La Revista Ilustrada

SEMANARIO NOTICIOSO I DE ACTUALIDADES

Oficina i Talleres propios, Calle Latorre Núms. 156 i 158

AÑO II | ANTOFAGASTA, DOMINGO 14 DE FEBRERO DE 1904 | No. 1

BIBLIOGRAFIA
DE CHILE

Círculo Musical Antofagasta

Ante numerosa i selecta cucurrencia tuvo lugar anoche en el amplio i cómodo local del Liceo Musical, el segundo concierto anunciado por el Círculo, bajo la direccion del reputado maestro Sr. Abel M. Ovalle.

Despues del concierto sucediose un unimoso baile que duró hasta las primeras horas de la mañana de hoi.

Publicamos a continuacion el programa de la velada, i que dicho sea en honor de los que en ella tomaron parte, fué fielmente ejecutado:

PRIMERA PARTE

1 Amores de Artista.---Vals de concierto para piano solo ejecutado por su autor maestro Sr. Ovalle.

2 Estudiantina del Liceo Musical:

(a) Vivir i Gozar.—Mazurka.
(b) Sueños de un Bohemio.---Vals.
(c) Los Aristocratas.—Marcha.

3 Jemito Apassionato.—Elejia. —Cuarteto para 3 violines i piano, Sta. Sara Castillo, Jorje Flecher, el maestro Ovalle i la niñita Delia Goitia.

4 Lucia Lamermoor.—Fantasia de concierto para piano i lombarda por el maestro Ovalle i la niñita Elena Goitia.

5 El Anillo de Hierro.---Romanza para soprano por la Sta. N. N. acompañada al piano por el maestro Ovalle.

6 Dulzuras del Amor.---Vals cantabile para 2 violines, mandolina, bandurria, 2 guitarras i cítara, por las Stas. Sara Castillo, Matilde Galleguillos, Ana Sampelayo, Sr. R. Peña i el cuadro artístico compuesto de los Sres. Alfredo Molina, Jorje Flecher i el maestro Ovalle.

SEGUNDA PARTE

1 Mignon (Thomas).---Fantasia de concierto para piano solo por la niñita Elena Goitia.

2 Los Bohemios.---Vals sentimental para guitarra, violin i cítara por el cuadro artístico de los Sres. Molina, Flecher i Ovalle.

3 Ci-ri-bi-ri-bin.-Dúo humorístico por el cuadro artístico de los Sres. Molina (canto), Flecher (violin), i el maestro Ovalle (piano).

4 Il Trovatore.---(Potpourri) para piano, guitarra i 2 violines, Sta. Rosaura Ahumada i el cuadro de los Sres. Molina, Flecher i Ovalle.

5 Vivir i Sufrir.—Vals.
En busca de Gloria.---Polka para 3 guitarras por el cuadro de los Sres. Molina, Flecher i Ovalle.

6 Rumania.---Gran marcha final por el cuadro de los Sres. Molina, Flecher i Ovalle, en guitarra, violin i mandolina.

Espresion de gracias

Damos las mas espresivas gracias a las personas que se dignaron acompañar al cementerio los restos de nuestro hijito

RICARDO HUMBERTO

(Q. D. D. G.)

Adan H. Perez i familia.

Antofagasta, Febrero 14 de 1904.

La Revista Ilustrada

SEMANARIO NOTICIOSO I DE ACTUALIDADES

Oficina i Talleres propios, Calle Latorre Núms. 156 i 158

AÑO II | ANTOFAGASTA, DOMINGO 14 DE FEBRERO DE 1904 | No. 1

Album de "La Revista Ilustrada"

Señorita Julia Alcalde

NUESTRA PALABRA

Despues de una tregua mas o menos larga, de un lapso de tiempo invertido en labrarle un porvenir sobre bases mejores i sin escollos, vuelve a la luz pública nuestro semanario.

Hoi podemos lanzar un verdadero suspiro de satisfaccion. Nuestras fatigas, nuestros esfuerzos han sido bien fructíferos, mucho mas de lo que de primeras hubieramos podido esperar.

I es así que La Revista Ilustrada aparece ahora en casa propia, instalada con los talleres mas completos i modernos de la provincia. Hemos procurado no olvidar ni un solo detalle por superfluo que parezca, para presentarla a los lectores en un ropaje galano i artístico, perfectamente irreprochable.

Ha merecido nuestro especial interés la parte ilustrativa de nuestra publicacion, que ahora cuenta con progresos relativamente admirables. Los detalles gráficos, las crónicas de actualidad ilustradas, los fotograbados i caricaturas se irán sucediendo paulatinamente.

En síntesis, que el lapso de tiempo sin publicarse, ha redundado en beneficios efectivos para la buena marcha i sin tropiezos de esta publicacion. Su definitivo afianzamiento i sus avances progresistas dependen, mui en particular, del entusiasmo de los amigos del periódico.

Su primera aparicion fué todo un triunfo. Muchas i buenas adhesiones nos acompañaron i no ménos esperamos en lo sucesivo.

Creemos importuno esten lernos en la esposicion de nuestro programa intelectual, pues será la ampliacion del que se pudo apreciar en nuestra época anterior.

La Revista Ilustrada presentará en sus pájinas selecta i provechosa lectura, para lo que cuenta con la cooperacion de cuanto de mas valia intelectual tenemos en la provincia. Las reproducciones de literatos afamados serán como una parte integrante de nuestros ideales.

Tiene en nuestros propósitos una parte vitalísima, la vida industrial de esta provincia que iremos reseñando en oportunas narraciones.

A la parte artística, a la crónica del arte uniremos los detalles sobre la vida comercial como corresponde a toda publicacion modernista.

Nos cabe el íntimo convencimiento de que la reaparicion de esta Revista será recibida con agrado en todos los hogares, en especial entre las familias, que hallarán en sus pájinas ratos de entretencion amena i provechosa.

Hemos querido abrir un paréntesis de arte i de belleza en esta rejion del norte, donde todo parece avasallado por la preocupacion del comercio. Arduas serán nuestras labores, sí, pero contamos con la adhesion de todos aquellos que comprenden la belleza, de los que a traves de las brumas de estos pueblos mercantiles, entreven algo mas que el vulgo: la vision lejana i sonriente del arte.

¡I quién no ama ese Ibis de ensueños!

La Direccion.

CONFLICTO RUSO-JAPONES

Interesante por mil conceptos este conflicto armado entre Rusia i el Japon, del que pende la solucion de un gran problema: cual de las dos potencias tendrá la supremacia en el Estremo Oriente. Como no se ignora, el márjen de la cuestion es el dominio comercial i militar en Corea i Manchurria, que ámbas naciones se disputan.

El cable funciona sin interrupcion, detallando las peripecias del conflicto, i estadistas, filósofos i pensadores se preocupan vivamente de sus diferentes faces. En caso de vencer el Japon,—se llega a decir,—seria un peligro universal por el engreimiento de la raza asiática.

Lo evidente es que será grandiosa esta lucha armada entre la patria de Tolstoi, el pais de las nieves eternas, donde el "mujik" doblega aun las espaldas ante el látigo feudal, i el imperio de los lotos, de las geishas, i de las simpáticas "musmés" de ojos oblícuos que vemos pintadas en lozas i abanicos.

Como dato interesante ofrecemos en seguida detalles ilustrados sobre el poder naval i terrestre de ámbos imperios en diverjencia:

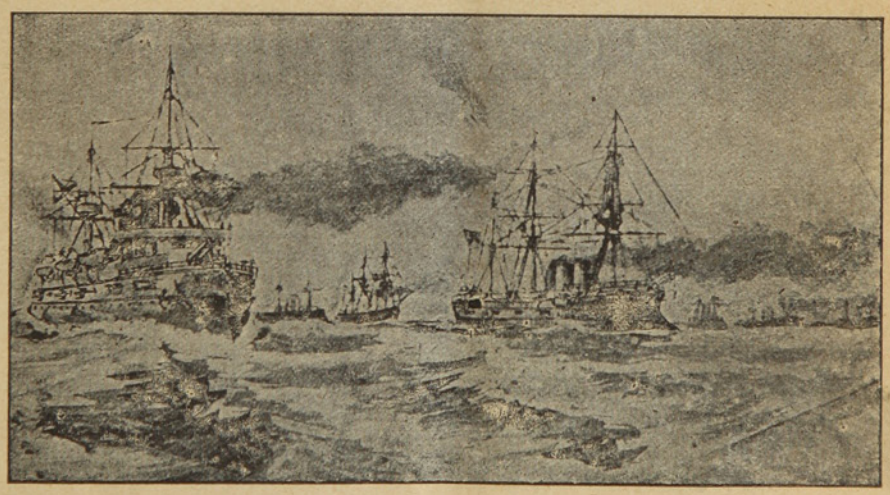
Es indudable que la escuadra rusa es mas poderosa númericamente que la ja-

ESCUADRA JAPONESA

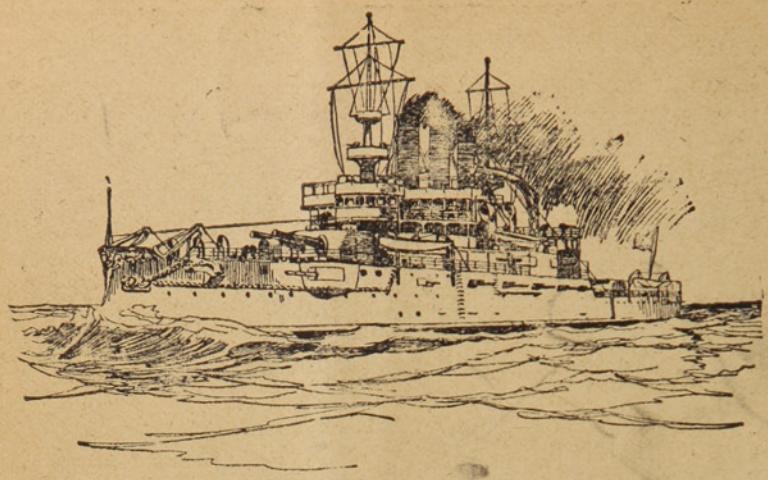
ponesa, pero no ha tenido oportunidades de lucirse. El Japon canta con orgullo las victorias sobre los chinos, entre ellas la de Yalu.

La escuadra japonesa consta de 12 acorazados de primera clase, entre ellos "Fuji", "Yashima", "Shikishima", "Asahi", "Hatsusé" i "Mikasa"); dos id. de primera ("Chiu-ye" i "Fuso"); ocho cruceros acorazados de primera ("Asama", "Tokiwa", "Yakumo", "Izumo", "Azuma", e "Iwate"); 12 cruceros protejidos de 10,000 toneladas; 10 de segunda, 15 de tercera clase; i cinco de testera; 10 guarda-costas, 2 cañoneros de primera, 14 de segunda; 4 avisos, 6 caza-torpederas, 136 torpederas, 35 destroyers i 135 embarcaciones menores i trasportes. Entre los cruceros de primera están comprendidos los chilenos "Constitucion" i "Libertad", que no sabemos bajo qué nombres figuran.

Los acorazados de primera tienen un tonelaje medio de 13,000 toneladas; los de segunda uno de 6,000; los cruceros acorazados de primera uno id. de 9,000. Casi todos los buques de línea son de construccion posterior a 1896. Algunos de los mas poderosos como el "Mikasa", "Iwate" i el "Matsushima" fueron incorporados en 1900. Actualmente hai en construccion cuatro cruceros acorazados de mas de 10,000 toneladas i cuatro cruceros acorazados de 6 a 10,000 toneladas. Se fabrican en astilleros nacionales i en Inglaterra. Comanda la escuadra japonesa el almirante Ito.



ESCUADRA RUSA



ACORAZADO «MAITSUSHIMA»

Las fuerzas navales de Rusia, considerándolas juntamente en el Mar Báltico, Mar Negro i Océano Pacífico comprenden 24 acorazados de mas de 12,000 toneladas, 6 de 10,000, 18 cruceros de 11,000, 12 de 10,000, 57 protejidos de 7 a 10 mil, 25 de 5 a 7 mil, 29 de segunda clase, 13 de tercera, 15 caza-torpederas, i 137 embarcaciones menores i trasportes. Hai actualmente en construccion, en astilleros nacionales i de Estados Unidos dos cruceros acorazados de 11,000 toneladas i un crucero protejido de 4,800 toneladas.

La comanda el almirante Alexieff.

En 1903 se componia el personal de la marina rusa de 74,000 hombres. Naturalmente que ahora ha sido cuadruplicado.

LA SAL I EL CÁNCER

En la autorizada revista médica inglesa Laucet, el Dr. Braiwaite sostiene con argumentos de fuerza la teoria de que la excesiva abundancia de sal en el organismo es una de las causas que provocan la aparicion del cáncer.

La teoria está apoyada por la observacion del profesor Macfadyean, segun el cual, todos los animales domésticos están sujetos al cáncer, escepto el cerdo, que es refractario a esa terrible enfermedad. I ocurre que todos los demás animales toman con gusto la sal, miéntras que el cerdo se niega obstinadamente a tomarla.

Por otra parte, los pueblos salvajes, que no consumen casi ninguna sal, parecen indemnes al cáncer.

Otros hechos vienen igualmente en apoyo de la citada teoria. Algunos animales no padecen nunca cáncer miéntras se mantienen en estado salvaje; pero en cuanto se les domestica muestran igual propension que los demás animales domésticos a esa dolencia. ¿Cuál es la causa de ello? Es que el hombre tiene la costumbre de echar sal en todos los alimentos, aun en los destinados a los animales. I por efecto de la alimentacion salina se produce en el organismo una transformacion funesta, que abre las puertas a ciertas enfermedades especiales del hombre.

Así ha ocurrido hace mui poco que un hipopótamo del Jardin Zoolójico de Lóndres, a quien se daba sal, ha muerto a consecuencia de un cáncer.

El abuso de la carne, i por consiguiente de la sal, que distingue en todas partes a las clases acomodadas, lleva en sí mismo su castigo, porque se ha observado que el cáncer i muchas otras enfermedades hacen en dichas clases mayores estragos que en las pobres i en las que se alimentan insuficientemente.

SOCIEDAD FILARMONICA DE OBREROS

Pocas socieda les locales coreográficas i de baile tan interesantes como es la Filarmónica de Obreros, cuya instantánea es la que damos en esta pájina.

En un lapso de tiempo relativamente corto, pues apénas si últimamente ha cumplido diez años de su fundacion, ha logrado sobrepasar a todas las instituciones conjéneres por su seriedad, la seleccion del personal artístico que ha podi lo formar i el buen pié en que ha conseguido colocarse.

Gratas i meritorias veladas bajo todos conceptos, las que frecuentemente ofrece la Filarmónica. En el elegante i ámplio salon social se reune una concurrencin numerosa de familias de obreros, damas i señoritas, artesanos, empleados i representantes de las mas dignas clases sociales que tienen a mucha honra el ser admitidos en el centro. Allí se pasan ratos agradabilísimos en amenas charlas o entregados a las artes de la música i del baile; esto, cuando no viene a solemnizar con actos dramáticos o de conciertos las veladas en celebracion de aniversarios.

En buena cuenta, que la Filarmónica de Obreros es una institucion meritoria a todas las simpatías, donde el artesano intelijente cultiva el espíritu i refina los modales.

A continuacion damos el directorio elejido para 1904:

Presidente, don Julio Tosso.
Vice, don Dionisio Montalvan.
Secretario, don Manuel Mondaca.
Pro, don Arturo Villarroel.
Tesorero, don Daniel Gomez.
Jefe de profesores, don Alfredo Molina.

Directores:

Don Manuel J. Videla
" Alfredo Diaz
" Manuel J. Vicencio
" Agustin Urrutia
" Ricardo Netlle
" Calisto Guerrero
" Cárlos Anderson.

TEATRO

Un acontecimiento altamente artístico es la llegada a este puerto de Clara Della Guardia. El Nacional deberá enorgullecerse con la presencia de tan eminente actriz.

La gloria de la jentil señora ha sido valientemente ganada en los teatros mas afamados del mundo. En Italia se la sabe apreciar i se la ama de corazon por sus raras cualidades artísticas. No hace mucho que el célebre dramaturgo i novelista Gabriel d'Annunzio, en una crítica teatral hacia figurar a Clara Della Guardia a la altura de Leonora Duse, que es la artista dramática mas notable en el arte contemporáneo. Madame Sans Gen, Zaza, Cirano de Bergerac i las obras mas famosas hablan de los triunfos soberbios de la señora Della Guardia.

Al presentar nuestros saludos i nuestra sincera admiracion a la eminente actriz, creemos oportuno reproducir el siguiente artículo de despedida de La Union de Valparaiso:

"El beneficio de la Sra. Della Guardia.---Hermosa noche ha sido la de la funcion de beneficio de la Sra. Clara Della Guardia, que ha recibido una brillantísima manifestacion de simpatia i cariño de parte de la sociedad porteña: el teatro estaba completamente lleno, como en los grandes dias de la ópera, i el auditorio recibió desde el primer momento a la beneficiada con las mas calurosas aclamaciones.

En la representacion, la intelijente artista eclipsó todos sus pasados triunfos, pues, aunque la pieza no le daba tanto campo como otras para lucir su talento dramático, la ocasion del numeroso i distinguido público que la escuchaba la hizo mostrarse a una altura que parecia inaccesible.

En cada uno de los actos, recibió tales aclamaciones del público que llegaron a ser ovacion: el telon subia i bajaba innumerables veces, a fin de que la artista saliera a recibir las ardorosas felicitaciones de la concurrencia.

La Srta. Zambutto i los Sres. Maggi i Robert fueron, como siempre, dignos compañeros de la Sra. Della Guardia; todas las demás partes estuvieron bien en sus respectivos papeles.

En el juguete "Tempestad en un vaso de agua", que representaron la Sra. Della Guardia i su esposo, Sr. Ernesto Della Guardia, el público rió hasta la hilaridad i aplaudió la correctísima pronunciacion castellana de la artista.

Al final del 4.° acto, la Sra. Della Guardia, en medio de una gran ovacion, recibió los siguientes regalos:

1 cuadro alegórico de la Sociedad "Union Teatral de Socorros Mútuos."

1 caricatura de la beneficiada, obsequio del autor D. Juan Martin.

1 medalla de oro.

1 broche de oro con un brillante.

1 pulsera con perlas i brillantes, obsequio del Sr. Miguel Astorga.

1 estuche con un juego de broches, arte nuevo, para cinturon, obsequio de la condesa Dell Aste.

1 espejo de mano con marco de bronce, obsequio de D. Edmundo Borcosque.

1 bolsillo de plata, tejido, obsequio de la Srta. Maria de Oliveira Braga.

1 "necessaire" para costurero, obsequio de D. Edo. Aguiar.

1 quitasol de seda blanco, obsequio de la artista Sra. Josefina Marí.

1 rociador de plata, de arte nuevo, obsequio de D. Jorje Sinn.

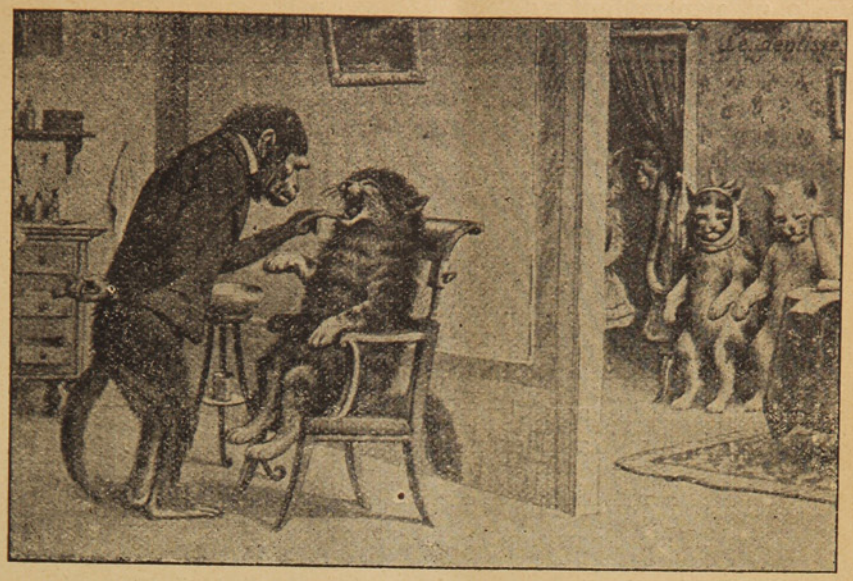
1 rico anillo con una marquesa de brillantes, de valor de mil doscientos pesos.

Acompañaba la joya un pergamino que contenia las siguientes firmas de los donantes:

Lina Abbá, Cárlos Lambert, Ottorino Zanelli, Nicolás Zanelli, Santiago Scaglia, Camilo Mori, Nicolás Delpino, Abel Graziadei, Hermenejildo Schiavetti, Anjel Minetti, Julio Gallo, José Schiavetti, Emilio Malfatti, Lorenzo Passalacqua, Jacinto Girardi, Miguel Boccardo, Juan B. Barbagelata, Agustin Ceriani, Silvio Mantellero, Giocondo Favero, Guido Macchi, Rafael De Rosa. Pedro Vergiú, Oreste Mazzini, Leopoldo Tacchi.

Varios otros obsequios que no pudimos anotar i no ménos de 25 hermosos ramos i canastillos de flores."

PROGRESOS DEL SIGLO



CAMBIANTES!....

(Pájinas de un loco)

Naturaleza triste.

El dia muere en medio de una calma profunda i melancólica.

El sol, cuyos débiles rayos no habrán quizás bastado a entibiar los harapos del mendigo, se oculta entre negras nubes, que parecen formarle siniestra mortaja.

El alma del hombre, ser brotado de la nada, que vive i se ajita un momento para desaparecer otra vez en la nada, el alma del hombre se siente influenciada por la tristura del Dios-Naturaleza i se entrega a caóticas i profundas meditaciones.

Ese sol, que para nosotros muere, nace para alumbrar otros hombres i otras miserias: el hombre es sinónimo de miseria i maldad.

⁂

En mi vida, solo dos cosas he visto que se igualan: los niños i las flores. Los niños tienen su pureza, que es su perfume; las flores tienen su perfume, que es su pureza. Amad los unos; cultivad las otras.

⁂

La mujer!.....

Por qué,por qué humano corazon tu mismo no te comprendes?

Por qué insultas hoi la mujer, para bendecirla mañana?

El hombre, sin la mujer, es una flor sin perfume, un desierto sin oasis, una corriente sin murmullos ni libélulas.

La mujer, para el hombre, es como la margarita para el pantano, como la lava para el volcan, como el coral para el océano.

Ah! ser voluble i constante a la vez, ser que llevas un corazon de roca i miel, ser incomprensible! Cuantas veces me has detenido al borde del abismo, i me has salvado! I cuantas veces, tambien, con el corazon despedazado i el rostro empapado en arroyos de lágrimas, te hé despreciado i te hé maldecido!....

El infinito, el pensamiento del hombre i el corazon de la mujer, forman la trinidad incomprensible, es decir, el caos.

Hai veces que creo que existe un Dios i un Cielo: el Dios-Satan, el Cielo-Infierno.

Jehová, eternizado por el fanatismo de un pueblo; Júpiter, nebuloso e incierto como su Olimpo; Aláh, creacion de un cerebro calenturiento: hé aquí las aberraciones de una humanidad enferma i ciega.

Sócrates, Hypatia i Lutero: hé acá los Dioses del porvenir, los Dioses de la humanidad que piensa.

Noche llena de luz i de encantos.

La luna irradia en el éter una luz suave i dulce, que hace soñar en empíreos azules i en quimeras irrealizables.

Esa luz tan serena es, sin embargo, la compañera fiel e inseparable del mal: es esta luz que bendice el criminal i el asesino, es esta luz que ama el chacal i el vampiro.

No, no maldigo de ella.

No hai por qué maldecir a la víctima, sino al verdugo!

Ella es la víctima; la sociedad su verdugo.

Ah, sociedad corrompida, yo te maldigo porque eres la esclava infame del oro i de la carne.

No en tu seno viven los ideales. Los arrojados de tí, los réprobos, te huimos i preferimos agonizar en las sombras ántes de enjugar nuestras lágrimas con falsa seda, esa blanca mortaja de vuestra negra prostitucion.

Seguid en vuestra senda, heredera de Babilonia i de Pompeya, que los espíritus soñadores e ideales, los peregrinos de la vida, los que llevamos en la frente el estigma i las vicisitudes del dolor, nada somos en la existencia. Despreciadnos!.....

En las ciudades del Imperio Celeste, se vende la seda; en los mercados de Bagdad, la púrpura, i en los arrabales de Lóndres, la pureza de una vírjen por un mendrugo de pan.

El suicida, es mas que un héroe: a éste, lo alienta la esperanza de la gloria; aquél, solo tiene ante si el misterio de ultratumba.

Ante la muerte de las ilusiones, ante el suicidio del alma, es preferible la muerte de la materia, el suicidio del cuerpo.

El cerebro del loco i la fantasia del poeta, son Jénesis en accion!....

JULIO EISSMANN V.

"La Revista Ilustrada"

Se hace un deber en saludar atentamente, en su reaparicion, a la prensa local i demás revistas conjéneres.

La Direccion.

Antofagasta, Febrero 14 de 1904.

"LA REVISTA ILUSTRADA"

Semanario noticioso i de actualidades

IMPRENTA, ENCUADERNACION,
FÁBRICA DE CLICHÉS Y TIMBRES DE GOMA

LATORRE 156 y 158-CASILLA 147
ANTOFAGASTA

PRECIOS DE SUSCRICION: (PAGO ANTICIPADO)

Por un año.....	$	8.—
" " semestre.....	"	4.50
" " trimestre.....	"	2.50
Números sueltos.....	"	0.20

PARA EL ESTERIOR

Por un año.....	$	10.—
Por 6 meses.....	"	6.—

Toda correspondencia debe ser dirijida al Director:

WALTER T. URIARTE.

mí en la mayor miseria. ¡No olvides que soi su hija! Te he amado, te he seguido, i te he dado mi cuerpo i mi alma; pero si me hieres en el corazon, tienes pena de la vida.

Erardo quiso tomar estas palabras a broma, aunque la dureza de la espresion con que fueron pronunciadas no dejó de impresionarle.

—¿Tendrias valor para matarme?

—¿Por qué nó? Tengo sangre española, i si dejas de amarme...

—¡Pero, si te amo i te amaré siempre!—repuso Erardo besándola con pasion en la boca.

Cármen volvió a mirarle con fijeza.

—¿Te irás?

—Sí.

—¿I me llevarás contigo?

—Te llevaré.

El conde mentia, pero Cármen le creyó i se arrojó a sus brazos llorando de júbilo.

¡Dos dias despues, con un engaño, Erardo partia de Toledo sin preocuparse de la pobre Cármen a quien dejaba sola i abandonada!

⁂

Pasaron tres años.

La fiesta que el baron Rolandi daba en su hermosa "villa" de las cercanias del lago de Como, para celebrar las bodas de Nerella, su hija única, con el conde Erardo de Parga, estaba en todo su esplendor.

La noche era cálida i tranquila; la luz de la luna se confundia con la de las mil i mil lucecillas que iluminaban fantásticamente el paseo por donde los esposos conversaban satisfechos de encontrarse un momento a solas i de poder confiarse su recíproca felicidad, i repetirse cien veces palabras de amor.

Era aquel, ciertamente, un matrimonio de cariño. Erardo habia dejado de ser el jóven trivial de otros tiempos, que se abandonaba a caprichos pasajeros i locos devaneos. Habia olvidado su orijinal aventura de España, i se acordaba tanto de Cármen como de las demás mujeres que la habian precedido en su amor.

El que sentia por Nerella era tan profundo como verdadero; le era imposible vivir sin aquella criatura de espléndidas trenzas de oro, de ojos azules, i de conjunto hechicero; le amaba, no porque fuera noble como él, i además de noble, riquísima, sino por sí misma, fascinado por su hermosura i por su virtud. Ningun hombre fué mas feliz el dia de su matrimonio.

Nerella le comprendia. Erardo era el primer hombre que habia hecho latir su corazon i el único que habia conseguido conquistar a su padre, a quien la jóven adoraba.

¡Nada por lo tanto faltaba a su dicha!

En la suntuosa "villa" habia reinado durante aquellos dias contínuo movimiento de jente, pues la casa se hallaba abierta a todos. El baron era un hombre de buen corazon, i tan jeneroso como su hija. No solo ofrecia hospitalidad a sus amigos i parientes, sino que, en las casas rústicas, contiguas a la villa, habia ordenado que se diese asilo a cuantos lo solicitasen, i cuando ya se marchaban, los que acudian, no les dejabb ir sin algun socorro.

Desde hacia tres dias, una mendiga, que parecia estranjera, astrosa, con los piés descalzos, la cabeza cubierta con un viejo pañuelo encarnado, de rostro juvenil, pero demacrado, i en cuyos ojos se notaba un brillo singular, habia pedido albergue a un criado del conde, el cual la condujo a un rústico cobertizo, donde ya habia otros pobres albergados, diciéndole:

—Le advierto que solo podrá detenerse hasta el mediodia del sábado, porque por la noche hai fiesta en la villa, se casa la señorita, hai fiesta i se cierran todas las puertas. De modo, que nadie puede quedarse aquí.

—Me iré por la mañana—contestó la mendiga con voz dulce i en mal italiano, acostándose sobre la paja, como si la fatiga la rindiese.

Desde aquel momento, ninguno, ni siquiera sus compañeros de infortunio se ocuparon de ella.

En la mañana del sábado, no se la vió ya i todos creyeron que se habla mar-

chado; pero nadie se acordó mas de la mendiga. Tenian otras cosas que hacer aquel dia, i poco les importaba lo que pudiera ser de la pobre estranjera.

⁂

Nerella i Erardo paseaban tranquilamente por los senderos mas umbrosos, donde ni la pálida luna, ni los farolillos colocados aquí i allá, lograban disipar las suaves tinieblas.

Nerella iba cojida del brazo de Erardo, las manos de éste estrechaban una de las de ella, i de vez en cuando se la llevaba a los lábios, miéntras le susurraba todas esas cosas, dulces maderias, que aunque tantas veces repetidas, tienen para los amantes un encanto infinito i parecen siempre nuevas.

Nerella, completamente vestida de blanco, semejaba una vision paradisiaca, i rodeada de las plantas hubiérasela dicho una cándida rosa nocturna.

Poco a poco los dos novios habian llegado al punto mas solitario del paseo, i apartándose Nerella de Erardo, se sentó sobre un banco de verdura, murmurando:

—¡Qué bien se está aquí! ¡Solos, solos!

Arrodi[illegible]se el conde a sus piés, estrechó su cin[illegible]a, i mirándola con ojos apasionados, dij[illegible] con voz que la emocion hacia temblorosa.

—¡Así quisiera pasar toda mi vida! ¡Cuánto te amo Nerella, cuánto te amo! ¡Eres mi primer amor i serás el último.

—¡Sí... el último!—esclamó detrás de él una voz que le era bien conocida.—¡No volverás a engañar a otra, como le has engañado a ésta... i a la pobre Cármen... que te ha encontrado i se venga!

I antes de que el jóven saliese de su asombro i hubiese podido desasirse de Nerella que se habia aferrado a él impidiéndole todo movimiento, Cármen, la pobre muchacha española, la desaparecida mendiga estranjera, habia clavado un puñal en la espalda de Erardo que cayó de cara sobre las rodillas de su novia, miéntras un grito de terror, de desesperacion, de Nerella, despertaba todos los ecos del paseo.

⁂

Cuando el baron Rolandi i los invitados a la fiesta acudieron, despues de haber recorrido todo aquel sitio, quedaron terriblemente impresionados ante el cuadro que ante sus ojos se ofrecia.

Nerella, con los blancos vestidos cubiertos de sangre, mecia i acariciaba sonriendo sobre sus rodillas la cabeza inmóvil de Erardo, repitiendo con voz monótoma su última frase:

—¡Tú serás mi último amor!...

La jentil i delicada criatura habia perdido la razon.

I todos creyeron que ella misma, en un rapto imprevisto de locura, habia herido a su novio, porque el puñal que Erardo tenia clavado en la espalda, una obra de arte de Albacete, habia sido regalado por él a su Nerella adorada, i figuró en aquellos dias entre los regalos de boda. ¡De Cármen nadie oyó hablar, ni yo podria decir cómo acabó su vida!

CAROLINA INVERNIZIO.

VENGANZA ESPAÑOLA

El conde Erardo de Parga, un italiano jóven, riquísimo, aficionado a viajes i a aventuras, se encontraba de paso en Toledo.

España le gustaba extraordinariamente; le era simpático ese pueblo altivo i soñador; le agradaban sus hermosas mujeres apasionadas i desdeñosas a la vez, que no se conquistan con oro, sino con amor.

Comenzaba la noche. El jóven habia entrado en la catedral inmensa en la obscuridad; las elevadas naves se prolongaban confusamente delante de él, alumbradas por las solitarias lámparas que ardian ante las reliquias de un santo, i cuya débil luz no bastaba a despejar las tinieblas que todo lo envolvian. Tan solo una capilla aparecia iluminada con profusion de cirios. Era la capilla de la imájen milagrosa de Nuestra Señora del Sagrario.

El jóven se dirijió hácia aquella parte del templo; el ruido de sus pasos, rompia el silencio solemne.

Apénas entró en la capilla, vió arrodillada ante la Vírjen a una jóven del pueblo, de unos dieciseis años, i de esa belleza jenuinamente española, que impresiona a primera vista, i que nunca llega a olvidarse.

La niña se hallaba abstraida en fervorosa plegaria i no se dió cuenta de la presencia del jóven. En sus ojos obscuros, lánguidos, húmedos, se notaba la expresion de un dolor ignorado; los lábios rojos de su linda boca, de vez en cuando temblaban convulsos.

Una emocion violenta e irrefrenable se apoderó del jóven: hubiera deseado averiguar quién era aquella niña i por quién rezaba. Al hacer un movimiento, sus ojos se encontraron con los de la muchacha, que enrojeciendo, inclinó la cabeza al suelo i con un ademán gracioso, ocultó el rostro entre las manos.

Erardo la siguió al salir de la catedral, i al volver la esquina de un callejon obscuro i desierto, de improviso la jóven se detuvo para dirijir la palabra al que la seguia.

—¿Es usted estranjero, señor?

—Soi italiano.

—Los italianos son hombres de buen corazon. He ido a rezar a la Vírjen, para que me envíe quien me socorra. Mi madre está muriéndose i carezco de todo.....

La franqueza, la injenuidad de aquellas frases conmovieron a Erardo....

—Puede usted disponer de mí para todo,—esclamó.

—Gracias, caballero, acepto porque se trata de un estranjero. Venga usted conmigo.

⁂

Erardo recordó mas tarde, como un sueño, que habia seguido a la niña por callejuelas tortuosas i empinadas, que le eran por completo desconocidas, hasta una casita pobre pero limpísima, enclavada en lugar sombrio i silencioso.

Cojido de la mano, la jóven le guió por un corredor obscuro, i empujando una puerta, le introdujo en una habitacion húmeda, débilmente alumbrada por un candil cuya llama vacilante, daba aspecto mas siniestro a una forma humana tendida e inmóvil sobre un viejo jergon.

La niña se arrodilló i repitió con voz tierna i acongojada:

—Madre, madre mia!

No obtuvo respuesta.

Se inclinó para besar a su madre, i lan-

zó un grito de desesperacion i de terror.

—¡Muerta!.. ¡Mi pobre madre ha muerto!... ¡Yo tambien quiero morir!... ¿qué haré sola en el mundo?

Nunca pudo recordar Erardo qué palabras hallaria en aquella ocasion para lograr consolarla... ni por qué la linda niña se habia arrojado a sus brazos esclamando:

—¡No me abandone no me deje sola! ¡Cuando mi madre reciba sepultura, llévame usted, llévame a su lado para siempre, para siempre!

* * *

—¡Cármen!

—Erardo mio!

—Háblame, háblame de tí, de tu niñez, dime quién eres.

—Ya lo ves: una pobre muchacha que te adora...

—¿Quién fué tu padre?

—No lo sé.

—I ¿tu madre?

—Una desgraciada; pero una mujer de bien, como su hija. No me recuerdes el pasado; vivo desde el dia en que te conocí i no pido ni deseo mas que tu amor.

—¡Tuyo será siempre!

Ocurria este diálogo algunos dias despues, en una habitacion elegantísima a donde el conde de Parga habia conducido a aquella jóven desconocida, que se veia sola en el mundo.....

La pobre muchacha se habia enamorado de repente, se habia abandonado confiada desinteresadamente, sin esperar nada de él, en la certidumbre de ser amada. ¡Qué hermosa era i qué encanto la daban sus ojos llenos de pasion, de alegria, de súplica!...

¡Durante quince dias, el conde Erardo fué feliz!

Pero despues, el rostro de Cármen no le pareció tan hermoso como antes; las espresiones de amor de la muchacha empezaban a cansarle, el misterio de que se rodeaba le resultó penoso i pensaba el modo de librarse de su compañia.

Una noche le dijo:

—He recibido una carta llamándome a Italia, i necesito ausentarme...

Habia pronunciado estas palabras con gran rapidez, temiendo el efecto que a la niña debian producirle.

Cármen no sospechó la verdad i permaneció tranquila i sonriente.

—¡Oh, qué placer!—esclamó.—Qué alegria salir de España, i conocer tu hermoso pais...

Con una franqueza brutal, Erardo la interrumpió diciendo:

—No puedes venir conmigo...

Los ojos de Cármen de mirar tranquilo, se enturbiaron de pronto i sus lábios rojos palidecieron.

Miró a su amante, creyendo no haber comprendido bien.

—¿Qué has dicho? ¿Qué no puedes llevarme contigo? ¿Por qué?

Erardo no tardó en inventar una mentira.

—Porque—contestó—tengo que prevenir a mis padres... antes de presentarte a ellos. Apenas les hable del amor que siento por tí, i sepan los lazos que a tí me unen, obtenido su consentimiento, nos reuniremos... nuevamente.

Cármen le miraba fijamente.

—¡Mientes! Si te vás, no te volveré a ver.

—¡Qué locura! ¿Se puede abandonar a una muchacha como tú, a una mujer a quien se adora?

I estrechándola contra su pecho, entre besos i caricias trató de convencerla, con las mas solemnes promesas i los mas ardientes juramentos, asegurándola por último, que no tenia que preocuparse de su existencia material miéntras durase la separacion.

—¡Acabemos!—esclamó Cármen de improviso, apartándose de él, fria i ríjida como una muerta.—Tus palabras me hacen daño. ¿Qué me importa la existencia sin tí? Si te vás no podré vivir....¡No te vayas por Dios, o llévame contigo!

La pobre muchacha estaba conmovida, pero súbitamente cambió de actitud e irguiéndose con fiereza añadió:

—Un dia me preguntaste quién fué mi padre. Pues te diré: uno de esos hombres que no consienten la menor ofensa inferida a su honra. Por defenderla llegó hasta el crímen, i acabó sus dias en la cárcel dejándonos a mi madre i a

La semana

14 de Febrero.

Muchas sensaciones, sucesos vistos i vividos en la semana recientemente transcurrida. ¡Qué de emociones en un lapso de tiempo relativamente breve!

Desde luego, amables lectores de La Revista, que ya para vosotros es un "succées" este de la reaparicion del semanario. ¡Como pudiera negarlo este "croniqueur" que cuenta con vuestra benevolencia para no encojerse como un hongo en dia de aguacero, para no evaporarse o poner piés en polvorosa!

¡14 de Febrero!

He pensado mucho en cómo empezaria una charla para este semanario, en cuya casa siempre se nos diera cariñosa hospitalidad. En estos dias cálidos, de cielo tan puro como un lago de ensueño, nos invade un sopor dulce i profundo, sin animarnos a nada sério. Ya veis que es "gabela" para el que piense en perfilar una charla.

Por lo pronto, he aquí que hasta la fecha es decidora. Habla de las glorias guerreras chilenas.

En un dia así como este, en ménos de cinco lustros atrás, guerreros chilenos se posesionaban de este Antofagasta que ahora amamos como cosa nuestra.

Todo pasa, fugaz como una vision que dejará apénas una vaga imájen en la retina. Era este mismo sol de estío, que hoi luce en toda la gloria de su esplendor, que abrillantara entónces esa lucha trájica e inevitable entre pueblos latinos de la misma sangre i sentimientos.

Esto es en cuanto a las sensaciones que mas de cerca nos atañen, i que harán vibrar por unos instantes esa refinada fibra del patriotismo chileno.

El cable no ha cesado en estos dias de reseñarnos el conflicto por las armas surjido entre Rusia, el imperio mas autocrático de los europeos i el sujestivo pais japonés, del que nos dijera tantas maravillas Pierre Loti en sus libros encantadores. A estas horas ámbas potencias dilucidan por la fuerza bruta i de la ciencia guerrera quién tendrá la supremacía en el Estremo Oriente.

¿Debemos alegrarnos o lamentar por esta gresca armada? He ahí una respuesta digna de refleccion. En todo caso, convengamos en que no seria poco necesaria a la libertad de los pueblos un desastre del autocrático imperio ruso. Posible es que sobre las penurias de sus desastres, el orbe viera levantarse a Polonia i a Siberia, cantando la marsellesa de la libertad.

A todo esto, las doctrinas de Guillermina de Holanda reciben un nuevo fracaso. El congreso internacional de La Haya solo es la fantasia de una bella mujer, jóven i jenerosa, en cuya alma palpitan todas las harmonias del poeta.

———

Una palabra de arte. Sobre vida de teatro.

Hace varios dias que el Nacional cuenta en sus crónicas triunfos bien interesantes e imprevistos. La época ha sido fecunda en acontecimientos artísticos.

Aun está latente la visita de Juanita Many, la risueña i simpática "divette" que se conquistara tantas i tan sinceras simpatias. En el ámbito del coliseo se dijera que flotan aun, alados i vagarosos, sus gorjeos del Ci-Ri-Bi-Ri-Bin.

Leopoldo Buron, el distinguido actor español tan renombrado en la península, hace actualmente las delicias de los dilettantis. Nada mas admirable que su posesion de los roles que representa, en especial cuando ellos son de obras afamadas del teatro moderno, como las de Dicenta, Guimerá, Arniches, Echegaray i demás actores ilustres.

Un bello corolario, un complemento magnífico i sensacional a la temporada de verano será la llegada de Clara Della Guardia, la jentil e ilustre actriz italiana, que nos ofrece una corta temporada de funciones.

Corta, sí; pero ¡qué escojida! "Madame Sans Gens", "Sazá", "Ciraro de Ber-

gerac", "Manon Lescaut" desfilarán por nuestro vetuzto coliseo. Cuantas emociones nos prepara la simpática artista! I la nos trae todos los encantos del verdadero arte teatral, aunados a los que su propia personalidad artística representa, con mas sus encantos de mujer italiana adorable, que trae en su alma todo el fuego de su hermoso pais, i en la voz el mas puro acento toscano.

Os hablara largamente de libros, de teatro i de modas, si no lo vedara el límite de estas pájinas.

Despues de todo, ya comprendereis que este vuestro "croniqueur" se encuentra confuso despues de tan continuada interrupcion. No os estrañeis que se corra por la baranda.

MARINOT.

POEMA EN PROSA

CRISANTEMOS

¡Los crisantemos!.... Flores sin aroma, son la postrer corona del año; sus mórbidos colores se adaptan a la hora melancólica en que nacen; flores de cementerio, hechas para los sepúlcros.

Exóticas, adoptadas i cultivadas por los horticultores como raras joyas, buriladas en "medusas" erizadas i ríspidas, estas estranjeras han asumido el imperio de la moda, i sus aficionados son tantos como los de las inquietantes orquídeas de "esterior sutil" que dijo Strindberg, a quien placia compararlas con mariposas funerarias.

Esta pasion por las flores singulares es un signo de los tiempos, suerte de abandono i de descrédito en el cual han cai do las pobres flores sin rareza, las rosas i las dalias, que ahora son burguesas. Tales los poetas injénuos, los ignorantes que "no saben sino su alma", como Lamartine, comparados con los orfebres sábios i complicados de los versos nuevos.

Comprendo perfectamente el atractivo de preciosidad de las orquídeas, de formas fantásticas, tortura las i curiosas, el encanto cuasi doloroso de los crisantemos, de pálido amarillo, de tenue oscuro, de suave violeta. Esas flores que ahoran triunfan responden a particulares estados de alma. No es precisamente lo sencillo lo que hoi sucede. La rosa parece tan vulgar como la humilde violeta, i ya solo las modistillas van a cojer, por la primavera, lilas i viburnias.

Todo se sostiene en este mundo: las flores estrañas son contemporáneas de los epítetos raros. Pierre Dupont, a quien placia cantar, con la viña, las margaritas i los agabanzos, renunciaria hoi a celebrarlas, i sus estribillos dirían, en neo-versos, la melancolías de los crisantemos.

Por desdicha, las antiguas flores, las flores abolidas, las humildes flores—margaritas de los prados, a las cuales ya no se interroga si se es amado, campánulas i amapolas, con las que Ofelia hacia coronas para su blonda cabellera- están há tiempo abandonadas, i olvidada ya la vieja cancion, la cancion del poeta inmortal:

Allez, allez ô jeunes filles
Cueillir des bleuets dans les blés!

JULES CLARETIE,

De la Academia Francesa.

"EL DIARIO"

Correo: Casillas 1 i 2 Telèfono Núm. 35

OFICINAS: Prat, 170—Antofagasta

EL DIARIO—Publicacion de gran formato, esencialmente noticiosa i comercial. Sale a luz todos los dias del año, ménos los domingos. Tiene servicio de telégrafo i cable, con noticias detalladas i de última hora, del pais i estranjero.

CUENTA CON DISTINGUIDOS COLABORADORES

TALLERES PROPIOS

VALOR DE SUSCRICIONES:

EN CHILE:	Mes	$ 1.50
	Trimestre	» 4.00
	Año	» 15·00
ESTRANJERO.	Semestre	» 10.00
	Año	» 18.00

Caballería turca vijilando la vía del "Oriente Expreso"

La insurreccion de Macedonia amenaza eternizarse. Sin embargo, es probable que, de no intervenir las potencias, los turcos acabarán con los que luchan por conquistar su independencia. Como los insurrectos apelan a todos los medios imajinables para combatir a sus enemigos, como lo patentizaron los tremendos atentados de Salónica, los turcos, a fin de que las grandes naciones europeas no intervengan en la contienda, hacen cuanto está en su mano para evitar nuevos atentados de que pudieran ser víctimas los europeos, i que podrian achacarse a su falta de cuidado.

El grabado que reproducimos representa un grupo de jinetes turcos vijilando la via del ferrocarril por donde corren los trenes del Oriente Expreso, que parte de Paris i muere en Constantinopla.

ABDON BARRAZA

SUCESOR DE NICOLAS A. TIRADO

Casilla 218 - ANTOFAGASTA - Latorre 131-135

Almacen de mercaderias surtidas. Importacion directa de Europa i Estados Unidos. Constantemente recibe artículos de alta novedad, Gran surtido en calzado i ropa hecha. Especialidad en perfumeria i sederia. Unico ajente de los afamados corsés

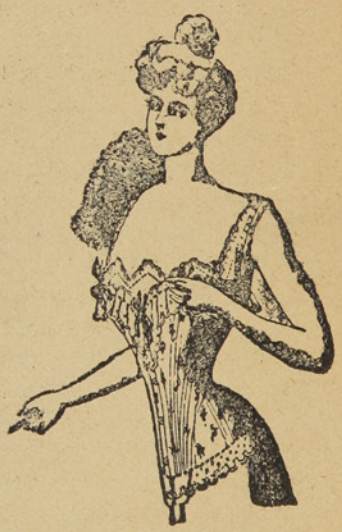
MAISON POUGET

Ajente de los periódicos de modas:

La Estacion, Moda Elegante Modas metropolitanas, Salon de la Moda i Espejo de la Moda

VENTAS POR MAYOR I MENOR

ABDON BARRAZA



LA IMPRENTA DE "LA REVISTA ILUSTRADA"

Ejecuta toda clase de impresiones a precios sin competencia

Calle Latorre Núms. 156 i 158, al lado de la Fotografia Boock Hnos.

NOTAS SOCIALES

La "Antofagasta"

La formacion de una sociedad de seguros contra incendios, con bases netamente locales, surje actualmente con grandes visos de posibilidad.

Es un grupo de altos comerciantes i de personas de peso en la vida industrial que ha lanzado esta hermosa i práctica idea del seguro contra riesgos de la propiedad constituido i afianzado por los mismos propietarios. Es así que "La Antofagasta", como se la denominaria, se abriria un ancho campo de accion, considerando que llega a beneficiar de modo bien intrínseco a una inmensa mayoria de personas.

Parece que los señores accionistas de compañias de seguros con estension en todo el país no habrían trepidado en monopolizar el negocio, esplotándole sin ningun miramiento. La catástrofe lamentable del vecino puerto de Pisagua, que concluyó con manzanas enteras de edificios, fué el pretesto para elevar la prima jeneral de modo inaceptable, echando la zoga al cuello a los propietarios. Ni se ha tenido por un momento la justa reflexion de que los egresos al bolsillo de los señores del sindicato han sido enormes en largos años de esplotacion.

El alza de la prima para Antofagasta es tanto mas injusta que en las demas ciudades del norte, considerando las murallas corta-fuego que defienden las propiedades, la anchura de las calles que dificulta la rápida estension del elemento i los buenos recursos de defensa bomberiles con que aquí se cuenta.

Si aparte de todo esto se considera la situacion precaria porque atraviesa este puerto, i cuya vida no ha venido nunca de fuente propia, comprenderáse con cuanta justicia se pone el grito en el cielo contra el nuevo peculado.

La constitucion de la "Antofagasta" remediará la situacion salvaguardiando todos los intereses.

EL CANTO DEL GRAAL

Cuando el eco de alada harmonia
Temblloroso en mi oido resuena,
Siento arder una estraña alegria
En el fondo sin luz de mi pena.

Eco vago de alada harmonia,
Que la noche del alma serena;
Fujitivo como una alegria
Dulcemente en mi oido resuena.

¿Es acaso una vieja alegria
Que renace, como una harmonia,
En el fondo sin luz de mi pena?

Esperanza o recuerdo, cadena
Que eslabona una mano sombria
De crepúsculos lívidos llena...

¡Arda i tiemble esa estraña harmonia
En el fondo sin luz de mi pena!

Ricardo JAIMES FREIRE.
(Boliviano)

EL CARNAVAL EN VENECIA

Imp. de "La Revista Ilustrada"

La Revista Ilustrada

SEMANARIO NOTICIOSO I DE ACTUALIDADES

Oficina i Talleres propios, Calle Latorre Núms. 156 i 158

AÑO II — ANTOFAGASTA, DOMINGO 21 DE FEBRERO DE 1904 — No. 2

SUMARIO.—Galeria de Bellezas, Libros i autores, La Direccion. La Pura Verdad, Vital Aza. Teatro. El Canal de Panamá. Curiosidades. Buen Consejo, Padre Lorey. Correspondencia. Escuadra femenina. En el Mar i ante Dios, al salir de Caldera, por Roberto Contreras. La Semana, por Marinot.

GRABADOS.—Portada. Sta. Luisa Brunswig. En la playa. Señora Della Guardia (tres distintos fotograbados). La nueva república del Istmo, Puerto de Colon, resguardado por buques yankes. Fuerte i tropas Istmeñas. Canal de Panamá, corte de la Culebra. Sr. A. Maggi.

LA REVISTA

DE

MAS CIRCULACION

EN EL NORTE

DE LA REPUBLICA

I

BOLIVIA

PRECIO: 20 Cts.

Gran Hotel de France et d' Angleterre

58 -- CALLE PRAT -- 60

I ANEXO DEL GRAN HOTEL DE FRANCE ET D' ANGLETERRE

ESQUINA SAN MARTIN I PRAT

El buen servicio, la comodidad, la elegancia, el aseo, la atencion séria esmerada i su situacion en el centro del comercio cerca del muelle i estacion del Ferrocarril hacen de este hotel el primero i preferido.

Los pasajeros i principalmente las familias, encontrarán piezas i departamentos ventilados, cómodos i elegantemente amueblados.

Hai 80 habitaciones desde 3 a 10 pesos diarios departamentos especiales para ajentes viajeros.

Este gran Hotel es el úunico de PRIMERA CLASE en Antofagasta.

Por ser Antofagasta uno de los puertos de mayor tráfico en la costa del Pacífico, se ha dotado el Gran Hotel France et d'Angleterre del confort i amplitud de los hoteles de las grandes capitales.

VICENTE VUSKOVIC, Propietario.

ABDON BARRAZA

SUCESOR DE NICOLAS A. TIRADO

Casilla 218 - ANTOFAGASTA - Latorre 131-135

Almacen de mercaderias surtidas. Importacion directa de Europa i Estados Unidos. Constantemente recibe artículos de alta novedad, Gran surtido en calzado i ropa hecha. Especialidad en perfumeria i sederia. Unico ajente de los afamados corsés

MAISON POUGET

Ajente de los periódicos de modas:

La Estacion, Mola Elegante Modas metropolitanas, Salon de la Moda i Espejo de la Moda

VENTAS POR MAYOR I MENOR

ABDON BARRAZA

La Revista Ilustrada

SEMANARIO NOTICIOSO I DE ACTUALIDADES

AÑO II — ANTOFAGASTA, DOMINGO 21 DE FEBRERO DE 1904 — No. 2

Album de "La Revista Ilustrada"

Señorita Luisa Brunswig

GALERIA DE BELLEZAS

Cumpliendo una grata promesa hecha de tiempo atrás a los lectores del semanario, desde nuestro pasado número empezamos la publicidad de fotografías de las bellas señoras i señoritas de nuestra sociedad.

Debido a la premura con que lanzamos la anterior edicion, olvidamos inadvertidamente llamar la atencion al retrato en primera pájina de la simpática i distinguida señorita Julia Alcalde.

Nos cabe esta vez la honra de engalanar esta seccion con el de la interesante señorita Luisa Brunswig, que es otra de las mas hermosas flores del pensil antofagastino.

La Direccion.

LIBROS I AUTORES

Notable la poderosa enerjia intelectual del querido maestro moscovita Leon Tolstoi.

Sin duda que su sola personalidad seria bastante para llenar la historia literaria de varias jeneraciones. ¡Cuanto vigor en su cerebro i qué fuego inextinguible arde en su alma de viejo artista i luchador por la humanidad! Ante el nombre de Tolstoi, cual al de Edmundo de Amicis—ese otro incansable e inmortal esteta—hai que inclinarse con algo de uncion i con el alma llena de admiracion i cariño respetuosos.

Apesar de su avanzada edad, decimos, el conde Leon Tolstoi trabaja con todo el ardor juvenil en su residencia campestre de Jasnaia Poliana, donde permanece refujiado de las tiranias de un gobierno despótico.

Actualmente está concluyendo los postreros capítulos de un nuevo libro sobre la vida del campesino ruso, en el que relata del modo majistral que él sabe hacerlo la opresion de los labriegos por parte del gran señor, las vejaciones i la manera cómo se le esplota, a pesar de su carácter altivo i su intelijencia.

La nueva obra, que irá luego a la impresion, se asegura que causará un inmenso interés. Será un grito de protesta, vibrante i doloroso. Roguemos que la no destruccion por el gobierno despótico del Czar traiga hasta nosotros la nueva joya burilada por el maestro.

——

"Prosa i Verso" se intitula un libro póstumo de Paul Verlaine salido ultimamente a la publicidad en Paris.

Parece que Jules Claretie lo ha encontrado una esquisita rareza de arte, pues le ha prodigado aplausos sin rebozo. Desde luego que es esta una noticia sensacional para las sectas decadentes i simbolistas de ámbos mundos, actualmente tan "decaídas" que se diria agonizantes.

Por otra parte que hai mucho que temer como consecuencia inmediata de la publicidad del libro verlaniano. Los presuntos gongorianos e imitadores de Dario, se desbandarán con nuevos bríos, aturdiéndonos con sus borrufallas plagadas de epítetos pezcados al azar.

En fin, ya tronarán.

"Prosa i Verso" seguramente que será una recopilacion de las últimas composiciones escritas por Verlaine ante la mesa de los bars o en su camastro del hospital.

—

Gabriel D'Annunzio, el celebrado autor de "El Triunfo de la muerte", "Il Piacere" i "El Fuego" es uno de los dramaturgos modernos mas en boga.

Todas sus obras se distinguen por un acentuado sello lírico, por una fantasia exaltada, delirante, pero revestida del ropaje mas harmonioso que pudiera concebirse. D'Annunzio es en este sentido el Wagner de la literatura. Su loca fantasía es como un torrente, corre, salta, se despeña, sin encontrar barrera ni escollo infranqueables.

Ahora D'Annunzio está concluyendo un drama ttitulado "La Figlia de Torino". De seguro que la nueva pieza de este raro i admirable artista habrá de producir gran ruido entre los críticos.

——

Nadie ignora, por poco versado que se encuentre del movimiento literario, que MARIA de Jorje Isaac es la obra maestra del romanticismo en Hispano-América. La gloria del poeta colombiano quedó universalmente cimentada con su dolorosa i bellísima novela.

La influencia de tan inimitable joya romántica se impuso un tiempo en las letras contemporáneas. Aun llegóse a asegurar que su impresion habia dejado huellas en el IDILIO del maestro Gaspar Núñez de Arce.

Muerto Jorje Isaac, se procedió a sepultarle en el pueblo colombiano de Ibagué, donde su vida se extinguiera.

El gobierno de ese país se preocupa en dar mas honrosa sepultura al poeta. Así, segun los diarios de Bogotá, se ha dispuesto que sus cenizas sean colocadas en un suntuoso mausoleo de la capital de Antioquía. Parece que ántes se les harán grandes manifestaciones oficiales i de las academias literias en Bogotá.

Esto es, sino se opone Tio Sam.....

EN LA PLAYA

De Fot. Boock Hnos.

LA PURA VERDAD

¡Ai, Maruja! ¡Marujita!
Con los vates me incomodo,
i con razon, ¡carambita!
No me hace gracia maldita
que te traten de ese modo.
Veo que aquí un escritor
te llama "cielo" en su anhelo,
i otro dice que eres "flor";
i te engañan, si señor,
pues ni eres "flor" ni eres "cielo".
A qué ese afan de mentir?
¿Para qué te han de poner
motes que me hacen reir?
¿I para qué han de decir
cosas que no pueden ser?
Nuestros poetas primeros
en sonetos i en cuartetas
te alabarán lisonjeros....
Mas no fíes en poetas,
porque son mui embusteros.
I aunque bondadosa seas
i ellos con grandes ideas
te llaman "rosa bendita",
¡no los creas, Marujita!
¡Marujita, no los creas!

Fía tan solo en mi acento;
que en lenguaje liso i llano,
sin galas del pensamiento,
te diré, como asturiano,
solamente lo que siento.
¿Que eres un "cielo"? ¡Tontuna!
¿Qué eres una "flor"? Bobada!
¡No hai tal cosa! Por fortuna
para todos, eres una
chiquilla mui resalada.
Por hermosa i zalamera
no hai uno que no te quiera,
i serán cebo de amantes
esos ojillos tunantes
que miran de una manera!...
En tí hai ternura i bondad,
hablo con sinceridad,
sin vanas palabrerias,
i esto es decir la verdad.
¡Lo demás son tonterias!

VITAL AZA.

AJENTE I CORRESPONSAL

El Sr. Alejandro M. Arce es el único Ajente i Corresponsal autorizado por esta direccion en los departamentos de Taltal i Chañaral.

LA DIRECCION.

TEATRO

Hermosas noches de arte las ofrecidas por la empresa Verguiú-Padovani en nuestro Nacional.

¡Qué delicadas emociones, qué horas de dulzura i de hondos sentimientos los que allí hemos pasado! Jamás habíamos soñado una revelacion mas esquisita del Arte, que hiciera ajitarse las fibras mas ocultas de las sensaciones humanas.

ZAZA fué la obra elejida para el "debut" i tambien el primer triunfo que aquí coronó a la señora Della Guardia.

Pasada la primera escena, pudimos comprender cuán grande artista era la que nos cabia apreciar. La señora Della Guardia sabe posesionarse desde los primeros instantes del alma del espectador. Juega con ella, la hace palpitar, conmovida i radiente, o sumerjiéndola con.o en un bellísimo i vaporoso ensueño.

Su percepcion esquisita de mujer encuentra inagotables recursos para cautivar al auditorio tocando con admirable seduccion los sentimientos mas elevados del corazon.

En las escenas con Dufresne estuvo sencillamente sublime. ¡Qué ZAZA tan encantadora, de alma de niña i corazon de fuego nos hizo!

No ménos pudiera decirse de su desempeño en MADAME SANS GENE, en L'ALTRO PERICOLO, i anoche en CIRANO DE BERGERAC, de Edmundo Rostand.

Estuvo admirablemente sujestiva.

ROSSANA mas adorable no habria ideado el jenial autor de tan bella concepcion dramática, ni mayor correccion en la mímica era posible.

A la verdad que la señora Della Guardia está bien dignamente acompañada. Las señoras Romagnolli, Spano, Gasparini i los artistas A. Maggi, i Robert se han mostrado como de la mas escelente escuela.

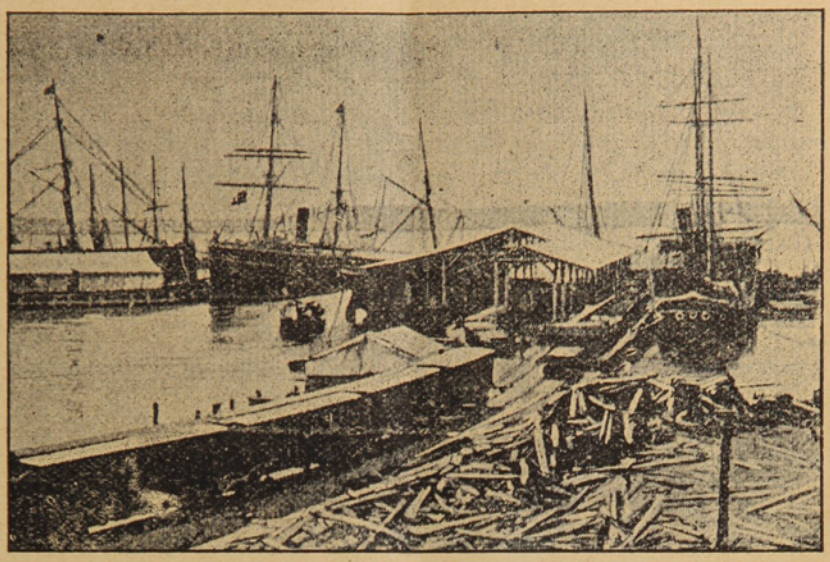
Es por ello que todo contribuye al esplendor de las magníficas veladas que ofrece la empresa Vergiú-Padovani. No las desluce el mas insignificante lunar.

— —

Algo verdaderamente inconcebible es la abstencion de parte del público para asistir a las veladas. Apenas si las frecuenta el escaso número de abonados i algunas personas a palcos.

Pasará largo tiempo, empero, antes de que nos visite una empresa de la fama que esta Verguiú-Padovani.

LA NUEVA REPÚBLICA DEL ISTMO



PUERTO DE COLON, RESGUARDADO POR BUQUES YANKES

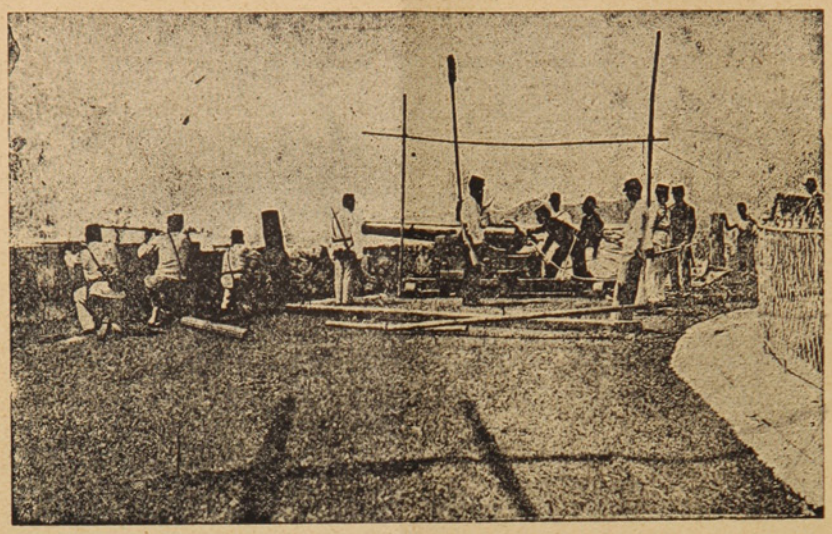
El Canal de Panama

En 1879 un congreso internacional celebrado en Paris recomendó la construccion de un canal marítimo, es decir, a nivel del mar, entre Colon en el Atlántico i Panamá en el Pacífico. Un gran número de concurrentes, previendo las grandes dificultades de ese proyecto, recomendó la forma de las esclusas; pero imponéindose la opinion de De Lesseps, se adoptó la primera. Calculóse entónces que la obra colosal podria terminarse en doce años, con un costo de $ 240.000,000. Los trabajos se empezaron en 1881, i una gran parte del capital social se agotó en las instalaciones necesarias de maquinaria i en pagar el salario de mas de 15,000 obreros. Las avenidas del Chagres, i la naturaleza del terreno en el gran corte de la Culebra demostraron que De Lesseps no habia estudiado bien su proyecto, i obligaron a la nueva compañia a decidirse por el sistema de represas o esclusas, despues de haber gastado la anterior $ 156.400,000, de los cuales solo 88.600,000 se emplearon en las escavaciones i terraplenes. La comision de la nueva empresa calculó en $ 90.000,000 el valor de lo hecho hasta hoi.

En otubre de 1894 se formó la compañia para la construccion del nuevo canal i completarlo. Se organizó con un capital en efectivo de $ 13.000.000 i el gobierno de Colombia la reconoció oficialmente. Los nuevos empresarios decidieron desde luego emprender trabajos sérios de injenieria para determinar una vez por todas la verdadera naturaleza del suelo que habia de escavarse para las varias esclusas i represas que habian de establecerse. Al efecto, un cuerpo de 150 injenieros pasó al terreno acompañados de varios millares de obreros.

El Corte de la Culebra.—Para averiguar la naturaleza del terreno en este punto tan mal estudiado por la primera empresa, la segunda practicó un túnel de 1,100 piés a lo largo del eje del futuro canal. Se escavaron 12 pozos de 6 piés de diámetro i se llegó al fondo del canal. El costo de estos trabajos preliminares i los del corte de Emperador ascendió a $ 4.000,000, cuyo inmenso valor demostró que el fondo del canal en ese punto estaria sobre sólida roca.

El dominio del Rio Chagres.—Este problema tambien lo tiene resuelto la nueva empresa, abandonando el proyecto de De Lesseps i decidiéndose por las



FUERTE I TROPAS ISTMEÑAS

esclusas para encauzar las aguas de este rio i sus tributarios i poder alcanzar el nivel de la cumbre. De estos trabajos se han ocupado durante cuatro años 150 injenieros, que en ellos han gastado $ 1.200,000, pues los trabajos han sido mui minuciosos i científicos.

El nuevo canal.—La comision de inspeccion ha informado que dos quintas partes de los trabajos del canal están ya terminadas i que se pueden completar las demás con un gasto de $ 87.000,000. Añadiendo 20 por 100 para continjencias, el costo total será de $ 102.400,000.

La conveniencia de los Estados Unidos ha sido i es, sin duda alguna, obtener la concesion de del canal de Panamá.

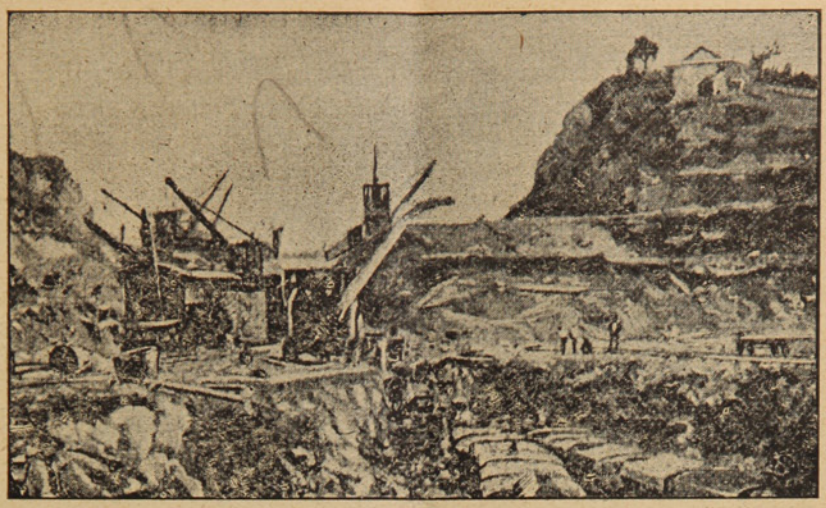
Compartimos, por lo tanto, la opinion jeneralizada en Europa de que este último proyecto, no ha sido sino ua estratajema, mui hábil por cierto, para obtener a la vez en buenas condiciones la transferencia de la concesion por parte de la compañia francesa, i por el lado del gobierno de Colombia las leoninas condiciones que el Senado de este pais consideró anti-constitucionales.

Por otra parte, los hechos han venido a justificar esta creencia, ya que miéntras en los Estados Unidos habia dos corrientes de opinion, la una favorable al proyecto del canal de Panamá i la otra partidaria del de Nicaragua, hoi, a raiz de la por ellos calculada i para el mundo imprevista separacion del istmo de su metrópoli, no hai ya dos opiniones en la gran República del norte.

¡"Panamá for ever"! Es el grito jeneral entre los acérrimos defensores de la doctrina de Monroe.

Solo nos resta, por lo tanto, lamentar que en los albores del siglo XX se inicie por obra del coloso del Norte el desmembramiento de Sud América, ya que si bien el territorio en cuestion forma parte jeográficamente de la América central, pertenece, no obstante, a una nacion de nuestro continente sur.

Nada de cuanto se alegue sobre la culpabilidad de Colombia, sobre la necesidad de la construccion del canal para el desenvolvimiento del comercio universal, sobre la prescindencia de Norte América, nada destruye el hecho consumado, ni nada le quita la importancia que tiene para los sud-americanos.



CANAL DE PANAMA, CORTE DE LA CULEBRA

CURIOSIDADES

Los habitantes de Marte tienen un dia cuarenta i un minutos mas largo que el nuestro.

* En Francia trabajan para ganarse la vida 6.3000,000 mujeres. De estas, 2.700,000 se emplean en los trabajos agrícolas.

* En la poblacion de Lóndres hai por cada mil habitantes, trescientos cincuenta que han nacido en provincias.

* El impuesto de perros de lujo en Francia produce un impuesto de diez millones de francos, lo que supone unos 800,000 favoritos de la raza canina.

* El ejército inglés cuenta con ciento veintinueve oficiales que tienen títulos de intérpretes del francés; ciento seis del ruso; ochenta i uno del aleman, i uno del holandés.

* La popularidad del billar disminuye rápidamente en Francia, atribuyéndose al desarrollo de los sports al aire libre. El número de billares que pagan impuesto era de 96,000 en el año 1899. El año último no ha sido mas que de 89,000.

* Las plantas mas largas son las marinas. Se conoce una variedad de las de los trópicos que, cuando llegan a todo su desarrollo, alcanzan doscientos metros de altura.

* Por término medio, necesita un hombre para morirse por falta de aire cinco minutos; por falta de agua, una semana; por falta de sueño, diez dias.

* Entre mil solteros se encuentran treinta i ocho criminales, miéntras que entre los casados solo suele haber el dieciocho por mil.

* La cámara húngara es la mas numerosa del mundo. Cuenta setecientos cincuenta diputados.

* Las aldeanas de Noruega necesitan saber coser, hacer medias i hacer pan, para poder casarse. Estas cosas las aprenden jeneralmente antes que a leer i escribir.

* Roma tiene 2,684 años; Marsella pretende tener 2,500; Cassel (Prusia) cumplirá 1,000 años en 1913.

* El rincon mas sano del mundo debe ser seguramente la pequeña aldea de Aumone, en Francia. Tiene 40 habitantes, i de ellos 25 cuentan mas de ochenta años.

* Por cada muerte repentina entre las mujeres se rejistran ocho entre los hombres.

* La espuma de mar---una tierra que contiene sobre todo magnesia, i que se encuentra preferentemente en el Asia Menor—se empleó por primera vez para hacer pipas en 1723.

* Alemania tiene en la actualidad ocho millones de hombres que han jurado la bandera i que están todavia sometidos a la lei militar.

* La fábrica de Krupp acaba de fabricar la plancha de blindaje mas grande que se conoce. Pesa 106 toneladas.

* En Servia, con 1.300,000 habitantes, hai 595 personas de cien años i mas; en Irlanda hai 575; en España hai 401, en una poblacion de 17.000,000; Francia, con 38.000,000 tiene 213 centenares. En Inglaterra hai 192; en Alemania, 78; en Noruega, 23; en Suecia, 20; en Dinamarca, 2, i en Suiza ninguno.

* Un arqueólogo inglés afirma que el biberon era usado ya en tiempo de los romanos, los griegos, los ejipcios i probablemente los asirios. En el viejo cementerio romano del Santo Sepulcro, en los alrededores de Cantorbery, se ha encontrado un biberon de barro rojo cocido en el enterramiento de un niño.

* En Ejipto, donde hai cerca de diez millones de habitantes, solo existe una casa de locos.

* En algunos bosques de Francia, se están cortando ahora los árboles por medio de la electricidad. Un alambre de platino calentado hasta el blanco por la corriente, se estiende entre dos polos i se usa como sierra: dá mucho ménos trabajo que una sierra ordinaria, no produce aserrin i la carbonizacion de la superficie del corte tiende a impedir que se eche a perder. En algunos casos, el tiempo requerido para cortar árboles por este procedimiento es solo de una octava parte del que exije el antiguo sistema de sierra.

* San Petersburgo posee la estátua mayor que se conoce, la de Pedro el Grande, que pesa 1,000 toneladas.

* Como la jeneralidad de los vejetales, el pelo humano crece mejor en la luz que en la oscuridad, habiéndose notado con frecuencia que a los hombres que, sentados en su escritorio, presentan a la luz un lado de la cara, el bigote o la barba les crece mas por ese lado que por el otro.

* Con lo que se gasta en bebidas durante un año en el Reino Unido, podria pagarse el alquiler de todas las casas i granjas del reino.

* La cantidad de oro acuñado actualmente en circulacion, es calculada por los funcionarios del Banco de Inglaterra en unas 865 toneladas.

* La municipalidad de un pequeño pueblo sueco ha creado un impuesto progresivo sobre la gordura. Si se tienen ménos de 135 libras, no se paga impuesto; de 135 a 200 hai que pagar $ 3.12 oro al año, miéntras que de 200 a 270, el impuesto es de 6 pesos oro. En cuanto a los pesos mayores, son un lujo de millonarios, debiendo pagarse 6 pesos oro mas por cada 20 libras sobre las 270.

* Se calcula que el arroz es el principal alimento casi de la mitad de la especie humana.

* A los coches de los médicos se les cede el paso en las calles de Berlin. Hasta el carruaje del emperador se detiene cuando el coche de un médico vá a atravesarse en su camino.

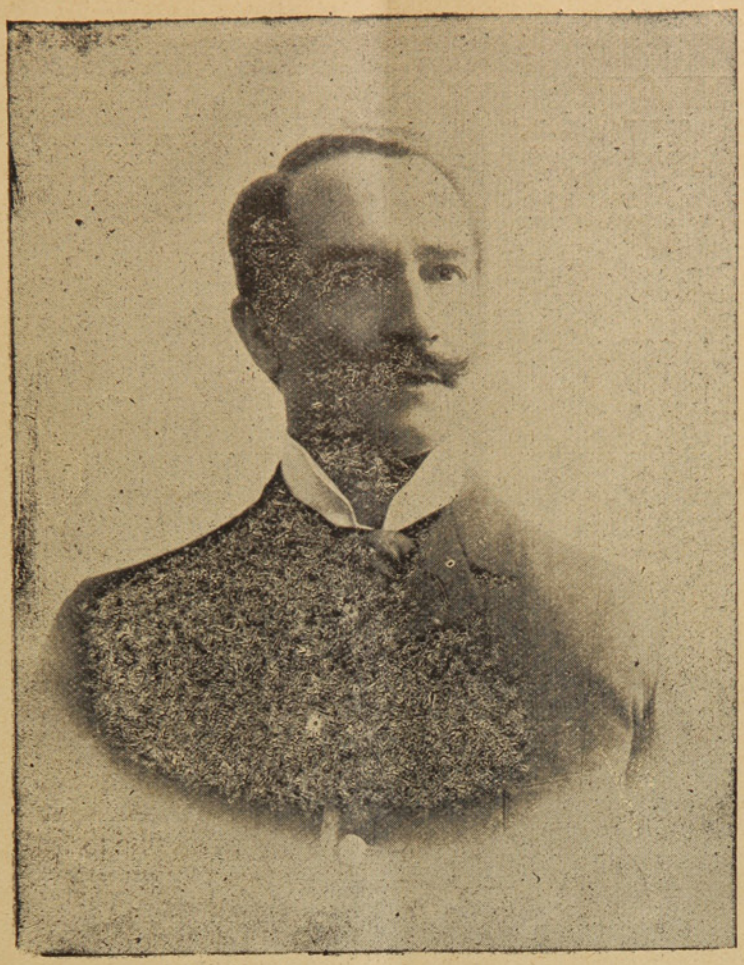
* Con gran sorpresa de los filatélicos, se han encontrado dos estampillas rarísimas, las de uno i dos peniques de la oficina de correos de Mauricio. Un colejial halló entre unas cartas viejas, un sobre con unas estampillas estrañas i se lo llevó a su padre, que no era intelijente en la materia, pero que tenia en Paris un amigo coleccionista. El sobre fué enviado a Paris, con instrucciones para vender las estampillas al mejor precio, i las compró nu negociante en estampillas, por 8,000 pesos oro. El precioso sobre ha sido vendido últimamente por 13,000 pesos oro.

* En Lóndres las mujeres esceden a los hombres en la cifra de 252,371, habiendo 1.118 por cada 1,000 varones.

* Las mujeres de las Bermudas se distinguen por su hermoso cutis, el que, segun dicen, se debe en parte a la costumbre que tienen de comer mucha cebolla.

* El cerebro de un niño al nacer pesa ménos de diez onzas, pero al cabo de un año pesa dos libras.

* Los hombres alcanzan el desarrollo total a los veinte años, poco mas o ménos, i las mujeres a los dieciocho.



SR. A. MAGGI, PRIMER ACTOR DE LA COMPAÑIA DELLA GUARDIA

BUEN CONSEJO

Niña, si has de irte a Chile
Jamás te embarques en buque inglés,
Pues si pides té, darante agua;
De lo contrario, te dirán: YES.
Carne salada todos los dias,
Un huevo frito una vez al mes....
¡Mira qué dicha i qué placer,
Venirse a Chile i en buque inglés!

PADRE LOREY.

Antofagasta, Febrero 20 de 1904.

SEÑORA DELLA GUARDIA

Correspondencia.....

Sr. P. C.—Su composicion está en estudio, parece la publicaremos en uno de los próximos números.

Sr. A. B.—No dispongo de tiempo necesario para "limar su artículo" como Ud. suplica haga.

Sr. J. S. C.—Sírvase no volver a enviar versos declarando el amor a determinada señorita. Le aconsejo sea mas cuerdo en sus espanciones amorísticas, ¿qué orijinal es Ud. en sus versos;

"Tu eres mi única pasion,
Unico suspiro de mi alma
Que has arrebatado la calma
De mi lacerado corazon."

En suma, no los publico por no hacer "suspirar el alma" de las lectoras.

Sr. Zozodonte.—No admitimos composiciones con seudónimos únicamente. Hai que agregar el nombre i apellido de la persona que los envía.

Sta. A. S., Taltal.—Agradecemos sus buenos conceptos i aceptamos gustosos su colaboracion.

Sr. J. C.—Su drama trájico tiene partes mui buenas así como mui malas, las primeras parecen no ser de cosecha propia, las últimas sí.

Le rogamos no se tome la molestia de remitirnos esta clase de composiciones, por que

siempre los trájicos dramas
de su repertorio vasto
son tan malos, tan malos
que hacen viaje al canasto.

Con que ya lo sabe señor "dramaturgo".

Sr. D. M. S., Pepita.—Tendré mui presente lo que me indica, le remití su pedido.

Sr. J. O.—Si fuera juez condenaria a Ud. a cadena perpétua, como el ladron literario mas descarado de la provincia.

Ud. cree que el Director de esta Revista es algun habitante de la luna.

Cómo se imajina que con su firma publique estos versos, que los he visto estampados en un libro:

"Mil veces he intentado
Decirte que te quiero,
Mas la ardorosa confesion, mi vida,
Se ha vuelto de los lábios a mi pecho."
....

El Director.

ESCUADRA FEMENINA

Mujer que al amor se entrega
del aguja i del dedal
i envidia ruin no la ciega
esa es "barca nacional."

Dama que de goce avara,
de bailar nunca reposa,
ni del piano se separa,
es "fragata sospechosa."

Señora que en su marido
su dicha i placer encierra
i nunca lo dá al olvido,
esa es "goleta de guerra."

Soltera que al ver un rico
se hace mui interesante
queriendo atrapar el pico,
esa es "balandra mercante."

La que no sabe coser,
i solo de novios trata,
no de lavar i barrer,
es un "bergantin pirata."

Jóven cándida i lozana
que ostenta modesto traje,
i mui poco se engalana,
es "buque de cabotaje."

La cariñosa gallina
que está de un gallo en espera
al doblar de alguna esquina,
es la "lancha cañonera."

I en fin, lectores, la vieja
que miéntras reza el rosario
nadie en la ventana deja,
ese es un "buque corsario."

EN EL MAR I ANTE DIOS

«AL SALIR DE CALDERA»

"Cuando en la noche callada hiera
tu oido una nota tristisima del viento
quejumbroso recuerda los ayes pos-
trimeros del ser que tanto sabe a-
marte".

A.....

(Para E. Lois)

Caia el crepúsculo.....

Una claridad rosa se difundia sobre las aguas, palideciendo tenuemente como en un desmayo voluptuoso.

La noche clara, serena, noche de estío, de una dulzura tropical, empezaba a desdoblar sus sombras, recojiendo los últimos rumores de la tarde muriente.

Era la hora de los duelos íntimos de las rememoranzas melancólicas. El pensamiento, pájaro vagabundo, tendia su vuelo por el pasado, por ese pasado de la vida, lleno con el recuerdo de las cosas amadas i ya distantes. Allá en un pueblo lejano, surjia la vision encantadora de mi ensueño amoroso, oliente a primavera, injénua i pura como una flor campesina.

Yo no podria precisar los perfiles de su rostro de mujer i de anjel: ella ha llenado la urna de mi alma con el esquisito perfume de sus gracias.

Solo sé que es bella; que a su paso las flores abren sus corolas para perfumarla i glorificarla en un espléndido homenaje de admiracion; que las aves se posan en sus hombres i le murmuran sus mas puros arpejios; que las estrellas la envuelven con su halo de oro i las brisas, los céfiros i los vientos beben sus suspiros i juegan con las hebras de su cabellera sedosa.

¿Cómo no amarla yo, siendo tan bella?

Yo la amo con ese amor callado i triste de los grandes amores desgraciados.

La amo como el solitario hermitaño adora al buen Dios; como la violeta los rayos del sol; como la sencilla mariposa ama el ósculo de una lejana estrella.

Mi amor es puro, porque es desgraciado. Amar en silencio, esconder la idolatria, beberse el llanto de la pasion antes que asome a los ojos, es amar como los ánjeles, sin un vago asomo de egoismo.

Los amores ignorados, que prenden en las almas privilejiadas, que crecen sombriamente, sin el sol de la esperanza i dan sus flores de pesadumbre, sus flores de embriaguez i de agonia; esos amores que punzan i martirizan toda una existencia, esos amores persisten mas allá de la tumba, porque son de esencia divina, porque no puede morir lo que lleva el sello de Dios.

....

Perdona! En esta hora triste del crepúsculo, ante la inmensidad de las aguas i del cielo, mi alma de rodillas, ha evocado tu recuerdo.

I tu nombre, casto i perfumado como una oracion, ha pasado por mis lábios i yo he bendecido tu nombre, i a traves del espacio que nos separa, te he mandado un beso i una lágrima.

.....

En el cielo hai claridades de astro....

De mar adentro, acaso desde mui léjos, viene algo como un quejumbroso suspiro... Las olas se retuercen i parecen quejarse. Mi alma tambien llora...

Solo el viento marino, en las mas altas velas parece celebrar la gloria de la noche profunda i luminosa.

Alta mar.....

ROBERTO CONTRERAS A.

"LA REVISTA ILUSTRADA"

Semanario noticioso i de actualidades

IMPRENTA, ENCUADERNACION,
FÁBRICA DE CLICHÉS Y TIMBRES DE GOMA

LATORRE 156 y 158-CASILLA 147
ANTOFAGASTA

PRECIOS DE SUSCRICION: (PAGO ANTICIPADO)

Por un año.....	$	8.—
" " semestre.....	"	4.50
" " trimestre.....	"	2.50
Números sultos.....	"	0.20

PARA EL ESTERIOR

Por un año.....	$	10.—
Por 6 meses.....	"	6.—

Toda correspondencia debe ser dirijida al Director:

WALTER T. URIARTE.

La semana

21 de Febrero.

Contradicciones de la vida. Ayer estaban en boga los rusos i los japoneses que se rompen el baustizmo; hoi los aires del carnaval atolondran todas las cabezas.

Fué la nota resaltante de la semana. Polichinela ha danzado de placer, con la faz sonriente i llena de harina i almarrazon. ¡Injénuo i pobrecillo Polichinela que quiso ahogar sus tristezas en vino!

Por cuatro dias el mundo se vuelve loco, segun los filósofos, los sérios incorrejibles que nunca se descargan del pesimismo de Schopenhauer.

De carnaval o de duelo nuestra locura es la misma. Siquiera con el rostro cubierto de harina tenemos la sinceridad de reírnosla mutuamente sin tapujos.

I sin que esto sea filosofar ni mucho ménos, yo les digo a ustedes que muchas veces un carnaval se parece muchísimo a un duelo.

Entendámonos. Digo duelo con difuntos de verdad i el correspondiente cementerio, que no hablo de los que terminan debajo de la mesa de cualquier "bar".

Estos últimos no pasan mas allá de dolencias (del bolsillo). Heridas son que tambien sangran un tiempo.

He aquí una historieta algo burlona pero bien triste: una escena joco-séria que me cupo ver en medio de un baile de carnaval, de trajes de fantasía i antifaces.

No se estrañe el lector, que he asistido cual mero espectador, como artista. ¡Tarea cruel la del gacetillero!

Pues señor... Figúrense ustedes un hombrecillo de buen humor, un señor X, empleado fiscal que va al baile dispuesto a echar su cana al aire.

El señor X corre que vuela en pos de un amigo intimo, que lleva del brazo una misteriosa beldad vestida de dominó rosa. I grita, ahuecando la voz: "Oye, morenilla, me darás un beso."

Sofocado, jadeante, insiste X en medio de las risotadas jenerales: "¿No tienes sed? Ven conmigo al foyer". I he ahí que la beldad le contesta: "¡Mú!" El infeliz comprende i cae de las nubes: era su mujer la incógnita hermosura.

No faltará quién saque de esta escena su moraleja.

Moral en dia de fantoches, ¡otra locura! ¿Quién piensa en "eso"?

De carnaval anduvo todo el mundo i la alegria con él. Era de ver cómo las jentes mas sesudas echaban la casa por la ventana.

La prueba, allí está en esa pobre guerra entre rusos i japoneses a la que nadie hace caso salvo uno que otro matrimonio mal avenido, que hizo pretesto de ella para romperse los trastos en la cabeza a las horas de desayuno i almuerzo, para reconciliarse en la comida, durante los postres.

Aunque esto de las zambombas conyugales es el pan de cada dia en muchos hogares. Haya o no pretestos el Cristo ha de salir por el albañal.

Me viene a la memoria el recuerdo de cierto jóven con pretensiones de literato insigne, por mas que nunca haya sido coronado en academia alguna ó cosa que se le parezca. El pobre chico, cada vez que tiene invitados a su mesa arma un escándalo de ¡aquí ardió Troya! "Esto es para que conozcan mi potestad" dice el buen hombre, mui orondo.

Suerte es que ya se deje venir, así de improviso, el romántico Otoño, para que calmen los arrebatos de los sulfurosos. No dejan de ser ventajosos estos cambios tan bruscos de las estaciones.

Por lo pronto, ya nos sabemos por anticipado que ciertas señoritas esconderán, suspirando, sus descotes desmesurados i demás desnudeces. Toda esta innovacion sin que para nada intervenga la policia municipal.

MARINOT.

LA VILLE DE PARIS

SASTRERIA

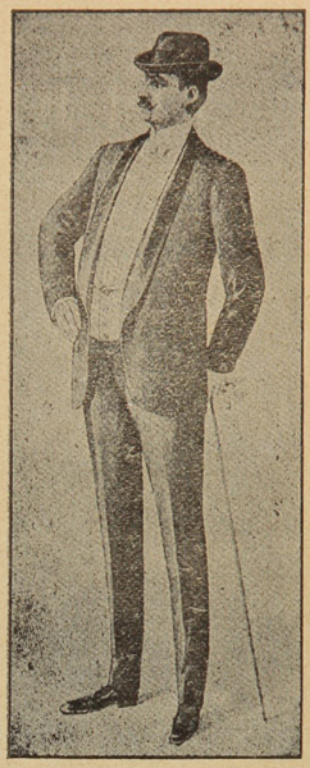
MODAS PARA CABALLEROS

Calle Prat, núm. 95

Frente a la Imprenta

"EL COMERCIO"

Antofagasta



Esta antigua i acreditada sastrería tiene siempre un completo surtido de casimires franceses e ingleses para la confeccion de ternos sobre medida a precios sin competencia.

SE RECIBEN TERNOS A HECHURA

En caso urjente se hacen ternos en 20 horas

SUCESORES DE LEUENROTH I CA.

GRAN SURTIDO

en Sombreros de paja, Corbatas, Paletoes, Camisas, Chalecos para caballeros.

Blusas, Cuellos, Puños, Portamonedas, Bolsones, Pecheras para señora.

CIGARROS I CIGARRILLOS HABANOS

Sucesores de Leuenroth i Ca.

ANTOFAGASTA

CALLE PRAT, 69 i 71 - CASILLA 343

JARDIN DEL RECREO

QUINTA CASALE

Este importante establecimiento ha recibido notables mejoras, que lo hacen el mas agradable i raro paseo en este puerto, tanto por su comodidad i belleza, cuanto por lo hijiénico i recreativo.

HERMOSOS KIOSKOS PARA FAMILIAS

Dispone de una espléndida CANCHA DE BOCHAS i un elegante PALITROQUE, el mejor de esta ciudad.

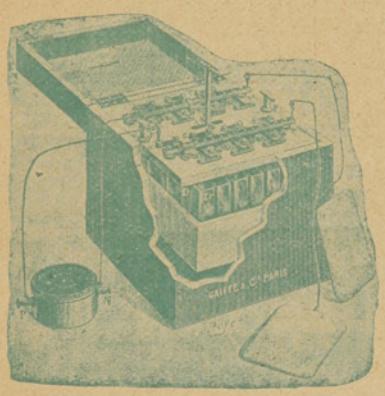
Cantina surtida de los mejores i mas escojidos licores.

LUNCHS DIARIAMENTE, ALMUERZOS ESPECIALES

LOS DIAS DOMINGOS I FESTIVOS

Tambien se preparan almuerzos los dias de trabajo, con solo veinticuatro horas de anticipacion.

QUINTA CASALE — NO OLVIDARSE: ES EL MEJOR PASEO PARTICULAR DE ANTOFAGASTA — RAFAEL CASALE



CLINICA DE MASAJE I ELECTRICIDAD

CALLE PRAT Núm. 57

Por medio del masaje combinado con la electricidad farádica, galvánica electrolisis, estática i cataforesis, puedo sanar:

Reumatismos, Parálisis, Reblandecimientos del cerebro i espina dorsal, pudiendo hasta cierto punto, devolver la vitalidad a personas concluidas.

SANO CON TODA SEGURIDAD EL BAILE SAN VITO

Cuento con todos los aparatos necesarios para mis curaciones i además puedo presentar certificados que acreditan mis muchas curaciones.

RAMON BERNABEU

LA IMPRENTA DE "LA REVISTA ILUSTRADA"

Ejecuta toda clase de impresiones a precios sin competencia

Fábrica de Timbres de Goma

Calle Latorre Núms. 156 i 158, al lado de la Fotografia Boock Hnos.

La Revista Ilustrada

SEMANARIO NOTICIOSO I DE ACTUALIDADES

Oficina i Talleres propios, Calle Latorre Núms. 156 i 158 -- Correo, Casilla Núm. 147

AÑO II | ANTOFAGASTA, DOMINGO 28 DE FEBRERO DE 1904 | No. 3

Album de "La Revista Ilustrada"

Señora Julia Mas de Cabello

NUESTROS GRABADOS

Engalanamos esta primera pájina con el fotograbado de la interesante señora de esta sociedad Julia Mas de Cabello, cuya bondad i virtudes son en su hogar como un búcaro perfumado.

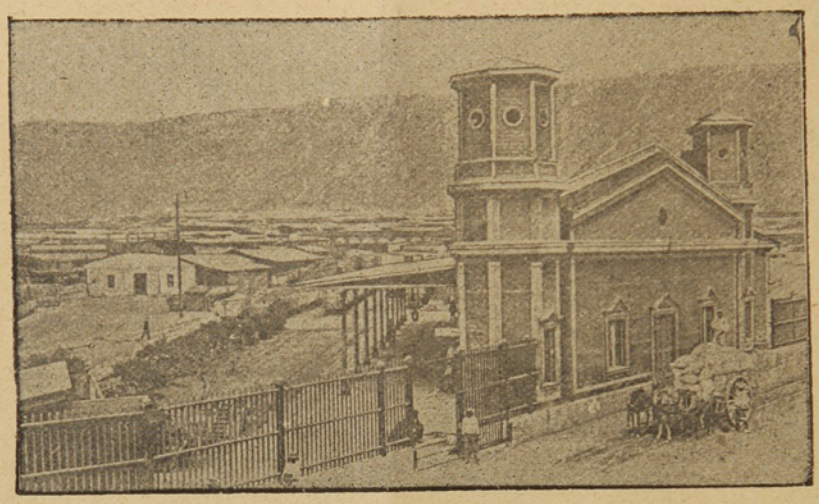
Consecutivamente, ya lo hemos anunciado, ilustraremos esta seccion con fotografias de las bellas damas antofagastinas.

La Direccion.

FERROCARRRIL DE ANTOFAGASTA

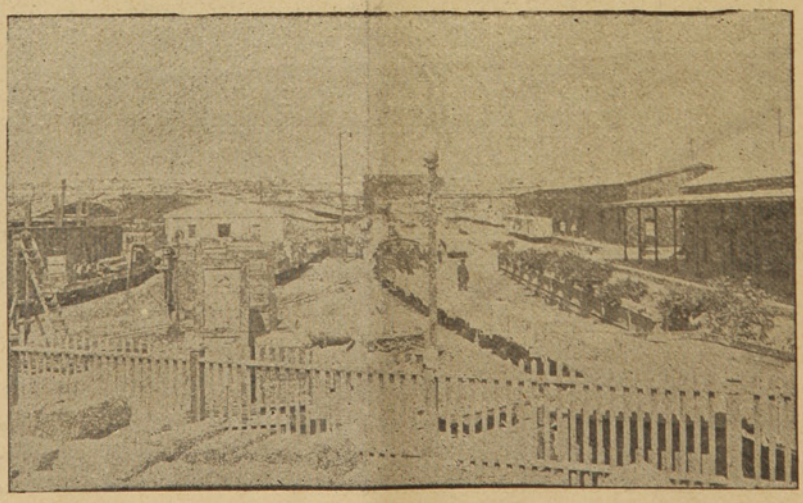
Una de las fuentes de actividad comercial mas estable i poderosa de la provincia indudablemente que es la del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, que aparte de encauzar una corriente de trabajos cotidianos entre el gremio de conductores de vehículos i jentes de jornal, ocupa en sus diferentes secciones un personal numerosísimo de empleados i obreros.

Una estadística curiosa i a la vez interesante sería la de levantar el rol de



ESTACION PRINCIPAL

empleados que ocupa la citada empresa en las ramificaciones de su línea al interior, hasta desembocar en la república vecina. Al amparo de las diversas labores, en buena paz i regocijo, se siente unido como por un sagrado i ámplio vínculo ese núcleo importantísimo de individuos.

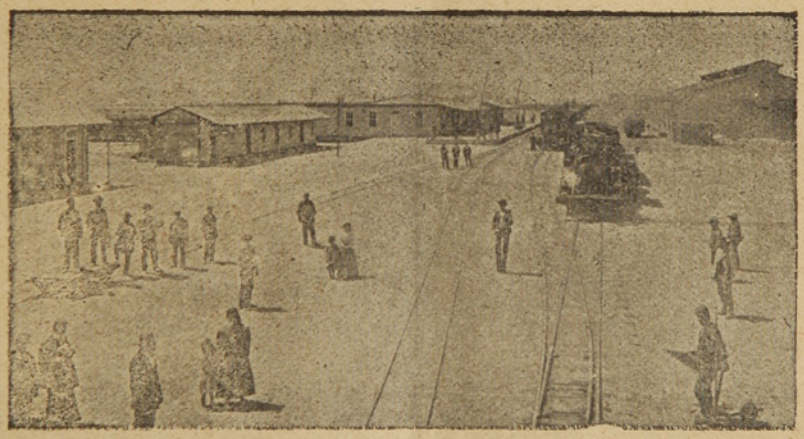


INTERIOR DE LA ESTACION

MAESTRANZA—SECCION HERRERIA

La llegada del actual jefe señor Harry Usher ha cambiado en mucho, como en un principio se esperaba, el sistema administrativo de la empresa; mas no han ocurrido por lo demás esas mutaciones casi completas de empleados que inevitablemente siguen en las grandes empresas a la entrada de un nuevo dirijente.

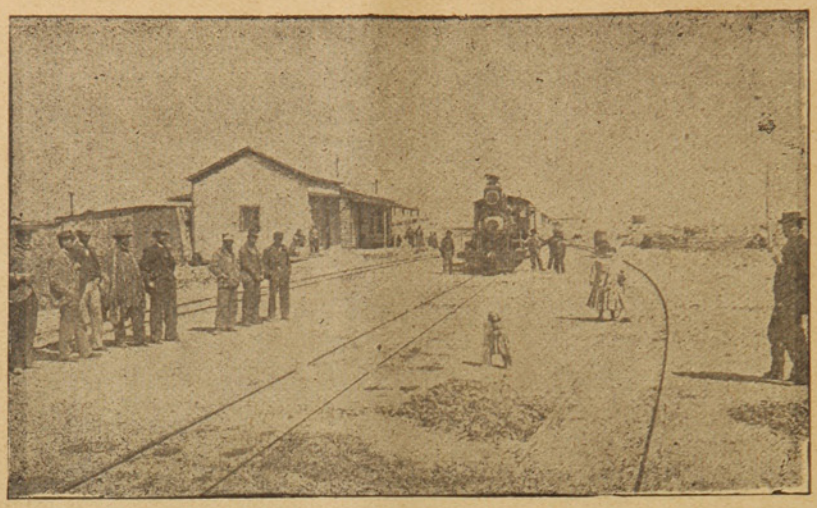
Por el contrario, que si a atenernos fuéramos a la opinion casi unánime, no trepidaríamos en asegurar que la entrada en administracion del señor Harry Usher ha venido a cortar las rivalidades



ESTACION DE OLLAGÜE

i rencillas enojosas que antes habrian existido, concluyendo con molestas intrigas de camarilla. Las suspensiones, bien contadas entre el personal, se han dirijido únicamente a su moralizacion o por economías que se imponian necesariamente.

Porque a la verdad que desde su entrada en funciones el señor Usher ha introducido notables i radicales reformas en el servicio, lo que desde luego viene a redundar en beneficios directos para el público. Ha sido convenientemente innovado el horario para las llegadas i salidas de trenes, como a la vez aumentadas las facilidades para los comerciantes. Así, paulatinamente se irá introduciendo notables modificaciones, para con-

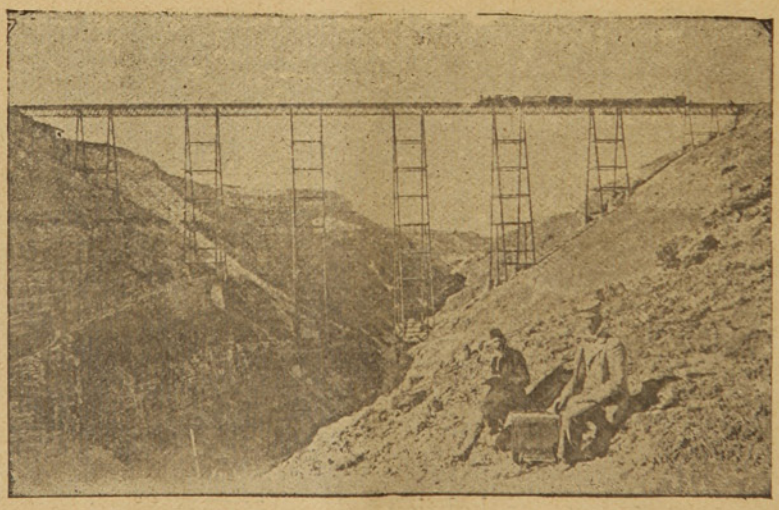


ESTACION SEBARUYO

cluir con las deficiencias que hasta ahora existen, i hasta igualar este ferrocarril en mucho al de la República de Costarrica, que es inmejorable en su sistema, i en cuya direccion ha tenido injerencia por algun tiempo el señor Harry Usher, dando pruebas de su gran tacto administrativo i prestando el concurso de sus clarísimos consejos.

Como detalles gráficos de toda actualidad i para mas agrado de los lectores de fuera de la provincia, no hemos trepidado en ilustrar esta crónica del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia con diversos fotograbados alusivos.

Una de las mas interesantes, como se puede notar, es la instantánea en los talleres de la maestranza, en la seccion



Herreria, levantada en los momentos en que los obreros i artesanos se encuentran entregados a sus ocupaciones. Puede verse tambien dos de estaciones del interior, en el transcurso de la línea a Bolivia, i que son las de Ollagiie i Sebaruyo.

Pintorescos i curiosos son los paisajes por los que se desliza el famoso puente del rio Loa, de uno de los cuales hemos creido oportuno ofrecer una vista. Su lonjitud es de trescientos metros, i corre a una altura de ciento tres, en un terreno rocallozo, lleno de accidentes como ser montes, hondanadas i abismos profundos.

Una historia que parece un cuento

En uno de los pueblos de la costa habia ido a instalarse por algun tiempo un jóven injeniero encargado de la construccion de un puente sobre una ria que desembocaba al mar.

El pueblo estaba, por su posicion topográfica, como dividido en dos mitades.

La parte alta que se apoyaba en la vertiente de una montaña en la que habitaban los campesinos, obreros, comerciantes, algunas familias nobles, etc., i la parte baja la formaban las casas de la jente de mar i de todas aquellas personas dedicadas a oficios u ocupaciones relativos a la navegacion i a la pesca.

A ámbos lados de la parte baja de la poblacion i casi tocando a la costa, habia unos pinares frondosos; en los cuales habian construido preciosas quintas algunos potentados de la gran ciudad mas próxima.

Comunicábase la parte alta con la parte baja de la poblacion por un sendero cerca del cual habia an santuario de la "Vírjen del Camino" como le llamaban los marineros de la parroquia.

En una de las quintas antes indicadas pasaba los veranos una señora viuda, de gran fortuna i de mucha mas discrecion i hermosura.

El jóven injeniero, que a lo que se decia la habia conocido en una de las primeras casas de la ciudad próxima, la visitaba, i a fuerza de trato, vino el cariño, i por fin contrajeron relaciones amorosas, Obstáculos de familia impedian a la viuda el casarse por el momento, i nuestro injeniero estaba loco por ella, i, lo que es mas, ella por él sentia una pasion análoga. Un dia él la pidió una cita, en sitio i hora en que no pudiesen ser vistos. I ella, despues de mucho resistir, se la otorgó bajo palabra de honor, que ni viéndose amenazado de muerte se lo revelaria a nadie.

—A esta condicion,—le dijo,—mañana a las diez de la noche os esperaré en el jardin de mi casa. La verja estará entornada, i podreis entrar. Pero disfrazaos, para que no os conozcan, i sobre todo evitad el ser visto, entrando por la espesura del pinar contiguo.

Al dia siguiente el enamorado ejecutó el plan al pié de la letra. Púsose la blusa de uno de los obreros, calzó alpargatas, para amortiguar el ruido de sus pasos, i embezóse en una manta que cojió al mozo de su oficina. I como eran ya los últimos dias de Setiembre, i soplaba un aire bastante húmedo, se embozó con la manta i calóse un gorro hasta los ojos, quedando transformado en un obrero de la brigada.

I así que dió la media para las diez salió de su casa con cautela para no ser visto de nadie, i dando un rodeo a la poblacion alta en la cual vivia, se dirijió a la quinta de su amada tomando el camino que conduce el puerto, i dejándolo para entrar en el pinar en cuanto estuvo cerca. Efectivamente, ella le esperaba detrás de la reja, la cual empujó él echándose en los brazos de su amiga.

⁂

Un poco antes de las tres de la madrugada el feliz amante salia de la quinta de la hermosa viuda despidiéndose ella con tres abrazos antes de cerrar la verja.

El cielo estaba encapotado; soplaba un viento de lluvia atroz. El injeniero se embozó en su manta i echó a andar mas que deprisa. Poco antes de llegar a "la Vírjen del Camino" descargó un aguacero, i él apretó el paso para guarecerse debajo del pórtigo. Al poco rato de estar allí pasó el chubasco, i antes de volver a emprender el camino de su casa rejistróse los bolsillos para ver si llevaba fósforos o se los habia olvidado. Por fin los encontró en la faltriquera del pantalon i echó a andar. Al volver a cojer

el camino llano le pareció como si metiese los pies en un charco, pero siguió adelante a pesar de que sus pies se hundian en el barro. Llegado que fué a su casa, subió por la escalera interior que conducia al segundo piso, sin pasar por el primero en que estaba situada la oficina, i dormian los delineantes en un cuartito anejo. Al entrar en su cuarto tiró la manta sobre una silla, encendió una vela, quitóse el traje que depositó sobre otra, i metiéndose en su alcoba se acostó durmiéndose al poco rato.

⁂

A las ocho de la mañana el mozo de la oficina golpeaba la puerta del cuarto del injeniero.

—¿Qué hai?—gritó éste despertándose.

—Abra usted que viene la policia acompañando al señor juez para prenderle.

A nuestro injeniero se le figuraba estar soñando.

—¡Abra usted en nombre de la lei!—gritóle el juez, i al mismo tiempo los soldados golpearon la puerta con las culatas de sus carabinas.

Ya no le cabia duda, aquello era realidad; i poniéndose aprisa unos pantalones i unas zapatillas, abrió los postigos de una ventana para que entrara la luz, luego abrió de par en par las puertas del cuarto.

Los guardias acompañando al juez i al escribiente del Juzgado entraron en la estancia.

—Dése usted preso,—le gritaron, i él se entregó sin la menor resistencia, pues estaba seguro de no haber cometido ningun crímen.

—Pero de que se me acusa,—dijo una vez estuvo ya entre los guardias.

—De haber asesinado esta noche pasada a don Salustio Requena, hermano del señor alcalde.

—¡Yo!—repuso admirado.

—Sí, señor,—contestóle el cabo de los guardias.—Esta mañana le hemos encontrado cadáver en el camino cerca del santuario, con un puñal clavado en el corazon, hecho con una lima de las que usan sus obreros de usted los que están forjando el puente. I un reguero de sangre i las pisadas conducian hasta esta casa, i aun están marcadas en la escalera hasta esta puerta, ¡oh! i continúan aquí dentro.

En esto, el escribiente, que no hacia mas que mirar por todos lados, esclamó:

—Vea usted, señor juez, aquí en esta silla hai una manta cuyo fleco está manchado de sangre. ¡Oh! i allá veo unas alpargatas todas llenas, i una blusa.... i una gorra.

El juez mandó recojer todas aquellas prendas i preguntó al injeniero que estaba como loco:

—¿Estas prendas son de usted?

El infeliz balbuceó una palabra ininteligible.

—Supongo que no son de usted; pues un caballero no lleva manta, ni blusa, ni alpargatas, pero usted las habrá tomado a un obrero la noche pasada para disfrazarse.

—¡Sí, señor!—murmuró el pobre mas muerto que vivo.

I el juez dió órden al escribiente de ir apuntando.

Luego le presentó un sobre de carta con su nombre, diciéndole:

—Esto, que se le caeria a usted, se ha encontrado junto al cadáver. De modo, que todo prueba que usted es el asesino, mas a mas cuando que se sabe que ustedes se tenian un ódio profundo, pues usted capitaneó los republicanos en las pasadas elecciones, i él era el jefe del partido conservador de la comarca.

—Pero si yo no he muerto a nadie, señor juez... yo...

—Diga usted de dónde venia por el camino de mar a las tres de la madrugada embozado en esta manta. Hai quién le vió a usted a la luz de un relámpago no léjos del santuario, al pie del cual se halló el cadáver.

El injeniero palideció. Se acordó del juramento que habia hecho a su amada de no revelar a nadie que aquella noche habia estado con ella, i no contestó.

—Es claro,—dijo el juez haciendo instruir la sumaria,—como que usted le esperó en aquel sitio por donde él debia

de pasar a las dos al salir del café del puerto.

I sin querer saber mas por el momento i permitiéndome solo que acabara de vestirse, ordenó a la guardia civil que, atado codo con codo, lo llevara a la cárcel del pueblo.

⁂

Lo que habia pasado era lo siguiento:

Don Salustio Requena, era el cacique de la comarca, uno de los mas malos que se conocian. Al que no se doblegaba a su voluntad lo maltrataba, le pegaba con un látigo que siempre llevaba para ir por el campo, i si el otro intentaba resistírsele, le hacia prender i formar causa. Un dia dió un fuerte latigazo en la cara a un individuo ex-presidario que tenia fama de cobrar el barato en el café del puerto. I además hizo que lo despacharan. Este se calló, se fué a pedir trabajo al puente; i nuestro injeniero, que colocaba a todo el mundo, hizo que lo emplearan como mozo en los talleres; i éste fué el que afilando una lima, la convirtió en un puñal, i al cabo de unos meses, cuando el otro volvia por la noche del café del puerto, se fué a esperarlo cerca del santuario, i de una sola puñalada en el corazon lo dejó seco.

Al poco pasó por allí nuestro injeniero, se detuvo a causa de la lluvia, volvió a emprender el camino, i metió los pies en el charco de la sangre del cacique que al morir se habia desangrado. Se le cayó el sobre de una carta, al buscar los fósforos, se le marcaron las pisadas, etc., etc., i de aquí el que se le prendiese como asesino.

De la cárcel del pueblo, pasó a la de la capital, i allí pidió nombrar defensor, elijiendo un íntimo amigo suyo abogado, jóven de gran injenio. Pero todas las apariencias le condenaban, i a pesar de que el abogado creyó a su amigo inocente bajo palabra de honor, pues no quiso contarle de dónde venia aquella noche, éste no podio hacer una defensa brillante, sin datos ni pruebas.

El fiscal pedia pena de muerte. El presidente de la sala, contestó al defensor que le interrogó privadamente, que creia la cosa perdida.

Pero un dia, al anochecer, estando en su despacho, el abogado recibió la visita de una señora. Era la viuda. Sabiendo lo que pasaba a su amante, i que iban a condenarlo a muerte, se presentaba para salvarlo.

Empezó por declararle lo que su amigo no habia hecho por cumplir el juramento. A mas, ella se habia informado por medio de un criado suyo, de la jente que faltaba del pueblo desde la prision del injeniero.

Efectivamente, el siguiente dia habia huido en una barca de las que se sospechaban que hacian el contrabando, el que habia cobrado el barato en el café del puerto. I ella habia averiguado por el patron del mismo buque que se habia hecho conducir a Arjel. I no sabia mas, pero no le cabia duda alguna, dados los antecedentes de aquel hombre, que aquel era el asesino.

Nuestro abogado reflexionó, meditó, i por fin se le ocurrió, ante todo, pedir una revision del proceso, para ganar tiempo, i luego trasladarse a Arjel para ver si hallaba al asesino.

—¡No! ¡usted quédese aquí aguardando para impedir que se falle la causa antes de tener la prueba plena i la que vá a Arjel soi yo!

—¿Usted, señora?

—¡Sí! yo, acompañada de criados fieles i valientes, i de todo el dinero necesario, i fletaré una embarcacion para traerme al culpable.

—¿Pero usted podrá?...

—¡Sí, podré! Tratándose de salvar a mi amante, yo he de traer al culpable al tribunal, atado, aunque se esconda debajo de la tierra.

I así fué.

⁂

Apénas habian transcurrido veinte dias, fondeaba una embarcacion procedente de Arjel, en el puerto de la gran ciudad i era llamado el abogado a bordo. Al entrar en el bergantin vió a la dama sobre la cubierta del buque que le esperaba.

—¡Ya le traigo a usted al asesino!—esclamó al verle—está abajo amarrado a la barra.

I añadió.

—Ahora vaya usted a avisar para que la guardia civil venga a buscarlo i lo trasladen a la cárcel, i luego iremos a ver al presidente del tribunal, i yo le contaré donde pasó la noche el injeniero miéntras se cometia el crímen. I luego que liberten a mi amigo, pues quiero casarme con él.

—¿I cómo ha capturado usted ese pillastre?

—Pues, desembarcando en Arjel con mis criados que averiguaron su paradero. Allí hacia de "crupie" en un cafetucho. Ellos disfrazados de marineros, fueron a jugar, se dejaron ganar, se hicieron amigos, i al cabo de unos dias le invitaron a bordo a comer un aaroz i a tallar una banca, i él cayó en el garlito. En el vino que él bebió habia un narcótico, una vez atontado se le ató, se le puso en la barra, i aquí se lo traigo a usted como prueba.

—¿I usted dirijió toda esa maniobra?

—Sí, yo misma.

A los pocos dias salia en libertad el injeniero i se casaba con su hermosa libertadora.

I esto que parece un cuento, es una historia real i verdadera. I es que la realidad supera a todo lo que pueda concebir la fantasia.

P. G.

Las almas tristes

Yo amo las tristes almas dolorosas
Que la intensa amargura ha devorado:
El valle, por la lava calcinado,
Da ricas vides i fragantes rosas.
¡Léjos de mí las risas bulliciosas!
¡Léjos de mí el placer emponzoñado!
Yo amé siempre el dolor, raudal sagrado
De purísimas lágrimas hermosas.
Triste es todo lo grande, noble i fuerte:
El libro de la Historia, los profetas,
Los abismos, los templos seculares.
Tétrico es el amor como la muerte;
Lúgubre el corazon de los poetas,
I amargos son los dilatados mares!

M. REYNA.

En el álbum de Maria Ester

Puso un ánjel su candor
en tu donaire criollo
para que fueses pinpollo
de algun jentil picaflor;
i es tu aroma el de la flor
que mis nostaljias destierra,
porque en tu gracia se encierra
i tu frescura resume
todo el divino perfume
que dá el clavel de mi tierra.

H. F. R.

EPIGRAMAS

La propiedad has vendido
de tu libro, que crees bueno,
i es orijinal ajeno
que has puesto desconocido.
Argüirte será bobo,
i dispensa si te arguyo;
pero en libros como el tuyo,
la propiedad es un robo.

Ha dicho una enamorada
que pronto se va a casar,
que se casa por pasar,
las noches, acompañada.
I aunque su novio es mui bueno,
no accederá a tal capricho,
pues segun ella me ha dicho
se casa con un sereno.

PÁJINA ALEGRE

Despidió a su dependiente
un joyero renombrado,
i al preguntarle un amigo,
qué motivó despacharlo,
repuso:—Su excepticismo.
—No entiendo.—Pues está claro:
con sus ideas, me estaba
Félix desacreditando...
—El es bueno .. - No lo niego.
—Es trabajador; honrado...
—Sí, sí: mas ¿cómo, en mi casa,
he de tener empleado
a un hombre que dice a gritos:
—«¡Todo es falso! ¡Todo es falso!»

Es Amor mal grave, i leve
a la vez, pues el doctor
no lo cura, i sí lo cura
el cura con bendicion!

Un jóven escritor que, de dinero
i de ropas escaso se encontraba,
un encargado artículo encomiástico,
de este modo empezaba:
«Quisiera que mi pluma fuese de oro;
tener, del Rei David, quisiera el arpa,
de Apeles la paleta, i...»—No prosigas—
le dijo un camarada:
Ya sé para qué quieres esas prendas...
—¿Para qué, vamos, dí?—¡Para empeñarlas!

—Yo sudo como caballo.
—Tambien yo—dijo Paredes—
a lo que repuso Gallo:
—¡Pues yo, lo mismo que ustedes!

De riña estaban Andrea
i su consorte Ferrer
(que era ciego) i la pelea
terminó él así:—Mujer:
¡vete a donde no te vea!

Aparte llamó a su esposa,
al morir el doctor Gomez,
i así la dijo:—«Una cosa...
quiero... me jures,... Dolores:
Di... que en tu vida. . tendrás
amor... a un solo sujeto.»
I ella, rompiendo a llorar,
repuso:—«¡Te lo prometo.»
.....
¿Fiel la palabra cumplió?
¡Oh, sí, de la letra al pié,
Pues nunca a uno *solo* amó...
¡sino a *varios* a la vez!

A un oficial i a un soldado
ví regresar de la guerra:
al uno con una banda...
¡i al otro con una venda!

—Me han dicho que hace dos noches
quisieron a usted robarlo...
—No fué en mi pieza. Fué en otra
que está mucho mas abajo.
—¡Ai, si a robarme vinieran...
vaya, no quiero pensarlo!
—¿Qué haria usted?—Cojo al ladron .
—¿I qué?—¡Le pido un cigarro!

Se me han muerto de tristeza
las cuerdas de mi guitarra ..
(¡Mira tú que a los poetas
le suceden cosas raras!)

Yo confié a una mujer
un secreto de importancia...
i a las veinticuatro horas
ya lo sabian en Francia!

P. PINILLOS.

Antofagasta, Febrero 27 de 1904.

POETAS I CAPIROTES

Si mal no recordamos el malogrado Gustavo Becquer fué quién primero exclamó entusiastamente: "Miéntras haya una mujer hermosa—habrá poesía...."

Lo indudable es que en tanto nos quede en el mundo una miajilla de hermosura, ya sea rebelada en forma de la mujer hermosa que dijo el poeta o en cualquier otra manifestacion, los bardos la cantarán en estrofas inmortales.

Pero cada cosa tiene su lado prosaico. I hé aquí que la raza de los poetastros tampoco nunca acabará, ni mucho ménos la de los "picpokets" de las letras.

En este puerto, por cierto que ámbas familias cuentan con numerosos prosélitos. Pero esta vez los pasaremos por alto. Vamos a ocuparnos de uno de la flamante metrópoli santiaguina, que "en todas partes se cuece habas", o lo que es igual, que la capital no nos cede un ápice en materia de poetastros cursis i tontos de capirote. Quizás nos supere.

En el número 1 i en el año 1.° de La Revista Ilustrada, nuestro amigo el recordado artista de teatro i de las letras Eujenio Astol, entónces de paso por Antofagasta, (Noviembre de 1902) publicó unas bonitas octavas intituladas Mi Sueño.

La Ilustracion se llama un semanario que aparece en Santiago. Uno de sus directores, el señor M. Poblete Cruzat, en el número correspondiente a 3 de Noviembre de 1903, se apropia la octava con mucha "sans façon", cambiando una que otra palabra.

Pruebas cantan:

Dice el Sr. Astol:

MI SUEÑO

Soñé que triste vagaba
por una pradera hermosa,
i que una purpúrea rosa
en un bello rosal ví:
lleno de gozo mis pasos
hácia aquella flor dirijo;
me acerco, la hablo, i me dijo
«¡no he nacido para tí!»

———

Soñé que una tortolita
en un naranjo florido
arrullaba, i su jemido
melancolico entendí;
lleno de pena mi planta
hácia la torcaz dirijo,
i al acercarme me dijo....
«¡yo no jimo para tí!»

———

Soñé que una hermosa jóven,
tipo de gracia i belleza
suspiraba con tristeza,
i suspiraba por mí;
ébrio de dicha, mis ojos
hácia la bella dirijo,
i ella, sonriendo, me dijo.....
«¡no he suspirado por tí!»

———

Soñé que decepcionado
mi alma fué de muerte herida;
que me quitaba la vida
la esperanza que perdí;
me encamino al campo santo
con mi pensamiento yerto,
entro... i me dicen los muertos...
«¡si no hai sitio para tí!»

———

En tan terrible momento
despierto desesperado,
i veo que fué soñado
lo que realidad creí;
i esclamo con honda pena
al mirar tanto desvio ..
¿si será verdad, Dios mio,
que no hai nada para mí?

Dice el Sr. Poblete:

SOÑE....

Soñé que una hermosa alondra
Sus lamentos exhalaba
I que en sus trinos brindaba
La ternura que perdí:
Soñé que al oir el canto
Quise escucharla anhelante,
Mas ella dijo al instante:
«Yo no canto para tí!»

Soñé que una tierna flor
De los prados predilecta
Era la imájen perfecta
De lo que siempre sentí;
Soñé que al mirar su gracia
Quiso cojerla mi alma,
Mas ella dijo sin calma:
«No he nacido para tí!»

Soñé que al verme tan solo
Me dirijí al campo santo
I entre sus sombras, al llanto
Un lecho eterno pedí;
Soñé que en el cementerio
A los nichos ví desiertos,
Miéntras gritaban los muertos:
«No hai sitio aquí para tí!»

....

— .....

Soñé que al ver mi desvio
Esclamé fuera de sí:
Si será verdad ¡Dios mio!
Que no hai nada para mí!

Si esta no se llama una pirateria de las letras, quiere decir que ya se ha introducido en ellas el socialismo que dice Proudhom.....

Es por eso que esclamábamos mas arriba: "en todas partes se cuece habas".

El Rianófono i el Fotonógrafo

Los grandes descubrimientos de las modernas ciencias aplicadas se hallan de tal manera enlazados entre sí, que parecen formar una hermosa cadena del saber forjada por la intelijencia humana, cuyos primeros eslabones arrancan del caos que "ab aeterno" precedió a la hipotética nebulosa de Laplace, i por su vasto desarrollo, que de dia en dia vá en aumento, sirve para ir sondeando, uno tras otro, los innumerables i maravillosos secretos de la sábia Naturaleza.

La escasa velocidad del sonido, que no alcanza en plena atmósfera mas que 340 metros por segundo, i las diversas causas que dificultan o entorpecen la trasmision del mismo a distancias considerables, entre las cuales se puede contar las ondas luminosas emitidas por el sol, han obligado a los sábios a seguir nuevos derroteros para obtener la rápida propagacion de las ondas acústicas por el espacio.

La hipótesis de que las ondas luminosas pueden perturbar i servir de obstáculo a la transmision regular de las ondas sonoras, parece plenamente comprobada por lo que ocurre fuera del bullicio de los poblados, en el propio desierto de Sahara, donde, a igualdad de temperatura i presion atmosférica, se perciben los sonidos por la noche con mas precision i claridad i a mucha mayor distancia que por el dia. Lo mismo les ocurre a las ondas hertzianas, que se hallan tambien a merced de la funesta influencia de las ondas de la luz solar.

Graham Bell fué el primero que ensayó, por medio de su "fotófono", la trasmision sin hilos del sonido; valiéndose de la propiedad que tiene el selenio de disminuir notablemente su conductibilidad eléctrica cuando se encuentra bajo la accion de las radiaciones luminosas, interpuso una lámina del citado metal en el circuito telefónico, consiguiendo que las vibraciones de la luz colocada en el aparato transmisor acústico, al reflejarse en la placa de selenio, se tradujeran por sonidos variados en el receptor telefónico, transmitiéndose las ondas sonoras con la velocidad de las vibraciones luminosas a razon de 300,000 kilómetros por segundo.

M. Bidwell perfeccionó este aparato, cuyo radio de accion alcanzaba tan solo algunos centenares de metros.

El nuevo aparato de Bidwell, conocido por la denominacion de "radiófono", está formado por una placa de selenio intercalada en un circuito telefónico i colocada frente a la llama de gas del aparato transmisor de sonidos, que no es mas que una injeniosa aplicacion del principio de las llamas manométricas de Koenig.

Las vibraciones sonoras se traducen por oscilaciones luminosas, que al producir a su vez una variacion en la conductibilidad eléctrica del selenio, repercuten en forma de movimiento vibratorio en la placa receptora del teléfono, que las transforma en sonido.

M. E. Ruhmer sustituye la llama del gas, haciendo una feliz aplicacion del "areo parlante", cuyos rayos concentra sobre el selenio, por medio de un espejo reflector, obteniendo así mayor intensidad en los sonidos, i de consiguiente mejores resultados.

El físico M. Paul Janet ha conseguido un nuevo adelanto, que representa un notable progreso científico. Recoje los rayos emitidos por el "arco parlante" del radiófono sobre una banda cinematográfica, conservando así las variaciones de la intensidad luminosa bajo la forma de impresion fotografiada en la película de celuloide. Basta entónces hacer pasar esta película frente a la llama de un aparato de proyecciones que dirija sus rayos a una pila de selenio intercalada en un circuito telefónico, para obtener nuevamente la reproduccion de la palabra.

LA IMPRENTA DE

"La Revista Ilustrada"

Envia, libre de porte, 100 tarjetas de visita, impresas, en buena cartulina, a quien lo solicite, por solo $ 2.50

ECOS SOCIALES

Con simpática resonancia se ha efectuado en uno de los dias de la transcurrida semana el enlace matrimonial del distinguido caballero don Arnoldo Ried con la interesante señorita Hilda Mary Madge.

Despues de las ceremonias civil i relijiosa los felices contrayentes partieron en corto viaje de placer a la pintoresca Caleta del Coloso.

⁂

Parece que mui en breve será una hermosa realidad la implantacion del alumbrado eléctrico en la ciudad, que actualmente permanece pésimamente alumbrada.

Activo propietario de la nueva empresa es el respetable industrial don Pedro Muñoz,

⁂

En Marzo entrante se efectuarán en Chillan las nupcias del diputado por Copiapó señor Enrique Villegas E. con la distinguida señora de esa sociedad doña Mercedes de Miralles v. de Humeres.

Efectuado el enlace los novios se dirijirán a Europa, donde pasarán la luna de miel.

Que sea eterna.

⁂

Triste sensacion ha producido entre sus relacionados, que son muchos, el inesperado fallecimiento de la respetable señora Clotilde Miranda de Prieto, el mártes pasado.

Sus funerales fueron concurridos.

Paz en su tumba.

Correspondencia.....

Hormiguita.—¡Por eso anduvo usted sacando, de aquí i de allá, "cositas" para dárnosla como suyas! Ahora entiendo lo de "hormiga".

Sr. E. A. V.—Su composicion no ha llegado con oportunidad. En el próximo número la publicaremos.

¡Caramba!—Eso dije yo, cuando leí aquello de:

Noche clara iluna yena
enunsielo de Arebol
Asía quando ami Puerta
bino allamame el españó.
no leabri nile Ice caso.....

—Pues hizo usted mal, señorita: ¡quién sabe si el "godo" tendría pensamiento de regalarle una gramática o algun tratado de Astronomía!

Juan, Antonio i Teofanía.—¡Santo Dios, qué trilojía!—Parecen ustedes "frates"—en "disparar" disparates.—Jesucristo! ¡Ave María!

Congrio.—Ni frito lo quiero a usted!

Amalia.—Si sus ojos son grandes—como las oes—, i negros cual la tinta—con que me escribe,—no estrañe que la sigan—siempre los hombres...—ni estrañe que sus versos—no los publique.

Carpinetto.—La verdad: no sé si sobra una te al pseudónimo: de lo que estoi seguro es de que al soneto le sobran versos: ¡no los conocía de diecinueve!

Mitríulis.—Lo único que me agrada de usted es la firma. No olvidaré la palabreja: "Mitríulis"... ¡qué harmoniosa!

Botarate.—Usted me ahorra—el trabajo de decírselo.—Su artículo es un tratado—anglo-franco-ruso-chino.

C. A. R.—Sus iniciales yo creo—haberlas interpretado:

Pero aunque sea "Católico",
"Apostólico"-"Romano,
no espere que, Dios, por ello
vaya a usted a perdonarlo,
pues su HODA ni Dios "aguanta".....
¡i eso que es tres veces Santo!

Sinapismo.—Si lo tuviera a usted a mano lo aplicaba a la pantorrilla de mi suegra.... i sanaba!

Un chileno.—Mui bonito.

Frai Bartolo.—¡Pobrecito!

P. Pinillos.—Se publica.

Calomel.—A la botica.

Pan.—Los versos son mui malos.

Lola.—I los de usted son peores!

Puf.—No los hace mejores...
merecen un par de palos!

Eureka.—Asunto simplon.

Talma.—Parece demencia.

.....

I aquí la CORRESPONDENCIA
termina

LA DIRECCION.

La Revista Ilustrada

SEMANARIO NOTICIOSO I DE ACTUALIDADES

AÑO II — ANTOFAGASTA, DOMINGO 13 DE MARZO DE 1904 — No. 5

Album de "La Revista Ilustrada"

Señorita Esperanza Bravo

DESDE PARIS

Turno de las flores.

Esto es mas grato. ¿Recordais las maravillas florales de la Exposicion Universal? Habría que repetir el mismo himno, que glosar el mismo canto. Flores de todos los climas, de todos los colores i de todas las formas se presentan en las "serres" nuevas, en el jardin de las Tullerias, al lado de la rue Rívoli. La jardinería confina ya con la escultura, con la literatura. Hai aquí tambien nobleza i distincion. Junto a las rosas reinas i las princesas exóticas están las flores de los campos, las flores rústicas que han recibido educacion, que han aprendido a ser elegantes, que han aumentado i afinado sus trajes, que saben, al paso del aire, hacer cumplidas reverencias i que pueden ser cortejadas por las mas exijentes mariposas. Un soplo de penetran-

tes aromas brota de tantas delicadas carnes, de tantas magníficas corolas. Mil formas se combinan, se juntan, i todos los tintes lucen a la luz que pasa amorosa por los vidrios de las galerías. ¡Qué vasta nomenclatura! Las familias se multiplican i se llega en ocasiones a perder el conocimiento. Rosas, ¿cuántas rosas? Claveles, ¿cuántas especies de claveles? Llaman las clemátides japonesas, de colores episcopales; los jeranios de todos los colores, los caladiums tropicales, las otras flores de sonantes nombres latinos i griegos; las rosas siempre, de cien de mil nombres, desde los de las leyendas hasta las vulgares dedicadas a subprefectos i propietarios; las reina-margaritas, los jazmines, las múltiples violetas; las cestas de amapolas civilizadas; la anémona antigua que en el latin de Plinio como bajo el cielo se abre al soplo del aire. "Flos numquam se aperit nisi vento spirante, nude et nomen ejus". I otras, i otras, infinitas joyas de los "parterres".

Las marquesas, los ministros, militares, ricos mundanos iban i venían gozando en la fiesta primaveral i perfumada.

El filósofo, silencioso, meditabundo me dijo de pronto:

—La verdad es que el derecho al pan es indiscutible.

—Si, le contesté.

—I tambien este otro: que cada cual tenga en la vida su parte de rosas.

RUBEN DARIO.

POR LA PROVINCIA

ESCUELA I HOSPITAL

La situacion entre obreros i patrones en estas rejiones salitreras del norte preocupa un tanto, aunque no como se debiera, a los dirijentes de las cosas públicas, i ya hemos podido contemplar desgraciadamente las consecuencias de varios estallidos huelguistas entre los operarios.

Es indudable que miéntras no se mejore el actual MODUS VIVENDI entre braceros i capitalistas nada concreto se habrá conseguido, i q' la fuerza armada puesta en imperio no hará sino acrecentar los fermentos de rebelion.

Es porque así pensamos que vemos con sincera complacencia i aplaudimos bien de verdad los actos de los propietarios de oficinas en mejoramiento de sus subalternos.

En esta vez tócanos como un acto de justicia poner de relieve, en estas breves línear, la recta i humanitaria administracion de los señores Carrasco i Zanelli en la floreciente oficina salitrera LASTENIA donde aparte de prestar facilidades i atenciones para el bienestar material de los trabajadores, proporcionándoles diversas garantías, trata de su engrandecimiento moral.

Así, mui en breve quedará instalada una buena escuela de instruccion primaria, donde se prestará las luces de los mas esenciales conocimientos a los obreros analfabetos que lo tengan a bien i a sus pequeños hijos.

Como recreo para esas mismas jentes que viven congregadas en pacíficas i provechosas labores en esa usina salitrera, se ha organizado una banda musical que les hará mas alegre la vida con sus tocatas; i como un corolario brillante a estas benéficas innovaciones, se está dando los pasos conducentes a formar allí una sala de hospital donde serán atendidos solícitamente los individuos que enfermaren.

Tan buenas implantaciones en la oficina LASTENIA acusan de parte de su administrador i propietarios un verdadero interés por el bienestar de sus operarios, lo que en los actuales tiempos es un timbre mas que brillante para merecer los mas grandes elojios, pues que si todos los patrones estuvieran inspirados en fines tan humanitarios, se concluiria formalmente con lamentables rebeliones.

Próximamente volveremos a ocuparnos de estas oficinas en el interior, prometiendo para entónces algunos fotograbados de ellas con las reseñas consiguientes.

LA CÁRCEL PÚBLICA

Han conmovido por breves momentos a esta ciudad por exelencia apática los dolorosos acontecimientos ocurridos en el interior de la cárcel pública en la noche del viérnes ante pasado.

Los periódicos locales han relatado los sucesos fríamente, en tono un sí no es de aburrimiento; alguno solo vagamente ha demostrado pesadumbre. I despues todo se ha olvidado, casi sin comentarios en los círculos.

¡Para qué! ¿Quién hace pié en la muerte de un individuo del bajo pueblo que se encuentra fuera de las leyes? ¿Hai acaso algun código que mande tener compasion del caído?

La sociedad convencional i egoísta, cuasi metalizada, no tiene tiempo para ocuparse en problemas de altruísmo ni de mejorar sus leyes estrechas.

En tanto, se sigue hacinando en ese ramadon sucio e infecto que llamamos aquí cárcel pública verdaderos promontorios de jentes, de infelices a quiénes se les concede tantas garantías que a bestias.

Bestias; esa es la espresion. Porque no puede verse nada mas triste que la situacion de esas jentes privadas de la luz del cielo, de aire puro i de las mas rudimentarias atenciones de hijiene.

Recorreráse toda la república i no se encontrará una prision mas inadecuada. Al lado de los encierros, las letrinas; el desaseo i abandono por doquiera. El alimento, se nos asegura, es que ni para puercos.

La comida precisamente fué el motivo de la sublevacion. Pero solo un pretesto. Cuando se reclama con justicia, i se castiga, i se amordaza, natural es que se proteste por la rebelion.

A todo esto los gobernantes enmudecen. Se dice que la autoridad administrativa levanta siempre sus clamores sin resultado. Pero cuando se habla por justicia, por sentimientos razonables i de humanidad, no debe haber fatigas.

I la prensa local, ¿por qué calla? O es que tambien está cansada? Entónces no hai periodismo.

Seria preciso gritar sin cesar, i sobre todo con valentía, para mejorar el sistema carcelario en Antofagasta. Pronto deberá encontrarse de paso por esta ciudad el ministro del interior Sr. Errázuriz Urmeneta. Hágasele notar en qué miserables condiciones se encuentra ese edificio fiscal, que es viejo, inseguro i malsano.

I, sobre todo, no enmudezcamos.

Los gobernantes i la prensa---si la hai---que hablen alto i con enerjía. Si nó por sentimientos humanitarios, por la propia seguridad de la poblacion, ya que en todo i por todo hemos de ser egoístas.

Correspondencia.....

Sr. A. B.---Cuando vuelva a tomar la pluma para molestarnos nuestra atencion insinuándonos publiquemos sus disparatadas composiciones, le aconsejamos consultar ántes un Manual de Urbanidad si no quiere exponerse a que por nuestra cuenta i riesgo le enseñemos a conducirse.

Sr. A. D. C.--Su seguidilla, en estudio.

Sr. Luis A. Flores.---Coloso.---Acuso recibo de su atenta. Queda Ud. nombrado Ajente en esa. Agradezco su buena atencion.

Sr. X. H. P.---Recibí sus versos: "A una rubia de Antofagasta". Son mui buenos. Los publicaremos cuando Ud. mande su firma como garantia a esta Direccion.

Sr. J. L.---Uyuni.---Le envio los diez números que me pide.

Sr. E. A. V.---Siento mucho decirle que no estamos dispuestos a publicar el articulito: "Honor al Mérito, don Julio Eissmann Varas."

El Sr. Eissmann, jóven intelectual aventajado, es ya conocido en el campo de las letras. Todo elojio con respecto a este punto está por demás.

Ecos i Notas

A nuestros Ajentes.

Les suplicamos se sirvan, sin contraer compromiso, enviarnos fotografías de señoras i señoritas, que puedan ilustrar las pájinas de este semanario.

La presente indicacion obedece al deseo que tenemos de dar a conocer del público antofagastino alguna de las bellas lectoras de La Revista en el interior, sur i norte de la república.

Nuestra pájina de honor.

Nuestra pájina de preferencia engalamos hoi con el retrato de la distinguida señorita de nuestra sociedad Esperanza Bravo.

Juicios de la prensa.

Damos a continuacion juicios de algunos de nuestros colegas llegados a nuestra mesa de redaccion:

"La Revista Ilustrada.---Con este título ha comenzado a publicarse en Antofagasta una interesante revista semanal que puede rivalizar con las mejores publicaciones de ese jénero que aparecen en Santiago.

Su material de ilustracion i de lectura es mui completo.

Al enviar nuestros agradecimientos por los números que hemos recibido, deseamos mucha prosperidad a la nueva revista."

(La Lei de Santiago de 4 de Marzo)

——

"Hemos recibido los Nos. 1 i 2 de La Revista Ilustrada, semanario noticioso i de actualidades que se edita en Antofagasta por la imprenta del mismo nombre.

Fuimos colaboradores de esta revista en su primera época,—pues que ésta es la segunda,---i hoi en su reaparicion hemos sido gratamente sorprendidos con las mejoras que en ella se revelan.

En estos dias de positivismo i mentira i viviendo en un medio tan refractario a los ideales como es el Norte, es agradable ver como hai heroismo para acometer empresas literarias a despecho de la burla torpe de los nulos i de la nécia indiferencia de los imbéciles."

(La Patria de Iquique de 5 de Marzo)

——

"El Eco de España".

Con este título acaba de ver la luz pública en Santiago un semanario, órgano de la colonia española.

Su formato es de ocho pájinas en folio, elegamente impreso e ilustrado con los fotograbados de don Jose Llavería, Ministro Plenipotenciario del gobierno español acreditado ante el de Chile i su dignísima esposa Sra. Cármen Patxot i Madoz.

El siguiente es el cortez saludo que hace a la prensa chilena:

"El Eco de España saluda cordialmente a la prensa chilena i se pone a su disposicion, esperando que siempre tendrá relaciones atentas i afectuosas con todos sus colegas; pues al entrar en la noble falanje de difundidores del progreso, viene animado de los mas sinceros deseos de mantenerse siempre en relaciones amistosas con los periódicos de Chile, sean cuales sean sus opiniones i tendencias.

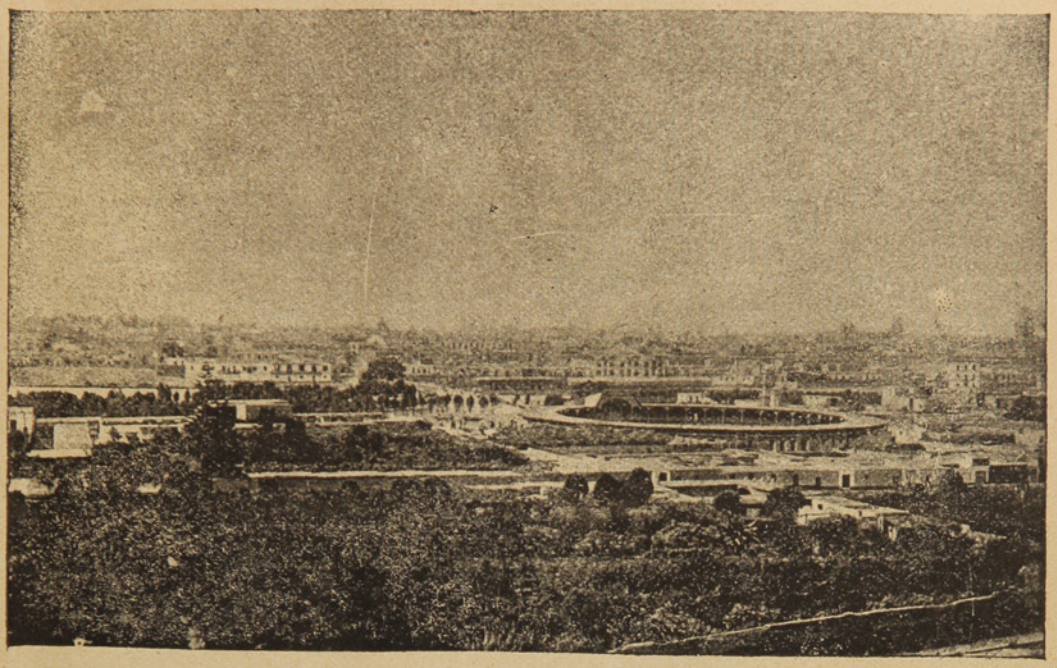
Nuestro lema será: "Paz i union entre todos los que hablan la hermosa lengua de Cervantes."

Agradecemos el saludo i le deseamos vida i prosperidad en el palenque de la prensa.

Fotógrafo de "La Revista Ilustrada"

Don Juan de D. 2.° Cordero, es el único autorizado por esta direccion para tomar vistas, para su publicacion en este semanario, en Taltal i oficinas del interior del departamento.

CRÓNICA DEL PERÚ



VISTA JENERAL DE LIMA

Como si no bastaran los viejísimos i nunca resueltos problemas de fronteras que nos hacen por demás interesante la república hermana del Perú, he aquí que el terremoto que a fines de la pasada semana conmoviera a ese país nos lo puso de palpitante actualidad.

En la encantadora ciudad de los exvirreyes de la conquista, el terremoto produjo inmenso pánico. Parece que desde un buen número de años atrás no se habia visto un movimiento seísmico de tanta intensidad i duracion.

Todos conocemos los detalles cuasi espeluznantes que los diarios locales nos dieran en su seccion telegráfica, detalles que felizmente fueron a poco desvirtuados en gran parte, una vez en posesion de los datos exactos llegados de Lima descarnados completamente de exajeracion.

La duracion del fenómeno ha sido larga, a la verdad, i no han faltado perjuicios de consideracion, como los desmoronamientos parciales de algunos edificios, lo que se explica fácilmente considerando su vetustez i en ser construidos de piedra, ladrillo i otros similares.

A las 5.22 minutos de la mañana se sintió el temblor, durando este 58 segundos, pero con tal fuerza que algunas casas antiguas de Lima se desplomaron, agrietándose otras.

Las torres de las iglesias, como la de Santo Domingo, que aparece en nuestro cliché cercana al edificio de correos, han sufrido grandes perjuicios como así mismo los monumentos públicos a los héroes del 2 de Mayo, i a Colon. Las estátuas del paseo del Brasil se vinieron algunas al suelo.

Pero en todo caso no han sucedido las fatalísimas desgracias personales que son frecuentes en trastornos como ese. Las familias i el pueblo a medio vestir se refujiaban en las plazas, volviendo despues la calma i recojiéndose a sus hogares.

En Chorrillos, especialmente en los elegantes ranchos situados frente al Malecon, entre los cuales se encontraba el de S. E. el Presidente de la República, señor Candamo, los perjuicios han sido considerables,

El señor Candamo i su familia se encontraba veraneando en dicho punto, salvando todos milagrosamente.

VISTA JENERAL DE CHORRILLOS

Personas entendidas en la materia comunican que las pérdidas suben de un millon de soles. En Barranco, Miraflores i el Callao, tambien se sintió el terremoto, causando algunos perjuicios de consideracion.

Mas que en la capital el acontecimiento seísmico ha tenido repercusion en el pintoresco e histórico pueblo de Chorrillos, donde, segun los detalles, han ocurrido varios derrumbamientos de edificios. En todo caso, tampoco han sucedido hondas desgracias.

⁂

Ya que hablárase con interés de estos sucesos en ciudades del Perú, hemos creido de alguna actualidad ofrecer varias vistas de ellas. Es por esto que aparecen en estas pájinas, como detalles gráficos, una vista jeneral de Lima tomada del Cerro de San Cristóbal, i otra de Chorrillos, el aristocrático pueblo tan visitado por sus notables balnearios.

Además instantáneas de paseos i edificios públicos en la soñadora capital del Rimac, notables hasta la orijinalidad, como por ejemplo ese Jardin Zoolójico que es una de las joyas de la ciudad, i cuyas palmeras tienen una altura enorme.

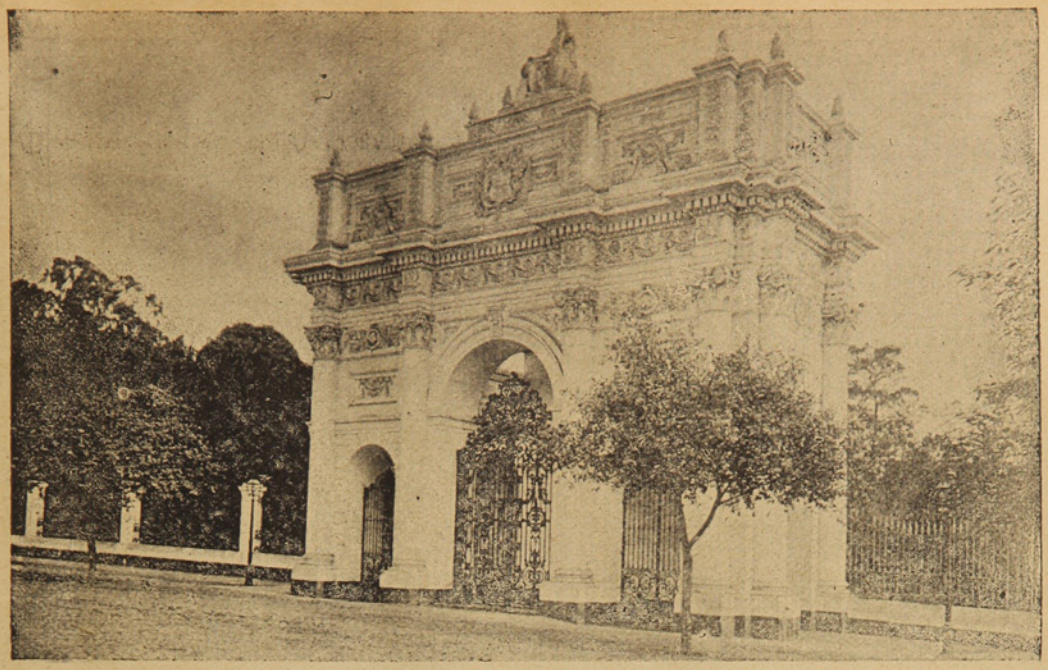
En jeneral la cosmópoli limense se distingue por la fantasía de sus construcciones, que la dan un aspecto adorable. Por todas partes pabellones, pórticos, casas con grandes portales, molduras i columnas que impresionan gratamente al "touriste." Como una moderna i vaga imitacion de Roma. Diríase que en este arte raro de construir se refleja el alma del Perú, pueblo de poetas i quimeristas.

Soñadores, sí. Pero que empiezan a preocuparse sériamente en su militarizacion; i he allí que por todas partes se habla ahora de banderas i clarines. Interesante será ver dentro de mui poco la transformacion de ese pueblo, cuando cada payador tenga un fusil.....

Entre tanto cada poeta se siente con alma de cartajinés i se convierte en un propagador, (lo que es tambien una poesía como cualquiera otra).....

Así hemos podido saber la propaganda de Chocano en Méjico, cuando el famoso PAN-AMERICANO. I miéntras el jenial autor de IRAS SANTAS predica sus doctrinas, i los catedráticos encienden el alma de la infancia en ardores bien poco altruistas, para poder--segun uno de los escritores mas notables en un Congreso de

No olvidar: LA ROSA CHILENA es la tienda que vende mas barato



PALACIO DE LA ESPOSICION, ENTRADA PRINCIPAL

Enseñanza en Lima no mui lejano—para poder "olvidar el pasado i salir del ambiente de oprobio", el gobierno encarga mas i mas armamentos e instructores franceses para el ejército. Así ha llegado a colocarse a este en un pié nunca alcanzado, como pudo verse en las paradas de la última exaltacion presidencial.

Sin embargo, el nuevo presidente señor Manuel Candamo, elevado por el partido civilista, parece mui bien inspirado en ideas de progreso industrial para su pais, segun hemos podido leerlo en su discurso de apertura de las Cámaras. Así lo indica el hecho de haberse rodeado de consejeros intelijentes i laboriosos, como son:

Ministro de Relaciones Esteriores (Presidente del Consejo de Ministros), Dr. José Pardo, hijo de uno de los mejores presidentes que ha tenido el Perú i que fundara el "civilismo". Dr. Juan de D. Quintana, acaudalado agricultor i no-

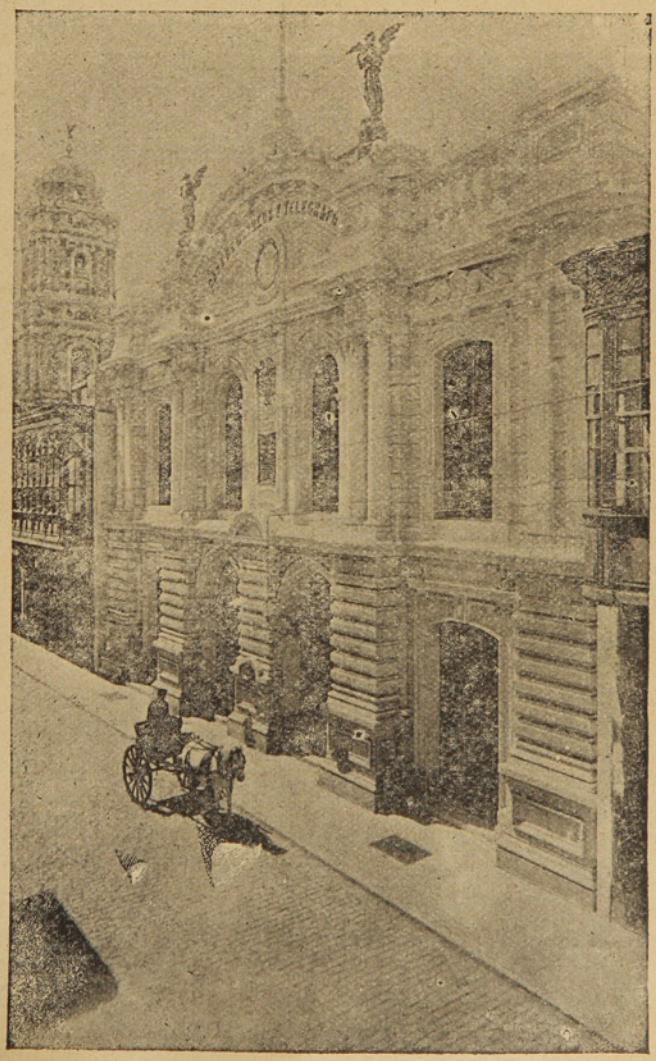


table abogado, Ministro de Gobierno. Dr. Francisco Eguiguren, uno de los majistrados de las Cortes Superiores de la República, de Justicia. Coronel Pedro E. Muñiz, ex-intendente de Lima, de Guerra. Dr. Augusto B. Leguía, avezado en Economía Política i Finanzas, de Hacienda. Dr. Manuel C. Barrios, senador por Moquegua, médico i cirujano, de Fomento.

La Semana

En calles, cantinas i paseos se discute siempre la cuestion ruso-japonesa.

Pero sin acaloramientos, sin intransijencias. Los mas exaltados se contentan con guardarse a la espectativa de los acontecimientos, en espera de choques decisivos, a la observacion imparcial de este conflicto ante la faz del universo.

Los apasionados, no han vuelto a la prensa con reflexiones desbarrancadas sobre el coloso moscovita i el imperio de los lotos i de las encantadoras "musmés". Nadie ha vuelto a descargar su junquillo en el docto Max Nordau....

No poco han contribuido a este cambio de la opinion los "canards" telegráficos de los diarios, esferas chatas (los canards) que ya no ruedan; caen como mazas, sin aplastar. ¿Quién cree en el embustero cable?

* * *

El país de las flores extrañas i de las raras mujeres está de moda en nuestro puerto.

Lo indudable es que el misterioso Nipon se demuestra ahora como una potencia civilizada de primer órden, cuyas ciudades están zurcadas de ferrocarriles i animadas por un pueblo militar.

Háse querido, parece, demostrar ostentosamente esta simpatía, al llenar el desvencijado Nacional en las funciones de la "trouppe" Kudara. A pesar de la ninguna variedad en los ejercicios de equilibrio, siempre infantilmente sencillos, el "respetable público" aplaude, i aplaude a rabiar.

Raros juicios los vertidos en cierta prensa por los críticos a la veleta que en todo hallan el "summun" de lo esquisito, la revelacion mas perfecta del verdadero arte. Confunden, por falta de suficiencia i abundancia de fantasía, el escozor voluptuoso que produjera un cuerpo de bailarina ceñido en ajustado traje de malla, con la sensacion sana i fuerte que diera el busto vaciado en mármol, opulento i flexible, de una mujer creada para los dulces goces del amor.

Ante la cohorte interminable de los obtusos la belleza tiene jerarquías; todo es, poco mas poco ménos, majistral.

Si Sarah Bernardh, Eleonora Duse, o la eminente actriz japonesa Sada Yacco—que hace poco hiciera furor en París—tuvieran la rara humorada de llegar a nuestro flamante coliseo, pasarían desapercibidas, como tantas mediocridades. Mis Kimura, en su columpio, se llevará las palmas.

En el ambiente enrarecido de la estrecha sala llena de múltiples emanaciones i caldeada por las luces del alumbrado, han estallado la risa apagada de la dama mimada de la fortuna, i la carcajada estropajosa de la verdulera. Viejos "galantuomos" i jóvenes cursis, luciendo corbatas empingorotadas de colores emblemáticos, manejaban, con tacto esquisito, el monóculo que sigue con persistencia las piruetas de los artistas.

* * *

A la verdad que en mucha parte no debiéramos quejarnos de poco entusiasmo por la futura evolucion intelectual, ya que este semanario, que cree reflejar un poco de "l'élite" provincial, encuentra cada vez la mejor acojida.

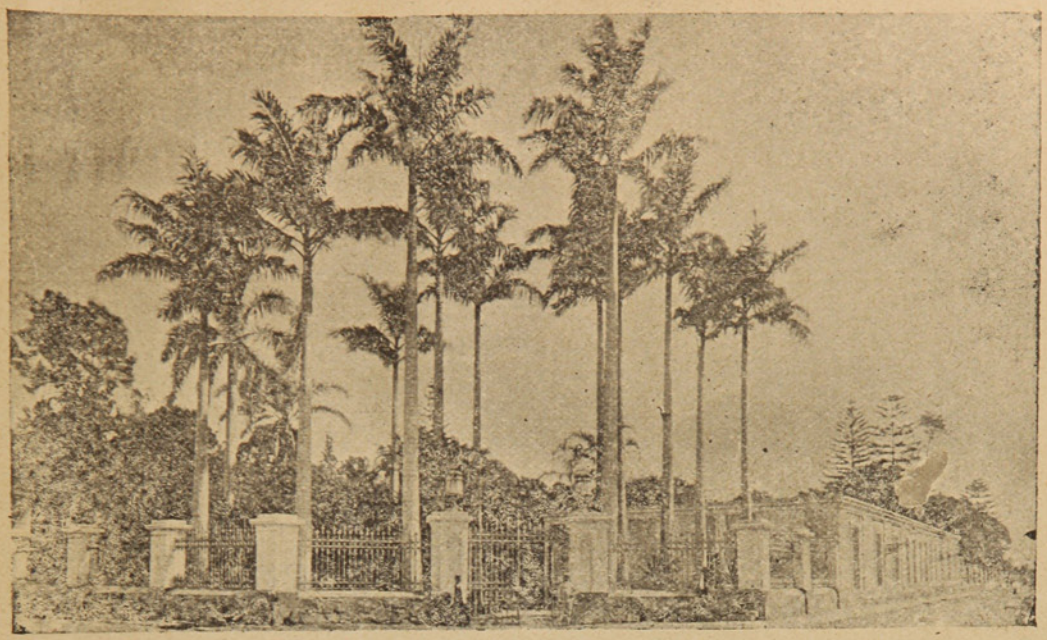
Los dias atrás me he encontrado al director, tan alegre que cuando a uno le cae el premio gordo de la loteria—a mi nunca me ha caído—. La acojida en los pueblos del interior ha sido espléndida, i los ajentes vuelven con las faltriqueras llenas de "líricos".

Así, el tiraje va aumentando considerablemente. La lectura i las ilustraciones irán siempre en grado progresivo...

I el director, se restregaba las manos con su característico entusiasmo, sumerjido talvez en un ensueño en que él veia a La Revista llenando al globo con millares de ediciones.

¡Ojalá!

MARINOT.



JARDIN ZOOLÓJICO (LIMA)

ALAMEDA DE LOS DESCALZOS (LIMA)

No olvidar: LA ROSA CHILENA es la tienda que vende mas barato

SURTIDO DE INVIERNO

COMO SIEMPRE BARATO

En cinco dias mas llegará a la famosa

ROSA CHILENA

Franelas blancas i crudas; **Franelas** para vestidos de todos precios.

Piqué afranelado; **Frazadas** grandes a $ 2, 2.50, 3, 3.50, 4 i 5.

Ponchos baratos—**Medio** baratos i **finos.**

Capas para señoras; **Paletoes** de abrigo.

Surtido completo en polleras para señoras, de paño, lana i franela.

Ropa hecha para Hombres

de corte elegante i fino que solamente **LA ROSA CHILENA** puede tener tan bueno.

CALZADO

La indisputable preponderancia de **LA ROSA CHILENA** hace que no pueden competir ni en precios i mucho ménos en la bondad del ARTICULO.

Sombreros de paja i paño

recien llegados, formas nuevas i adecuadas, **baratos i elegantes.**

Baratos casi regalados se encuentran en la sin **par**

ROSA CHILENA

Prat i Condell **ANTOFAGASTA** **Prat i Condell**

Las dos esquelas

Dos esquelas recibí
juntas casi el otro dia,
"enlutada" la una i fria,
como el amor que perdí;
"oler" que en otra abvertí
i en la mesa la dejé;
sin esplicarme el por qué
no quise abrirla siquiera,
que leyendo la "primera"
a la segunda olvidé.

Entre "boda" i "defuncion"
segun reza mi ritual,
dejé la "esquela nupcial"
por la "esquela del panteon";
al volver a mi mansion
abrí la olvidada esquela,
donde Joaquin i Manuela
a su enlace me convidan,
sin duda porque no olvidan
que al novio llevé a la escuela.

Entre "defuncion i boda"
entre la Vida i la Muerte"
no quise adular la suerte
ni los caprichos de moda;
ya mi hastio se acomoda
a seguir mi uso habitual,
que entre "boda i funeral",
entre la "Muerte i Fortuna"
ofrenda no dí ninguna,
al regocijo nupcial.

Como hombre de escasa ciencia
que la moral nunca olvida,
entre la "Muerte i la Vida",
dí a la Muerte preferencia;
viendo escasa concurrencia
en el lúgubre Panteon,
reí en aquella ocasion
pensando lo que es la suerte,
que hasta el cortejo de muerte
acude por diversion.

En el Panteon me reí
de la humana vanidad,
i al volver a la ciudad
a las "bodas" concurrí;
en ellas, aunque asistí,
declaro, que allí lloré,
i en el cortejo miré
cosa igual que en el Panteon,
engañosa diversion
i enmascarada la fé.

Así, lector, no te asombre
conocer que yo me río,
mirando un cadáver frio
que vá a un sepulcro sin nombre;
i llore cual débil hombre
en un enlace nupcial.
Es contraste orijinal
entre "defuncion i boda",
llore por extraña moda,
quien "rie" en un "funeral".

FEDERICO FLORES G.

SUCESORES DE LEUENROTH I CA.

GRAN SURTIDO

en Sombreros de paja, Corbatas, Paletoes, Camisas, Chalecos para caballeros.

Blusas, Cuellos, Puños, Portamonedas, Bolsones, Pecheras para señora.

CIGARROS I CIGARRILLOS HABANOS

Sucesores de Leuenroth i Ca.

ANTOFAGASTA
CALLE PRAT, 69 i 71 -- CASILLA 343

¡SOLO ELLA!

Aquel hombre habia gozado de todos los placeres. Su inmensa fortuna permitióle realizar todas sus ilusiones. No conoció jamás la necesidad, ni la lucha del trabajo. Creíase feliz.

Habia recorrido las mas cultas naciones del mundo, habia estrechado la mano de las mujeres mas hermosas. Amó, i fué correspondido con creces su amor. Nunca conoció obstáculos: brilla tanto el oro!

*

Pero la fortuna de aquel hombre disminuía rápidamente; i llegó ocasion en que todo el dinero del magnate se redujo a unas cuantas monedas.

Entónces recordó sus viejos amoríos... ¡Lo amaban tanto las mujeres mas poderosas de su patria! ¿A cual preferiría? ¿No le habian todas manifestado siempre el mas hondo cariño?

*

Fuése a un renombrado adivino árabe, refirióle sus cuitas i terminó diciéndole:

—Decidme, pues, cual de aquellas mujeres es la que mas me ama; que a ella iré.

El anciano lo miró fijamente i respondióle entristecido:

—En toda la tierra i de todas las mujeres que conociste sólo tu madre te amó.

EN EL MAR

El buque se hundía.

La esperanza de salvacion no anidaba ya en ninguno de los corazones de aquellos desgraciados.

La confusion era inenarrable.

Solo cuatro pequeños botes tenia la nave que naufragaba, i éstos se llenaron inmediatamente de personas.

Un puesto en los botes en aquel momento supremo equivalía a poseer todos los tesoros de la tierra.

—Ni una persona mas—gritó enérjicamente el capitan.—¡Desatracad que el buque se hunde!

I una madre esclamó fuera de sí:

—Capitan, mi hijo! ¡Vedle allí! ¡Se queda!

—Señora, no es posible....

¡Capitan, soi vuestra... ¡Mi hijo!...

—Sois mui bella, señora; pero....

—¡Capitan!

—No hai asiento—¡imposible!

—¿No hai asiento?—dijo la madre desesperada.—He aquí el mío... ¡Salvad a mi hijo!...

I la amante madre se arrojó al mar.

*

—Sesenta i cinco años han transcurrido de esta escena—decia casi llorando el viejecito que esto me refirió;—era yo entónces mui jóven i servia de contramaestre en el "Daiser"; pero apesar del tiempo que ha pasado, en mi imajinacion patente tengo este hecho; i en mis oídos distingo aún perfectamente las frases de aquella madre desgraciada: !Salvad a mi hijo!"

ALBERTO ARIAS S.

Guerra Ruso-Japonesa

Próximamente se abrirá la Gran tienda de mercaderias surtidas

LA CONFIANZA

SORPRESA COMPLETA—GRANDES NOVEDADES

La Revista Ilustrada

AÑO II — ANTOFAGASTA, DOMINGO 20 DE MARZO DE 1904 — No. 6

Album de "La Revista Ilustrada"

Señorita Virjinia Brunswig

TUS OJOS

Ni tu frente, ni tu cuello,
Ni tus lindos lábios rojos,
Ni tu divino cabello
Me esclavizan, ánjel bello;
Lo que adoro son ¡tus ojos!

—

Parece que agradecidos,
Por ver si mi ardor se calma,
Me cuentan adormecidos
Los secretos que escondidos
Lleva su dueño en el alma.

No há mucho que repetian
Tus lábios un---"nó"---temblando;
Pues bien, tus lábios mentian,
I tus ojos me decian
Que tú me estabas amando!

—

Sin hacer caso a tu boca,
Adorando me verás
Tus ojos con ánsia loca,
Que tu boca se equivoca,
Pero tus ojos..... ¡jamás!

R. R. C.

Ecos i Notas

Mui visitado es en su domicilio el distinguido caballero don Félix Avelino Aramayo, de cuya llegada hablamos en otra pájina, en las breves líneas adjuntas a su retrato.

Entre otras manifestaciones de simpatía, ha sido obsequiado el señor Aramayo con un espléndido almuerzo en el "Hotel France et d'Angleterre", de parte del personal de empleados en la casa comercial de su hermano don Cárlos V. Aramayo.

⁂

Acompañando al nombrado caballero ha llegado tambien de Santiago el señor Florian Zambrana, que es un distinguido publicista boliviano de gran prestijio.

El señor Zambrana, que posee un estilo fluido i vibrante, firma sus producciones literarias con el pseudónimo de Juan del Valle. Es autor de una obra que ha producido ruido en su país, intitulada El Acre.

⁂

En el vapor "Santiago" llegaron ayer a este puerto los diputados demócratas señores Malaquías Concha i Artemio Gutierrez. Entre vítores, aplausos i ardientes efusiones de entusiasmo fueron recibidos por el pueblo los huéspedes. Como se sabe, vienen en estudio de la cuestion obrera.

Ya veremos que resultado práctico llegan a conseguir de su visita, en esta época mercantilista i de frios egoísmos, cuando todo no es mas que puro peculado. Ojalá no se traduzcan en un nuevo desaliento tantos gritos ruidosos de alegría i de esperanza.

La Revista saluda mui cordial i atentamente a los distinguidos representantes del pueblo.

⁂

La interesante revista El Estudio de Copiapó, órgano de los telegrafistas de esa ciudad, dice lo siguiente:

"La Revista Ilustrada.—Hemos recibido los dos primeros números de esta revista semanal ilustrada que ha principiado a publicarse en Antofagasta.

Podemos decir sin hipérbole que ella ocupará el primer lugar entre las publicaciones literarias de las provincias del norte i aun que puede competir victoriosamente con las de Santiago i Valparaiso.

Con 20 pájinas de nutrida, amena e interesantísima lectura, con numerosos fotograbados de actualidad intercalados en el testo i además con grabados en colores, la Revista Ilustrada hace honor a la ciudad de Antofagasta.

Enviamos a sus editores nuestras felicitaciones i aplausos.

Agradecemos al mismo tiempo el envío de ella, i con gusto corresponderemos al canje."

Guerra Ruso-Japonesa

Próximamente se abrirá la Gran tienda de mercaderias surtidas

LA CONFIANZA

SORPRESA COMPLETA—GRANDES NOVEDADES

LA FUNDICION ORCHARD

Hemos tenido la oportunidad de visitar, en detenida inspeccion de estudio i de curiosidad el espléndido establecimiento de fundicion de Orchard Hijos i Cia.

Es un establecimiento industrial que hace honor a la provincia, pues se encuentra a la altura de las existentes en Valparaiso, con los que pudiera competir sin desventaja. Su direccion, como ya se sabe, se encuentra a cargo del conocido caballero don Santiago Orchard, cuyas laboriosidad i competencia son bien patentes i al que secundan de modo activo los señores Luis Orchard i Eduardo Gaitan.

En varios años de trabajos perfectos i de aliento, derrochando enerjías i buena voluntad, los señores Orchard han conseguido para su establecimiento grande i merecido renombre. Con teson i rara habilidad, sus empresarios han llegado a conseguirse valiosos adelantos i perfeccionamientos para los trabajos en los talleres.

Así es como ha podido construirse en ellos, en ocasiones repetidas, piezas de fierro de mucha complicacion, delicadas i costosas láminas o partes integrantes de maquinarias, cuya fabricacion en provincia habría sido por todos considerada completamente imposible.

La casa ha ido así aumentando paulatinamente en prestijio e importancia, contando actualmente, en sus diversas secciones, algo mas de ochenta operarios que se dedican a trabajar tesonera i constantemente. Repetidas ocasiones, la fundicion ha dado pruebas de la competencia de sus obreros i dirijentes, construyendo maquinarias completas para casas comerciales de la provincia o destinadas a Bolivia i el Perú.

En ocasion mas oportuna volveremos en crónica mas ampliada sobre este importante establecimiento, prometiendo para entónces algunas instantáneas de sus talleres.

Los asuntos del Istmo

GUERRA ENTRE COLOMBIA I PANAMA

COLOMBIA INVADIRA EL ISTMO

Noticias de Panamá por la vía Galveston dicen que, a pesar de las disidencias internas que ajitan nuevamente a Colombia, las comunicaciones llegadas de allí recientemente hacen ver que esa nacion está lista para entrar en guerra con Panamá en cuanto llegue la noticia de la ratificacion del tratado del canal.

Se sabe de un jeneral que dijo públicamente en Cartajena, que aun cuando el gobierno no diera órden alguna al respecto, las tropas que están en la frontera invadirán el Istmo inmediatamente.

Estas frases insubordinadas han sido acojidas con grandes aplausos en la opinion pública.

Por informaciones venidas por mar, se sabe que otro rejimiento de infanteria colombiano ha sido enviado desde Cartajena hasta la frontera de Panamá.

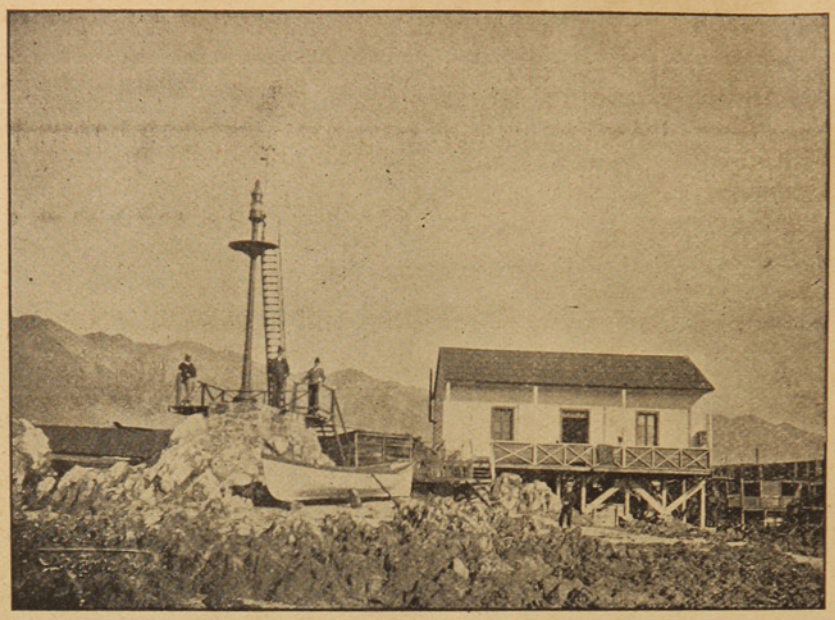
La mitad de los 4,000 soldados de la madre patria que ocupaban a Titomati, han avanzado 25 millas hácia Panamá, a lo largo de la costa del Darien.

La escuadrilla yanqui del Atlántico ha partido de Colon hácia el norte, dejando dos buques de estacion.

De la del Pacífico, quedan en Panamá el "Petrel" el "Marblehead" i el "Wyorlng". Los demas salieron para el Callao.

El Tren Eterno

---Alto el tren!
Parar no puede.
---Ese tren ¿a dónde vá?
---Por el mundo caminando
en busca del ideal.
---¿Cómo se llama?
---Progreso.
---¿Quién vá en él?
---La humanidad.
---¿Quién le dirije?
---Dios mismo.
---¿Cuándo parará?
---Jamás!



ANTOFAGASTA--VISTA DEL FARO

EL VIEJO

Despues de u dulce capitulo con un octojenario debilitado i haraposo.

Yo adoro a todo anciano! Me parece
su rostro estropajeado i macilento,
como una llama sacra que perece,
como el débil jemido de un lamento.

Todo es triste en un viejo! Su cabeza
es más blanca, más pura que la nieve,
Es de un tronco apagado la pavesa,
Es su acento salmodia que conmueve!

¡Oh qué frío el del viejo! Su pié rudo
cruza la tierra desafiando al cierzo;
Mas él tiene su historia, ella es su escudo,
Ella es su estrella, su vision, su verso.

Es la historia olvidada que los años
perdieron en las brumas de la suerte;
Principia allá en el huerto, en los castaños,
Terminará, cual todas, con la muerte.

¡Oh qué frío el del viejo! Sus pupilas
conocieron el mundo i sus engaños;
No le asustan las aguas intranquilas:
El ha visto diluvios..... en sus años.

El ha visto que el hombre es una fiera
Que quebranta los flancos de la sierra,
Que su instinto es feroz cual la pantera,
Que es su gusto matar siempre en la guerra

¡Yo adoro a todo anciano! Ya se acorta
la senda de su vida en cada paso.
Ya no hai fuego en su pecho, ya su aorta
marca pulsando su apacible ocaso.

¡Todo es triste en un viejo! Sus espaldas
se arquean a su peso i su congoja,
como peña que rueda por las faldas,
como un cedro que el ábrego deshoja.

¡Oh qué frío el del viejo! Su esperanza
se pierde en los desastres del destino;
No tuvo en su penar mas cruel bonanza
que viajar cual un ciego peregrino.

Que viajar sin descanso, vida errante,
sin mas norte, mas guia que su anhelo;
Vió mui léjos su gloria, mui distante
Contempló las estrellas de su cielo!

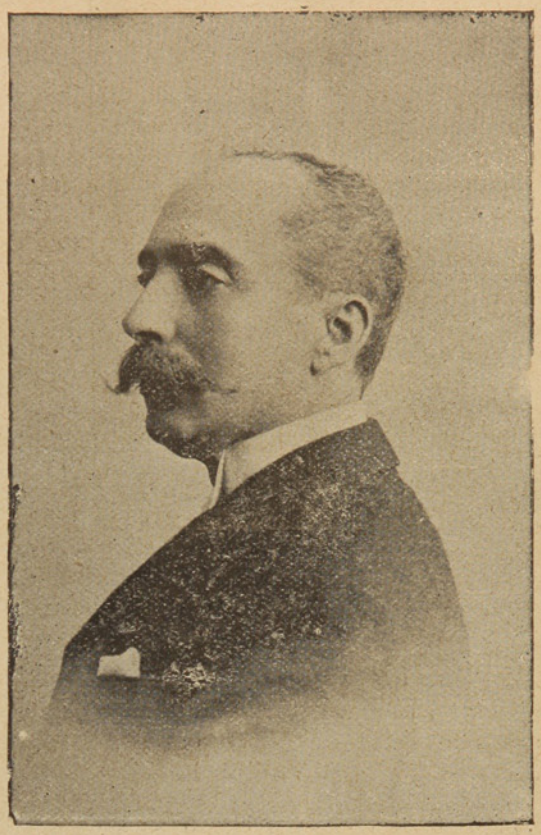
¡Oh qué hielo el del Viejo! Yo le adoro
como adora un creyente sus altares.
Es de armiño su hermoso pelo de oro,
son su herencia obligada los pesares.

Yo me postro i le quiero; su quebranto
alcanza a mi sentir i me conmueve.
¡Es mui triste ser viejo! Sufre tánto
el hombre que sin sol muere en la nieve!

JIPI-JAPA.

18 de Marzo de 1904.

Don Félix Avelino Aramayo



Desde principios de la pasada semana se encuentra nuevamente en esta ciudad el distinguido hombre público boliviano don Félix Avelino Aramayo, que viene en viaje desde Lóndres.

Como se sabe, hasta hace mui poco el señor Aramayo ha desempeñado, con todo brillo i durante seis años, el puesto de Ministro Plenipotenciario i Enviado Extraordinario de Bolivia ante la cancilleria londinense. honroso i delicado cargo que ha ilustrado con sus clarísimas facultades intelectuales. Actualmente, ya independizado de la representacion oficial de su pais ante el gobierno británico, el señor Aramayo regresa al nuevo continente por asuntos particulares i en viaje de recreo.

Bien conocidos son los antecedentes políticos del distinguido viajero, que en su patria le han merecido ser llevado a los cargos mas honrosos i difíciles. Para los chilenos su personalidad es particularmente grata por la influencia que siempre ha ejercido, tesonera i amigablemente, para un arreglo para todos convenientes i lo mas pronto posible en los antiguos asuntos chileno-bolivianos. Ultimamente el señor Aramayo se ha sentido verdaderamente decepcionado de ver realizarse sus buenos deseos, segun lo declarara hace pocos dias a su paso por Santiago, a miembros de la prensa de esa capital. Ha visto que nuestra cancillería no hará nunca nada formal ni ratificará protocolo alguno, miéntras no concluya la farsa de los cambios eternos de Ministerios.

El señor Aramayo partirá dentro de mui poco a su pais, de donde reclaman su presencia importantísimos intereses comerciales de su propiedad. La Revista Ilustrada cumple con el deber de saludar atentamente al ilustrado huésped, deseándole gratísima estadía en esta ciudad.

Tierra Firme

Como busca el piloto diestramente,
defendiendo su nave carcomida,
un abrigo en la costa apetecida
donde fijar del ancla el corvo diente;

Así tambien del mundo en la corriente,
cansado de los mares de la vida,
busca en la paz de la mujer querida
puerto feliz el corazon ardiente.

¡Dichoso aquel que por bondad del cielo
encuentra en el regazo de una esposa
el arribo feliz de su ventura.

Playa de amor i de eternal consuelo:
para el bien de la vida, cuán hermosa!
para el goce del alma; cuán segura!

M. Z.

TEATRO

MISTER WOOD

Esta noche dá en el NACIONAL una atrayente velada la Compañia de Variedades Edna i Wood; Wood el insuperable, "el verdadero diablo", que cuenta en este puerto con muchos admiradores.

Se efectuó el DEBUT el viérnes próximo pasado, con mui buen éxito. Habia numerosa concurrencia en las diferentes localidades. Miss Edna, "la mujer que vuela" sin necesidad de aereostatos ni motores eléctricos---¡adelantos del siglo!--- dejó a los espectadores asombradísimos con sus volteretas.

I Mister Wood, el auténtico, el grandisimo diablo, siempre con su flema imperturbable, cantó verdaderas sinfonías, con el estómago, por los inquietos monigotes que brincaban en sus rodillas. La funcion de anoche estuvo tambien notable, tanto por las serpentinas de la flexible señorita Edna, como por las escentricidades inagotables de su interesante compañero.

Damos en seguida una fotografia del diablazo Mr. Wood con sus raros muñecos.

SRTA. CROVINI I SR. SELVINI

LAS APLAUDIDAS HERMANAS TAYLOR

¡Maravillas! ¡maravillas!

En el NACIONAL se estrena el miércoles próximo una interesante compañía de artistas norteamericanos, dirijida por el conocido empresario don Julio F. Quiroz. Parece que este debut, dados los antecedentes que trae el cuadro norteamericano, habrá de ser algo sensacional.

Tiene la empresa toda suerte de artistas, desde la imprescindible pareja de japoneses, los barristas eximios, los payasos que hacen reir de verdad, i las señoritas que tan pronto os tocan un trozo de opereta en cualquier instrumento de cuerda, (como quién se sopla un huevo a la copa) u os bailan un PASS DE PATINEURS, hasta el "mas perfecto i verdadero hombre de goma". (Aquí quisiéramos ver a don Jerman Riesco).

Ha sido escojido el personal de artistas entre algunos de los mas famosos de Estados Unidos. Es quizás la primera vez que llega a esta ciudad una compañía tan completa i orijinal en su jénero, introduciendo grandes novedades, como actos musicales, de canto i bailables.

Si este don Julio Quiroz tiene conquistada la gratitud popular! Merecía, hablando con entera sinceridad, que en cada pueblo el cariño nacional le alzara un monumento alegórico.

Hemos creido oportuno publicar en seguida fotografías de los artistas mas afamados, como son las señoritas: Richards, notable instrumentista moderna, las dos Taylor, elegantes i bellas patinadoras, bailarinas i cantatrices, i la Grovini, célebre acróbata i ciclista, acompañada de su compañero Selvini, i además Mr. Newton, que como danzante americano es que ni mandado a hacer de propósito.

SURTIDO DE INVIERNO

COMO SIEMPRE BARATO

En cinco dias mas llegará a la famosa

ROSA CHILENA

Franelas blancas i crudas; **Franelas** para vestidos de todos precios.

Piqué afranelado; **Frazadas** grandes a $ 2, 2.50, 3, 3.50, 4 i 5.

Ponchos baratos—**Medio** baratos i **finos.**

Capas para señoras; **Paletoes** de abrigo.

Surtido completo en polleras para señoras, de paño, lana i franela.

Ropa hecha para Hombres

de corte elegante i fino que solamente LA ROSA CHILENA puede tener tan bueno.

CALZADO

La indisputable preponderancia de LA ROSA CHILENA hace que no pueden competir ni en precios i mucho ménos en la bondad del ARTICULO.

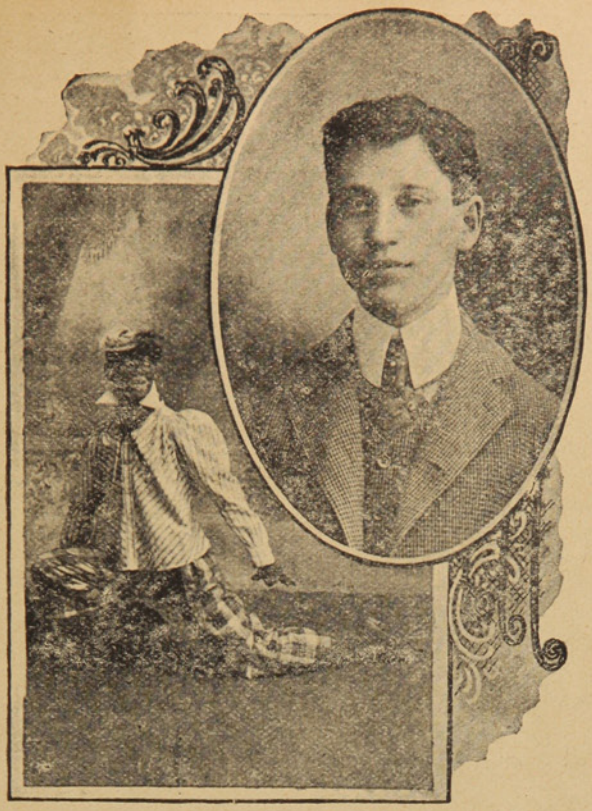
Sombreros de paja i paño

recien llegados, formas nuevas i adecuadas, **baratos i elegantes.**

Baratos casi regalados se encuentran en la sin par

ROSA CHILENA

Prat i Condell ANTOFAGASTA Prat i Condell



BAILARINA AMERICANO SR. NEWTON

¿Me preguntas lo que busco
con tanto mirar al cielo?
Las estrellas de mas brillo,
para escribirla "te quiero."

—

La mirada que me echaste
ayer tarde en la pradera,
fué una gotita de miel
en la copa de mis penas.

Tu nombre grabé en un árbol
i de la herida murió:
murió de la misma muerte
que mi pobre corazon.

—

El rosal que tu me diste,
con mi llanto lo regué;
como lo regué con llanto...
es claro, se echó a perder!

SUCESORES DE LEUENROTH I CA.

GRAN SURTIDO

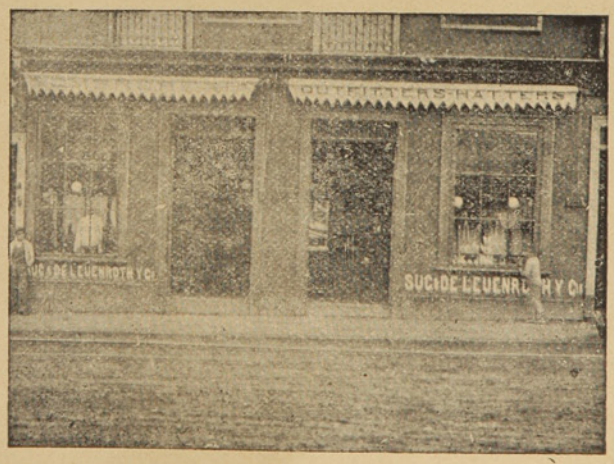
en Sombreros de paja, Corbatas, Paletoes, Camisas, Chalecos para caballeros.

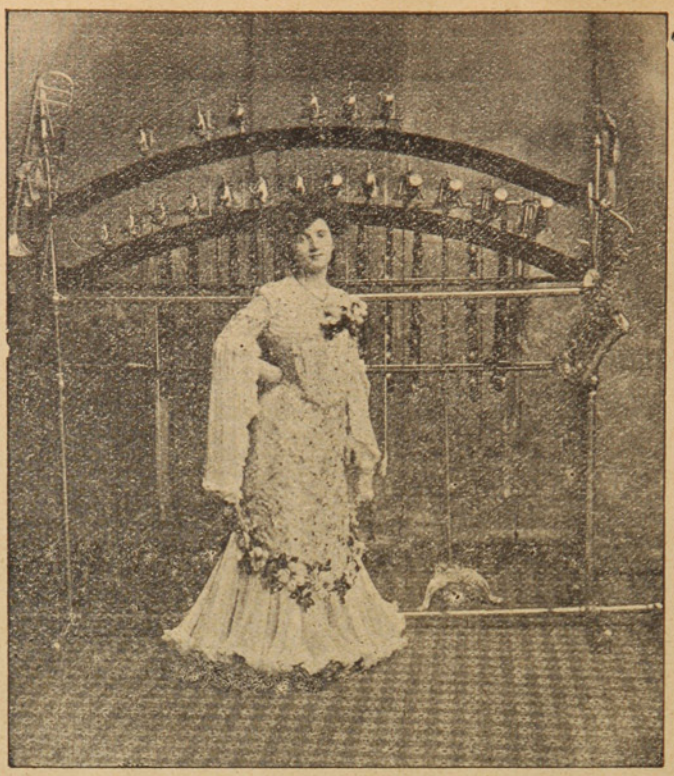
Blusas, Cuellos, Puños, Portamonedas, Bolsones, Pecheras para señora.

CIGARROS I CIGARRILLOS HABANOS

Sucesores de Leuenroth i Ca.

ANTOFAGASTA
CALL EPRAT, 69 i 71 -- CASILLA 343





SEÑORITA EDIHT W. RICHARDS

Correspondencia.....

Sr. I. R. S.---Sus versos son tan estravagantes que será difícil encontrar lector que al verlos no se divierta.

I si nó aquí van algunos:

Tu eres el faro de mi ilusion,
Mi única verde esperanza
Tu la luz que allí en lontananza
Das vida a mi esfumada pasion.
Apiádate de este que un dia,
Naufragó en el mar de tu amor
Trocó en pena la alegria,
Trocó en alegria el dolor.

Sr. Jipi-Japa.---Agradezco atentamente la remision de sus poesías "El Viejo". Las publico en el presente número.

Sr. Aramis.---No admitimos composiciones como la suya.

Sr. A. B.---Las "Memorias de un solteron" que Ud. nos envía con su firma, están copiados al pié de la letra del Almanaque de La Ilustracion Española i Americana del año 1894, cuyo autor es el conocido intelectual don Ramon de Navarrete.

Otra vez que nos envíe plajios del calibre de este, nos veremos obligados a contestarle, no ya con iniciales, sinó con su nombre i apellido.

Entendido?

Sr. L. A. Sapiain M.---Central.---Acuso recibo de su atenta como tambien de las vistas que me incluye, las que tendré el placer de publicarlas en uno de los próximos números.

Queda Ud. desde luego como ajente fotográfico i corresponsal en esa. Gracias por su atencion.

EPIGRAMAS

Casóse Asuncion Mejía,
con el carbonero Andrés
i al cabo del primer mes
ví a los cónyugues un dia
hechos unos basiliscos.....
segnn me dijo Asuncion
porque se acabó el carbon
i han empezado los ciscos.

TEATRO NACIONAL

GRAN COMPAÑIA NORTEAMERICANA DE NOVEDADES—CASTING ACT

ESTRENO EL MIERCOLES

CANTARES

Me dices que no me queje;
¿no me tengo de quejar?
puse en tí "fé" i "esperanza",
i no encontré "caridad".

—

Gotas parecen mis lágrimas,
gotitas de agua de mar,
en lo amargas en lo muchas
i en que al cabo me ahogarán.

—

Tú te pusiste delante
del ánjel que me guiaba,
i en el mar de mis dolores
naufragó mi pobre barca.

—

Bien se engañó aquel que me dijo:
"cuatro son los elementos";
pues mas poder tiene amor
que "aire, tierra, mar i fuego".

—

¡Oh madre, no llores,
no llores así!
un hijo perdiste, mas tienes un ánjel
que vele por tí.

M. DE P.

El Mundo

Un pajarito que yo tenia
se me escapó;
i una muchacha que me queria
se me murió.

—

Así son todos los que no quieren,
asi son todos, como esos dos,
unos se marchan, otros se mueren
i el hombre dice: ¡Vaya por Dios!

M. DEL PALACIO.

El Desengaño

Te ví, te idolatré, quedé sin calma,
¡Torpe de mí,
Que en mi ciego delirio a un ser sin alma
La mia dí!
La dicha que soñé trocóse en yugo.
¡Loca ilusion!
Tras un cielo corrí, i halló un verdugo
Mi corazon.

R. DE MARSAL.

LA GUERRA

¡Yo soi la guerra!.. Mi sangrienta historia
manchada está con pájinas de horror;
¡pero a mi nombre apareció la gloria
como los mundos a la voz de Dios!

—

El orgullo en mi frente se condensa,
venga a mis piés la errante humanidad,
i de los siglos la cadena inmensa
circuye mi soberbio pedestal.

—

Yo trastorno los ritos i las leyes
¿Quién a mi fuerza se podrá oponer?
Los cetros i coronas de los reyes
cuál pobre escoria desharán mis pies.

—

Yo de los pueblos los destinos rijo,
van la vida i la muerte de mí en pos,
i los imperios sus linderos fijo,
la esclavitud, la libertad soi yo!...

—

Mi fuerte mano los poderes crea,
no hai potestad, ni fuerza sobre mí,
la hidrofóbica sed de la pelea
del mundo llevo al último confin.

—

Furia soi del Averno desatada,
espíritu indomable de Luzbel,
proscrito al fin de la eternal morada
por marca horrenda a su rebelde sér.

—

Mi altiva frente a su furor destella,
mi palabra es el trueno... ¿quién cual yo?
En donde poso mi sangrienta huella
la multitud me aclama como a un Dios...

—

Oh! viva el mundo para siempre en guerra
no depondré la lanza ni el carcax;
los soberbios magnates de la tierra
al caro uncidos de mis triunfos van...

—

Yo arrancaré de mi corona altiva
flores que puedan adornar la sien
del héroe audaz, con bella siempreviva...
¡yo le daré corona de laurel!

—

....

¡Yo soi la guerra!.. Mi sangrienta historia
manchada está con pájinas de horror!
¡pero a mi nombre aparecrá la gloria
como los mundos a la voz de Dios!

E. BEDMAR.

La Revista Ilustrada

Editores propietarios: W. T. URIARTE i Ca.-Administracion i Redaccion: Latorre, 156 i 158

AÑO II — ANTOFAGASTA, DOMINGO 27 DE MARZO DE 1904 — No. 7

Album de "La Revista Ilustrada"

Señorita Corina Besoain

LEJOS DE TI

Lejos de tí, mi corazon inquieto
Busca la soledad de la tristeza
I enfermo de pesar, tímidamente,
Como paloma acobardada tiembla.

Con acrecida turbacion, su vuelo
Tiende hácia tí mi espíritu i no llega,
I solo ve tus ojos en la noche
Como en un cielo negro dos estrellas.

I dirijiendo hácia el abismo mudo
Su solitaria i dolorosa queja,
Llora mi corazon lleno de angustia
I cual paloma acobardada tiembla.

CERCA DE TI

Cerca de tí; mi corazon inquieto
Junto del tuyo, tembloroso vela
Mientras tu voz de inesperados ritmos
Arrulladora o palpitante suena.

Cerca de tí, mi espíritu se pierde
En tu mirada misteriosa i negra.
I ante el abismo de tus ojos busca
Vértigos de placer o de tristeza.

I al descender en ese abismo mudo,
Mi corazon acobardado tiembla
A cada frase, engañadora acaso,
Que como arpejio en tu garganta suena.

B. Davalos.

LA SEMANA

Llegamos a pleno Otoño.

Un otoño tardío, que cae como pesaroso, con suaves morbideces de mujer hermosa que calentara con sus besos ardorosos el crepúsculo de sus treinta años.

Todavía hai tardes serenas, con magníficas puestas de sol. I, segun relatan los que gustan de madrugar mucho, auroras tan doradas i alegres como en la primavera.

Del modo como mejor se nota la transformacion es en las observaciones callejeras.

I a fé que hai para reir. Mui cerquita a la señora de traje lijero que hace aleteos de mariposa, pasa la dama enfundada en pieles; i el transeunte de chambergo i redingote forma contraste con el de calañés de paja a tanto el mil.

Unico i gran recurso para observar aquí los gustos i costumbres. La calle.

Es claro que este otoño, como el invierno i la primavera subsiguientes, no tendremos gran movimiento social que anime la ciudad. La vida corre tan monótona i silenciosa que el agua en un viejo canal. De vez en cuando alguna sensacion, deshaciéndose como una burbuja.

Se halla reinando el otoño. Es un señoron melancólico i de malas dijestiones. Le habrán visto ustedes alguna vez, ante el balcon de su palacio feudal que dá a un parque triste i de árboles escuetos, hojeando un tomo de Víctor Hugo....

Gocemos con avaricia de los retazos de cielo azulado, deslucidos i húmedos como los ojos de algunas mujeres enfermas de amor.

———

—¿Ruso o japonés?

—¡Cómo!... ¿qué?

—Pregunto si es usted ruso o japonés.....

—¡Ah, sí! Yo, turco.....

Van pasando de moda las escenas parecidas. Ya no se interroga con ahínco.

Una sola preocupacion mantiene latente la curiosidad pública en las peripecias de este conflicto. ¿La rendicion de Portarthur?..... ¿la concentracion de las tropas rusas?..... ¿la partida del Czar al mismo campo de accion? Nó. Lo que intriga i absorbe tódas las ansiedades es saber bajo qué nombre figuran en la armada japonesa los cruceros "Esmeralda", "Constitucion" i "Libertad".

Ello mantiene viva toda la curiosidad. Los estadísticos hacen la historia de los antiguos barcos niponenses; i discuten, exaltándose, encastillados en sus afirmaciones contundentes.

Algunos dias se olvida el tema, para resucitarlo despues con mayor pasion, como la nota palpitante, a la noticia del primer choque naval en aguas asiáticas. Es una ansiedad jeneral. Parece que en ello se encontrara implicado algo del amor propio de la nacion, i no faltan soñadores que viven perpetuamente trasladados a pleno Mar Amarillo.

Harto curioso es cómo de lo que mas insignificante parecia se hace de repente cuestion política, un verdadero problema de raza. En esto sí que no se contemporiza. La pasion nace cuando ménos se imajina, brota como una llama de cualquier chispa, i se estiende.

Poco importa la causa. Basta con la sensacion.

———

Se oye decir que la visita del jefe del gabinete chileno a Tacna i Arica resolverá el destino de esas provincias.

Importaba que este caballero paseara en el terreno para liquidar la cuestion. Esto es suponer que tiene ojos de Argos. Pero, ¿no será al igual que el pavo real? ¿No serán ojos de argos en la cola?

Lo indudable es que la opinion pública vuelve a ajitarse. Aunque esta vez con ménos inquietud. Ahora se tiene la evidencia de que no se procederá sin consultar a la Cámara de Diputados chilena, que es quién debe sancionar los protocolos.

Algo estremadamente extraño es lo que ocurre en nuestros pueblos con motivo de este asunto. Miéntras la colectividad esencialmente nacional tiende a aceptar como definitivamente agregadas

al territorio comun las dos provincias, no faltan hombres i prensa que levanten su voz por la entrega incondicional, mediando en el indiferentismo que se afecta al respecto. ¿Indiferentismo o aburrimiento? Porque lo indudable es que no nos ocupamos cual se debiera de este problema que, en época no lejana, hubiera sido mas que suficiente para formar revoluciones políticas, con sublevaciones ardientes i barricadas inabordables.

Por cierto que es lójica i mui humana la campaña de la prensa que, dependiendo del Perú, exije violentamente la entrega de ese jiron de territorio. Casi seria perdonable, en esta emerjencia, la refriega solapada, de mistificaciones, emprendida en este mismo Antofagasta por el órgano del vice-consulado peruano.

I, sin embargo, es lójico preguntarse: ¿qué se ha hecho ocasionalmente, esa magnífica i delirante fibra del patriotismo chileno, que no estalla?

No es que se estinga. Talvez en otra ocasion hubiera previsto, calculada fríamente que esos territorios son necesarios al país. Mui convenientes, como punto estratéjico en un conflicto armado, e imprescindibles como fuentes agrícolas para estas demás provincias estremas.

Seria de regocijarse si se tratara de una crísis humanitaria. Raro sentimiento altruísta, para la época, cuando Estados Unidos se traga a Cuba i Panamá, i Francia amordaza al Congo.....

Pero los sucesos se preveen. Despues, cuando el hecho consumado, recien surjirá el vocerío de protesta.

——

---Asegúrase que el jefe del gabinete viene, tambien, con el propósito de concluir con las huelgas de los proletarios.

---¡Sí! ¿I qué mas?.....

---Con el de la irrigacion de las provincias del norte.....

MARINOT.

POLITICA BOLIVIANA

——

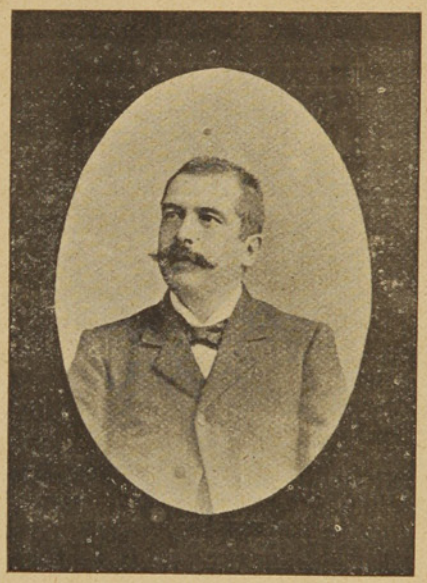
Actualmente se encuentra en activa ajitacion política la vecina República de Bolivia, con motivo de la aproximacion de las nuevas elecciones a la presidencia suprema.

En todo el país es la nota culminante.

Las inscripciones de ciudadanos hábiles para la lucha se efectúan indistintamente en todas las provincias.

I, naturalmente, como en veces iguales ocurre en nuestro país, la discusion política es el plato de moda en todo i para todos, lo que es el pretesto para lanzarse verdades macizas como torres i para desenmascararse mútuamente.

Es natural que la metrópoli boliviana, La Paz, sea el foco del movimiento, i el radio a cuyo alrededor se fragua todos los proyectos i combinaciones.



Sr. Ismael Vasquez,
Candidato a la Vice-presidencia de la República

Los círculos políticos se repletan de apasionados, i la prensa sale de su apacible tono anormal, en artículos viriles. Todo por los ideales. Cada cual se exalta, se apasiona; i se hace vaticinios, sin casi considerar las veleidades de ese inconocible señor pueblo que es quien decide, en momento postrero, como mejor se le viene a mientes.

Hasta ahora se han presentado en batalla tres candidatos por la Suprema Ma-

jistratura. Don Ismael Montes, candidato oficial, i que segun parece, de las mas francas afecciones del actual presidente Pando; además un señor Arce, apoyado por el partido conservador o "rejenerador" como se le tilda, i don Lucio Perez Velasco, que proclama el partido liberal, i que tiene un fuerte impulso en las simpatías del pueblo. Sentimos no habernos sido posible conseguir su fotografía para estas breves líneas.

En cambio, ofrecemos el fotograbado del señor Ismael Vásquez, que el partido liberal lleva a la proclamacion de vice presidente, juntamente con la del candidato Perez Velasco.

Es el señor Ismael Vasquez un abogado mui notable. Además ha sobresalido muchas ocasiones en política, en las altas representaciones que le ha cabido desempeñar.

SEPARACION

¡Vas a partir!— Mi espíritu en el viento
camina en pos de tí,
i a tu espíritu dice entre las sombras,
—¡No te olvides de mí!

—

¡Adios! ¿Por siempre?—Realidad o sueño,
mujer o aparicion,
donde quiera que estés, donde respires
tu aliento seré yo.

—

Seré el rayo de luna que tu frente
ilumine al pasar,
i saldré por la noche entre el aroma
del espeso rosal.

El rumor de los bosques i del rio
te llevará mi voz
i en cada aguda nota del piano
oirás mi corazon.

—

Todas las formas tomará mi espíritu
para llegar a tí,
para decirte con callado acento:
—¡Acuérdate de mí!

L. Rivera.

PROFESION DE FÉ

Amo la juventud cuando medita
Henchido el corazon de aspiraciones;
Porque en la altiva frente lleva escrita
La historia de bellísimas acciones.

I amo la muchedumbre que se ajita,
En el cáos de vanas ilusiones,
Sin fé en el alma; sin la luz bendita
De la verdad i sus preciosos dones.

Por ella brego con ardor profundo:
Honra es la lucha, galardon la palma;
Aunque se oponga su ruindad el mundo.

No me importa morir en la pelea:
Si muere la materia, queda el alma;
El alma que es el jérmen de la idea!

H. O. i C.

Guerra Ruso-Japonesa

Próximamente se abrirá la Gran tienda de mercaderias surtidas

LA CONFIANZA

SORPRESA COMPLETA—GRANDES NOVEDADES

LA VILLE DE PARIS

SASTRERIA

MODAS PARA CABALLEROS

Calle Prat, núm. 95

Frente a la Imprenta

"EL COMERCIO"

Antofagasta

—

Esta antigua i acreditada sastreria tiene siempre un completo surtido de casimires franceses e ingleses para la confeccion de ternos sobre medida a precios sin competencia.

SE RECIBEN TERNOS A HECHURA

En caso urjente se hacen ternos en 20 horas

LA IMPRENTA DE "LA REVISTA ILUSTRADA"

Ejecuta toda clase de impresiones a precios sin competencia

Calle Latorre Núms. 156 i 158, al lado de la Fotografia Boock Hnos.

INSTANTANEAS

No todo ha de ser monotonía i aburrimiento en nuestro puerto, tan embargado por el mercantilismo. I es que así lo comprenden muchas personas de buen humor i de temperamento emotivo cuando se congregan en círculos artísticos, coreográficos o musicales, para amenizar las horas de espansion.

ANTOFAGASTA-Una Estudiantina de Señoritas

Mui felizmente los adeptos de Apolo aumentan prodijiosamente en Antofagasta, para bien de la cultura i refinamiento de las costumbres. Cada dia nace una nueva institucion, coreográfica i musical, ideada en un momento de efusivo entusiasmo.

De una de esos centros artísticos es la instantánea de la estudiantina de señoritas que aquí aparece, i en la que no se sabe qué admirar mas, si el gracioso ramillete en que las sorprendió agrupadas nuestro fotógrafo, o si el aire simpático de las facciones que posiblemente habrá de impresionar en lo íntimo a mas de uno de nuestros lectores, i sin necesidad de la conduccion de electricidad sin alambres del profesor Marconi.

A VALPARAISO

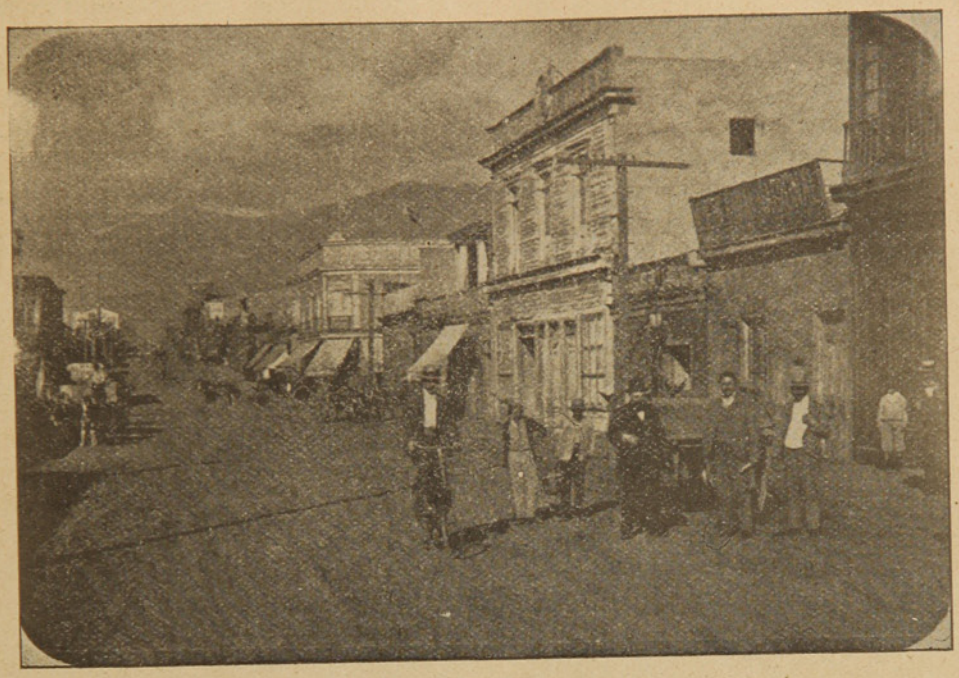
Adios Valparaiso!.....
Adios puerto de amores!.....
Yo dejo tus encantos
Transido de dolor,
Porque en tu seno quedan
Mis bellas alegrias
I la mujer que forma
La imájen de mi amor.

Con la inocencia dulce
De mi ilusion primera,
Al grito del destino
Tus playas recorrí,
Tu delicioso parque,
El mar que te enamora,
I todo lo que bello
Mirarse puede en tí.

Sediento de esperanzas,
De ardientes ilusiones,
Mi corazon buscaba
Con loco frenesí:
Amor, puros placeres,
Una mujer divina
Que en mis amantes sueños
Mil i mil veces ví.

Hermosa cual el lirio
Paseaba por tus playas
El hada de mis cantos,
Aquella ideal mujer
Que es hoi alma de mi alma,
Aliento de mi aliento,
El sol de mi esperanza,
La esencia de mi sér.

ANTOFAGASTA---CALLE LATORRE



Mas ¡ai! que ya el destino
Me manda que te deje!.....
Adios, Valparaiso,
Adios, tranquilo mar,
Adios, hermosas rocas
Que adoro i que respeto,
Pues tu silencio guarda
Mi pena i mi llorar.

Quizás, sí, vuelva a verte
I a comtemplar las olas,.....
Pero mis lábios siempre
Tu nombre enlazarán
A la mujer que adora
La voz del alma mía,
I al grito del recuerdo
De tiempos que se van.

LA MUJER I LA VIDA

La mujer, al ser creada por Dios reina del paraiso i la naturaleza, recibió la mision sublime de hacer la felicidad del hombre en la tierra.

¿Por qué existe, entónces, la desgracia en el mundo?

El amor, que es el deleite i la dicha de la vida, brindado por la mujer,—¿por qué va unido al dolor?

—Si las flores, aparte de su belleza dán su aroma para completar su encanto,—¿por qué la mujer, que es mas hermosa que las flores, cuya alma encierra la seduccion de su ternura infinita, como el aroma de la flor, no corona su vida con la virtud?

El infortunio es el enjendro del egoísmo i donde no hai abnegacion heroica, no reina ni la gloria ni la piedad, desaparece la dulce deidad que con alas de ánjel ha dado Dios por compañera al hombre, convirtiéndose en demonio por la ambicion i por el orgullo.

PEDRO P. FIGUEROA.

Ecos i Notas

El Ministro del Interior

Esta mañana entraba a la rada el acorazado de guerra "O'Higgins", trayendo a su bordo al Ministro del Interior Errázuriz Urmeneta. Las autoridades, ya prevenidas, habían dispuesto la recepcion. I en efecto, a las 12 m. se dirijían al "O'Higgins" las autoridades administrativas i comunales.

Empero, i apesar de todo lo preparado, la recepcion fué fría, absolutamente oficial. Apénas si varios curiosos presenciaron despues el desembarco del prestijioso hombre público. Pero ni un grito de entusiasmo, ni una aclamacion popular.

En su breve estadía en tierra el Ministro estuvo solo rodeado i festejado por ese grupo oficial. Se hubiera creído que los proletarios se sentían desalentados i temerosos, como en la prevision de un triste fracaso.

Antes de reembarcarse en el acorazado de guerra, el Ministro Errázuriz asistió a un "loonch" i fiesta de placer ofrecido por el administrador de la Compañía de Salitres, don Pablo Massenlli. La mesa fué dispuesta en el alegre i lozano jardin de la casa del señor Massenlli, caballero que fué tambien quien dió la bienvenida al huésped, quizá si a encargo de los salitreros.....

El señor Errázuriz contestó en un discurso indiferente i vacío, como de diplomático que no quiere comprometerse, avanzando, sí, la identidad de sus deseos con los del señor Massenlli, i la "buena voluntad" que anima al gobierno para solucionar las cuestiones pendientes.

Asistieron a esta fiesta, entre otros señores, los siguientes:

Alejandro Fierro Carrera, Luis Molina, Juan Barnett, Harry Usher, Mr. Marijon, Alberto J. Sanchez, Santiago Zanelli, Antonio Feixis, Luis Lacalle, Percy C. West, T. R. Griffin, J. Antonio Bustamante, Hermójenes Alfaro, Comandante del Esmeralda, Frank Goodair, Arturo Zavala, Sr. Harvey, Sr. Jones, Hugo Roeschmann, Jerman Guerrero, Guillermo Hartel, Erich Glimmann, Alfredo Escuti O, Primitivo Líbano, Adolfo Carrasco, Guillermo Rees, J. Gohrinj, Aníbal Barrios, Arturo Madge, E. Jackson, A. Echeverria Reyes, Marcial Martinez. Varios otros que no recordamos i además los representantes de la prensa local.

El "O'Higgins" parte esta noche de regreso al sur. Pero esta vez con mas lentitud, pues se ha pensado que no hai para qué gastar tanto combustible, ni es bueno esponer las calderas a un reventon.

Teatro

Ha tenido un éxito enorme la compañía Quiroz en sus funciones. Las localidades de galeria i platea han estado todas ocupadas.

La fama de la compañía ha sido bien comprobada, pues las pruebas de equilibrios, saltos i resistencias son admirables. Tan estraordinario tambien el hombre de goma que ha horrorizado a muchos espectadores, con sus contorsiones. Hai varios que dudan de si tendrá estómago.

Lo cierto es que mejor debiera creerse que cuenta entre sus ascendientes con alguna culebra.

Bienvenido

Desde principios de la semana pasada se encuentra en esta ciudad don Federico Zúñiga, jóven intelectual de valía, que en la metrópoli santiaguina ha podido imponerse como un poeta sincero i de orijinalidad, entre los pocos buenos de la actual jeneracion.

Recordamos con agrado varias de sus composiciones de Pluma i Lapiz.

Le deseamos grata permanencia en este puerto.

El Bluff

El telégrafo hizo otra de sus donosuras, i la prensa la agrandó. Esta vez la humorada fué dar por fallecido al viejo

e ilustrado doctor en ciencias i en arte por la humanidad don Juan Serapio Lois.

Creyendo una vez mas en la buena fé de los citados señores, nosotros habíamos llegado a confeccionar una sentida pájina enlutada. Pero, esta vez por mucha suerte, todo no pasó mas allá de un BLUFF fenomenal.

El viejo sábio sigue en el querido terruño de Copiapó brindando con sus óleos de sabiduría a las jeneraciones que se levantan. Se enluta, sí, una vez mas su hogar con la muerte de su esposa doña Raquel Fraga de Lois, desgracia en la que le acompañamos a sentir.

Publicaciones recibidas

PAJINAS INTELECTUALES es una elegante revista de artes i letras aparecida últimamente en Iquique, i cuya visita hemos recibido.

El texto es de lo mas selecto, como que lo firman muchos de los nombres prestijiosos en las letras continentales. I en cuanto a las ilustraciones, toda ponderacion sería supérflua, dado que las abrillantan las fotografías de las beldades mas distinguidas del verjel iquiqueño.

Auras bien bonancibles deseamos al director de la simpática hermana en el Arte, haciéndonos un agrado en corresponder su visita.

---Una homónina de esta revista ha empezado a publicarse en Valparaiso.

REVISTA ILUSTRADA se llama, en efecto, i se edita cada quincena. Nos ha llegado el número 14, con buen material de lectura artística i de actualidades.

---De Bolivia nos visitan, entre otros periódicos, LA VOZ DEL PUEBLO, diario que aparece en La Paz, EL HERALDO, de Cochabamba, EL TIEMPO, EL FERROCARRIL i EL VAPOR, de Oruro. A todos correspondemos la visita.

ADVERTENCIA.---En esta seccion iremos dando cuenta de las publicaciones que recibamos, mas los artículos críticos en tratándose de libros o folletos.

La direccion suspenderá el envío de esta revista a las publicaciones que, despues del presente número, no correspondieran el canje.

FLOR DEL AIRE

Un niño de tez pálida, ojos negros, de mirada suplicante, navegaba con rumbo a la playa americana; de su cuello, pendiente de una cadena, colgaba un precioso esmalte, representando una flor del aire, parásita de nuestras sierras, como el cristal mohoso i frájil.

* * *

Me inicio en la vida, decia, i ya el dolor me ha envejecido, mi padre, poeta romántico que cantaba a la floresta de nuestras selvas, acaba de morir en un hospital de insanos i antes de espirar me reveló el secreto que tal vez hubiese debido ignorar siempre: tu madre fué una cortesana, me dijo, dió fin a mi fortuna i despues me abandonó; pero como la amé tanto, sin ella me sentí morir: no pude arrancarle a una pequeña niña, tu hermana.---Despues eterna frialdad paralizó sus lábios.

* * *

El "champagne" se derramaba de las copas que aristócratas bebedores chocaban entre sí, brindando por la bella que entraba al "restaurant", ésa de tez pálida i ojos negros de mirada suplicante.

El niño navegante que ya era hombre, con paso inseguro i dejando ver la pechera de su camisa teñida de borgoña, se dirijió hacia la dama, diciendo a sus camaradas: Esta es para mí, luego la estrechó entre sus brazos i al besarla en el desnudo pecho, sus lábios se encontraron con una flor del aire de esmalte. Lleno de asombro contempló la que llevaba consigo, como reliquia paterna, i eran ámbas enteramente iguales.

Estos hijos del amor, del dolor i del vicio, se abrazaron nuevamente en un doblegamiento de estupor doloroso, algunas lágrimas se desprendieron de sus ojos, que rodaron como perlas hacia abismos insondables.

ZOILA A. CACERES.

El Inquilino

[En pleno Msule]

Es un pária cualquiera; los patrones
lo encadenan a un Cáucaso maldito,
I allí vive en el risco entre leones
Confiado solo en Dios, siempre contrito.

Es el pobre labriego, un feudatario,
Que vive en su totora abandonado
Sin mas guia, mas lei, mas calendario,
que la siembra i cosecha del cercado.

El patron, es Señor; su ceño adusto,
Es la prueba evidente de su rango....
Es su inquilino miserable arbusto
I es la humilde pastora flor del fango....

Segun él, su poblado inquilinaje,
Es indiada sin alma, sin idea.....
Es la tríbu obligada al vasallaje,
Que mas quiere que el viaje hasta la aldea.

Pobre inquilino! Su mision extraña
Es luchar sin descanso con el monte,
Por eso se oye el hacha en la montaña
I se llena de trigo el horizonte.

Por eso cubre el valle, el dios rebaño,
I se satura el huerto con albahaca.
I a la sombra del rancho, sin engaño,
Se adormece rumiando la fiel vaca.....

Mas todo es necesario, tambien siente,
El pobre leñador en su esperanza,
Que es inútil bregar si la corriente
No fecunda el embrion de la labranza.

Tal su mente adormida necesita
De las sábias lecciones de la escuela,
Para alcanzar la edad q' el hombre habita
Para saber por qué la luna riela.

Hoi el pobre inquilino no comprende
Lo inviolable del hombre en su derecho;
Solo sabe que el fuego el roble enciende,
I prepara la tierra del barbecho.

Mas ya es tiempo que sepa el inquilino,
De que tambien es libre su alma extraña,
De que puede cruzar todo camino
De que puede habitar toda montaña.

JUI-JAPA.

24 de Marzo de 1904.

¡QUE RECUERDO LEONOR!

¡Era la orilla del mar!
tú vivias en la fonda
adonde yo fuí a parar,
i esta pasion singular.
nació en la mesa redonda.

—

Me Miraste, te miré;
yo te dije no se qué;
respondiste sonriendo
i dando fin a un bisté....
¡Parece que te estoi viendo!

—

Una veces destrenzada,
otras con lujo adornada,
siempre hermosa parecias
a mi alma enamorada.....
¡Pero ¡Dios! cuánto comias!

¡No me dejabas vivir!
¡Qué modo de discurrir!
Era tu amor tan inmenso
que ahora, al recordarlo pienso
que no se puede escribir.

—

Aquello fué para visto;
porque siendo yo algo listo
i dándome tú en querer,
hubo la de Dios es Cristo
como suele suceder.

—

I despues nos separamos,
i hubo despedida, ¿estamos?
i aquello de--- "Siempre tuya".
"Amor eterno',.--- "Aleluya"
i al mes, ya nos olvidamos.

—

¡Quién lo habia de decir!
¡Quién lo habia de pensar!
Ojos que te vieron ir
llorando a orillas del mar,
hoi frios te ven venir.

—

Fuiste unos dias mi gloria,
i yo guardo esta memoria,
que al fin de aventuras harto,
ésta es la única de mi historia
que no me ha costado un cuarto.

—

Si en tu soledad profano
llega un recuerdo liviano
i en tu cabeza se embosca,
alza como yo la mano
i sacúdete la mosca.

L. R.

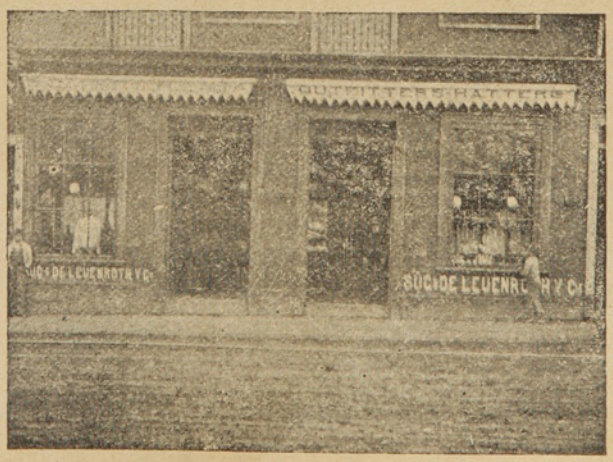
SUCESORES DE LEUENROTH I CA.

GRAN SURTIDO

en Sombreros de paja, Corbatas, Paletoes, Camisas, Chalecos para caballeros.

Blusas, Cuellos, Puños, Portamonedas, Bolsones, Pecheras para señora.

CIGARROS I CIGARRILLOS HABANOS



Sucesores de Leuenroth i Ca.

ANTOFAGASTA
CALL EPRAT, 69 i 71 -- CASILLA 343

PAJINA ALEGRE

EN ALTA MAR

En el cajon de una mesa
de un hotel, halléme un dia
un librito que decia:
EL DIARIO DE UNA INGLESA.
Lo recojí dilijente,
i despues que hube almorzado,
de curiosidad picado
lo abrí i leí lo siguiente:
"Primer dia".—Amada hermana,
¡qué hermoso es el Océano!....
No puede escribir mi mano.....
me mareo.... hasta mañana.
"Segundo".—Sobre cubierta
me habla afable el capitan
i noto en él cierto afan
amoroso.... estaré alerta.
"Tercero".—Cual sospeché
el capitan se declara,
yo le puse mala cara
i en el camarote entré.
"Cuarto".—Sigue su porfía,
yo le desairo, él me acosa,
i, al verme tan desdeñosa
dice airado; "Serás mia!"
"Quinto".—Prosigue su ruego....
yo no sé que hacer, hermana,
si no soi suya mañana
al bergantin pone fuego.
"Sesto".—"Deme el nó o el sí"
—dice blandiendo un hachon.—
....
Salvé la tripulacion....
estoi contenta de mí."

Rodolfo, que es mui rico, lleva una vida tan desordenada que compromete gravemente su salud.

—Ese hombre muere de sus rentas,— decia una dama de mucho injenio.

En un tribunal:

—¿Con que ese miserable la ha engañado a usted, señorita?

—Sí, señor presidente; me juró que era millonario.

Duda moral:

Un ladron que ha sido cojido infraganti diez veces, i condenado otras tantas, exclama:—¡Dios mio, Dios mio! ¡Si habré errado la vocacion!

Se puso enfermo un baturro
i avisaron al doctor,
quien, despues que vió al paciente,
un jarabe recetó,
i le dijo a la familia:
—Una cucharada o dos
mañana, al cantar el gallo,
que le den de esta pocion,
que, aunque del todo no cure,
de seguro irá mejor,
Fué el médico al otro dia,
i en seguida preguntó:
—¿Han hecho lo que les dije?
—No habíamos de hacer, rediós!
—I ¿qué tal sigue el enfermo?
—Paice que vá algo pior;
pero nosotros hicimos
too lo que usté nos mandó.
En cuanto que cantó el gallo,
le agarremos entre dos
i el jarabe le metimos
hasta que too lo tragó;
pero a los pocos momentos
se murió el gallo, señor.

—He visto el drama de Bruno.
—I ¿qué opinas en abstracto?
—Hombre, que le sobra un acto.
—Pero cuántos tiene?
—Uno.

Tu corazon no se aflija
por haber gastado el mio
en amarte.
Dios con tus culpas transija,
que yo sabré, i en El fío,
perdonarte.

Es tanto lo que te quiero,
que yo mismo no me explico
cómo cabe amor tan grande
en un corazon tan chico.

La Revista Ilustrada

SEMANARIO NOTICIOSO I DE ACTUALIDADES

Editores propietarios: Uriarte i Ca. — Administracion i Redaccion: Latorre, 156 i 158 Correo, Casilla No. 147 — Director fundador: Walter T. Uriarte

AÑO II — ANTOFAGASTA. DOMINGO 17 DE ABRIL DE 1904 — No. 10

Album de "La Revista Ilustrada"

Señorita Blanca Bravo

EL PEQUEÑO PATRIOTA

Retirábase la columna del destruido campamento de Yara, cuando, en la forma que iban desplegados, uno de los guias tropezó con un muchacho de unos diez años de edad, de ojos vivos e intelijentes i vestido con unos destrozados calzones que solo cubrian a medias su desnudez.

Hallábase agazapado sobre un banco viejo i como leyendo tras de unos matorrales, i el soldado que lo encontró no hubiese podido echarle mano a no haber tropezado el chiquillo en la huída, quedando algo adolorido por el golpeque recibió contra un tronco.

—¿Quién eres tú? ¿cómo te llamas?— le preguntó el sarjento al conducirlo, sujeto por la cintura de los pantalones, delante del oficial de su compañia.

El muchacho sonrió lijeramente, pero

no contestó una palabra.

---¿Eres mudo acaso? ¿De donde vienes? ¿Donde están tus padres?

---Mis padres---dijo por fin el muchacho con cierta gravedad---murieron: yo soi del ejército libertador.....

Una carcajada jeneral acojió aquella declaracion. Hasta el jefe de la columna se habia acercado al grupo para enterarse del incidente.

---Es un prisionero de guerra, mi coronel---dijo, saludando, el capitan que llevaba por delante al muchacho en su caballo.---Dice que pertenece al ejército libertador.

---¿Es verdad eso, muchacho?---preguntó el jefe.---Eres tú de los mambises.

---Sí, señor..... i cuando sea mas grande me darán mi rifle.

Lo que tú necesitas ahora es un pan, porque tienes cara de no haber comido en dos dias.

El pequeño patriota, al oir decir PAN, abrió los ojos i miró a todos lados. ¿Pero es que no lo iban a fusilar, sino a darle de comer?

---Ea, venga un pan para darlo a este terrible guerrero---dijo el jefe de la columna dirijiéndose a uno de los sarjentos mas próximos.

El muchacho iba, como he dicho, montado delante del capitan de la fuerza de caballeria. Rodeábanlo muchos oficiales cuya curiosidad habia despertado el chiquillo, sobrado intelijente para no comprender que habia caído en gracia al enemigo i no sufriria el menor daño.

---Tú, claro, habrás estado en muchos combates, ¿verdad, chico?---le preguntó uno.

---En muchísimos---dijo el muchacho.

---I darias machete; ¿no es así?

---No, recojia cartuchos.

En esto llegó un soldado que alargó al capitan un pan de municion. Era uno de esos panes que se elaboraban entónces para el ejército. Tendria media libra de peso, brillante como el vizcocho, con unas estrías en sentido diagonal que le daban el aspecto de un dulce.

El muchacho miró el pan con ojos codiciosos, ¿Seria verdad que era para él aquel regalo?

---Vamos, ¿te gusta?---le preguntó el oficial.

El chico sonrió demostrando la afirmacion con la mirada.

---Pues es tuyo con la condicion de que has de gritar con toda tu fuerza para que lo oiga toda la columna: ¡VIVA ESPAÑA!

El pequeño mambí se rascó la cabeza, miró en derredor, despues miró el pan i al fin se quedó silencioso.

—¡Ah! ¿es que no quieres decir: VIVA ESPAÑA, manigüero?

El muchacho permaneció callado. En su interior debia librarse entónces una tremenda lucha. Su apetito i la vista tentadora del pan, le aconsejaban dar el viva solicitado: su patriotismo i el hábito de gritar solamente ¡VIVA CUBA LIBRE! le ordenaban guardar silencio.

---Vamos---dijo el capitan en medio del regocijo de toda la fuerza---voi a decidirte.

Arrancó un pedazo del pan de municion, lo suficiente solo para que el prisionero pudiera juzgar de su excelente gusto, i se lo alargó diciendo:

---Come i dime si no vale la pena de gritar ¡VIVA ESPAÑA!

El muchacho no se hizo de rogar. Cojió el pedazo i en dos bocados lo hizo desaparecer.

---¿Qué tal? ¿Es superior?

El pequeño mambí hizo un pequeño ademan de asentimiento con la cabeza, se relamió i al fin se quedó en muda contemplacion ante aquel manjar esquisito, del cual solo habia probado una migaja.

La columna bordeaba, entónces en tres secciones, el monte de Guara.

---Vamos, chico, ¿gritas o nó? Mira que el pan se está poniendo añejo.

Por fin el chico levantó la cabeza i dijo al capitan:

---Bueno: voi a gritar.

Una carcajada coreó la promesa.

---Donde ostá un buen apetito, se declara en fuga el patriotismo—gritó otro.

—Vamos, venga ese viva.

El mambisito se enderezó sobre el aparejo i aprovechando la jeneral espectacion, se deslizó del caballo como un rayo i emprendió carrera en direccion al monte.

¡Tírenle al bulto!---gritó al capitan.

El pequeño patriota sintió silbar algunas balas mui cerca; pero ántes de meterse en la manigua se volvió i gritó

a todo pulmon:

---Ahí vá..... ¡Viva Cuba Libre!.....

I desapareció en la espesura.

---El mozo es de lei---dijo sonriendo el capitan.

---Échele uste.l ahora un galgo---dijo otro.

El jefe de la columna que se habia aproximado al corro esclamó con acento preocupado:

---Pais donde los niños sienten de ese modo el patriotismo, no puede ser esclavo.....

Alvaro de la Iglesia.

LA VIDA CONYUGAL

LAS SUEGRAS

Un yerno, en un rapto de mal humor, cojió a su suegra i la arrojó por la ventana. Esto sucedió en Paris. Pero la víctima solo sacó la clavícula rota; i de seguro que la vivacidad de jenio del yerno i la solidez de la suegra, dará motivo para bromas i frases picantes de café

Pero reflexionemos: Por un yerno que arroja á su suegra por la ventana, hai centenares que no las arrojan.

Ah! estos dos seres que representan la lucha, viven siempre en paz, i esta vida no deja de tener sus méritos, pues los celos de las suegras son reales. Pero su amargura nace de vertientes profundas i no debia ser objeto de risa.

Durante veinte años, ella ha labrado, amasado su hija; ha vivido por ella i para ella.

¿Cómo no llegará a ser la rival dolorida del hombre que se la arrebata i la transforma en un sér nuevo? I luego esta madre como que se desdobla; es otra que recorre la vida al lado de un jóven esposo, aun cuando despierte en ella el inconsciente recuerdo del pasado, los goces idos; i a sus celos de rival, debe mezclarse no sé qué indecible melancolia. . . .

Que esta amargura se manifieste en mezquindades, no puede negarse; pero a pesar de la leyenda burlesca de la suegra, ella es respetable i casi siempre respetada. Solo las fuerzas plásticas de las frases, la enerjia evocadora de las palabras pueden hacer de las suegras un personaje bufo; pero ellas siempre recordarán un personaje siempre venerable.

I es preciso hacer un esfuerzo de sentimiento para no olvidar que para ser abuela es preciso ser suegra.

Michel Corday

En una casa de huéspedes:

---¿Dá conciertos nuestra vecina?---pregunta un inquilino a otro.

---No.

---¿I comidas?

---Tampoco.

---¿Pues qué dá entónces? porque en su casa entra mucha jente.

---"Dá que hablar".

---Me admira mucho---dice un sujeto a otro---esa peluca tan bien hecha que lleva usted; no le hallo "otro defecto", sino que un dia se la lleve el viento.

---No importa; "van dentro" mis iniciales.

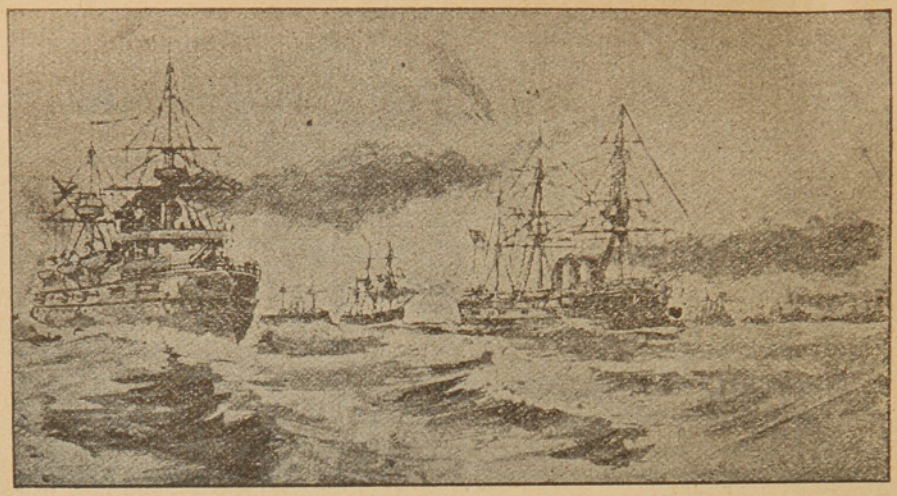
Guerra Ruso-Japonesa

Se abrió la Gran tienda de mercaderias surtidas

LA CONFIANZA

SORPRESA COMPLETA—GRANDES NOVEDADES

DEL ESTREMO ORIENTE



ESCUADRA RUSA—"EL PETROVIESKI"

El hado adverso no ha dejado de acompañar un momento a Rusia en la lucha armada con el Japon, pues desde que se rompieran las hostilidades todo ha sido desastres o fracasos.

La nota palpitante en los últimos dias, fué el terrible percance ocurrido a la escuadra moscovita de Port Arthur, el dia 13 del mes corriente, i en el que perdiera la vida el almirante ruso Makaroff, con el hundimiento de su buque-acorazado "Petrovieski", cuya es la fotografía que aquí presentamos, tomada de una Revista de actualidades europeas.

El "Petrovieski" es el buque que aparece al frente, i la instantánea fué tomada por un corresponsal periodístico en momentos en que el acorazado hacia ejercicios frente a Port Arthur.

Para la causa rusa la pérdida del almirante Makaroff ha sido enorme, pues tenia en él uno de los jefes mas inteligentes i arrojados. Juntamente hubo otras pérdidas de oficiales i soldados moscovitas, mas los numerosos heridos i el hundimiento de una cañonera.

La escuadra japonesa se pasea orgullosa de su victoria en el Mar Amarillo. ¡Tristes glorias!

NOTAS VARIAS

Hasta la fecha no es conocida la opinion del Dr. Leon respecto a la epidemia que azota la ciudad. La ansiedad del público por imponerse del fallo del médico oficial es enorme, porque de que sea afirmativo o contrario sobre la efectividad de la existencia de la bubónica, depende tambien que se cierre o nó el puerto a los vapores i buques mercantes procedentes del sur i norte de lá costa.

Lo indudable es que la enfermedad contajiosa que se ha declarado en la ciudad está haciendo víctimas con desesperante rapidez. Se ella o nó la bubónica, el caso es que la epidemia cunde i se propaga cada vez mas en la poblacion, especialmente en los barrios de jente del pueblo.

En buena cuenta no debiera estrañarnos el desarrollo de la contajiosa enfermedad, puesto que en toda la República no se encontrará otra ciudad de costumbres mas descuidadas en el modo de vivir de sus pobladores. Este es el pueblo de la crápula i el desaseo; todos hacen gala de sus hábitos descuidados cuando no sencillamente inmorales, i la atencion del cuerpo es considerada casi como inútil; no es raro asi que el organismo se debilite i corrompa.

Para centenares de jentes algunas necesidades de hijiene, como el baño corporal, son costnmbres de lujo reserva-

das a los sibaritas. Añádase el agua malsana que se bebe, el polvo de las calles penetrando en los pulmones i las habitaciones sucias i estrechas, mas el temperamento endiablado i tornadizo que empeora mas cada año i se llegará a la conclusion de que es una rareza que la poblacion no sea azotada periódicamente por epidemias como la actual.

No ha faltado quien, interpretando erróneamente las declaraciones en nuestro número anterior sobre la posibilidad de que no sea la bubónica la epidemia que nos visita, llegara a imajinarse un espíritu nuestro de malevolencia contra tal o cual otra autoridad.

Se equivocan lamentablemente los que creen así.

Al contrario. Solo tendríamos palabras elojiosas por el celo que despliegan las autoridades en combatir la plaga, si esta actividad no fuera un deber ineludible i si no nos avergonzara la adulacia.

Hemos sido incrédulos, i dudamos siempre, sobre la veracidad de la existencia de la bubónica en la ciudad; hemos declarado que a menudo un título doctoral oculta la insuficiencia i las ambiciones desmedidas, pero sin que nos dictara esas declaraciones ningun bajo sentimiento de odio a persona determinada, ni ningun antagonismo político.

I, creemos llegado el momento de decirlo, no somos de los abanderados vulgares, de los que piensan por moldes. En política no reconocemos jefes, i nos atrevemos a opinar sin necesidad de mentores.

Cuando atacamos, lo hacemos libremente. Poco nos importa el partido en que "milite" aquel que comete la indignidad o el atropello, porque pensamos que ese abusivo guarda sentimientos antihumanitarios que no corresponden con los nuestros.

Por desventura, hai prensa, alma de lacayo, que vende i compra voluntades.

Nosotros no llevamos mordaza ni servimos de escalon a nadie.

La habilitacion del puerto de Mejillones sigue preocupando vivamente a una buena parte de la poblacion.

Es poderosa la corriente favorable a este proyecto, a pesar de la campaña en contra por algunos especuladores i otros cuantos ignorantes.

Son grandes las adhesiones que nos acompañan en la defensa del proyecto. Hemos sido los únicos en defenderlo públicamente.

Actualmente son ya tres peticionarios distintos de la concesion suprema para habilitar Mejillones. Se hace preciso mucho tacto gubernativo para conceder, consultando la propuesta mas favorable a los intereses de esta provincia i a su futuro progreso i para que el puerto habilitado sea un centro de labores provechosas i no de peculados e incorrecciones.

Un tópico que débiera preccupar mucho a las autoridades administrativa i comunal, es el de las habitaciones para obreros i el bajo pueblo.

Ya hemos dicho que las casucas estrechas e inhabitables en que ahora viven, es una causal, mui poderosa, del desarrollo de las epídemias.

Deberia entónces atacarse el mal directamente, dando facilidades de terrenos baratos, i otras, a los capitalistas que fabricaran habitaciones cómodas i de precio reducido. Con poco empeño pudiera hacerse las mismas construcciones por cuenta municipal.

Los cuartuchos sin ventilacion, estrechos i sucios, donde a veces se amontonan familias enteras, contribuyen al desarrollo de muchas enfermedades.

Se impone como una obra imperiosa arrasar con todos los conventillos que infectan en la ciudad, para formar barrios de obreros, amplios, alegres i aireados.

EN EL ABANICO DE CONCHA

Como la concha en su escondido seno
guarda perla brillante,
guarda virtud al desengaño ajeno
tu corazon amante.
Pero no de la perla la fortuna
admires envidiosa,
que es la virtud, de que tu pecho es cuna
la piedra mas preciosa.

CARLOS CANO.

PUERTO DE VALDIVIA

COREA

SEOUL, SU CAPITAL

Anteriormente hemos dado a conocer, mui a la lijera, algunas informaciones jeográficas e históricas de la península de Corea, objetivo principal de rusos i japoneses en la presente guerra.

Conocida en jeneral esa hasta ayer ignorada rejion del continente asiático, en que perdura todavia casi en todo su apojeo la atrasada civilizacion china, nos detendremos hoi breves instantes para dar a conocer la capital de la península, la ciudad de Seoul, visitada hace poco por el célebre hombre público japonés marqués de Ito el que, ateniéndonos a lo que han dicho nuestras informaciones cablegráficas, ha sido nombrado por el Mikado virrei de Corea en conformidad al último tratado celebrado entre el gobierno japonés i el de la península citada.

Segun el idioma coreano, que es una mezcla inintelijible del chino i del coreano antiguo, el verdadero nombre de Seoul, que significa capital, es "Hany-Yang" o "Han Chung Fu", frases ámbas que en nuestro idioma quieren decir "residencia del monarca".

Es una ciudad grande, irregularmente construida i rodeada de murallas que forman una circunsferencia de nueve kilómetros.

Su poblacion, segun un censo publicado en 1793 por un esplorador francés, contaba en esa época mas de ciento noventa mil habitantes. Actualmente, i ateniéndonos a datos de escritores modernos, que tenemos a la vista, esa poblacion no pasa de cien mil personas, habiendo, si, quien hace llegar esa suma a ciento cincuenta mil.

Su situacion topográfica es sobre la falda meridional del monte "Hoa", (Imperio), al oeste de la cordillera del "Kuan-ling" (Fonda helada) que le presta proteccion por el noroeste contra los vientos fríos que periódicamente la amenazan. Por toda la parte sur está rodeada por un brazo del "Han Kiang (rio de perlas) que es atravezado por un gran puente de piedra, mui sólido. Continúa el rio nombrado su curso hácia el noroeste, pero ensanchándose hasta desembocar en la bahia de Corea que antes pertenecia al gran golfo de Pet-chili.

Este rio, que tambien se conoce con el nombre de "Seoul", se comunica por dos brazos con el mar: uno situado al sur i otro al norte de la gran isla "Kanghoa, pero solo permiten el paso de los buques durante la marea alta, i aún, segun los prácticos, deben detenerse a gran distancia de Seoul.

Los únicos edificios notables en la capital coreana eran hasta algunos años el vasto palacio residencia del soberano i el de la Academia a la que acuden, se-

gun la jeografía de Corea de Palladina, cerca de quinientos estudiantes.

"Seoul" es un punto de cierta importancia estratéjica cuyos alrededores están defendidos por cuatro ciudades fortificadas i tiene cada una de quince a veinte mil habitantes.

A corta distancia del centro de la ciudad se encuentra "Sou" hermoso sitio residencia del emperador en tiempo de verano i además panteon de los reyes coreanos.

En ese sitio están sepultados todos los monarcas que ha tenido la península i, segun las anécdotas que circulan, esos restos están depositados en sólidas cajas de oro, de gran valor.

Cuéntase que a mediados del año 1868 llegaron a "Seoul" varios aventureros americanos i alemanes. Introducidos secretamente al pais e impuesto de las grandes riquezas que contenia la necrópolis real de Corea intentaron robarla aprovechando para ello la confianza o descuido de los guardias. La tentativa no tuvo éxito, i no porque los guardias hubieran sorprendido a los ladrones sino porque los campesinos de las cercanias impuestos de lo que iba a suceder defendieron las tumbas evitando así la profanacion.

El asunto tuvo resonancia fuera de Corea interviniendo el gobierno americano que exijió reparaciones e hizo pasear su bandera estrellada por las aguas del rio "Seoul". Además destruyó algunas fortificaciones situadas a la desembocadura del rio nombrado.

Antes del siglo XVI la capital del reino era "Sunto", pero destruida por los japoneses fué abandonada por el rei coreano que se trasladó a "Seoul". "Sunto" es hoi una ciudad mercantil de importancia i está situada mas cerca del mar que "Seoul". Esto facilita en mucho sus comunicaciones con el esterior.

"Ping Yang" tambien ha sido metrópoli del reino, pero antes de "Seoul". Es hoi, sin embargo, es hoi una de las principales ciudades de la provincio del noroeste que lleva su nombre.

Ya que incidentalmente hemos diseñadolas ciudades mas importantes de Corea no dejaremos ignorada a "Ichu" conocida hoi con el nombre de "Wi Ju" que está situada en la desembocadura del rio "Yalu". Es otra ciudad de reconocida importancia mercantil.

I, para terminar por hoi, damos a continuacion los nombres de las ocho provincias en que se divide la Corea i otros datos mas tomados de lo jeografia universal de Eliseo Reclus, última edicion.

Hélos aquí; insertos con la ortografia coreana:

"Piengan," ciudad principal Pien Yang o Pinh-Yang. Consta de 42 distritos.

"Hamkieng" ciudad principal Hamken. Consta de 24 distritos uno de los cuales es Gensan,

"Hoanghaí," ciudad principal Hai-siu o sea Hai-Ju. Consta de 23 distritos.

"Kanguen," ciudad principal Uentsin o sea Uen-Ju. Consta de 26 distritos.

"Kiengkei," ciudad principal Hanyang o sea Seonl. Consta de 36 distritos entre los que se cuenta la ista de Kanghwa.

"Tsongtsieng," ciudad principal Kong Ju. Consta de 54 distritos de los cuales forma parte Tsouhtsin o sea Chon Ju.

Kiengsang ciudad principal Tai-Kú. Consta de 71 distritos de los cuales forma parte Fu san-po.

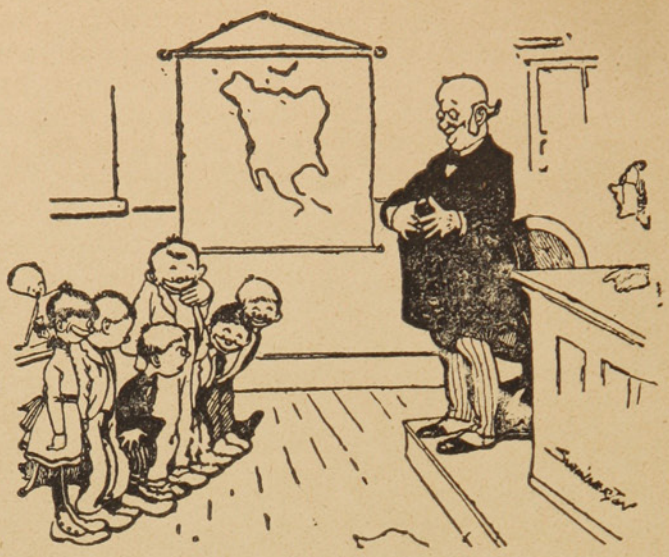
"Tsienla," ciudad principal Tsientsiu o sea Che Ju en la isla de Quelpart.

"Seoul" constituye sn distrito separado de la provincia.

La Rosa Chilena

Tiene constantemente el surtido mas completo en artículos de tienda, Ropa hecha i calzado ☞Precios mas bajos que en cualquier otra tienda.

LO DE ACTUALIDAD



Háse hecho preciso vulgarizar, como medida preventiva, hasta en sus detalles mas mínimos los síntomas i caracteres de la peste bubónica, que "ataca sin distincion de sexo ni edad".

En muchas escuelas se está enseñando, teóricamente a nuestros nenes cómo se presenta la epidemia, porque, como tambien dijo el otro, la Ciencia sabe mas que la Ignorancia.....

Dr. Cucurucho.—Oye, Periquin; ¿cómo llamarias tú a una hinchazon así, sospechosa, que te apareciera en el bajo vientre?

Perico.—Un sabañon, señor.....

Cucurucho.—¡Torponazo! Esa es la bubónica.

Todos.—La bubónica.... ¡Ji, ji, jí!...

SONETOS

I

Quisiera yo en tu frente nacarada
con mis caricias componer un velo
i quisiera en tu tez de terciopelo
estampar imborrable mi mirada.

Quisiera yo, que con tus manos de hada,
me remontases de la tierra al cielo
i ser de tí, cual tú de mí, el anhelo
solo i constante de ilusion soñada.

Quisiera ser el mago que en un dia
pudiera hacerte para siempre mía
con entusiasmo loco i pasion loca;

i en un instante de éxtasis divino
poder orlar tu cuello alabastrino
con un collar de besos de mi boca.

II

Yo para tí ambiciono, hermosa mia,
en vez de mis palabras delirantes,
poderte dar un trono de diamantes
fundidos por el sol del mediodia;

cuanto puede soñar la fantasía
en perfumes i joyas fulgurantes;
alfombras de záfiros i brillantes,
el morisco pensil de Andalucía;

noches de eterno amor voluptuosas;
robar al mar su espléndido tesoro
para verterlo en tu crujiente falda,

i con sus aguas, verdes i abundosas
hechas cristales, sobre jaspe i oro
erijirte un palacio de esmeralda!

C. O. i G.

La semana

¡Tun, tun!

Dos golpes sonoros como cañonazos niponenses suenan en la puerta, i veo entrar, ¡oh terror! al empleado de la imprenta que solicita los orijinales.

Sí; bueno está el tiempo para charloteos. Yo pienso inmediatamente que mi cerebro está como una puerta cerrada; es en vano darle golpes: ¡tun, tun! Nada, que las ideas no brotan.

Por momentos me figuro que mi cabeza es una nuez hueca. Es claro que algunas ideas patalean, saltan i se rien, como si se entregaran a una danza diabólica, pero todo es que las llame para que ni asomen la nariz.

¡Qué hacer, entónces, Dios poderoso! Si creyera yo en las Musas las llamaria para que me dieran algun consejo, pero; o es que estas señoras son sordas como la tapia, o ya se han muerto de solteronas aburridas.

A ver, golpeemos un poco la caja vacia del cerebro. . . . Nada;como un aldabonazo en un viejo caseron abandonado.

Debe ser este Mister Invierno que lo amodorra a uno. No hace mucho que he abierto la ventana, miré un poco el cielo brumoso i helado como una pesadilla i me eché a llorar como. . .un becerrillo.

A fe que un momento me estuve reflexionando sériamente en muchas cosas formales.

Es preciso. Así no mas no se hace patria. (En secreto les diré a ustedes que nunca he sabido cómo se hará eso).

Iba a disertar largo i tendido, verdaderamente no contaré sobre qué cuestion, pero una pepa de naranja que me tiran desde afuera i que rebota en mi cabeza pone a ésta como otro torbellino, ¡Qué percance! . . .

Todas las ideas que se habian formalizado se escapan riendo a carcajadas. .

Una vocesilla atiplada resuena:

---¡Pepe mio, por la Vírjen! ¿Qué haces ahí en calzoncillos? Con tanto frio. .

Es Lola, la revoltosa mas contumaz de mi barrio, una chiquilla que es una perpétua revolucion. De buena gana la hubiera puesto de un sopeton en el arroyo.

Lo que son las distracciones! Efectivamente, me sentia en una temperatura siberiana i no reparaba en mi traje "negligée"

La culpa la tienen los vapores, que si no hubieran dejado de llegar cuando se les necesita mi sastre no habria subido la tarifa de composturas. En estos tiempos se necesita ser una enciclopedia de sabiduria.

Sabiduria i paciencia necesitaré para acomodar el revoltijo de papeles i chucherias que la revoltosa Lola vino a hacerme. ¿I por qué será que nó está un momento quieta? Hizo mui bien aquél que comparó la mujer a una gata.

La miro i me digo: Esta es anarquista. Ayer fué donde mi viejo amigo el doctor Calamacha, cuya casa da frente a su ventana; le volvió turumba i a falta de cosa mejor mandó su sobretodo a la casa de empeño, ese Gólgota de tantas prendas.

Anda ahora mui peripuesta: seña infalible de que algo trama.

Se me viene a mientes escribirla unas cuantas estrofillas con motivo de la albura de sus manos que se ven tan pálidas esta tarde brumosa. Se lo digo, i me responde:

---¡Calla! Gandul, ¿te figuras que yo vengo a oir tonterias?

MARINOT.

A una rubia de Antofagasta

Niña de los quince años,
Que no sospechas los daños,
Que oculta el mundo traidor,
I que algo a indagar te mueve,
Niña de la faz de nieve,
Los misterios del amor.
Niña de tan pura edad,
Que aún ignoras la maldad,
Creyendo en tu inexperiencia,
Que amando serás dichosa,
Niña de la faz de rosa,
Guarda siempre tu inocencia.
Niña del blondo cabello,
Que todo lo encuentras bello;
Si no quieres tu ilusion
Trocar en amargo lloro,
Niña del cabello de oro,
No entregues tu corazon.

M. Marzal i Mestre.

OH, LOS GALLOS!

Desde el dia anterior, don Cosme le habia dicho a su esposa: "Josefa mia, no me esperes mañana para almorzar, ni para comer; tengo que arreglar fuera de casa un asunto importantísimo."

Así fué que el domingo don Cosme salió desde las seis de la mañana y no volvió sino hasta las seis de la noche.

Su esposa lo esperaba en el umbral.

—Cuánto has tardado, Cosme de mi corazon!—le dijo tendiéndole los brazos.

—No te acerques mucho Josefa, porque el tesoro que traigo en la faltriquera se puede quebrar a tu contacto, i en ese caso todo se habrá perdido....

—Pero qué tesoro es ese, esposo mio?

—Ya lo sabras.

I diciendo esto, don Cosme entró precipitadamente a su casa i no se detuvo hasta llegar a su cuarto.

Entónces, con gran precaucion, metió la mano derecha en uno de los bolsillos de su gaban i estrajo de él un huevo de gallina.

Puso don Cosme el huevo sobre la mesa con el mayor cuidado, i despues de contemplarlo un momento, habló consigo mismo de esta manera:

"Si como me pidió seiscientos pesos el mui tonto,, mu hubiera pedido un millon, yo se los habria dado de mil amores. Dentro de seis meses este huevo se habrá convertido en gallo, i este gallo será, sin duda alguna, el terror del patio. Conozco la raza a que pertenece,: es raza de titanes; el padre de este huevo, aunque viejo i decrépito, hace cada alzo que es una maravilla.... Pero, ¡torpe de mí! me olvidaba de que este futuro gallo necesita una madre a todo transe."

I don Cosme salió nuevamente de su casa, en busca de una gallina clueca.

Mejor no hubiera salido nunca.

Doña Josefa, movida por la curiosidad, llegó al cuarto de don Cosme en busca del "tesoro;" i no encontrando mas que un huevo, cojiólo con cierto desprecio i se lo entregó a la cocinera, recomendándola que lo pusiera a freir con papas, cebolla i tomate.

Un momento despues, don Cosme regresaba radiante de alegria, con una gallina clueca bajo el brazo. Mejor no hubiera regresado nunca.

Es necesario ser gallero del rango de don Cosme para comprender el pánico que se apoderó de él cuando notó que el huevo habia desaparecido.

—¡El huevo, el huevo!—gritaba don Cosme corriendo desesperadamente por la casa.

—Ya va a estar, le decia su esposa: ten paciencia; ahora le estan echando las papas i el tomate.

—¿Qué has hecho miserable?.... ¡Estoi perdido!—exclamó el gallero, dándose una palmada en la frente.

Desde aquella fecha aciaga, don Cosme, cuando oye cantar un gallo, se pone a llorar como un niño, abraza a su esposa con ternura i le dice al oido: "te perdono, por que no supistes lo que hacias con el huevo!"

FÓSFORO

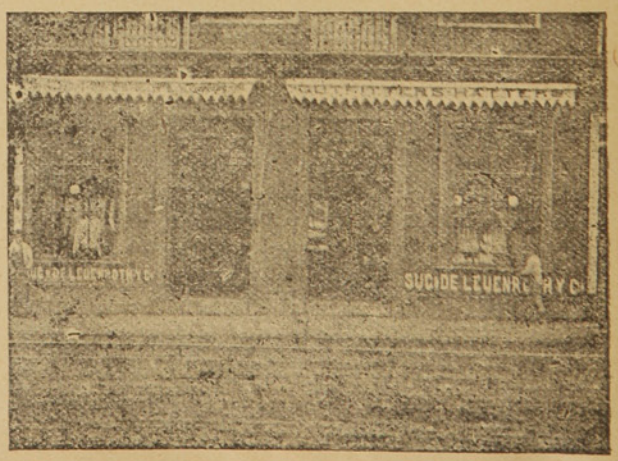
SUCESORES DE LEUENROTH I CA.

GRAN SURTIDO

Sombreros de paja, Corbatas, Paletoes, Camisas, Chalecos para caballeros.

Blusas, Cuellos, Puños, Portamonedas, Bolsones, Pecheras para señora.

CIGARROS I CIGARRILLOS HABANOS



Sucesores de Leuenroth i Ca.

ANTOFAGASTA

CALLE PRAT 69 i 71 - CASILLA 343

LA VILLE DE PARIS

SASTRERIA

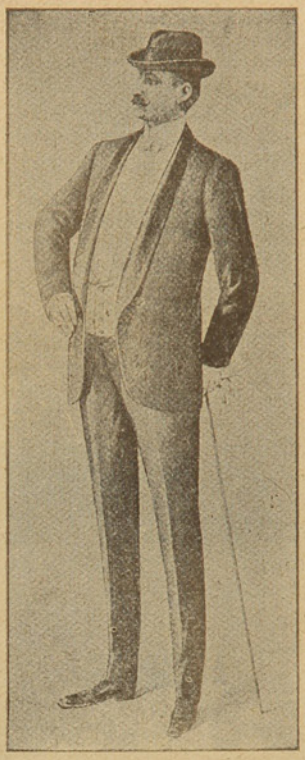
MODAS PARA CABALLEROS

Calle Prat, núm. 95

Frente a la Imprenta

"EL COMERCIO"

Antofagasta



Esta antigua i acreditada sastreria tiene siempre un completo surtido de casimires franceses e ingleses para la confeccion de ternos sobre medida a precios sin competencia.

SE RECIBEN TERNOS A HECHURA

En caso urjente se hacen ternos en 20 horas

LA IMPRENTA DE "LA REVISTA ILUSTRADA"

Ejecuta toda clase de impresiones a precios sin competencia

Calle Latorre Núms. 156 i 158, al lado de la Fotografia Boock Hnos.

DE UTILIDAD PRACTICA

Polvos de carne.—Se toma un buen trozo de vaca, se corta en lonjas delgadas, se cubren lijéramente de azúcar i se ponen al sol. En poco tiempo se secan, obteniéndose un polvo gris que puede conservarse.

Esta preparacion domèstica es preferible a cualquiera preparacion comercial, en que es seguro se han aprovechado entrañas i toda clase de carne.

Lavado de los cepillos i esponjas.—Cuando un cepillo o esponja estén grasientos por efecto del uso, se sumerjerán en agua que contenga el décimo de su volúmen de amoniaco. Tres o cuatro horas despues se sacan para bañarlos en agua pura, se deja secar.

Modo de protejer de la oxidacion los tornillos de hierro.—Resulta sumamente difícil estraer los tornillos de hierro destinados a la union de piezas metálicas, sobre todo cuando tienen que permanecer en sitios húmedos, pues el óxido que se forma casi llega a soldarlos: La mejor manera para poder separarlos fácilmente, es tener la precaucion de introducirlos préviamente bañados en una mezcla de aceite de olivas i plombajina. Este excelente lubricante los preserva la oxidacion durante muchos años.

Cola para unir la porcelana.—Póngase un kilo de cola de Flandes en cantidad suficiente de agua i dèjese en reposo toda la noche.

Cuézase ésta cola en vacija de hierro, a fuego lento, hasta que adquiera buena consistencia.

Agréguese poco a poco, revolviendo con una espátula de hierro, una mezcla a partes iguales de cal apagada i de greda reducida a polvo impalpable.

Se emplea en caliente, i al enfriarse deja perfectamente unidos los pedazos.

Papel mata-moscas.—Se impregna papel de filtro grueso en un cocimiento de cuasia azucarada al cual puede agregarse aun nuez vómica o si se quiere ácido arsenioso.

Para perforar vidrios.—En el sitio donde se desee efectuar el agujero, se aplica un pedazo de arcilla o de masilla de vidrieros, bordeando el diámetro que se desee perforar. Una vez seca, llénese con una pequeña cantidad de plomo fundido. Cuando éste se ha solidificado, basta un lijero golpe seco para que se desprenda un pedazo del vidrio del diámetro del plomo.

Tinta para escribir sobre vidrio.—Disuèlvase a calor suave 5 partes de résina copal pulverizada, en 32 de esencia de espliego i agréguese cantidad suficiente de negro de humo, incorporando bien la mezcla. Si se desea tinta azul, sustitúyase el negro de humo con añil en polvo, i si se quiere encarnado, con el bermellon finamente pulverizado.

Curioso jardin de sala.—Se toma una esponja gruesa i ordinaria, se empapa bien en agua caliente i se comprime despues hasta que pierda mas o ménos, la mitad del agua absorbida, se introduce en lo agujeros las semillas que se quiera, prefiiriendo las de mas fácil jerminacion: cebada, trigo, linaza, trébol, verdolaga, etc.

La esponja así preparada se coloca en un vaso, copa o plato, o se cuelga sola de una ventana donde dé el sol. Todas las mañanas, durante echo dias o mas, se riega con agua espolvoreada. En poco tiempo se tiene el jardin aéreo.

Cola fuerte líquida.—El modo de prepararla i conservarla siempre líquida, sin que sea necesario calentarla, consiste en tomar un kilógramo de cola fuerte i deshacerla en un litro de agua a fuego lento, en un tiesto nuevo i vidriado. Despues de deshecha, se le van agregando poco a póco 200 gramos de ácido nítrico. Despues se aparta del fuego i se deja enfriar, para pegar con ella todo cuanto se quiera.

Esta cola, siempre líquida se conserva mucho tiempo sin alteracion, i es la misma que se vende en frasquitos en lo almacenes de efectos de escritorios.

Para limpiar vidrios i espejos.—Se hace cocer medio litro de agua con tres cucharadas de vinagre. Se añaden luego 50 gramos de blanco de España; se produce una lijera efervescencia, i la mayor parte de la tiza se posa en el fondo del cacharro. Se decanta despacio i se estiende el agua blanca obtenida sobre el espejo o luna con una muñeca de trapo fino; cuando la superficie está seca se frota vigorosamente con otro trapo. Con este procedimiento se evita el arañar las lunas, pues gran parte de los granos del blanco de España se precipitan con el vinagre.

Bastante práctico i mas sencillo aun, es frotar los vidrios con una cebolla partida en la mitad.

Manera de componer las roturas de mármol—Al baño de maria o a un fuego mui lento, se prepara una solucion de cola, cuyo color se escoje segun sea el del mármol desterierado.

Hace falta, sobre poco mas o menos, doble cantidad de agua que de cola (en peso).

Cuando la disolucion está bien fluida; se añade alabastro o mármol blanco en polvo, ocre para el mármol rojo u oscuro i pizarra para el mármol gris.

El cemento preparado de este modo forma una pasta bastante espesa, con la cual se tapan las roturas o se hacen los pedazos rotos; al enfriarse se pone tan duro como el mismo mármol, cuyo aspecto adquiere si se pule un poco.

La Revista Ilustrada

SEMANARIO NOTICIOSO I DE ACTUALIDADES

Editores propietarios: Uriarte i Ca. — Administracion i Redaccion: Latorre, 156 i 158 Correo, Casilla No. 147 — Director fundador: Walter T. Uriarte

AÑO II — ANTOFAGASTA, DOMINGO 24 DE ABRIL DE 1904 — No. 11

ADVERTENCIA

Por el presente número nos vemos obligados a prescindir del fotograbado que acostumbramos a dar en esta pájina, por no estar listos aún los nuevos "clichés" de señoras i señoritas que hacemos confeccionar.

La Direccion.

DESDE LASTENIA

[Datos de nuestro Director en viaje]

OFRECIMIENTO DE UN PIC-NIK

Fecha 19 de Abril.

Por la realizacion de los propósitos ya anunciados de dar a conocer el semanario en los pueblos del interior de la provincia, i de tomar instantáneas para estas pájinas de las oficinas i establecimientos salitreros, partió nuestro director a esos pueblos en la pasada semana i allá se encuentra por ahora, altamente satisfecho de los buenos resultados desde luego obtenidos.

Despues del viaje en ferrocarril largo i fatigoso procedió nuestro compañero i director a trasladarse a una de las oficinas salitreras mas importantes en la provincia por sus diarias labores i el número de operarios relativamente grande que ocupa: "la Lastenia". La acojida por parte de la administracion i de los señores empleados del establecimiento fué de lo mas agradablemente hospitalaria que era posible desear, honrándose el representante de esta Revista con las mas delicadas atenciones i facilitándosele galantemente cuanto le era menester para llenar el propósito de su viaje.

Nuestro representante llegó a la "Lastenia" cuando soplaban en ella auras de fiestas.

Todos los empleados, mancomunados por la misma idea ofrecian el dia siguiente---precisamente el último domingo---un suntuoso pic-nik al administrador del establecimiento señor Weiser con motivo de cumplir este caballero a tal fecha el primer año de su enlace matrimonial. Asi que en las oficinas, en el campamento, en todas las dependencias vagaba un aire de fiesta i de regocijo bien sinceros. Realizábase en efecto la manifestacion el domingo en medio de la cordialidad i el regocijo mas completos. Una banda de músicos---que en decir de nuestro director en nada desmerece de la que tenemos en Antofagasta,---amenizó los momentos de la fiesta, i las palabras afectuosas cruzadas entre manifestantes i agraciado pusieron bien de relieve cuanta es la estimacion que el último ha sabido captarse en su puesto tan delicado. Fueron tambien cariñosísimos los parabienes que le prodigaran las distinguidas visitas que estaban invitadas a la fiesta, entre las que se contaba el señor Enrique Zanelli, i nuestro representante que en momentos oportunos tomó varias instantáneas fotográficas para este semanario.

En la tarde brindó el señor Weiser con una espléndida comida a los que asistieron al pic-nik, i la que fué en los salones de la administracion. Alargóse este banquete de retribucion algunas horas en medio de la animacion i las charlas animadas de todos. Antes que por completo se extinguieran las luces del crepúsculo volvió a funcionar el "kodac" fotográfico de La Revista.

Ya se vé pues que la llegada al interior de nuestro representante ha encontrado los auspicios mas agradables de desear. Aparte de las facilidades qne obtuviera francamente en su visita por las oficinas de la "Lastenia", revistando los detalles de esa vida puramente de trabajos rudos i constantes i tomando proyecciones fotográficas de grupos i perspectivas interesantes, tambien la aceptacion del semanario por parte de jefes i empleados ha sido de lo mas complaciente.

La Bubónica

IDEAS DE UN CESANTE

Cuando contemplo mi estado
de cesante desdichado
i las enormes paperas
que obstruyen mis tragaderas,
llego a pensar mui formal
en que la epidemia actual,
obraría sabiamente
llevándome DE REPENTE.....

*

Por eso cuando la prensa
hace relacion estensa,
de las muchas defunciones
que producen los bubones,
digo para mi capote
aunque me crean un zote:
"¡¡feliz el que vuela al cielo
de un bubon con o sin pelo!!"

Peluquin.

La cancion de Fortunio

(A. de Musset.)

Si de la que amo con tal misterio
pensais que el nombre revelaré,
sabedlo todos, por un imperio,
por un imperio no lo diré.

Pero si os place, cantad en coro,
que soi discreto, que soi leal;
que yo la quiero, que yo la adoro,
i que es tan rubia como un trigal.

Cuanto proyecte, cuanto decida
mi caprichosa, sumiso haré;
si necesita toda mi vida,
gustoso i pronto se la daré.

¿Quién ha mirado mi oculto llanto?
¿Quién mis amores pudo advertir?
Padezco a solas i sufro tanto
que de callarlo voi a morir!

Mas no por eso penseis que diga
a quien consagro mi amante fé:
la vida i alma doi por mi amiga,
mas nunca, nunca la nombraré.

M. Gutierrez N.

IDILIO

(DE HEINE)

Negros vestidos, medias de seda,
puños de encajes, corbatas blancas,
palabras dulces, galantes besos....
¡ai, si a lo ménos tuvierais alma!

Alma sincera dentro del pecho,
i amor ardiente dentro del alma!....
Ai! ya me agobian vuestras finjidas
lamentaciones de penas falsas!

A la montaña me voi do, alegre,
se alza la humilde, libre cabaña;
do libre el pecho respira i goza,
i libres vuelan las dulces auras!

A la montaña me voi, do alegres,
de los abetos bajo las ramas,
bullen las fuentes, cantan las aves,
de altivas nubes el aire rasgan.

¡Adios! salones aristocráticos,
pulidos hombres, frívolas damas!...
¡Cómo a reirme voi de vosotros
desde la cumbre de la montaña!

J. Perez Bonalde.

ISLA DE PITCAIN

EL FANTASMA

El taller de Soel estaba situado en la parte alta de la calle de Roma, en una casa que estuvo habitada largo tiempo por Máxime du Camp. Una pieza elegante i confortable, bien conocida de los modelos, i un comedor, al cual se subia por una vieja escalera de encina, componian todo el departamento. Los muebles, comprados todos uno a uno, eran de un gusto esquisito. Ni una cortina, ni un bronce, que no fuese de la época Las paredes estaban cubiertas de cuadros, cambiados como recuerdo de los amigos, retratos de mujeres, bañistas, paisajes, i algunos estudios del mismo Soel; ademas algunas estatuas de mármol i de bronce, le daban un aspecto de alegria.

Yo iba tres veces por semana, a las cuatro de la tarde, a fumar un cigarro donde Soel: se juntaba ahí una reunion de mundanos i de artistas, como en el pabellon d' Armenonville, a la hora del Bosque.

Un dia, por pura curiosidad, alcé un paño que estaba colgado bajo la escalera de encina, i no pude contener un grito de sorpresa i admiracion al ver una adorable cabeza de niña, sustraida a la mirada de los visitantes. Era rubia, sus cabellos caian neglijentemente sobre sus espaldas; sobre su frente una corona de flores; pero esa frente juvenil estaba mas pálida que blanca; sus grandes ojos, aunque entreabiertos; tenian una mirada empañada i débil, la sonrisa era pálida i triste. Ante esa corona de lilas i rosas, ante esos rubios cabellos, i ante ese aspecto de fiesta en ese fondo sombrio, el pensamiento buscaba el motivo del sufrimiento, i el "Adios de Schubert" suspiraba su lamento como a través de una arpa eólica:

"¡Hé aquí el supremo instante,
El instante de nuestros adioses!"

—¡Ah! esclamó Soel, ¿habeis dado con el retrato?

—¿Ha muerto? pregunte.

—Sí. Oculto ese retrato a todas las miradas, incluso las mias. Su historia es mui sencilla. Conocí esa jóven en los Pirineos: era huérfana i vivia con una tia, una buena mujer cuyos cabellos empezaban ya a encanecer. Uno de mis amigos, Ricardo Lerleux, hijo de un jeneral de brigada, me presentó a esas señoras. Ella, Blanca, un nombre mui comun que no dice nada, me pareció encantadora, con un espíritu fino i delicado. Ricardo me dijo que se habian

educado juntos, que desde hacia largo tiempo estaba acordado su matrimonio.... por entonces eso fué todo. En el invierno siguiente volví a verlas en un baile en casa de la señora Lemaire, i otra vez en casa del doctor Fauvel. Blanca valsaba con el que amaba, con su novio: su semblante, sus ojos, su sonrisa estática espresaban uno de esos amores profundos, imperiosos, que deben llenar una vida entera. Para esa jóven no existia sino un solo hombre: el porvenir se detenia en él.

El jeneral Lerleux poseia vastos territorios en Annam: una parte de ellos le habian sido concedidos i otra parte la habia comprado. Comisionó a Ricardo para que fuese a hacer ciertas instalaciones para esplotar esas tierras.

Hacia seis meses que él habia partido, cuando una tarde, en el momento que iba a salir, recibo una carta:

"La señora de V.... ruega al señor Soel pase inmediatamente a su casa, llevando su paleta i sus pinceles. Mañana seria demasiado tarde."

Tomé mi caja de pinturas i me metí en un carruaje.

—Entrad, señor, me dijo la señora V. ....os ruego andeis suavemente.....¡Le hace tanto mal el menor ruido!

Ella estaba ahí; en una pieza de niña, en un lecho enteramente blanco; de la pared colgaba un crucifijo i una pila de agua bendita. Vi enderezarce una cabeza de niña, con el semblante desencajado por el sufrimiento, las mejillas hundidas, i me dijo:

—Señor, voi a morir.. ¡morir sin verlo! ....quiero que él siquiera tenga mi retrato. No lo hagais como estoi ahora, recordad lo que era ántes... para que cuando aquel que debia ser mi esposo quiera mirar alguna vez a aquella que tanto lo amaba, me vea mas o menos tal como me conoció....Juana, dijo ella a su camarera, trenza mis cabellos como otras veces i dame esa corona de flores...esa que se parece a la que llevaba en el baile en que lo ví por última vez ántes de partir."

La retraté, volviéndome de cuando en cuando para enjugar una lágrima.

Aun la veo, tan próxima a la muerte, arreglándose, en un espejo, la corona sobre su frente. Su alma pasaba a travez de su piel.... Mi mano temblaba, amigo mio, pero ella con una enerjia superior a la mia sostenida por su amor, se mantenia derecha sobre sus almohadas; sus débiles puños se doblaban ya bajo el peso de su cuerpo, pero sus labios conservaban una anjelical sonrisa....

Murió al amanecer de ese dia.

⁂

Un año despues, Ricardo, que volvia de l' Annam, fué a verme. Silbando pasó revista a mi taller; de repente me dijo:

—¡Sabeis de esa jóven que concisteis en los Pirineos?.....

—¿Qué jóven?

—¡Aquella con quien debia casarme... Blanca!

—¿I bien?

—¡Murió, pues!

—¡Ah!...

—Si me escribieron avisándomelo; no me sorprendió; era mui linda, pero mui flaca. ¿Te gustan las mujeres flacas? A mi no!

I tomando en seguida una cachimba de sobre la chimenea agregó:

—¿Me permites?

¡Ah! miserable! ¡solo pensar que iba a profanar ese retrato, dándoselo!

Oculté cuidadosamente esta imájen de la pobre muerta; i de cuando en cuando alzo la cortina que la cubre i con mis dedos le envio un beso desde mis labios, que va talvez a encontrarla en la tumba!...

I Soel se echó llorar.

AURELIANO SCHOLL.

La Rosa Chilena

Tiene constantemente el surtido mas completo en artículos de tienda, Ropa hecha i calzado ☞Precios mas bajos que en cualquier otra tienda.

EN EL JAPON

Hemos oido hablar a menudo del Japon i de los progresos increibles que esta nacion verdaderamente grande ha realizado en los últimos años. Esta grandeza con que repentinamente nos ha sorprendido una nacion asiática, casi desconocida i considerada hasta ayer como bárbara o por lo ménos, mui atrasada con relacion a los pueblos europeos i americanos, nos ha parecido un fenómeno estraño, una especie de "lusus naturae," sin esplicacion plausible. Por eso, creo de interes los siguientes datos, que traduzco del "Clarion" de Londres, i que esplican el cómo se operaron los maravillosos adelantos realizados últimamente en aquella lejana tierra.

—

En el Japon los terrenos no son propiedad de los individuos, sino de la nacion. Hai bien poca pobreza i, por otro lado, no hai grandes fortunas en manos de particulares; el rico es el Estado. No sin estrañeza se habrá observado que, con motivo de la guerra chino-japonesa, el Japon no solicitaba empréstitos, miéntras la China los pedia una i otra vez. ¿De dónde sacaba el Japon el dinero?

En aquella nacion, todos parecen felices. Existen costumbres raras, que para las naciones de occidente son bien poco comprensibles....Allí hasta las mujeres públicas son siempre modestas i respetadas. ¿Cómo se consibe semejante enigma?

Todos mis pilotos, dice un capitan ingles en el periódico ya citado, eran libre pensadores---cosa rara en un pais recien emancipado del feudalismo! Todo esto es incomprensible para cualquiera que no haya vivido entre aquella jente.

Las tierras fueron arrebatadas a los señores feudales, hombres cuyos ascendientes fueron ya civilizados en épocas en que los progenitores de los Argyll i de los Salisbury vagaban desnudos i pintorescos por nuestros bospues primitivos. No se les habló de "compensacion," pero el pussto que su nacion se ha conquistado en el mundo civilizado, paréceme que basta como compensacion. Hasta el año 1868 estaba en pleno vigor el sistema feudal...Cada distrito era rejido por un señor feudal, cuya inespugnable fortaleza estaba situada en el centro de su territorio. Todos eran sus vasallos, sobre cuyas vidas tenia él poder absoluto. Cuando salia a pasearse a traves de sus dominios, rodeado de sus siervos armados, ¡ai de cualquier hombre, mujer o niño que no se arrodillara al verlo pasar! El campesino, el que trabajaba en la tierra era un ser despreciado: solo el "sablero" era considerado como hombre. I como todo hombre necesita comer, el animal trabajador se toleraba como una entidad despreciable pero necesaria. Cada inquilino llevaba, sobre el pecho o la manga de su túnica, el blason de su amo... Cámbiese los nombres de Matsimato, Hayasha, Kanagura, etc., por los de Douglas, Hamilton, Neville, etc., i léase la historia de Inglaterra del tiempo de los Enrique: se tendrá la historia feudadel Japon, con sus ambiciones i querellas de familia---i todo esto, hace unos treinta años a esta fecha! Pero sonó la hora, i nació el hombre que debia sacar de aquella barbarie a una nacion modelo. Ese hombre era el actual Mikado--El ser mas maravilloso de que haya ejemplo. Los que últimamente han solido escribir sobre las cosas del Japon, han señalado a tal o cual personaje, como autor de su repentina grandeza: pero, en verdad, desde que empezó la trasformacion, no se ha dado paso alguno de importancia, en que no se haya debido al Mikado Se ha acostumbrado a circular rumores caprichosos respecto de su persona, como por ejemplo, el de que jamas se le veia fuera de su palacio: sin embargo, cualquier dia se le puede ver en las calles de Tokio, paseándose a pié o en carruaje, en traje de paisano. No exije homenaje, sino en las recepciones oficiales de la corte. Es un hombre en el sentido mas lato de la palabra; pero aun no ha aparecido su historiador. Duraute la guerra contra la China, fué trasladada su corte hacia el punto mas cercano al campo de operaciones. ¿Por qué?... Porque era él quien dirijia, en efecto, la campaña.---Eso no puede ser, dirán algunos, pues el Mikado no es soldado de profesion. Pero tampoco era polítteo de profesion, cuando rompió el

poder de los señores feudales, nacionalizó las tierras, i colocó al Japon a la cabeza de las naciones del continente asiático. Era aun joven, cuando en 1868 logró fugarse de Miaco, i sublevar a los campesinos de occidente. Todos los que se hallaban descontentos del gobierno de Tycoon i de los "nobles" tiranuelos, acudieron a engrosar sus filas.

El campesino por primera vez tratado como un sér humano i a pesar de su ningun ejercicio en el "noble" arte de de matar, se mostró fuerte para rechazar las huestes gobiernistas mandadas en su contra. Algunos de los "Diamos" se plegaron a las fuerzas libertarias i así el joven insurrecto marchó hacia el oriente, derrotando a las tropas regulares de Tycoón, en batalla tras batalla. Los echó fuera de Yeddo: se fugaron hacia el norte con la armada. Hizo construir naves de guerra i los persiguió hasta la isla de Yesso en el norte.

Hicieron su última resistencia en Macidota, un verdadero Jibraltar en miniatura. Bombardeó i tomó por asalto esa roca, i así terminó un reinado feudal de un millar de años.

El Tycoón fué capturado i desterrado a una distancia de cinco millas del palacio, donde vive hasta el dia de hoi. Se creerá naturalmente, que en seguida caerian las cabezas, como caen las manzanas del arbol. Nada de eso. El vencedor encargó lisa i llanamente a los vencidos, que se recojieran tranquilos a su hogares. Se puso entónces a la tarea de reorganizar el gobierno. Ni pensó en recompensar a sus secuaces con los bienes de los nobles derrotados, sino que daclaró terminado el réjimen feudal e iniciada la formacion de un ejército i una armada para la defensa nacional. Hizo una proclama dirijida a "todos los príncipes, nobles i dueños de terrenos," para que acudieran inmediatamete a entregar sus tierrras i sus rentas al Estado.

Destruyó todas las fortalezas feudales, con escepcion de tres o cuatros fortalezas situadas en los puertos de mar. las que convirtó en arsenales. organizó un ejército, construyó una armada, escuelas i colejios gratis en todas partes del pais. Separó la Iglesia del Estado. Invitó al Japon a todos cuantos tuvieran algo que enseñar a sus ciudadanos, asegurándoles buenos salarios. Los habitantes no pagan mas impuesto que el arriendo. Aun existe una nobleza; pero, segun parece, es una noblexa del mérito. Se hizo cierta provision en fávor de los nobles ancianos, ya ineptos para el trabajo. Pero la prueba mas elocuente de los espléndidos resulta los obtenidos, se ve en el estraordinario adelanto de aquella nacion, con sus grandes riquezas i su pueblo intelijente i feli,z que, hace sólo unos treinta años, se hallaba en pleno réjimen feudal!

AEFREDO HELSBY.

ECOS

El exámen bacteriolójico del médico señor Leon ha comprobado la existencia de la peste bubónica en la ciudad con caractéres benignos.

Preciso es entónces creer en la existencia del flajelo que actualmente hace tambien estragos en Bombay i otros pueblos de la India.

Un curioso decreto fué dictado últimamente por el intendente de la provincia don Alejandro Fierro Carrera.

En lo sucesivo los señores facultativos quedan dispensados de atender a los llamados de los enfermos de bubónica que no quisieren abandonar sus domicilios. Se autoriza a nuestros médicos, que verdaderamente no tienen nada de humanitarios, a burlar descaradamente los sagrados juramentos prestados al recibir el título oficial.

Ya puede media poblacion retorcerse de dolor i morir como perros. Los hijos de Hipócrates ya no tienen entrañas.

I todo esto sin una lei estraordinaria que faculte al inesperto mandatario.

Ha chocado profundamente que a la reunion de maestros de escuelas efectuada para clausurar los colejios, como medida preventiva, se invitara tambien al cura párroco.

Por un lado el caso no es raro. Donde se cierra un colejio el fraile tiene que estar.

Uno de los cirujanos dentistas ha hecho por la prensa, como obra de humanidad, el ofrecimiento de su voluntad i de su concurso para efectuar la hijiene dental entre el pueblo que la necesite.

La Municipalidad, que es a quien se dirije el señor aludido, debiera aceptar el humanitario i desinteresado concurso. A disposicion del citado caballero pudiera poner un estuche de herramientas i los remedios necesarios, pues no seria justo permitir que el filántropo cirujano-dentista vaya a hacer desembolsos.

Diariamente pudiera ocupar éste un par de horas atendiendo a los enfermos que asistan a la beneficencia municipal. No vendrian mal tampoco algunas lecciones al aire libre.

¿Es bubónica?... ¿No es bubónica?

Los diarios del sábado denunciaron un caso dudoso en la calle Sucre 200, en la persona de señora Valdés, comerciante. El mismo dia en la noche andaba la aludida efectuando compras destinadas a su despacho de mercaderias. ¿Esto es abuso o equivocacion?.....

PARA EL CORPIÑO

Las campánulas hermosas
¿sabes tú qué significan?
Son campanas que repican
en las nupcias de las rosas.
—¡Las campánulas hermosas
son campanas que repican!

—

¿Ves qué rojas son las fresas?
¡I mas rojas si las besas....!
¿Por qué es rojo su color?
¡Esas fresas tan suaves
son la sangre de las aves
que asesina el cazador!

—

Las violetas pudorosas,
en sus hojas escondidas,
las violetas misteriosas
son luciérnagas dormidas.
¿Ves mil luces centellantes
tan brillantes cual coquetas,
nunca fijas, siempre errantes?
... ¡Es que vuelan las violetas!

—

La amapola ya es casada;
cada mirto es un herido;
la gardenia inmaculada
es la blanca desposada
esperando al prometido!

—

Cuando flores tú me pides
yo te mando "no me olvides"!
I esas flores pequeñitas,
que mi casto amor prefiere,
a las blancas margaritas
les preguntan—¿no les quiere?
"¡No me olvides"! Frescas flores
te prodigan sus aromas,
i en tus hombros ceductores
se detienen las palomas:
¡No hai invierno! ¡No hai tristeza!
con amor naturaleza
todo ajita, todo mueve.....
luz difunde, siembra vidas.....
¿Ves los copos de la nieve?
¡Son palomas entumidas!

—

Tiene una alma cuanto es bello:
los diamantes
son los trémulos amantes
de tu cuello!

—

La azucena que te envío
es novicia que profesa.
¡Si tu boca es una fresa
empapada de rocío!

—

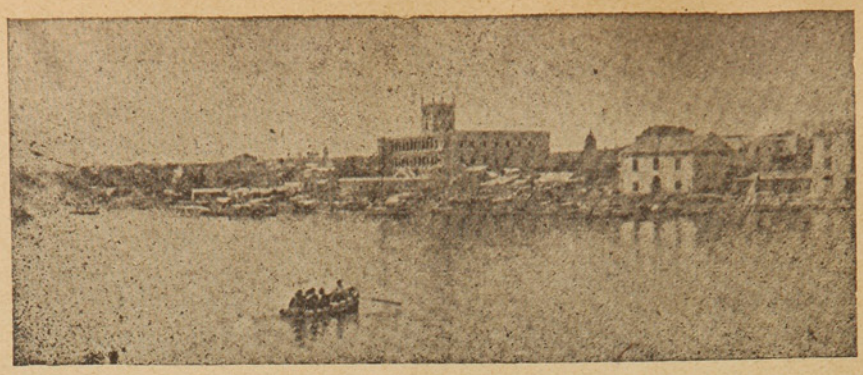
Buenos dioses tutelares,
¡dadme ramos de azahares!

—

...¡Si me muero, dormir quiero
bajo flores compasivas!....
¡Si me muero, si me muero,
dadme muchas siemprevivas!

N. Gutierrez N.

FÁBRICA DE TIMBRES DE GOMA
LATORRE 156-158
IMPRENTA DE "LA REVISTA ILUSTRADA"
ANTOFAGASTA



ASUNCION—PARAGUAY

BUZON ABIERTO

Sta. Violeta.—Veremos. Mande usted lo que guste.

Sr. Delacroxi. —«El Capricho de Carolina» tiene algun mèrito, pero no el de la concision. En menos espacio se pudiera decir lo mismo.

Sr. Jove....Su soneto «Nupcial» está cojo; cuenta trece versos. *Rara avis.*

Sr. A. Eudontarnedbet....No está malo su artículo «Las órdenes del Emperador». Pero se precisaria dejar en esta redaccion su firma auténtica.

Sr. B. B....Lo mismo pensamos nosotros. Es una barbaridad que el sol se levante tan tarde i que los vestidos se manchen con la tierra de las calles!...

Sr. Perico Pinillas....¿Què por qué no publicamos sus *bersos*? Porque, con el que usted quiere darle, creimos que la Dolores iba a sufrir los siete puñales de Maria Santísima...

Una Lectora....Efectivamente, ya habiamos pensado en la conveniencia de dar algunas lìneas de modas femeninas. Talvez en el semanario que viene.

Su cartita tan discretamente perfumada nos dice que es usted una señorita de gustos delicados.

Sr. H F. P....Su «Almas i Cerebros» es un robo descarado; otra vez daremos su nombre.

Queda usted en capilla.

Sr. Suspiro....No estamos dispuestos a cargar sobre nuestras costillas palizas ajenas ni a meternos en líos.

Figúrese usted la impaciencia del padre de *la Vitoria* al leer los *verzos* que usted la dedica, i que empiezan asì:

«Cuando en la arena del mar
Nos tendíamos «a zolas»,
Olvidábamos las olas
Para empezar a cantar.
Oh!..... ...»

Sí: !oh! vándalo.

Sr. E J. P....Serán atendidas las nuevas suscripciones que nos pide.

Su afmo. i S. S.

Don Prudencio.

HOJAS DE MIRTO

¿Por qué bajas la frente pudorosa
cuando me ves temblar en tu presencia,
i escuchas mi palabra cariñosa
como si fuera ultraje a tu inocencia?

¿Por qué razon tus lábios enmudecen,
si están ardiendo de pasion, bien mio,
esos ojos azules, que parecen
dos miosotis abiertos en el rio?

¡Vamos! Levanta sin rubor la frente,
con la altivez de tu conciencía honrada,
i dime lo que espresa vagamente,
en su lenguaje mudo, tu mirada.

¿Lloras?.... ¿Por qué esa lágrima titila
como una estrella en tus pestañas blondas
eclipsando la luz en tu pupila
que refleja los cielos i las hondas?

¡Habla! yo quiero que tu acento suene
como el arruyo conyugal del nido:
es fuerza que me salve o me condene,
i aquí me tienes a tus piés rendido.

Yo quiero que en la lumbre de tus ojos
la mariposa de mi amor se abrase,
i que el silencio de tus lábios rojos
se trueque en ritmo de amorosa frase.

¡Habla, mujer, i que tu amor sincero
disipe en mi las sombras de la noche!
¡Ven a mis brazos aunque el mundo entero
nuestra pasion fanática reproche!

A. N. Samper.

LOS GUANTES

I

Juan i Pedro, hijos de un comerciante modestísimo, dedicáronse desde pequeños a la misma profesion del padre; pero con tan diversa fortuna los dos, que miéntras Juan lo realizaba todo a medida de su deseo, Pedro no hacia cosa que le saliera a derechas.

Quejábase de su pícara suerte i envidiaba la de su hermano, achacándolo solo a la buena estrella de éste los excelentes negocios que hacia.

Condolido al fin Juan de la constante desdicha de Pedro, le llamó un dia a su casa i le dijo así:

---Pienso emprender un largo viaje para poner en planta un negocio que considero segurísimo. Como no soi egoista i deseo tu bien tanto como el mio, voi a darte una participacion.

---Gracias querido hermano, eso era lo que yo ambicionaba, estar a tu lado i disfrutar de tu buena suerte.

---Eso nó, de ninguna manera. Nuestros caracteres no armonizan; yo estoi siempre alegre i satisfecho, tú triste i cariacontecido; yo bendigo a todas horas mi estrella, tu maldices sin cesar de la tuya. Reñiríamos i se llevaria el diablo nuestro negocio. Vamos a hacerlo a la par, en idénticas condiciones, pero separándonos. De esta manera, si por desgracia ganas ménos que yo, no tendras derecho a quejarte.

—Estoi conforme: hagámosle como quieras. Esplícame de qué se trata.

Escucha. Ya sabes que la fábrica de guantes "Dedil i Compañia" se ha cerrado.

---Ya lo sé.

Los jéneros que tiene son muchos i buenos, los venden por ínfimo precio, i he decidido comprarlos. Tan baratos los ofrecen, que aun siendo mui costoso el viaje que hemos de hacer, considero el negocio de pingües resultados.

---Lo que tú dispongas se hará: no quiero si no seguir tus indicaciones.

---Lo celebro, porque de ese modo saldras ganando seguramente.

II

Pocos dias despues los dos hermanos se despedian embarcándose con rumbo distinto, i citándose para una fecha fija en su casa, a donde volverian ámbos para comunicarse el resultado de su aventura comercial.

Las dos poblaciones escojidas para realizarlas eran de iguales condiciones, i en las dos se verificaban grandes fiestas en la misma época, la mas adecuada para la venta de los guantes.

Juan, sonriendo i lleno de esperanzas, abrazó a Pedro. Este triste i sombrio, como siempre, devolvió el abrazo a su hermano.

---¡Ganaremos mucho dinero, no lo dudes!

---¡Quiéralo Dios!

I se separaron, Juan mirando el cielo azul purísimo, que presajiaba una feliz navegacion: solo una nubecilla oscura se destacaba en el horizonte. Era el único punto en que fijaba Pedro sus ojos.

III

A pesar de sus zozobras que duraron tanto como la travesia, Pedro desembarcó sin novedad, i halló la poblacion ardiendo en fiesta. El jentio era inmenso, la animacion estraordinaria, i todo hacia suponer que los comerciantes venderian tanto como pudieran esperar.

Pedro se animó algo con el jeneral regocijo: alquiló una tienda despues de observar con gozo que no habia en toda la poblacion guanteria alguna, i se dispuso abrir los grandes cajones en que su mercaderia estaba encerrada.

Abrió el primero i quedóse aterrado. ¡Todos los guantes eran de la mano izquierda!

Todavía abrigó la esperanza de que los correspondientes a la mano derecha estarian en los otros cajones; pero al abrir estos con febril impaciencia, vió que su desventura era cierta e irremediable. Por un error difícil de esplicar habian colocado los guantes de la diestra en los cajones que Juan se llevó i los de la siniestra en los de Pedro.

---¡Ai! esclamaba éste en el colmo de la desesperacion---yo tengo la culpa; yo soi el responsable de la desgracia de mi pobre hermano, víctima de esta equivocacion incomprensible. Yo le hice partícipe de mi mala suerte por el solo hecho de realizar con él un negocio a

medias. Ahora se convencerá de lo funesto de mi estrella i de que me quejo con razon. Pero siempre i en todo he de ser mas desgraciado que él: a mí me ha tocado los guantes de la mano izquieada, la de la mala suerte.

I hondamente preocupado con su desdicha, cayó enfermo, i en los delirios de la fiebre veia que los guantes inflados i vagando por el aire venian a darle bofetadas.

De milagro sanó, i convaleciente ya, pero mui débil todavia, embarcóse de nuevo con rumbo a su pais, a donde iba a llegar pobre i desesperado, para encontrar allí seguramente, tan desesperado i pobre como él, su pobre hermano Juan.

IV

Figúrese el lector la sorpresa de Pedro, cuando, al entrar a su casa vió que Juan, sonriente i con los brazos abiertos salia a recibirle.

—Hermano mio, bien venido seas: al ver tu tardanza en regresar, temí que hubieras muerto.

—¡Ai, Juan! Bien poco me ha faltado para morir. I tú ¿cómo estás?

—Mui bien, mui bien i contentísimo.

—¿Es posible? A pesar de la desgracia?

—¿Qué desgracia?

—La de los guantes.

—¡Ah! Sí ¿la equivocacion? Pero eso no ha sido una desgracia.

—¿Cómo?

—Al ménos para mí.

— No salgo de mi asombro: ¿los has vendido?

—Todos. ¿I tú?

—Yo ninguno. Ahí los traigo, para unirlos con los tuyos i venderlos juntos en otra ocasion.

—Ya no es posible, porque yo ya los despaché todos.

—Ese es el colmo de la suerte. Me negarás ahora que eres el niño mimado de la fortuna? Por lo visto, el pais donde fuiste ¿es pais de mancos?

—¡Nécio! Yo si que no soi manco, i por eso, sin arredrarme ante las contrariedades, sé vencerlas i hasta aprovecharlas.

—Esplícame lo sucedido.

V

—Llegué al término de mi viaje i me dispuse a la venta de la mercaderia, cuando al notar la inesperada equivocacion me quedé atónito.

—Como yo.

—¿Qué hacer? ¿Cómo salir de compromiso tan imprevisto i tan grave?

Al pronto creí que mi desdicha no tenia remedio.

—Como yo.

—Pero comprendiendo que, si no lo tenia era inútil desesperarme, me acosté i dormí.

—Yo me acosté i no pude cerrar los ojos.

—A la mañana siguiente desperté con una idea luminosa: la almohada, como siempre habia sido mi consejera. Aquella misma tarde, en todas las esquinas de las calles de la poblacion se hallaban pegados grandes anuncios que decian lo siguiente:

Guantero de Paris

¡GRAN NOVEDAD! ¡ULTIMA MODA!

Guantes para la mano derecha!

—¿I qué?

—Que la jente acudió al reclamo, que la novedad fué bien acojida, como procedente de Paris, i que pocos dias despues no me quedaba un solo guante. Cada uno de los vendidos me valió algo mas de lo que me habrian dado por cada par completo.

Quedóse Pedro silencioso, i cuando Juan, halagado en su amor propio, creia que su hermano admiraba su injenio comercial que revelaba su rango, dijo así:

—Está visto: tienes una suerte fabulosa.

Como todos aquellos incapaces de inventar nada, Pedro atribuia a la suerte lo que era producto del talento.

MIGUEL RAMOS CARRION.

CORTADOR

competente con varios años de práctica en sastrerias de primer órden, ofrece sus servicios en esta o el interior.

Dirijirse: calle Cóndell, 138.

LA VILLE DE PARIS

SASTRERIA

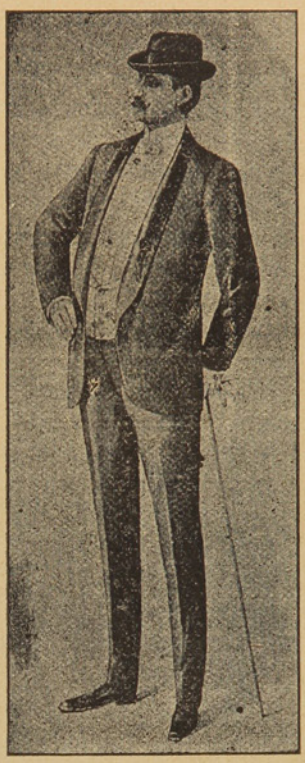
MODAS PARA CABALLEROS

Calle Prat, núm. 95

Frente a la Imprenta

"EL COMERCIO"

Antofagasta



Esta antigua i acreditada sastreria tiene siempre un completo surtido de casimires franceses e ingleses para la confeccion de ternos sobre medida a precios sin competencia.

SE RECIBEN TERNOS A HECHURA

En caso urjente se hacen ternos en 20 horas

LA IMPRENTA DE "LA REVISTA ILUSTRADA"

Ejecuta toda clase de impresiones a precios sin competencia

Calle Latorre Núms. 156 i 158, al lado de la Fotografia Boock Hnos.

Folletines de La Revista

PAJINAS PARA LA MUJER

HISTORIA DE UN RAMILLETE

I

La bella, amable i poética emperatriz Josefina, tenia una pasion decidida por las flores; hija de los trópicos, las amaba como a las compañeras de su infancia, i no pocas veces la vista de los hermosos ramilletes, de que estaban llenas sus habitaciones, la habian consolado de la soledad del corazon en que la dejara el repudio del coloso que engrandeció a Francia, pero que destrozó muchos corazones.

Durante el bloqueo continental, cuando los mares estaban guardados por las flotas de Inglaterra, la emperatriz recibia de las colonias, donde habia visto la primera luz, las flores que le eran mas queridas, i las recibia como otros tantos dulces recuerdos, a los que la Majestad Imperial habia permanecido fiel.

Estas flores tan deseadas, hijas del sol que habia alumbrado su risueña infancia, eran los mismos marinos ingleses, caballerescos siempre a pesar de la política militante, los que se las llevaban de los trópicos, i se hacian contrabandistas de mui buena gana para conducirlas a Francia, i complacer así a la encantadora mujer que habia sido arrojada del trono imperial.

Los ingleses odiaban a Napoleon, i desde que éste sujetó a su esposa a aquel cruel repudio, que fué el principio de sus desgracias, se interesaban por Josefina, de cuyo talento, dulzura i bondad, se habia estendido la fama por todo el mundo.

La Malmaison, residencia ocupada por la augusta víctima de la razon de Estado, reunia casi todas las flores de las cinco partes del mundo; mas Josefina recordaba algunas que faltaban a sus inmensas colecciones, i que ella habia cojido otras veces bajo el cielo de la Martinica.

Estas florecitas, humildes hijas de la pradera o de las rocas, no eran magnificencias vejetales, ni su especie ofrecia ningun adelanto en la horticultura; pero la emperatriz, que se habia coronado con ellas tantas veces siendo niña, hubiera dado todo un mundo por poseerlas.

El placer hubiera sido mayor para su corazon que para sus ojos.

Creíase condenada a desearlas siempre, pues ninguno de los galantes conductores de flores decia conocerlas, cuando un dia le anunciaron que acababa de abrirse en Paris una esposicion de pinturas, i que las flores componian la mas brillante parte de ella, a pesar del mérito incontestable de los grandes cuadros de historia i de costumbres.

II

Josefina amaba las artes, i no podia faltar a visitar las galerias de pinturas; mas creyendo, i con razon, que podria admirar hermosos cuadros de flores, i deseando llegar a ellos cuanto ántes, pasó rápidamente por delante de las batallas i de las grandes escenas de la historia.

Detuvo al fin su paso para admirar la coleccion magnífica de cuadros de flores, para la cual algunas de la Malmaison habian servido de modelo.

Juzgad de su sorpresa al fijar sus ojos en un cuadro de pequeñas dimensiones, relegado a un ángulo del Museo, i colocado casi en la sombra, en la cual parecian abrirse con todo su brillo tropical, las deseadas i pobres florecillas.

Imposible le fué contener una esclamacion de alegría; creia hallar un tesoro para siempre perdido, porque aquellas flores le hablaban de felicidad, de inocencia i de los dias venturosos en que corria con sus amigas por las inmensas sábanas de la Martinica.

Volvióse a uno de los conservadores del museo que la acompañaba, i le preguntó el nombre del autor de aquel cuadro.

—Señora, respondió el empleado, es obra de una dama, de Mad. Loret.

(Continuará)

Desde el presente número abriremos esta seccion Folletines de "La Revista Ilustrada". Serán cuentos o novelas cortos de autores célebres que terminarán en uno o dos números del Semanario.

LA REDACCION.

LA REVISTA ILUSTRADA

SEMANARIO NOTICIOSO I DE ACTUALIDADES

Editores propietarios: Uriarte i Ca. — Administracion i Redaccion: Latorre, 156 i 158 Correo, Casilla No. 147 — Director fundador: Walter T. Uriarte

AÑO II — ANTOFAGASTA, DOMINGO 1 DE MAYO DE 1904 — No. 12

Stas. Jeffries i Telesila Salazar

La venganza

¡Decia tan hermosamente la villana palabrita! Mui cuca i monona, con sus felinos ojos que guiñaba sin cesar i sus manos diminutas sobre las combadas caderas, parecia un pajarillo próximo a cantar cuando ella lanzaba el pequeño vocablo---¡oh, el arco rosa de sus labios! ----que iba a fijarse en el blanco señalado, despues de haber silbado en medio de un aire suave i lleno de rumores.

¡Era esa sílaba, jóven cazador de corazones llamado Amor, la mas segura saeta de su carcajada!

I porque ella no ignoraba que decia "¡bah!" mui bien, decia "¡bah!" mui amenudo, sin razon apreciable, en voz baja, en voz alta, con la prontitud de un diablo que sale disparado de su mortete i con la impertinencia de su visita, a manera de reto; "¡bah!" repetia ella mostrando la blancura inmaculada de sus dientes, feliz de ser hermosa!

Pero quien decia "bah" mas frecuentemente que los demas era el pobre hombre que la adoraba i al que finjia no amar. I cuando él se le arrodillaba a sus pies, tímido i tembloroso, con los brazos levantados en ademan suplicante, era siempre invariablemente, la misma palabra que le soplaba a la cara, inclinándose un poco para infundirle el alien que brotaba de sus labios.

¡Ah, la esquisita i adorable coqueta!

---Yo desfallezco----esclamaba él----de ternura i muero de deseo.....

---Bah! respondia---ella riendo

---Yo daria la vida por besar vuestra uña del dedo meñique.

---Bah!---repetia ella una vez mas, inclinándose hasta rozarlo con su cara ébria de gozo i esforzándose por no sellar ----besos en paz----sus labios rojos de púbera intrigante, en los pálidos labios del pobre enamorado.

En tanto él habia perdido la paciencia a causa de una malignidad tan detestable.

Una ocasion, habiéndola sorprendido en el "boudoir" exornado de encajes i de sedas, a la hora del cómplice crepúsculo, la tomó violentamente en sus bra-

zos i la cubrió de caricias vengadoras —Caricias errabundas, sin brújula ni guia, esparcidas a millonadas en los cabellos, en la frente, en los ojos i en los labios....

Ella se debatia, jesticulaba, gritaba sonoramente con su boquilla victoriosa; él, sin hacer caso de esas cóleras de pajarillo que se tiene en la mano i quiere picar, la estrechaba mas fuerte i ardientemente.

Llegó, por fin, el momento en que ella, viéndose a punto de quedar vencida, renunció a los esfuerzos de una lucha vana i acudió a las lágrimas i a los ruegos; ya no se defendia, suplicaba i pedia gracia.

Entónces él, triunfante le dijo: "¡bah!" en un desatinado redoble de besos entusiastas.

CATULIE MENDES.

IN MEMORIAN

AL JOVEN PROFESOR ALBERTO SCHMIDT

† EL 29 EN EL LAZARETO

El año ha perdido su primavera, decia el héroe griego al ver a la juventud caer en los combates.

Hoi, al ver exánime al jóven maestro, se diria que es la juventud la que ha perdido su bella primavera.

Oculto en el blanco velámen de una nave, llegó desde las húmedas riberas del Ganjes el maldito enemigo. Su táctica es herir como molécula i matar como lejion.

Ah!, qué crucifixion tan dolorosa! A lo ménos si hubiese sido herido por el rayo que cayera sobre el abedul!

Se comprende que la pasion sin antídoto done la pálida tísis a la juventud. Se comprende la inmolacion temprana en el ímpetu de una locura sublime. Pero, morir en el Lazareto, en plena juventud, para ir del Lazareto a la fosa i de la fosa al olvido, oh supremo infortunio!

I él habia nacido en la antigua tierra de los druidas, en donde la hoz de oro del sacerdote cortaba el muérdago para las fiestas del bosque en los plenilunios. I hoi su cadáver yace cubierto por las piedras de este desierto sin arroyos i sin sombras.

Aquí, las rocas sin gramas, las arenas sin oásis, la naturaleza muerta, por falta de rocío i de amor. Allá, oís? las alondras pasan cantando sobre los limoneros en flor.....

I amaba a los niños i amaba a la soledad como las almas elejidas. Los niños i la soledad fueron inspiracion para Jesús.

Ni una flor, ni una piedra grabada con su nombre señalarán la última morada del misionero caido en la llanura, el libro santo en la mano, la frente estrellada por las buenas obras.

Cuando al lado del niño iluminabas su mente i su conciencia con ideas de virtud i de belleza, tú, oh noble maestro, hacias como Dios, la creacion de la aurora, hacias como Dios, la creacion del hombre.

Duerme.

Los que sembraron la luz tienen derecho a la resurreccion.

No temas a la noche sin aurora del olvido. Almas inspiradas por tu infortunio escribirán mañana salmos doloridos a tu memoria. Ella hará entónces florecer en medio de sollozos de virtud las eternas siemprevivas de tu recuerdo.

No temas a la soledad. La sombra pálida del Werther pasará de noche por tu tumba derramando sobre ella pensamientos de tristeza.

Duerme.

ADOLFO BAILLY,
compañero de Lazareto.

A ELENA

No es que mi loco consejo
Te haya puesto colorada,
Es que te cubre el reflejo
De la sombrilla encarnada.

Del sol los rojos ardores
Filtró la tela encendida
I puso ajenos rubores
Sobre tu cara florida.

Que fuera loco estravío
Empurpurar tu rosal
Porque esbocé un amorío
I te dije un madrigal.

No tengas ningun temor
I apaga tus fuegos rojos,
Que para darte color
Basta el brillo de tus ojos.

Si fué el consejo atrevido
Tuya es la culpa no mia.....
¿Porqué te has humedecido
la boca con ambrosía?

MANUEL UGARTE.

Bellezas bolivianas

SRA. MARIA LAFAYE DE GALDO

Los supersticiosos

Tengo un amigo, que se acuesta en camiseta si siente zumbar una mosca al desnudarse; pero una vez que se alborotó el mosquero en circunstancias que se ponia la camisa de dormir, entraron ladrones a su domicilio i le sustrajeron un calzoncillo de punto, i el único par de medias limpias que tenia.

Conozco a otro, que si no apaga la vela de un soplido la deja consumirse; porque una noche que tuvo la desgracia de soplarla varias veces, se le cayó el reloj al suelo i le dió vinagrera.

Hai hombre que regresa a su casa para no salir en todo el dia, si al asomarse a la puerta ha visto pasar a un tuerto por la acera; i así procede, porque una tarde que a pesar de eso, fué a la oficina, su jefe le reprendió asperamente delante del Prefecto, por haber escrito "comuníquese" con ese i hache.

Tambien hai, quien se deja un boton del chaleco desabrochado cuando juega rocambor; porque cuentan que un coronel, tuvo la lijereza de abotonarse completamente i le descubrieron que hacia trampas, i que marcaba con la uña el as de bastos.

En fin, que tenemos supersticiosas de toda clase, edad, estado i condicion.

Conversaba, no recuerdo cuando, en casa de un amigo de confianza con un caballero bien parecido que discurria perfectamente.

---¡Ah! me decia la situacion es grave, i nadie puede sospechar su desenlace.

---¿I usted no tiene filiacion política? le pregunté.

---¡No señor! Los partidos que luchan, no satisfacen mis patrióticas aspiraciones. No veo en ellas sino.... ¿Qué va usted a hacer? me dijo, poniéndose pálido i cojiéndome de un brazo.

---¡A matar esa araña!

--.Pero no repara usted que es ponzoñosa?

---Aun siéndolo: "¡Araignée le soir, es poir!"

¡Cómo! le increpé ¿Una persona como usted dá crédito a semsjante niñeria?

---¿Niñerias? ¡Se equivoca usted! Recuerdo siempre que hallándome en Aranjuez, mató una araña el hijo de mi apoderado, i al otro dia murió de cólico hepático.

---¡Hombre! Se la comeria

---No bromee usted con esas cosas, porque podria citarse muchos casos.

En otra ocasion fuí invitado a comer a casa de una tia, i apenas nos sentamos a la mesa, se levantó violentamente una señora gorda, de ojos pequeños, haciendo temblar de sorpresa hasta los tenedores.

---¿Que te pasa niña? le dijo mi tia.

---Que somos 13! contestó llorando, i salió del comedor.

---¡Que se llame al vecino! decia uno.

---¡Que se llame a la mujer del mayordomo! esclamaba otro.

---¡No señores! dijo un tercero. Que se siente un sirviente, i que no coma!

---Imposible! gritaron varios, tendrá que comer!

Pero una prima bastante fea i solterona por conviccion, que tenia a mi izquierda, cedió su asiento a la jamona i quedamos 12 en paz.

---¡Pero señora! le preguntaba yo despues: ¿Por qué tiene usted esa preocupacion de los 13?

---Ai, caballero! Porque me han pasado muchos chascos! La última vez que almorzamos 13 en casa, me dió torozon con el arroz; me puse "mordoré" i estuve a punto de ahogarme: al año se enfermó mi esposo, i desde entónces, no pudo el pobre levantar mas la cabeza.

---¿Le nacieron lobanillos?

---¡No señor! Un saratan a la espalda, que creció como una ensaladera.

---¿I murió de resultas?

---Sí..... ¡Murió dejándome viuda!....

---¿Pero queria usted que la dejara casada, señora?

No acababa de pronunciar estas palabras, cuando mi vecina de la derecha, jóven casta que solo miraba para abajo desde que le sirvieron el pescado, i que me presionaba con la punta del pié un ojo de gallo, haciéndome ver estrellas, pegó un salto, gritando desaforadamente ¡felicidad! ¡felicidad! i empapando una mano en el vino que habia caido en el mantel, me pasaba los dedos por la frente.

---¿Tambien usted, señorita?

---¡Ai! yo sí! me contestó. Mamá nos cuenta siempre, que debido a esto, se casó papá con ella.

Pues señor, dije para mi, está probado que cunde la peste, i que se vá haciendo difícil tropezar con álguien, que se halle libre de estas torpes preocupaciones.

Recuerdo que antes, con la señal de la cruz se espantaba al diablo; pero ahora tenemos mil monadas i simplezas para ahuyentarlo.

¿Qué son 13?---Pues se reducen a 12, yéndose a comer el excedente a la cocina, o completando el número 14 con la nodriza.

¿Qué se cayó la sal?---Pues se arroja un puñado al suelo.

¿Qué penetró a la casa un moscardon? ---Pues se le mata, sin que suene.

¿Qué se rompió un espejo?--¡Disgustos graves!

Esto se explica.

Si hai algo que subleve la bilis, me parece que debe ser este accidente.

¿Qué se rompió una copa i se derramó el vino?

Tambien encuentro natural, que se busque compensacion a la pérdida de un cristal fino, i a la consiguiente de un mantel de damasco.

¿Pero en lo demás?

¡Qué absurdo es buscarse en la vida nuevas amarguras!

Esas imajinaciones acaloradas; esos espíritus debilitados con la supersticion, caen sin sentido en la monomanía i terminan en la casa de Orates.

¡Yo no entro en eso!

Si encuentro una araña a cualquiera hora, la aplasto.

Si derramo sal, la recojo, pues necesito mucha.

Si vuelco una copa en mesa ajena, me avergüenzo i pido perdon.

I si mi mayordomo me rompe un espejo..... ¡le arrimo una pateadura que lo quiebro!

COPLAS

¿Se prepara la escuadra del Mar Negro?
¡Hombre! ¡Cuánto me alegro!
¡Lo malo es que ese mar, yo lo aseguro,
presenta un porvenir bastante obscuro!

Del Yalu caudaloso en las riberas
las tropas de Moscou i de Tokio
lucharán en su encuentro como fieras
i acaso llegará la sangre al rio.
¡Lo siento por las pobres lavanderas!

Si en un campo de instruccion
dos mil rusos se han helado,
segun dicen de London,
¿qué les hubiera pasado
si se hubieran asomado
el mártes a mi balcon?

Correspondencia.....

Sr. J. G.—Su composicion *En las Riveras de Antofagasta*, pasó en viaje directo al canasto.

Sr. Luis Grandi.—(Cármen Alto).—Recibí su telegrama. Le envié las Revistas que solicitaba. Gracias por la atencion.

Sr. G. B.—Le suplico no vuelva a molestar mi atencion remitiendo sus *trabajos literarios*, como Ud. los llama.

Para concluir, le daré un buen consejo: Antes de borronear carillas, sírvase dar una satisfaccion a don Andrés Bello, pues parece le hace Ud. abierta oposicion.

Sr. Luis Flores.—(Coloso).—Acuso recibo de su atenta última i le remito lo que solicita.

Sta. J A.—(Valparaiso).—Están a su disposicion las pequeñas columnas de este semanario, plumas tan galanas como la suya, no necesitan solicitar colaboracion.

Con agrado remito los números pedidos.

Sr. J. R. C.—Sírvase pasar a dar esplicaciones a esta Redaccion, de lo contrario publicaremos su nombre.

Sr. A. C. P.—(La Paz)—La suscricion anual vale $ 10.00, para el exterior, pago anticipado. Le remito números de muestra.

Sr. Amateur.—Sus versos no los publico. Los orijinales no se devuelven.

Sr. H. I.—Su articulo «A los médicos de Antofagasta».—«Apuntes para la historia», demuestra cualidades mui exelentes para escritor..... en perspectiva. Le aconsejo lea bastante, pero mucho, para que con el tiempo alcance conseguir algo de lo que pretende, miéntras tanto, calma amiguito.

Sr. Soledad.—El artículito qúe me envió lo habría publicado, si no fuera por falta de espacio.

El número de carillas, que es de 20, tamaño carta, me obliga a reservarlo hasta mejor oportunidad.

Sr. R. S.—Tenga la bondad de buscar un traductor, para su artículo.

CHARADAS

I

El "prima" "prima" de "todo"
usa una "dos primera"
de tan largas dimensiones
que a los talones le llega.
Que el verlo me causa risa
su hija "todo" ha notado;
por eso no me saluda
cuando pasa por mi lado.

II

Primera i tercera, "ala";
segunda, "dé"; pero cuenta,
lector, con no equivocarte,
pues mi "todo" no es "aldea".

III

"Primera" i "cuarta" en mi pelo;
"cuarta" i "segunda" en la copa
de mi desayuno lácteo;
mi "todo" rusa famosa.

IV

Es "ré" una "segunda cuarta";
fruta la "tercia primera";
miembro de un ser "prima dos"
i planta "dos" tras "tercera".
"Dos" he visto mujer que
tenga una "un cuarta" de pelo
como la tiene mi "todo"
con su carita de cielo.

SUCESORES DE LEUENROTH I CA.

GRAN SURTIDO

Sombreros de paja, Corbatas, Paletoes, Camisas, Chalecos para caballeros.

Blusas, Cuellos, Puños, Portaomnedas, Bolsones, Pecheras para señora.

CIGARROS I CIGARRILLOS HABANOS

Sucesores de Leuenroth i Ca.

Antofagasta - Prat, 69

ECOS I NOTAS

La prensa ha levantado el diapason loando a un notable pintor i dibujante señor Córdoba, mui conocido entre sus relacionados i que ha visitado Bombay, Alaska i Paris, i que despues de larga ausencia vino de paso a esta provincia de que es oriundo.

Mui justo hubiera sido regocijar nuestra vista profana con la exhibion pública de algunas de las obras de este hijo predilecto del Ticiano.

⁂

Jil Blas se llamará un nuevo periódico humorístico i de caricaturas que aparecerá en Santiago en la primera quincena del corriente mayo. Lo dirijirá don Atilano Sotomayor.

⁂

No cesa un dia en nuestra desdichada ciudad la propagacion de la epidemia considerada como bubónica. Los casos se suceden aún entre las familias acomodadas.

⁂

Está ocasionalmente en la ciudad el facultativo boliviano don Apolinar J. Mendizabal, encargado por el gobierno de su patria para estudiar los caracteres de la epidemia que hace estragos en esta poblacion, i los medios de impedir su contajio al citado país.

⁂

Dolorosa impresion ha causado el fallecimiento del jóven educacionista aleman don Alberto Schmidt. Habia logrado captarse grandes simpatías por su intelijencia despierta i su agradable.

⁂

Esas calles! Son el peligro mas efectivo para la salubridad pública, terrosas i sucias como no se veria en la mas infeliz aldeuela. Casi nunca se las riega, i las mas de las veces se encuentran transformadas en letrinas.... I háblese despues de concluir con los microbios infecciosos....

Aquí donde no hai un jardin público relativamente de importancia, o un paseo ámplio i aireado, siquiera debiera procurarse que la tierra de las calles no atestara los pulmones.

⁂

El diario El Comercio vuelve a meter la pata en política, atacando al intendente de la provincia porque fiscaliza la inversion de los fondos destinados a combatir la actual epidemia.

En la pasada epidemia de viruelas, cuando no era aun el órgano de cierta autoridad, el diario aludido alababa igual medida del intendente....

⁂

"Memorial sobre un nuevo método de efecto contínuo para elaborar Salitre", tal es el título de un interesante folleto de mas de 30 pájinas, acompañado de un plano, que el distinguido injeniero don Samuel Valdés Vicuña acaba de publicar, por los talleres de nuestra imprenta.

El espresado injeniero ha obtenido privilejio esclusivo para plantear en el país el procedimiento de su invencion.

Demás está decir que el nuevo sistema de elaboracion de salitre inventado por el señor Valdés, dará ópimos resultados a los industriales salitreros, pues con las nuevas maquinarias que son en estremo sencillas, fáciles de trasportar i a la vez de mui poco costo, se podrá elaborar salitre de calicheras desde una lei de 6 por ciento para arriba, lo que verdaderamente producirá una revolucion en la industria del salitre.

En otro número nos ocuparemos mas detenidamente de este asunto.

⁂

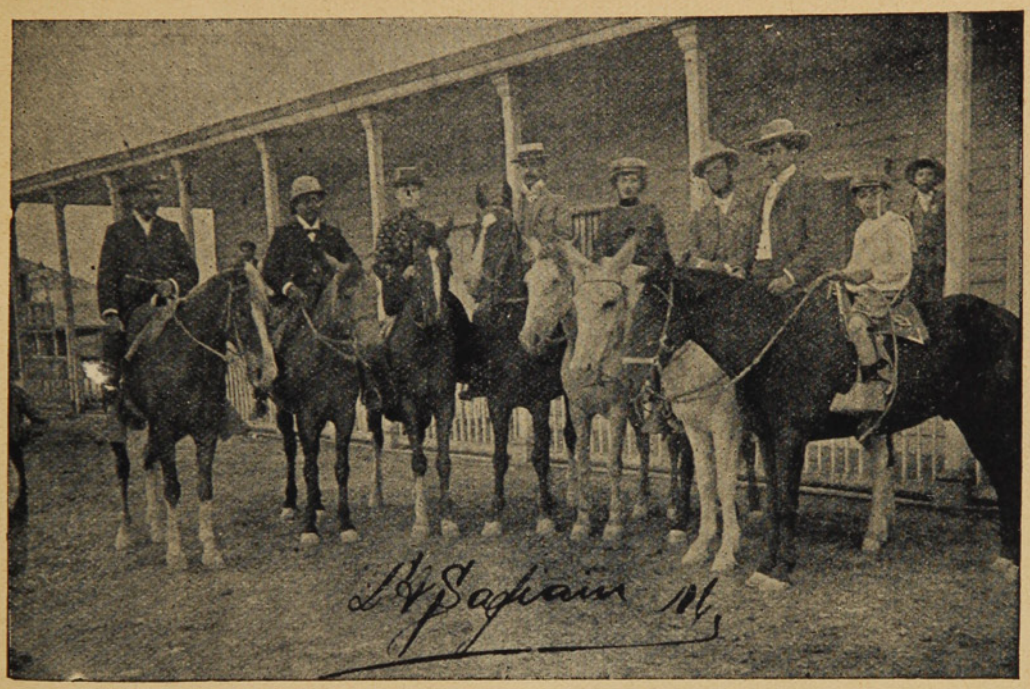
La Revista Ilustrada reanuda con el presente número la publicacion de su álbum de fotograbados de señoras i señoritas.

En Pampa Central

Si satisfactoria para La Revista fué el viaje de nuestro director a Salinas, por sus diferentes resultados, no ménos halagüeña la efectuada a Pampa Central, donde no ménos facilidades encontrara.

Desde luego que la feliz acojida al director del semanario, i aun si llegado hubiera sin ese caracter, solo como el de mero visitante no habria sido de estrañar de ningun modo, pues bien proverbiales son la esquisita amabilidad i el agradable don de jentes del administrador de Pampa Central, el conocido caballero don Isaac Arce. Es así que él ha logrado hacer un ambiente de cordialidad i regocijo para los que por uno u otro motivo llegan a esa administracion confiados en su benevolencia. No poco le secundan en su propósito los señores empleados, que procuran hacer lo mas agradable i ameno la estadia del viajero.

Sabida es la gran importancia de las oficinas i estacion de Central, por el gran tráfico ferroviario i por su situacion intermedia entre oficinas salitreras importantísimas. A su alrededor están instalándose las oficinas esplotadoras "Aunsonia" i "Anita".



CAVALGATA FRENTE A LA ADMINISTRACION--PAMPA CENTRAL
De fotografía enviada por nuestro Corresponsal Sr. I. A. Sapiain.

Entregados a sus cotidianas labores en una vida bastante monótona se lo pasan los trabajadores i los empleados, para los cuales últimos especialmente ha de ser grande la monotonia de esa existencia, sin embargo que no faltan las fiestas íntimas, i los paseos, entre otros, las escursiones a plena pampa, como lo demuestra una de las fotografias que adjuntamos.

La Rosa Chilena

Tiene constantemente el surtido mas completo en artículos de tienda, Ropa hecha i calzado ☞Precios mas bajos que en cualquier otra tienda.

COSAS DE LA INFANCIA

---¿Cómo es ese cuento de las estrellas, tia Irene? dijo Raul, el mas chiquitin de todos, el mas precoz miéntras despachaba la parte que le correspondia de los dulces que la tia Irene regalaba todas las noches a la comparsa de infantiles.

La tia dió vueltas el rescoldo, desarrugó el ceño i se arregló el moño en lo mas alto de la nuca; un moño lacio, de guedejas canas, que ella conservaba como un resto de la hermosa i larga cabellera de sus veinte años.

---Pero el cuento---dijeron los chicos impacientes, i estrechaban a la tia Irene en el círculo que habian formado al rededor del bracero.

---Pero si es un cuento para niños grandes, queridos, dijo la tia; qué saben ustedes de estrellas protectoras, de la mala estrella de un hombre, i otras cosas que no entienden.

---¿I son estrellas del cielo, tia Irene?

---Estrellas del cielo.

---¿Entónces las estrellas del cielo son como los hombres?

---Nó, si es un cuento.

---Pero, cuéntelo entónces....

---Bueno, ya está---dijo la tia---silencio i mucho cuidadito con interrumpirme: Este que era un niño mui malo, que no le hacia caso a su mamá...

---Bah!.....

---¡Vaya! porque la estrellita le dijo desde el cielo al niño malo.

---Si haces otra maldad, te dejo ciego...

---¡"Mu" mala la estrellita, tia Irene...

---Es que la estrella de cada uno es como cada uno....

---¿Entónces la estrellita suya tiene muchos años, como usted?

---Sí, preguntón, pero la estrella mia es mui grande, mui brillante, mui risueña, mui protectora, porque yo he sido siempre buena. Mi estrella me conserva para el cielo todo lo que yo he perdido...

---Bueno, silencio.... Una noche que andaba jugando por un callejon se le apareció un viejecito i le dijo---Niño, no seas malo porque tu tienes una estrellita en el cielo que si tú haces maldades se va a poner a llorar i entónces tú vas a quedar ciego....

---¿I ese viejecito era el Cuco, tia Irene?

---No, era taitita Dios que se le apareció al niño malo. Bueno; entónces, el niño malo mui asustado fué a contarle a su mamá lo que le habia dicho el viejecito. Entónces la mamá le dijo al niño malo:

---Sí, hijito, tú tienes una estrellita en el cielo que te cuida mucho i que si tú no obedeces se va a poner a llorar i con sus lágrimas te va a dejar ciego.....

---Bah! ¿entónces tienen ojos las estrellitas del cielo, tia Irene?

---Pero, cállate la boca fastidioso, no me dejas contar.....

---Ya está, Raul, "táte" callado!.... dijeron en coro los demás chicos.

Entónces el niño malo no hizo caso al viejecito ni a la mamá i una noche que estaba jugando al columpio se cayó i se ensartó un ojo con una astilla i quedó tuertecito.....

---¿De veras, tia Irene?.....

---De veras. La mamá entónces desesperada.....

---¿I por qué no se ensartó los dos ojos?

---¡Bah! entónces la estrellita suya tiene sus dientes, tia Irene?

---Insolente, atrevido, quién te ha enseñado esas cosas?....Ven a ver, Domitila, a tu chiquillo que es mas insolente que los grandes.....

Raul, asustado por la actitud de la tia Irene i para evitar la reprension que ya iba a dirijirle su mamá, dijo, entre temeroso i convencido:

---No es cierto, "mamacita", es que yo dije que la estrella de la tia Irene debe ser "mu vieja" i "mu fea"!.....

L. V.

Cantares

En la tumba de mi madre
no hai mármol, oro ni bronce;
pero la riego con llanto
i la corono con flores

Has logrado que te dé
de mi corazon la llave;
¡la pierdas o no la pierdas,
allí no penetra nadie!

Cuando hago una buena accion
siempre encuentro recompensa;
¡me parece que mi madre
baja del cielo i me besa!

Mujeres rusas

Para estudiar la condicion de la mujer rusa será preciso establecer una línea divisoria entre las de la nobleza i el pueblo, pues nada hai tan distate como las unas de las otras.

Las rusas de las clases elevadas son jeneralmente intelijentes, instruidas, viven para la toilette i para los placeres; hasta las burguesas se creen heridas en su dignidad ocupándose de los detalles de la casa.

En cambio la mujer del pueblo vive encerrada, secuestrada por un marido exijente i brutal, que, segun el proverbio del pais, "la ama como a su alma i la sacude como a sus pieles."

Está en una completa dependencia del hombre: soltera del padre, casada del marido i si éste muere el suegro se encarga de la tutela de los hijos, teniendo ella que volver al hogar paternal.

Hasta hace poco el jefe de la familia tenia derecho de correccion sobre sus servidores i sobre su mujer; pero la abolicion do la servidumbre ha modificado esto.

Las grandes damas rusos son, despues de las americanas, las mas independientes del mundo; parece que toda la enerjia i voluntad de que carecen las pobres siervas se ha acumulado en ellas, i son ademas tan lindas i elegantes, como estenuadas i prematuramente marchitas aparecen las mujeres del pueblo.

Para hablar de la belleza de las rusas conviene distinguir entre las diferentes rejiones de ese vasto imperio, en el que hai gran variedad de razas desde el Norte al Oriente.

La mujer del Sur, la puqueña rusa, tiene la vivacidad i el encanto de las meridionales: son altas, fuertes, con ojos oscuros espresivos. Sus cabellos negros i abundantes se recojen con una diadema; i el traje, bastante pintoresco, consiste en una camisa blanca bordada i una larga falda azul.

Las del Norte, las grandes rusas, son mas pequeñas, mas gruesas, de una figura agradable, delicadas sonrientes i de cabellos.

Las rusas polacas son mui graciosas i bellas, tienen mas vivacidad i orijinalidad que las otras, hablan frances, i se ocupan activamente, cualquiera que sea su clase, del arreglo de las casas, tan lindas i confortables que nada dejan que desear.

En cuanto a las demas rusas, viajan mucho, todas hablan el frances i sus modistos i proovedares son los principales de Paris.

Pero el tipo notable entre las rusas es el de las "estudiantes." Estas, por lo jeneral, son hijas de empleados, oficiales, comerciantes o nobles arruinados que se lanzan a luchar para conquistarse una posicion independiente.

Se las mira como a una clase aparte i se les recibe con tal prevencion que no les es fácil utilizar sus conocimientos universitarios.

Allí mas que en ninguna parte se ven los prejuicios conque lucha la pobre mujer que necesita romper los viejos moldes i ganar la subsistescia honrosa por su propio esfuerzo.

Ellas no parecen preocuparse i hallan buena su vida libre, intiman mucho con sus compañeros, i estudiantes de uno i otro sexo, van juntos al café para conversar i fumar cigarrillos.

Tolstoi, el gran novelista, ha indicado en su novela "Ana Karenine" el papel que las mujeres pueden desempeñar en la agricultura, i las escuelas de este jénero se multiplican.

Una señora distinguida, madame Gurnst, ha dedicado a escuelas de agricultura una vasta propiedad cerca de Gatcgina i en 1899 se creó en Moscou una Asociacion para el aprendizaje agronómico de las mujeres.

Cuando terminan los tres cursos, las alumnas reciben un título de profesoras, siendo mui buscadas para encargarse de la direccion de huertas i jardines.

El período de 1860 a 1870 fué para Rusia una época de grandes reformas i i se crearon multitud de escuelas primarias i dominicales.

Todas las clases de la sociedad están representadas en este movimiento que ha mejorado mucho la suerte de las rusas: gracias a él la aristócrata tendió la mano a la burguesa i a la hija del pueblo, ayudando a su noble esfuerzo que realizan para romper las cadenas de la servidumbre i la ignorancia.

De utilidad práctica

El reumatismo.—Vemos, por publicaciones europeas de últimas fechas, que afirma el doctor Penieres, profesor de la facultad de medicina de Tolosa, que el reumatismo puede ser considerado como una intoxicacion. El mencionado doctor, despues de largas esperiencias ha llegado a comprobar que en todos los animales reumáticos hai un debilitamiento en la capa epilética de la vejiga, lo que orijina indudablemente una irregular desasimilacion de las sustancias venenosas contenidas en la orina. Penieres ha determinado una afeccion reumática en muchos conejos, destruyéndoles el epitelio de la uretra.

Para curar el reumatismo ha empleado ese médico una mezcla de resina, mediante el empleo de la cual ha obtenido algunos resultados mui satisfactorios.

Remedio chino contra la bubonica.—Se ha hecho mui popular en Estados Unidos una receta de un médico chino, residente en San Francisco de California.

La citada receta, que trascribimos, cura la "viruela negra" i dá mui buenos resultados contra la peste bubónica.

Hé aquí la receta:

Sulfato de zinc	1	gramo
Dijital	1	"
Azúcar	3/4	de onza
Agua hervida	4	"

De esta preparacion se toma 1 cucharada cada hora i a las 12 dósis, dichas enfermedades quedarán curadas aún cuando en el caso de viruelas, las pústulas estén ya llenas.

La dósis para los niños será proporcionada a su edad.

Propiedades medicinales del vinagre.—El vinagre posee la cualidad de destruir completamente los efectos del gas carbónico.

Cuando una persona es atacada por esta terrible enfermedad, hasta aplicarle en los primeros momentos i sin interrupcion, lienzos empapados en vinagre fuerte, sobre la frente i el estómago, i hacerle beber dos o tres veces un poco de agua endulzada mezclada con vinagre, para que el mal desaparezca por completo. De la misma manera se aplica tambien para combatir el mareo.

El vinagre ha sido considerado en todo tiempo como el profiláctico i el antipútrido mas seguro. Para purificar el aire viciado en las habitaciones de los enfermos, merece la preferencia sobre las sustancias aromáticas; pero sobre todo en su espansion, como todos los ácidos; en el estado de gas es cuando se combina con los miasmas, destruyéndolos i volviendo al aire en que estaban como disueltos, su pureza i elasticidad. Para esto se riega el piso con él diferentes veces, o se espone en vasijas de boca ancha; pero nunca se debe hacerlo evaporar al fuego.

Cuando se teme que los peces de agua dulce tengan sabor desagradable a cieno, se les hace tragar un poco de vinagre.

Limpieza del cabello.—Una cucharada de café tostado i molido i otra de bórax pulverizado i mezcladas ámbas cosas en un poco de agua caliente, sirven mui bien para limpiar el pelo, o mejor la limpieza completa de la cabeza, lavándose con yemas de huevo disueltas en agua, i despues enjuagarse con agua de bórax. Con este sencillo procedimiento, adquiere el pelo mucho brillo i suavidad, se fortalece i crece rápidamente.

Cualidades medicinales de la manzana.—Segun el dictámen del doctor Scarles, las manzanas poseen propiedades medicinales notabilísimas.

La particularidad de ser la fruta mas rica en fósforos, la constituye en alimento mui útil.

Segun el citado doctor, la manzana desinfecta la boca, equilibra los jugos del estómage, activa las funciones del hígado, facilita las secreciones renales, impide la formacion de los cálculos i es uno de los mejores preservativos de las enfermedades de la garganta.

Por el ácido que contiene, se presta aún mejor que el limon i la naranjada para calmar la sed, en especial, para aquellas personas que abusan del alcohol o del ópio.

El mismo doctor aconseja que se deben tomar dos o tres manzanas diariamente.

Oficina i Talleres de "La Revista Ilustrada"-Latorre 156 i 158

ODIO RUSO-JAPONÉS

EPISODIO TRAJICO

Los heridos que resultaron de la accion última han referido un episodio que ha impresionado grandemente a todos los japoneses, i que dá una idea de lo sangrienta que será esta guerra, así como tambien de la abundancia de actos de heroismo que en ella ha de notarse.

Las tripulaciones, tanto rusa como japonesa, arden de furia i de deseos de sangre; en cada batalla puede fácilmente verse alguna muestra de sed rabiosa de venganza que anima los espíritus.

Cuentan heridos que cuando el cazatorpedero ruso "Sterneguschi" se encontraba rodeado de naves japonesas que lo asediaban, las tripulaciones de ámbos barcos se encontraban mui cerca i lanzaban gritos de rábia de tal modo que a cada instante parecia que los marineros de las embarcaciones iban a lanzarse cuerpo a cuerpo.

Se dá otra version sobre el combate entre un marinero japonés i el comandante ruso.

En este estado se encontraban las cosas, cuando de súbito pudo verse a un marinero japonés que, armado de un machete, saltaba a bordo de la embarcacion rusa. Un silencio aterrador se produjo inmediatamente. El osado marinero se lanzó de un salto sobre el comandante ruso i lo ultimó de un sablazo.

El japonés cayó tambien acribillado a balazos de revólver, i fué a hundirse con su víctima en el fondo de las aguas.

Esta accion temeraria es objeto de los mas vivos comentarios; los espíritus se animan mas i cada cual parece dispuesto a cometer los mas grandes estravios, a fin de salvar la patria.

(2) Folletines de La Revista

PAJINAS PARA LA MUJER

HISTORIA DE UN RAMILLETE

---¿De la jóven baronesa? preguntó sorprendida la emperatriz.

---Si, señora.

La emperatriz volvió a mirar el cuadro; representaba un ramillete de modestas florecitas, unas abiertas del todo i ostentando su púdica gracia, i otras cerradas todavia en su virjinal capullo, pero todas coronadas con algunas frescas gotas de rocío, esas lágrimas que deja caer la aurora sobre las bellas hijas de los jardines.

Eran otras tantas estrellas perfumadas que reian sobre un nido de follaje lleno de frescura i de gracia.

El ramillete estaba atado con una cinta de color de rosa, que por una rara coincidencia era el color favorito de Josefina.

Esta examinó el cuadro en sus menores detalles, acarició con una última sonrisa el delicado ramillete, i se alejó diciendo:

---Yo sabré lo cierto; para pintar con tan estrema facilidad mis queridas flores, no basta la memoria; solo se puede pintar así con un modelo a la vista.

III

Josefina hizo comprar el ramillete, i lo pagó como una princesa sabe pagar lo que le agrada; pero exijió que la misma artista llevase la obra adquirida a la Malmaison.

Era aquella una jóven encantadora, admitida en todos los altos círculos de la nobleza; pero ella, fuera por gusto o porque su posicion no se lo permitiese, aparecia pocas veces en los saraos, i hacia una vida mui retirada.

Sus gracias, sin embargo, el encanto de su rostro i la elegancia de sus maneras, habian llamado la atencion de la reina Hortensia, hija de Josefina, que la habia visto una vez en palacio, en aquellos dias felices en que su madre ocupaba aun el trono de Francia.

No faltó quien, por complacerla, averiguase la historia de aquella bella i reservada jóven, que huia de las fiestas con el mismo empeño que otras empleaban en buscarlas, i le refirieron todo lo que concernia a la jóven baronesa.

Cuando se presentó con su obra en la Malmaison, la reina Hortensia se hallaba al lado de su madre, i al verla, dejó escapar un pequeño grito de sorpresa.

---¡I qué! esclamó, ¿sois vos, mi querida señora, vos, de quien ya poseemos tan bellas obras, la que ha encontrado las flores favoritas de mi madre? ¡Ah, sí, yo esperaba algo bueno de vos, i no en vano me arrastraba a quereros una ciega, simpatía! ¡Vos sois la preciosa mujer que ofrece a mi buena madre uno de los pocos placeres verdaderos que goza des le hace mucho tiempo!

En tanto que la reina de Holanda hablaba de esta suerte, estrechando con afecto las manos de la artista, Josefina examinaba de nuevo su precioso ramillete.

Era una obra de una finura esquisita, i el sencillo asunto estaba tratado con la perfeccion de los pintores flamencos; la emperatriz mandó que la reuniesen en su galeria a las otras obras que ya poseia de la misma autora.

---¡Decid, decid! esclamó Josefina, dirijiéndose a la artista con aquella dulce familiaridad que encantaba a todos los que eran recibidos en la Malmaison: ¿teneis el orijinal, el modelo, la verdadera flor?

--No, señora, respondió la baronesa, inclinándose con respeto; si yo la tuviera, ya estaria en los invernaderos de V. M., porque sé que la busca hace mucho tiempo.

---¿Habeis adivinado cómo eran esas flores que yo amo tanto?

---Tampoco, señora; me ha guiado el recuerdo.

---¿Es posible que no sean copiadas del natural? esclamó Josefina.

---Las he copiado solo de mi memoria.

---¿Habeis visto esas flores?

---Si, señora.

---¿En Francia?

---No, señora; no ha sido en Europa.

---¿Acaso ha sido en la Martinica?

---En las rocas de la costa.

[Continuará]

La Revista Ilustrada

SEMANARIO NOTICIOSO I DE ACTUALIDADES

Editores propietarios: Uriarte i Ca. — Administracion i Redaccion: Latorre, 156 i 158 Correo, Casilla No. 147 — Director fundador: Walter T. Uriarte

AÑO II — ANTOFAGASTA, DOMINGO 15 DE MAYO DE 1904 — No. 13

Album de "La Revista Ilustrada"

Sra. Maria Mercedes Mas de Herrera Bravo

† EL 21 DE ABRIL DE 1903

El fotograbado que presentamos es el de la señora Maria Mercedes Mas de Herrera Bravo, hija del jeneral peruano de este nombre actualmente residente en la localidad.

Si grande es el dolor que ajita el alma con la desaparicion eterna de un sér querido por las leyes ineludibles de la naturaleza, con el transcurso del tiempo al apaciguarse la angustiosa desesperacion del primer momento, las virtudes i las bondades del ser lejano se ajigantan, se ennoblecen, llenando de dulce consuelo a quienes le conocieran. Así en el alma de la madre i deudos de la distinguida señora Mas de Herrera Bravo, fallecida en La Chosica, (Perú) donde habia ido buscando remedio a su dolencia. La dolorosa angustia del primer instante se ha trocado en un dulce sentimiento que flota en el abandonado hogar como la fragancia de una flor desaparecida.

ZABULON

I

Estábamos almorzando en casa del coronel conde de Valhermy, para festejar el éxito que su hija menor, Magdalena, acababa de obtener en sus exámenes.

Miéntras tomábamos el café presentóse un criado a decir al conde que un jóven i un anciano que le acompañaba deseaban verle i hablarle, asegurando que venian desde mui léjos con tal objeto.

---¿Sus nombres?

El criado salió i volvió a los pocos momentos.

---El jóven dice que se llama Zabulon i que el anciano es su padre.

---¡Zabulon! ¡Ah! ¡Ya recuerdo!---esclamó el coronel.---¡Que entren!

Zabulon tendria unos cuarenta i cinco años i su padre pasaba de los setenta.

El coronel se levantó i les invitó a sentarse.

Zabulon fué el primero que habló.

---Mi capitan---dijo---no, mi coronel, le presento a usted a mi padre Juan Tanneau, por otro nombre Jacob, a causa de su luega barba blanca. Habia jurado venir a Paris para estrecharle a usted la mano i darle las gracias por lo que hizo usted por mí cuando era yo soldado. Hasta ahora no habia podido ahorrar lo suficiente para el viaje.

---Sí, mi coronel!---murmuró el anciano.---Salvó usted a mi sesto hijo la vida i el honor, i no queria yo abandonar este mundo sin demostrarle mi gratitud.

Antes de que el conde hubiese podido hacer un movimiento para impedirlo, Jacob le cojió la mano i le dió un estrecho abrazo. Despues, dirijiéndose hácia nosotros, nos dijo:

---Sí, señor; mi hijo, que era un cobarde i un ladron, se convirtió en un hombre digno i honrado gracias a su capitan. No le olvidaré a usted nunca, por la conducta observada con mi Zabulon.

II

Se les hizo tomar café i champagne i se les obsequió con cigarros, i cuando estuvieron fuera exijimos que se nos contara la historia del antiguo soldado.

El coronel satisfizo inmediamente nuestro deseo.

---Es un buen hombre---nos dijo---un héroe, cuyo proceder ha demostrado una vez mas que la induljencia es en muchas ocasiones preferible al castigo, i que ántes de condenar a un individuo debe estudiarse su corazon para ver si hai en él un resto de bondad capaz de rejenerarle.

Se llama Tanneau i todo el mundo le apellidaba Zabulon, sin que yo hubiese podido averiguar nunca el oríjen de semejante apodo.

Como soldado, era en el rejimiento una verdadera nulidad. Cuando vino la guerra no le ví jamás acercarse al fuego. No sé cómo se las componia para permanecer siempre a retaguardia.

La misma tarde en que llegamos a Oigny se me presentó un habitante del pueblo a darme una queja.

Durante su ausencia, un soldado habia entrado en su casa i le habia robado cinco monedas de cien francos que tenia escondidas en un saco de harina.

Recomendé al aldeano que guardara silencio i esperase.

Al dia siguiente por la mañana reuní a la compañia, i ante ella el robado me designó al malhechor.

¡Era Zabulon! El miserable estaba pálido como un muerto, pues habia comprendido que se trataba de un crímen i que estaba descubierto.

Le hice salir de filas i le mandé que fuera a mi casa.

Acto contínuo le interrogué ante el campesino.

---¿Le has robado quinientos francos a este hombre?

Zabulon confesó de plano.

---¿Dónde está ese dinero?

El soldado sacó de un bolsillo del pantalon un pañuelo, que desató, i me enseñó cuatro grandes monedas de oro.

---¡Eran cinco!---esclamó el aldeano.

---Sí---contestó Zabulon.

---¿Dónde está la quinta? le pregunté.

---No está en mi poder.

---No es posible que hayas podido gastarla. ¿Qué has hecho de ella?

---No puedo decirlo ni lo diré nunca.

Despedí al aldeano, recomendándole que no revelara a nadie lo ocurrido si queria recobrar los cien francos que faltaban, i dirijiéndome a Zabulon, le dije:

---Has robado en tiempo de guerra an-

te el enemigo. Soi tu juez supremo i puedo mandarte fusilar en el acto.

—Estoi dispuesto a todo.

Le pedí otra vez el dinero, i contestó:

—No lo tengo. Mi padre i mis cinco hermanos son personas honradísimas. Voi a pedir a usted un favor, mi capitan. Si usted me lo permite, insultaré ante mis compañeros al sarjento Prient, que es un mal sujeto; usted me condenará i moriré tranquilo.

—Cometer una accion indigna—le contesté—cuando somo ya tan pocos en nuestra compañia i el enemigo va a caer sobre nosotros, no tendria perdon de Dios.

—¿Quiere usted, mi capitan, que mi muerte sirva de ejemplo a mis compañeros? Mañana mismo me haré matar en lucha con los prusianos. Se lo juro a usted, mi capitan. Así se salvará el honor de mi familia.

—¡Está bien!—esclamé.—Mañana mismo cumplirás lo prometido.

Despues hice venir al aldeano, al cual entregué lo que faltaba de la cantidad robada.

III

Aquella misma tarde nos atacaron los prusianos. Eramos uno contra ciento, i mis soldados se portaron como héroes.

Zabulon desapareció entre el humo, resuelto a hacerse matar, i al poco rato tuvimos que retirarnos los pocos que quedábamos.

Cerrada la noche, se nos presentó Zabulon cubierto de sangre i acribillado de heridas.

Se acercó a mí llorando i me dijo:

—Mi capitan, no me ha sido posible cumplir mi palabra, a pesar de los esfuerzos que he hecho para ello. Le juro a usted que no es mia la culpa. Otra vez quizás sea mas afortunado. Por tanto, le suplico tenga la bondad de darme un nuevo plazo.

Durante todo el resto de la guerra, Zabulon se condujo como un valiente.

En el rejimiento se le tenia por loco, al verle correr siempre en busca del peligro burlándose de la muerte.

Se le otorgó la medalla militar i fué nombrado sarjento. Despues de la guerra, abandonó el servicio.

IV

—¿I la moneda de cien francos?—preguntó uno de nosotros.

—Es verdad—dijo el coronel.—Ese es el complemento de la historia. Le entregué los galones en Pranzeaux, donde estuvimos tranquilos doce dias.

Al cabo de media hora, vinieron a pedirme permiso para un duelo. Zabulon se batia con el sarjento Prient, a quien anteriormente habia querido insultar para ocultar el motivo de su ejecucion.

Los dos sarjentos se batieron i Zabulon mató a su adversario.

Hice llamar al vencedor, el cual me dijo:

—Ya que Prient ha muerto, puedo referir a usted, mi capitan, la historia de los cien francos. Yo era cobarde, mui cobarde, i para evitar el fuego, daba dinero al mui bribon para que me dejara estar en los puestos de menor peligro. El era quien tenia la moneda de cien francos.

V

—I esa es la historia de Zabulon—repuso el coronel.—Nunca he podido averiguar por qué se le llamaba así.

Entónces Magdalena nos sacó a todos de dudas, diciendo:

—Yo aclararé el misterio. Le apodaron probablemente Zabulon, porque, segun acabamos de saber, a su padre le denominan Jacob, i el soldado era el sesto de sus hijos. El sesto hijo del patriarca nacido de Isaac i de Rebeca, ¿no se llamaba Zabulon?

¡Todos los circunstantes nos quedamos con la boca abierta!

G. Mitchell.

Decreto de la Alcaldia

(De Sucesos)

Considerando: que algunos
Médicos de por acá
Dicen que está la bubónica.
Aunque no sea verdá,
Considerando: que reina
En la poblacion, quizá,
Mas basura que agua i lodo
Contener pudiera el mar.
Considerando: que es justo
Limpiarnos i aparentar
Como personas decentes,
Decreto i, no hai que chistar:
En el plazo de tres dias,
(¡Plazo terrible i fatal!)
Ordeno que se proceda

La poblacion a sanear.
I, al efecto, los vecinos
Los trapos se sacarán,
I el coche de la basura
Los mismos recojerá.
Las viejas que usan postizos,
Desde hoi no los usarán
So pena de sustraérselos
Con permiso judicial.
Los jergones, las esteras,
Trapos sucios i demás
Deben salir a la calle,
Es decir se les saldrá.
Las solteras con dos novios
Uno tendrán que plantar
De patitas a la calle
Pues, es cosa natural,
Que con tantos pretendientes
La "peste" se ha de pegar.
I las que así no lo hicieren
Prision i multas tendrán.
Valparaiso, Mayo nueve
Del año, etc..... i mas.
Firmado.—Primer alcalde
De la I. Municipalidad.

Nota.—Todos los ratones
I lauchas entrarán
Entre las cosas precisas
Que a la calle hai que arrojar.

Item.—Las dueñas de casa
Las rendijas taparán
Para que no quede un bicho
En completa libertad.

El colmo del reportaje

UN REO QUE CARICATURA A SUS JUECES

Mabel Parker, una bellísima e inteligente jóven de Nueva York, fué reducida a prision por falsificadora de "chiks" i billetes de banco.

Las pruebas que contra ella se aducen son concluyentes.

Es imposible que niegue el delito.

Al presentarse por primera vez ante el tribunal, llora con toda la debilidad de su sexo; arrepentida de su falta, promete enmendarse e implora clemencia de sus jueces.

En sus palabras, en sus jestos, en toda su persona se advierte desde luego a la mujer de mundo, culta, elegante, de buena sociedad.

I no tarda en inspirar vivas simpatías.

En la siguiente sesion del juicio oral, Mabel Parker se presenta ante el jurado armada de papel i lápiz. No parece la acusada; parece mas bien un intelijente repórter de periódico, tomando notas, haciendo caricaturas i "sketches" i llenando carillas que luego han de ser publicadas en el World.

Este diario paga a Mrs. Parker doscientos pesos al dia para que "reportee" ¡ella misma! las sesiones del juicio oral en que figura como heroina.

El rasgo periodístico del World, es único.

La audacia de Mabel Parker es única tambien.

Ambos rasgos, sin embargo, no deben llamar nuestra atencion, sobre todo cuando consideramos que Estados Unidos, no es solo la tierra del dinero, sino la tierra de la excentricidad tambien.

Pero lo que no puede esplicarse uno es la condescendencia del tribunal, que no solo permite a la acusada tomar notas i hacer dibujos de las escenas mas salientes de esa comedia judicial, sino que ha llevado su debilidad al estremo de que jueces i ministros del jurado, cada vez que la "repórter-reo" lo ha pedido, se han colocado en "buena luz" para que ella pueda hacer sus caricaturas con mas comodidad.

¡Despues dirán que los norteamericanos no tienen "chic"!

FABRICA DE TIMBRES DE GOMA
LATORRE 156-158
IMPRENTA DE "LA REVISTA ILUSTRADA"
ANTOFAGASTA

Las jóvenes de Lóndres

NOVIOS DE ALQUILER

Las modernas jóvenes Londonenses empleadas en oficinas de comercio o fábricas dejan mui atras en algunas cosas i en cuestion de independencia de caracter a las jóvenes norte americanas, porque si bien es cierto que estas posean solas con sus amigos o novios las Inglesas cuando no lo tienen lo alquilan i no encuentran inconveniente en gastarse con él en un solo dia todas sus economías.

Las diversiones en Londres de que pueden disponer las jóvenes son en lugares de recreo populares, en donde por una insignificancia de dinero se puede entrar á teatrillos, circos i otros lugares de distracciones análogas.

Pero lo particular de esto es qué el novio alquilado está exento de hacer cualquier gasto, i todo, hasta la comida i bebidas son por cuenta de la novia arrendadora la cual tiene la vanidad poder jactarse de hacer grandes gastos i mostrarse espléndida con su novio postizo.

Naturalmente que las chicas escojen guapos mozos i hasta procuran que sean desconocidos en la localidad donde viven i lugar donde trabajan para poder dar a sus pseudo-relaciones todo el caracter de verdaderas, i es para ellas un gran triunfo conseguir la fotografia de su acompañante i enseñarlo en el taller u oficina donde trabajan.

Esto como todo en la vida tiene sus riesgos i mas para el alquilado pues se han dado casos i con frecuencia alarmantes de que estos paseitos terminan en la vicaria i ante el Juez de lo civil.

Pero si de admirarse es el caractet independiente de ellas, es más aun el de ellos que sin escrúpulos gastan el dinero penosamente ganado por sus acompañantas, pero esto que entre nosotros los latinos será visto como el colmo de la poca verguenza, allá se vé como la cosa mas natural.

La Revista . . .
. . . . .Ilustrada

OFICINA I TALLERES-LATORRE 156-58

Se ejecuta con prontitud i esmero toda clase de impresiones.

FÁBRICA DE CLICHÉS . . . . . I TIMBRES DE GOMA

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTOFAGASTA--Casilla 147

ECOS I NOTAS

Sociedad Peruana de Beneficencia

Tal es el nombre de una nueva institucion organizada en este puerto por distinguidos miembros de la colonia peruana.

Damos en seguida la nómina del Directorio, elejido en su primera reunion:

PRESIDENTE HONORARIO
Sr Francisco Cisneros
PRESIDENTE
Sr. David D. Cabello
VICE-PRESIDENTE
Sr. Rómulo Cúneo Vidal
SECRETARIO
Sr. Armando Berrios
VOCALES
Srs. Enrique Doering, Javier Ostolaza i Aníbal Zela.

"Vida Alegre"

Con este título aparecerá en los primeros dias del mes próximo, por nuestros talleres, un semanario humorístico satírico e ilustrado.

Su formato será de 20 pájinas en 8.°, llevará abundantes grabados festivos i escojida lectura.

Llamamos la atencion del aviso que publicamos en otra pájina.

— —

Próximamente, tambien por nuestros talleres publicaremos un folleto elegantemente impreso conteniendo treinta o mas retratos de los q' La Revista Ilustrada ha publicado en su album de Señoras, i señoritas i cada uno de ellos irá acompañado de algunas delicadas estrofas de inspirados vates de la localidad.

El precio de venta será de dos pesos. Nuestros suscritores por semestre i año podran obténerlo con el 50 por ciento de descuento.

Las personas que quieran comprarlo se serviran hacer pedidos desde luego.

La Revista Ilustrada aparece hoi con atraso de una semana por el poco cumplimiento de los operarios del taller, pues nos hemos visto precisados a renovarlos con otros mas idoneos i serios para que así no suframos atrasos, pues tenemos la mejor buena voluntad para servir a nuestros favorecedores.

En esta virtud, suplicamos a nuestros lectores disculpen esta falta involuntaria.

Desde el número próximo aumentaremos las pájinas de lectura.

Mejorados notablemente los talleres de La Revista Ilustrada, se atiende en ellos, con el esmero posible a las personas que le dirijan su favor, consultando siempre el buen gusto i la equidad de los precios en todo trabajo. Contamos con un surtido completo de papeles i cartulinas para la impresion de tarjetas, esquelas, facturas, memorandums, etc. etc.

Nuestros lectores pueden convecerse de la efectividad de este anuncio en cualquier ocasion que se les presente.

El duelo del Perú

Pudiérase decir que resonancia universal ha tenido la sensacional desgracia que aflije a la República del Perú con la muerte de su presidente don Manuel Candamo. Es un cerebro fuerte i un corazon magnífico que dejan de palpitar ante la muerte implacable de que aun no puede libertarse la humanidad.

Es todo un hombre de valía que pierde el Perú. La vida de Candamo ha sido un modelo de austeridad i labor. Apenas graduado de bachiller en jurisprudencia, se iniciaba valerosamente en las tareas del periodismo, como perteneciente a la redaccion de El Comercio de Lima hasta 1865.

Diccionario Ingles Enciclopédico ilustrado, en dos tomos, nuevo. Se vende en esta imprenta.

Fué con viril entusiasmo que Candamo se apasionara por la lucha amarga pero ennoblecedora del periodismo, hasta el año precitado, en que su voz de protesta se levantara con toda la juventud liberal de su tiempo con motivo del tratado denigrante celebrado por el Perú con el almirante Pareja, jefe de la escuadra española en el Pacífico, entregando al último a título de reivindicacion las Islas de Chincha. Sus enérjicas recriminaciones por la contemporizacion fueron la causal de su destierro a Chile.

Cuando en Lima estalló la revolucion popular que desautorizaba esos actos, él regresaba a la patria violentando el destierro. Pudo así combatir bajo el emblema justiciero que enarbolaba el señor José Galves, proclamado jefe revolucionario por la juventud del pais. I asistió al derrocamiento del presidente constitucional, Pezet.

Por esa épocа regresaba a Chile, nombrado secretario de la Legacion del Perú en Santiago, cargo que renunciaba dos años despues. Su carácter no se avenia con la monotonia de la vida diplomática, i he ahí que partió en viaje alrededor

OFICINA ANITA--CAMPAMENTO--, PROPIEDAD DE LOS SRES. INGLIS LOMAX I C.ª

De fotografía enviada por nuestro Corresponsal Sr. L. A. Sapiain.

del mundo. Visitó China, la India, Japon i las capitales europeas, volviendo al Perú en 1872. Durante la campaña del Pacífico se alistó en los batallones que se formaron en Lima, dispuesto a dar su óbolo de sangre por la causa que creia justa. En Chorrillos peleó como soldado razo..

Afiliado en el partido civil desde su fundacion, fué elejido su jefe en 1896 i a su sagacidad, prudencia i patriotismo se debe la preponderancia del civilismo i el que haya sido llevado a la primera majistratura de la República, cargo que pudo desempeñar solo seis meses a causa de la enfermedad tenaz que ha concluido con su existencia el 7 de Mayo último en la ciudad de Arequipa.

He ahí, a rasgos, toda una vida admirable de laboriosidad intelectual.

Ante la suprema desgracia que lamenta el Perú LA REVISTA ILUSTRADA se inclina con respeto, deseando que un nuevo cerebro tan luminoso como el estinguido sepa encaminar por las sendas iniciadas del progreso a esa nacion hermana.

¡MIEDO!

Mil veces he intentado
Decirte que te quiero,
Mas la ardorosa confesion, mi vida,
Se ha vuelto de los labios a mi pecho.

¿Por qué, niña? lo ignoro,
¿Por qué? yo no lo entiendo;
Son blandas tu sonrisa i tu mirada,
Dulce es tu voz, i al escucharla tiemblo.

Ni al verte estoi tranquilo,
Ni al hablarte sereno,
Busco frases de amor i no las hallo,
No sé si he de ofenderte i tengo miedo.

Callando, pues, me vivo
I amándote en silencio,
Sin que jamás en tus dormidos ojos
Sorprenda de pasion algun destello.

Dime si me comprendes,
Si amarte no merezco,
Dí si una imájen en el alma llevas....
Mas no...no me lo digas...tengo miedo!

Pero si el labio calla,
Con frases de los cielos
Deja, mi vida, que tus ojos digan
A mis húmedos ojos....YA OS ENTIENDO.

Deja escapar del alma
Los rítmicos acentos
De esa vaga armonia, cuyas notas
Tienen tan solo el corazon por eco.

Deja al que va cruzando
Por áspero sendero,
Que si no halla la luz de la ventura,
Tenga la luz de la esperanza al menos

Callemos en buen hora
Pues que al hablarte tiemblo,
Mas deja que las almas, uno a uno,
Se cuenten con los ojos sus secretos.

Dejemos que se digan
En ráfagas de fuego
Confidencias que escuche el infinito
Frases mudas de encanto i de misterio.

Dejemos, si lo quieren,
Que estallen en un beso,
Beso puro que enjendren las miradas
I suba sin rumor hasta los cielos.

Dime así, que me entiendes,
Que sientes lo que siento,
Que es el porvenir de luz i flores
I que tan bello porvenir es nuestro.

Dí que verme a tus plantas
Es de tu vida el sueño,
Dime así cuanto quieras...cuanto quieras.
De que me hables así...no tengo miedo.

M. CABALLERO

MI LIRA

Como jimen las flores marchitas
cuando el viento arrebata sus hojas,
tal mi lira, si ajito sus cuerdas,
con acerba amargura solloza.

No recuerdas como ántes solía
en aquellos instantes de gloria
que, a mi edad juvenil, prodigaban
del encanto del mundo el aroma.

Sus acordes, cadencias i ritmos
de mi pecho los ayes pregonan,
sin borrar, un momento siquiera,
el eterno dolor que me agobia.

Al acaso, sin rumbo, olvidas
ya no sé a dónde van mis estrofas;
solo sé que las vierte mi angustia
i que son de mi llanto las notas.

La Rosa Chilena

Tiene constantemente el surtido mas completo en artículos de tienda, Ropa hecha i calzado ☞Precios mas bajos que en cualquier otra tienda.

Bellezas bolivianas

Sra. Leonor Lafaye de Zamora

Ladrones en automóvil

ROBO EN UNA IGLESIA

36 ARROBAS DE PLATA

En Santillana del Mar, España, se ha cometido un robo importantísimo.

Los ladrones penetraron en la iglesia, llevándose 36 arrobas de plata labrada, entre candelabros, incensarios i otros objetos del culto, todos ellos de valor inapreciable como obras de arte, pues el trabajo de esas hermosas piezas remóntase a fecha antiquísima, como todo cuanto encierra la insigne Colejiata, que pertenece al siglo XI, i está declarada, como se sabe, monumento nacional.

Se hacen muchos comentarios sobre este robo, que parece verdaderamente estraño, pues la Colejiata se halla situada en un barrio habitado, i ademas, dentro de aquella vive jente.

Tambien produce sorpresa que se hayan podido sacar 36 arrobas de plata, para lo cual habrá sido preciso, por lo ménos, un carro.

Ninguna puerta de la Colejiata aparece forzada; todas estaban cerradas i sin señales de fracturas en las cerraduras.

Entre los objetos robados se cuentan 22 cálices de oro i plata, algunos de mucho valor, i además un cofrecillo de plata repujada del siglo XVII, i otras preciosidades.

Se ha averiguado que los ladrones huyeron en automóvil.

Esto hace presumir que el robo fué perfectamente calculado i preparado i que los ladrones, que no deben ser personas vulgares, habian previsto todos los detalles i conocian mui bien la topografía del terreno i las riquezas que guardaba la Colejiata.

Correspondencia.....

Sr. Tip-Top—Ne he recibido la composicion "¿Recuerda?" que dice haberme enviado.

Tendré agrado en publicarla si la remite.

Sr. Anjelito.— Su artículo parece de verdadaro anjel caido del cielo.

Sr. J. R.—Sus versos están en cuarentena, si en ese tiempo no se desinfectan los fumigaré.

Sr. Orrevoir—Tenga la amabilidad de ponerle comillas otra vez que envie piezas literatrias de autores que, aunque hace tiempo dejaron este mundo, son demasiado conocidas. Con que ya lo sabe amiguito.

Sr. Soledad.—Su artículo "En el Abismo" me ha dejado en la estension de la palabra abismado.

Sr. Capricho.—No usamos la ortografía fonética.

Sr. J. R. C.— Usted no es otra cosa que un raton literario, roedor de lo ajeno.

El telautógrafo

ESCRIBIR I DIBUJAR POR TELEGRAFO

Cuentan que Jedeon recibió cierto dia un telegrama de un hijo suyo, anunciándole su próximo casamiento i pidiéndole fondos para gastos imprescindibles. Jedeon al ver el despacho, lo dejó a un lado diciendo con mucho sociego:—Esto cosa se de algun bromista. Ni es letra de mi hijo, ni es su firma."

Esta jedeonada dejaria de serlo si estuviera en uso corriente el telantógrafo, aparato que tiene por objeto trasmitir por el alambre eléctrico el facsímil de un manuscrito o de un dibujo.

El mecanismo para lograrlo fué inventado hace mucho tiempo por un norteamericano, Mr. Grey; pero a causa de su complicacion, pues se necesitan en un principio cuatro alambres telegráficos para el movimiento sincrómico de los astilestes de la estacion trasmisora i de la reeeptora, su uso no era práctico i pasó mucho tiempo sin que se hablase de este instrumento como no fuese a título de curiosidad.

Sin embargo, hombres injeniosos continuaron trabajando en este invento, haciendo en él perfeccionamientos sucesivos i, sobre todo, dándole cada vez mayor sencillez, hasta hacer su uso de aplicacion corriente i fácil para el servicio público.

Ultimamente, además de las mejoras realizadas en el mecanismo del instrumento, se ha discurrido hacerle funcionar por medio de corrientes eléctricas obtenidas por dinamos en vez de pilas, i los resultados han sido estraordinarios.

En Francia se han hecho esperimentos con el telautógrafo así montado, lográndose que funcionara perfectamente a distancias de mil kilómetros; i en estos dias se han hecho por la direccion jeneral de telégrafos del imperio aleman, ensayos que han llamado la atencion en todas partes.

Claro es que este aparato no tiene aplicacion para los fines ordinarios que hoi llena el telégrafo, i que en circunstancias normales no se vá a interrumpir el servicio telegráfico corriente de una línea para enviar facsímiles por medio del telautógrafo; pero puede haber ocasiones en que sea necesario trasmitir una firma o un dibujo, i en tales casos el empleo del instrumento de que se trata puede prestar un servicio utilísimo.

Los telegrafistas alemanes, por lo ménos en vista de los resultados obtenidos en los ensayos por ellos practicados, opinan que el telautógrafo llegará a ser de empleo frecuente en las líneas telegráficas de uso particular como las que tienen muchas, empresas periodísticas, i los grandes establecimientos mercantiles.

El telautógrafo será, pues, uno de los instrumentos que, como el teléfono, el micrófono, el cinematógrafo, el fonógrafo, el telegráfono, recientemente usados por los periódicos de Lóndres, los aparatos para la telegrafía sin hilos i tantos otros, marcan, al entrar ya en la práctica de la vida, la fisonomía de la civilizacion actual.

VICENTE VERA.

SUCESORES DE LEUENROTH I CA.

GRAN SURTIDO

Sombreros de paja, Corbatas, Paletoes, Camisas, Chalecos para caballeros.

Blusas, Cuellos, Puños, Portaomnedas, Bolsones, Pecheras para señora.

CIGARROS I CIGARRILLOS HABANOS

Sucesores de Leuenroth i Ca.

Antofagasta - Prat, 69

CASOS I COSAS

---Adios Tarabilla.

---Cuanto tiempo que no tenia el honor de verle, mi querido don Leopardo.

---I yo de saludarle mi distinguido "correlijionario i amigo".

---Cómo va de salud i qué dice de nuevo?

---En cuanto a lo primero, la salud mui buena, solo con esta pequeña inflamacion en la cara, efecto de las muelas i un pequeño resfriado. Entre paréntesis: no sabe Ud. lo que me pasa mi querido amigazo.

---Cómo saberlo si Ud. no me lo dice.

---Me quieren declarar bubónico.

---Vé Ud. ese guardian en la vereda del frente, pues bien; no me deja de espiar noche i dia, se le ha metido entre ceja i ceja que poseo la maligna enfermedad i cual fantasma de los Madggiares me persigue sin cesar. Ya esta no es vida.....

---La salud, sobre todo, amigazo. Haga caso omiso de semejantes pequeñeces.

---Valiente modo de pensar. Parece Ud. inglés. Un soldado que persigue a un ciudadano honrado, con carabina en mano i quince tiros i..... Yo quisiera darle a Ud. ese hueso.

---A otro perro con ese hueso, que a mi no me la pega tunantuelo.

---No se amostace, buen amigo; entre otras cosas ¿pertenece Ud. a la guardia de honor?

---A qué guardia de honor?

---A esa que hacen a los miembros de la familia real?

---Ah! ya caigo. A los pestosos.

---Pues ni brujo que hubiere sido, a la misma.

---Disculpe que le interrumpa, mi nombre es Tarabilla i no Pacomio, como creo se ha imajinado.

---En fin, cortemos esta conversacion i pasemos a otra, porque parece se va alimonando el asunto.

---I qué dicen de nuevo por esos mundos.

---Se trata, nada menos, de una matrona, mui simpática, que tiene un gato, un perro i un perico, i duerme con los tres.

Luego tiende las ropas de la cama en los cordeles de su patio. Se hace necesario la desaparicion de esos objetos, como medida profilactica, por que constituye un peligro para la salubridad pública.

---Que se denuncie el hecho!

---Antes nadie hablaba así de las condiciones hijiénicas de Antofagasta-

Hoi llega a tal punto la exajeracion que creen ver bubones hasta en los cabellos de un cristiano.

Alguien me dijo hace mui poco: Sabe Ud. quién se ha muerto? El director de LA REVISTA.

---Zambomba i yo que estaba abonado por un año.

---No hombre, no se alarme Ud., casi se muere.

---De la bubónica? Acabe Ud. por Dios.

---Pues nada! De risa, al ver una esquela que le mandó una señorita suscritora denunciándole que en la calle del Ferrocarril, cerca a la línea existia un pericote muerto, en estado de putrefaccion, hacia ya cuatro horas.

Decia que manos criminales habian arrojado ese difunto i que ella podia denunciar a la jóven que cometió ese crímen.

Además, le suplicaba: escriba un artículo, aunque sea en verso, llamando la atencion de las escrupulosas autoridades. Tambien denunciaba el hecho de haberse encontrado un prójimo de la misma familia, en el mismo estado, en el número 100 de la misma calle i con los mismísimos síntomas.

Concluia la carta.

"Sus filantrópicos sentimientos humanitarios hácenme creer que esta vez dirá Ud. algo al respecto en bien de los pobladores de estos barrios.....

Suya hasta la muerte

N. N.»

Con que, qué le parece esta mar de cosas que van sucediendo.

---Mire querido amigo; aprovecho la ocasion que el guardian que me custodia entra a los "Cachos Grandes", sin duda a refrescarse con la huasquina. Adios, hasta la vista.

---Adios polilla, digo Tarabilla!

(3) Folletines de La Revista

PAJINAS PARA LA MUJER

HISTORIA DE UN RAMILLETE

—¡Oh, Dios mio! ¿Habeis estado en mi querida e inolvidable Martinica?

—He tenido esa dicha, señora.

La reina Hortensia, que hacia largo tiempo se hallaba habitualmente indispuesta, asistia silenciosamente a esta entrevista; despues de su arranque de gratitud, espresado tan vivamente a la que habia hallado las flores tan deseadas por su madre, habia caido en una triste meditacion; sentada en un gran sillon, que se hallaba un poco separado del de su madre, miraba al cielo por la ventana mas próxima, con una inquietud creciente; el dia, que habia empezado espléndido i caluroso, amenazaba concluir con lluvia.

Sabido es que la reina Hortensia necesitaba un cielo radiante, un ardiente sol; como una delicada planta de los trópicos, tenia horror a la lluvia, a la bruma fria i al tiempo oscuro; el sol habia sido la pasion de toda su vida, como las flores eran la de su madre.

Poco a poco, i contra todo lo presumible, el cielo se despejó, la atmósfera se llenó de luz, i, pasando libremente por entre las cortinas de la ventana, un ancho rayo luminoso fué a acariciar uno de los pequeños piés de la reina, que ésta apoyaba indolentemente sobre un almohadon.

Este rayo espléndido devolvió la alegria a aquella hermosa i jóven reina, que era una niña, a la que la luz animaba, a la que la sombra entristecia i dejaba muda e inmóvil. Volvieron con el sol sus pensamientos agradables; la jóven alzó la cabeza, i sonriéndose con la espresion dulce i simpática, a la que la etiqueta no mezclaba sujecion alguna, dijo a la emperatriz.

—Preguntadle a la señora, madre mia, por qué se hizo artista, i sabreis la razon de su viaje a la Martinica.

Josefina vió al mismo tiempo la sonrisa de intelijencia de su hija i el rubor que, al advertirla, cubria el rostro de la jóven.

—¡Ah! esclamó, ¿tenemos, pues, una historia?—Sí, contestó Hortensia; hai historia, mui, i estraña; preguntadla, madre mia.

—Señora, dijo la emperatriz, puesto que habeis tenido la bondad de cederme el precioso ramillete que ha salido de vuestro pincel, ¿seríais tan amable que me refiriérais tambien su historia?

La artista habia tenido ya el tiempo necesario para reponerse de su turbacion, i contestó con dulzura:

—No tengo el honor de comprender, señora, a qué historia alude S. M.

—A la vuestra, dijo Josefina, mirando a su hija, que sonreia maliciosamente, ajitando sus piés en el rayo del sol, del mismo modo que un pajarillo sacude gozoso sus plumas.

—Señora, dijo la baronesa, yo no tengo historia.

—¿No habeis visitado la Martinica? preguntó la reina.

—Ya he tenido el honor de decir que sí, a VV. MM.

—¿No es verdad que habeis estado algun tiempo sin tomar los pinceles, i que despues habeis vuelto a haceros artista?

La baronesa se inclinó.

—¿No llevais un título de nobleza?

—Es verdad, repuso la artista; pero todo esto no constituye una historia digna de la atencion de VV. MM.; mi historia es la de todo el mundo.

La emperatriz miró de nuevo a la reina, como preguntándole qué deberia decir.

—En primer lugar, señora, dijo Hortensia, todo el mundo no vá a la Martinica, todo el mundo no tiene un gran talento como vos, ni todas las mujeres llegan a ser baronesas.

—Vamos, objetó Josefina, veo que, en efecto, aquí hai historia; contádnosla.

—¿Quereis que dé yo un título a la historia que se os pide? dijo maliciosamente la reina.

—V. M. honrará mucho a la historia i a mí.

—La llamaremos, pues, dijo la reina vacilante; veamos, ¿cómo haré para acertar?

Luego, con tono decidido, añadió:

[Continuará]

La Revista Ilustrada

SEMANARIO NOTICIOSO I DE ACTUALIDADES

Editores propietarios: Uriarte i Ca. — Administracion i Redaccion: Latorrre, 156 i 158 Correo, Casilla No. 147 — Director fundador: Walter T. Uriarte

AÑO II — ANTOFAGASTA, DOMINGO 29 DE MAYO DE 1904 — No. 14

Sra. CRISTINA E. de POBLETE

El mar del alma

Risas i lágrimas son
como el placer i el pesar;
flujo i reflujo de un mar
en perpétua ajitacion.
Tiene nuestro corazon,
siempre en activo desvelo,
por oleaje, su anhelo;
ilusiones, por espuma;
tristes recuerdos, por bruma;
soñadas dichas por cielo.

Como en el piélago, mismo,
mas de algun jérmen fecundo
guarda el alma en lo profundo
de su inesplorado abismo:
tiene como él su espejismo
de humana felicidad;
i en pos de la tempestad
que las conturba igualmente,
surje la idea en la mente,
i el sol en la inmensidad.

Quien quiera cruzar la vida
con inmutable bonanza,

arránquese la esperanza
a su pensamiento asida;
i pues no sufre el que olvida,
destierre de su memoria
ensueños, amores, gloria,
fantasmas de la inocencia,
i aniquile su existencia,
que es el ara espiatoria

Pero ya que es vano intento
eludir la suerte amarga,
i en la vida, corta o larga,
es forzoso el sufrimiento;
llene nuestro pensamiento
algun ideal divino
que nos guie en el camino
de la humana desventura
i nos alumbre la oscura
profundidad del destino.

I siga el dolor llorando,
miéntras sin pompa ni estruendo
sigue la virtud sonriendo
i la caridad amando.
Sigamos con él luchando
miéntras no deje de haber
una verdad que creer,
una dicha que esperar,
un santuario i un hogar,
un amor i una mujer.

F. Cocnha C.

Mujeres empeñadas

Para los hombres de ideales positivistas, en ningun pais son tan útiles las mujeres i las hijas como en la India. Allí si un hombre se encuentra escaso de recursos, puede empeñar la parte femenina de su familia, o bien entregarla al acreedor hasta que se encuentre en disposicion de pagar su deuda.

La costumbre ofrece lijeras variantes, segun las localidades. En Nellore, por ejemplo, tiene derecho a casarse con cualesquiera de las mujeres que se le han dado en prenda, i tambien a darlas en matrimonio a cualquier amigo; el hombre que tiene que salir fuera del pais o que es condenado a algunos años de cárcel, acostumbra a depositar su esposa en casa de un vecino, el cual tiene durante este tiempo, toda clase de derechos sobre ella.

El viajero que ha suministrado estas noticias no dice si los acreedores reciben suegras.

— —

Declaracion de neutralidad

Con este título publicó el bosquejo siguiente el conocido autor satírico danés Carl Ewal en el diario de Copenhague: Politiken.

San Pedro avanzó hacia el trono de Dios a darle cuenta de la guerra ruso-japonesa.

Concluido su informe, se hincó el anjel de la guarda ruso, alzando las manos:

"Asistid a los rusos, Señor, a los rusos tan creyentes", suplicó, "el Czar os alabará en San Petersburgo, se postrará de hinojos en Moscow, i en Kasan pegará su rostro en la tierra".

"Aniquilad a los rusos crueles é injustos", imploró el ánjel de Finandia, levantando sus ojos sombrios i llenos de lágrimas.

El ánjel de Francia cuchicheó al oido derecho del Señor.

"Favoreced a los rusos. Señor, sino Francia hará quiebra".

El ánjel de Inglaterra se inclinó al oido izquierdo:

"Haced que los japoneses continúen saliendo victoriosos para que no tengamos que apoyarles forzosamente".

"Anonadad a los dos", suspiró profundamente el anjel de la China.

¿A dónde está el ánjel del Japon? preguntó el Todo-Poderoso, no lo veo por aquí.

"Se ha ido a la guerra", contestó San Pedro. Ahora está apuntando para bombardear a Port Arthur".

Dios fijó sus miradas en los unos i en los otros; entónces una sonrisa lijera iluminó su semblante inescrutable:

"Escuchad San Pedro" dijo. "Nos mantendremos neutrales".

Sí, amiga mia, he necesitado tres años para convencerme que mi marido se casó conmigo, no por mi belleza, sino por mi dote.

---Pues eso debe alegrarte.

---?Porqué?

¡Naturalmente! Porque habrás comprendido que no es tan tonto como te lo figurabas.

⁂

---¡Antonia!

---¿Señorita?

---Mire Ud. como están las sillas del gabinete. ¿No le dá a Ud. verguenza? Todas llenas de polvo.

---¡Ah! es natural! ¿No vé Ud. que aun nadie se ha sentado en ellas?

⁂

Un examinado de historia, que nada sabia, es preguntado por el profesor, a fin de que le diga algo de la vida de Felipe II.

---Nada se señor, porque a mí no me gusta meterme en vidas ajenas.

⁂

Entre las faltas de un hombre
la mas grave, i no exajero,
es la falta de dinero
aun cuando el lector se asombre.

⁂

Rodolfo, que es mui rico, lleva una vida tan desordenada que compromete gravemente su salud.

---Ese hombre muere de sus rentas,---decía una dama de mucho injenio.

⁂

En un tribunal:

---¿Conque ese miserable la ha engañado a usted, señorita?

---Sí, señor presidente; me juró que era millonario,

⁂

Duda moral:

Un ladron que ha sido cojido infraganti diez veces, i condenado otros tantas, exclama:---¡Dios mío, Dios mío! ¡Si habré errado la vocacion!

⁂

En antaño eran los pillos,
que nunca los hubo mancos,
colocados en banquillos,
hoi colocados en bancos.

La República

GRAN EMPORIO DE TABACOS, CIGARROS I CIGARRILLOS

Acaba de recibir un completo surtido de libros

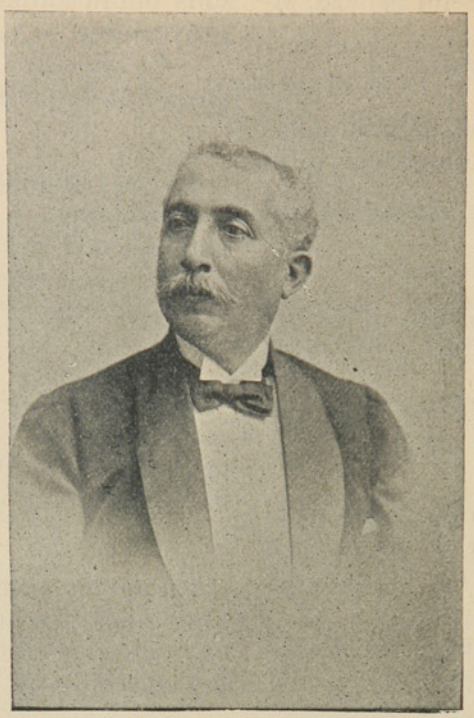
NOVELAS de AUTORES SELECTOS

ARTICULOS DE ESCRITORIO

PRCIOS REDUCIDOS

Santiago Rossi

Calle Prat-Antofagasta



Sr. CARLOS V. ARAMAYO

De regreso de Europa

Despues de varios meses de ausencia, ha regresado a Antofagasta el prestijioso caballero boliviano don Cárlos V. Aramayo i su interesante esposa doña Adelaida Alcalde de Aramayo. El distinguido matrimonio ha invertido ese tiempo en viajes de placer, visitando las capitales del Viejo Mundo i en ellas lo mas digno de admirar, como monumentos no tables, museos artísticos i científicos, i sobre todo gozando el deleite provechoso e incomparable de los cambios de paisajes a cual mas variado e interesante.

Cumplido a la exactitud mas posible su programa íntimo de viaje, i robustecido el espíritu con las impresiones de la jira consiguiente al rededor del mundo, la distinguida pareja Aramayo ha regresado últimamente a esta ciudad, donde está radicada desde años atras.

Si agradable ha sido para ellos su paso por los cultísimos salones de la sociedad europea, cuyas puertas, es lójico, se abririan de par en par por el prestijio que rodea el nombre ilustre del señor Aramayo i por la posicion espectable que este caballero tiene como industrial, no es menos justo suponer que habran sentido los distinguidos viajeros honda i dulce emocion al encontrarse de regreso en esta ciudad donde recuperarán la in-

Sra. ADELAIDA A. de ARAMAYO

comparable alegria de verse en el querido hogar, i entre el aprecio bien cincero de sus relacionados.

Al publicar los fotograbados de los distinguidos viajeros LA REVISTA ILUSTRADA, se dá un placer en presentarles un respetuoso saludo de bienvenida.

Problemas sin solución

Hai muchos problemas que el hombre no ha podido resolver, pero entre ellos hai dos sumamente notables, porque á primera vista parecen tan sencillos como sumar dos i dos.

Uno de ellos dividir un ángulo en tres ángulos exactamente iguales i probar que se ha hecho por medio de leyes jeométricas. Se puede dividir un ángulo en dos iguales i probarlo, pero no en tres; por lo menos, nadie lo ha hecho todavia, aunque se ha trabajado para ello casi tanto como para conseguir la cuadratura del círculo. La demostracion de esta imposibilidad cae fuera de la índole propia de una revista popular; pero aquellos de nuestros lectores que tengan aficion a la jeometría, pueden distraerse en sus ratos de ócio luchando con el ángulo i las dos líneas rectas i buscando una vez que hayan situado éstas, la manera de demostrar que lo han hecho correctamente, solo les recordaremos que algunos hombres se han vuelto locos tratando de resolver este problema.

El segundo parece igualmente sencillo, aun cuando no es menos imposible de resolver. Hágase un cubo perfecto de

madera, o sea una especie de dado, cada una de cuyas caras tenga precisamente un centímetro cuadrado, i dígase a un carpintero que haga otro cubo de doble tamaño. La cosa no puede parecer mas facil; sin embargo, miles de años de experiencia han probado que la intelijencia humana es insuficiente para realizarla.

Seguramente, el carpintero empezará por hacer un dado cuyos bordes o aristas sean doble largos que los del primero, o sea de dos centímetros; i el buen obrero tal vez no pueda ocultar su admiracion cuando se le diga que el cubo que acaba de hacer es, no como dos veces, sino como ocho veces el que se le dió.

El primer dado contiene exactamente un centímetro cúbico de madera; el segundo contendrá ocho, pues el contenido de un cubo se conoce multiplicando tres de sus lados entre sí, i 1 por 1 por 1 es igual a uno, pero 2 por 2 por 2 son ocho.

La dimensión exacta de cada borde tendría que estar, por consiguiente, entre uno i dos; pero no ha habido medio de averiguarla con exactitud, i precisamente en esto consiste la irresolubilidad de este problema.

Llevado a la práctica en cualquier aplicacion, este problema ofrece resultados mui curiosos. Por ejemplo, los modelos que de buques, máquinas, puentes, etcétera, suelen hacer los injenieros, se dice que están hechos a escala; pero esta escala es solo lineal. Si se hace una máquina de un caballo de vapor como modelo, i trata de hacerse luego una de cien caballos, aumentando cien veces todas las partes de la primera, el resultado sería un monstruo mecánico de un millon de caballos, porque el contenido cúbico de las calderas, de los tubos i de los cilindros habría quedado multiplicado, no una vez, sino tres, 100 por 100 por 100 es un millon.

La Revista...
.....Ilustrada

OFICINA I TALLERES-LATORRE 156-58

Se ejecuta con prontitud i esmero toda clase de impresiones.

FÁBRICA DE CLICHÉS.....

.....I TIMBRES DE GOMA

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTOFAGASTA--Casilla 147

¿Puede Rusia mover su Ejército?

¿I LO PUEDE MOVER A TIEMPO?

Traducido de The Chilian Times

La flota japonesa ha aclarado el mar para facilitar el trasporte de su ejército, i ese ejército ha desembarcado en Corea; el problema de que venza el Japon depende de la respuesta a esta pregunta: ¿Puede Rusia llevar su ejército, por tierra al lejano Oriente, i puede mantenerlo aprovisionado cuando esté en la frontera Oriental?

No se sabe de fijo cuales son las fuerzas rusas en el Este. Alcanzaban en Febrero a 150,000 hombres i 266 cañones, pero estos tienen que desempeñar las siguientes tareas: 1.º Guardar la via del ferrocarril en toda la distancia de la frontera China ó sea 1,220 millas. 2.º Custodiar las fortalezas de Port Arthur i de Vladivostock; i efectuar los trabajos de defensa de la península de Liao-Tung, la cual debe estar fuertemente defendida, en vista de la actividad de la flota japonesa. 3.º Proveer al ejército en batalla, ahora derrotado en el Yalú.

Los refuerzos enviados a las diferentes tropas alcanzaba ya en Febrero a 50,000 hombres. Esto dá a Rusia una fuerza avaluable en 120,000 hombres.

DIEZ TRENES POR DIA

A menos que este ejército pueda ser reforzado, no podrá hacer nada contra el japonés que es de 262,000 hombres. asi que, los japoneses pueden sin dificultad poner fuerzas a la de los rusos en el Yalú i atacar simultáneamente en Corea i New-Chuang.

Todo depende de los refuerzos que puedan mandar a Rusia de Europa. Atendiendo a los cálculos rusos las tropas que pueden ir por ferrocarril de Siberia son de 4000 hombres por dia o 12,000 por semana, siendo la jornada de 15 dias.

Esto. así, i todo, es un cálculo optimista i absurdo, pues no toman en cuenta las provisiones de guerra i boca que tienen que llevar las tropas para su sostén en el lejano oriente.

Sí nosotros asignamos 400 hombres para cada tren, el movimiento de 4,000 hombres requeria 10 trenes diarios.

EL FERROCARRIL DE SIBERIA

Hai algunas diverjencias acerca de la capacidad del ferrocarril siberiano; pero ahora se estima en 14 trenes diarios; eso podría ser cerca de la verdad en verano, cuando no hai obstáculos en el tráfico. Entonces si 4,000 hombres fueran diariamente para el Oriente eso dejaría solamenta 4 trenes para el trabajo de acarrear carbon para los buques al final de la línea, para mantener listas las locomotoras i para surtir los almacenes de armas i víveres que tienen que dar a un ejército que va aumentando poco a poco, dia por dia, de 150 a 250 mil hombres.

Estos cuatro trenes serian completamente insuficientes.

Depende mucho, por supuesto, la suma de refuerzos acumulados por los rusos en la espectativa de guerra, pero es dudosa la efectividad de estos aprovisionamientos en vista del descubrimiento hecho en Puerto Arturo un mes antes que las hostilidades empezasen: *que las cantidades necesarias de alimento, forraje i provisiones no llegaban*, i es probable que no lleguen nunca.

Se ha hablado mucho de que los trenes caminaban en verano en las mejores condiciones que no habia hielo ni puentes destruidos, i sin interrupciones de ninguna clase en el tráfico. Hai además, obstáculos mui formidables a los que tienen que hacer frente los rusos, tan formidables que el movimiento de tropas parece estar casi fuera de cuestion i el problema debe ser afrontado por el Consejo Jeneral ruso de guerra. Este es el mas grave. ¿Cómo estan las tropas del Oriente en cuanto al aprovisionamiento de alimento i municiones?

LAGO BAIKAL

Un gran obstáculo para el rápido movimiento de trenes en el lago Baikal, sobre el cual ha pasado el primer tren hace dos semanas. Como es bien sabido, el hielo del lago alcanza a unos tres pies de espesor. Cuando los hielos empiezan a endurocerse hai que atravesarlo en un poderoso buque rompe-hielos en el cual el tren es embarcado entero. Pero al cabo de algun tiempo el buque rompe hielos no puede romperlos i no hai medios de mover los trenes al través del lago. Las comunicaciones entre Rusia i el Este son interrumpidas en el lago Baikal durante el invierno; las tropas, víveres i armas, tienen que ser bajados del tren al llegar al lago i ser pasado en trineos a la orilla opuesta i despues puestas en el tren al otro lado.

El viaje en trineos no está exento de peligros, como de trizaduras i abertura del hielo; i el lago está tambien espuesto a temblores que quebrantan el hielo en todas direcciones. Es tambien un medio demoroso de locomosion, gastando gran cantidad de tiempo en la travesía.

Como es mui necesario para Rusia abrir pronto una comunicacion rápida con el lejano Oriente, están construyendo un puente de ferrocarril a traves del hielo sobre el cual serán convoyados los víveres, armas i municiones, i los soldados se bajaran del tren i tendran que atravesarlo a piè. pues el puente que es domasiado largo, es peligroso para ellos,

Mucho depende del éxito del ferrocarril, pero su fracaso es mui probable. Podemos admirar a los injenieros rusos que están tratando de hacer tal experimento.

EN MANCHURIA

Una vez pasado el lago ya se está en Manchuria. Allí hai peligro en cada puente de

OFICINA LASTENIA

De Fotografía enviada por nuestro Corresponsal Sr. Máximo Montecinos.

parte de los bandidos chinos i los espìas japoneses. Se ha sabido que se han encontrado minas debajo de los puentes; i que la línea ha sido destrozada en algunos puntos. Permitièndolo el lago Baíkal e impidiendo la destruccion de los puentes, los cálculos de los jefes japoneses son q' de cuatro o seis trenes diarios pueden pasar en cada direccion. Cuando el hielo empiece a derretirse, al llegar la primavera, se espera bajará a dos.

¿Qué interupcion para el tráfico causará el hundimiento de un puente? Imposible decirlo.

Pero, por otro lado, en la zona donde esto puede ocurrir, Manchuria, las líneas corren paralelas i rectas, i pueden pasar 14 trenes por dia, i los desperfectos ocurridos en la vía pueden ser arreglados prontamente.

Hai sérios obstáculos para Rusia en el camino: 1.º la distancia, que es inmensa; 2.º la interrupcion en el lago Baikal.

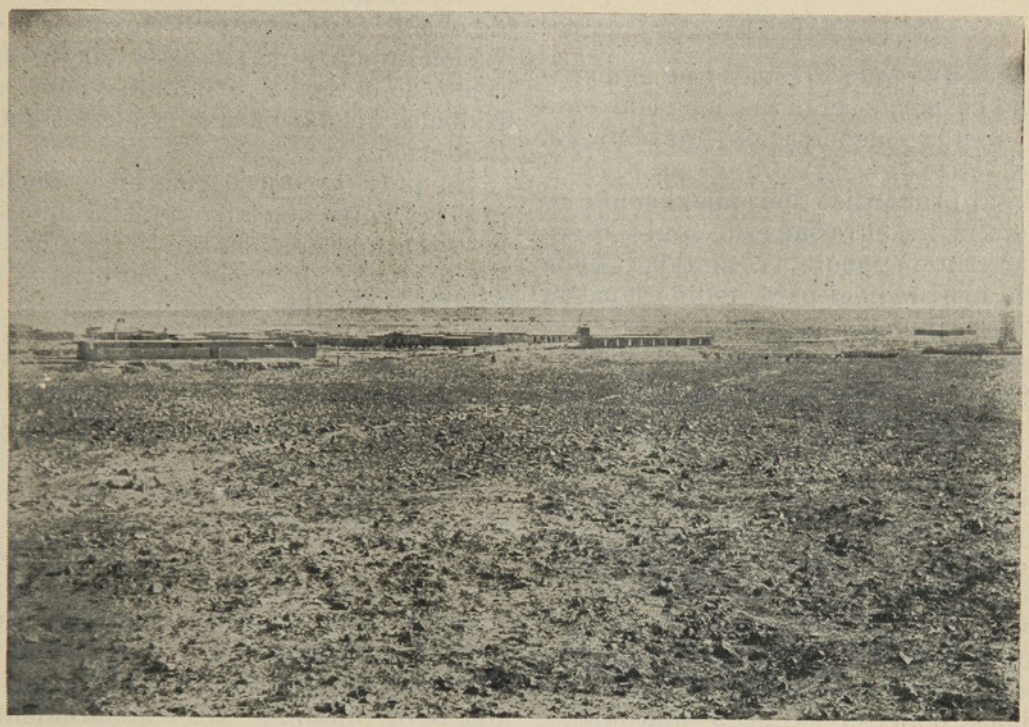
Bastante se ha dicho para demostrar que Rusia podría llevar medio o un millón al Orriente para aplastar al Japon *por medio de su irresistible masa*. Si los japoneses como los boers, se quedan quietos esperando tranquilamente, tendrían ocasion los millares de rusos de aplastarlos. Pero los japoneses no se quedarán de brazos cruzados, sinó que los atacarán continuamente.

El ejército ruso de 5.000,000, puede mu bien no existir.

La antiguedad de las dinastías

La casa de Hapsburgo data del año 952, i la casa de Borbon del 864. Entre los chinos i los hebreos hai familias nobles cuya antigüedad es jeneralmente asombrosa. Los descendientes de Mahoma, que nació en 570, están rejistrados cuidadosamente en un libro que se guarda en la Meca por el jefe actual de la familia. Es imposible tener la menor duda de lo absoluta autenticidad de esta larga descendencia mahometana.

Sin embargo, en cuanto a jenealojías, el mikado del Japon deja chiquititos a todos los ejemplos mencionados. La casa reinante japonesa viene ocupando el trono desde hace mas de dos mil quinientos años, i el mikado actual hace el número 122 de la descendencia. El fundador de esta respetable familia vivió el año 666 (a. C.), siendo, por consiguiente, contemporáneo de Nabucodonosor.



OFICINA LASTENIA---VISTA JENERAL DEL CAMPAMENTO

La luz, el aire i las heridas

Sobre la curación natural de las heridas se ha efectuado recientemente en Francia un curioso experimento, se han hecho quemaduras en el lomo con el termocruterio a varios conejillos de Indias, i luego se les ha puesto unas albardillas de carton, que en algunos de ellos llevaban en medio un agujero grande con un cristal. Las quemaduras de los roedores que llevaban albarda con cristal se han curado mucho antes que las de los otros.

En vista de esto, se ha repetido la esperiencia en el hombre, tratando de la misma manera llagas fistulosas i heridas producidas por quemadura o por operacion. La herida se ha cubierto con una caja de carton, montada sobre aristas metálicas, tres de cuyos lados estaban provistos de cristal, i el resultado ha sido siempre el mismo: la herida se deseca rapidamente i se cura mui pronto. Si la luz perjudica a las partes que rodean la herida, se interrumpe el tratamiento durante algunas horas cada dia.

Es indudable que la luz blanca obra como microbicida, i que a esto se debe principalmente la rapidéz de la cicatrizacion; pero talvez influya tambien en ello la sequedad, pues se ha observado que en los paises mui secos (en ciertas rejiones de Australia, por ejemplo) las heridas se curan rápidamente al aire libre.

Cómo se elije esposa

Aunque la estension de un artículo periodístico no es suficiente para tratar debidamente materia tan delicada i trascendental, abordaremos el tema siquiera sea para deducir algunas conclusiones jenerales, aplicables en razon a la edad, situacion especial i temperamento de cada uno.

Antes que todo, creemos que el matrimonio no puede ser ni un mercado egoista ni una emancipacion absoluta del amor.

Móvil primordial del matrimonio es la familia, i contrariar este propósito es violar criminalmente la santidad de la union matrimonial para reducirla a un mero compromiso de placer.

Los hijos son los únicos que pueden formar la felicidad del hogar.

Siempre el AMOR debe ser la base del matrimonio. Toda union de conveniencia o de interes solamente es una abominacion.

Malamente dicen algunos que el amor no es necesario que preceda al matrimonio, porque hai casos en que nace despues; pero esto se alega unicamente para escusar ciertas uniones de simple cálculo que, si alguna vez resultan felices, jeneral i lójicamente se convierten en tristísimos fracasos.

Pero, al hablar aquí del amor, nos referimos al AMOR VERDADERO que muchos confunden con el DESEO DE POSEER a una mujer, deseo que, por si solo, jamás reportará la felicidad ni los goces inefables de esa mística union de los corazones que ha de confundir en una sola las almas de los esposos.

En efecto, siempre hai que desconfiar de las impresiones súbitas, porque casi siempre son impresiones momentáneas producidas por circunstancias determinadas. Así, no es raro enamorarse de cualesquiera mujer si se la encuentra en el baile, en la atmósfera enervante de los salones, con su TOILETTE de gala; pero, esto no basta. Es necesario mirarla en distintas faces, compararla con otras mujeres bellas i graciosas i si, despues de todo, la primera ilusion persiste i domina, es señal evidente de que hai pasion real i efectiva, particularmente cuando miramos con indiferencia a todas las mujeres.

De esta manera, si el amor ha sido razonado, es decir, efecto de una observacion atenta, si la simpatía comparada con la de otras, ha resultado victoriosa, podemos quedar ménos espuestos a una desilusion.

Es, pues, necesario conocer a muchas mujeres ántes de elejir aquella que ha de llevar nuestro nombre i que ha de ser la dueña de nuestro corazon i de nuestra vida. Hai que distinguir si la eleccion obedece a algun capricho o a una pasion verdadera.

Segun reza un antiguo axioma, el tiempo mata los amores débiles i vigoriza los fuertes.

Nunca se debe resolver precipitadamente para no verse arrepentido.

No falta, sin embargo, quienes aconsejan lo contrario, so pretesto que la reflexion no puede armonizarse con la vehemencia de una pasion.

Nosotros creemos que si el amor es luz, debe iluminar los entendimientos para ver con entera claridad.

En cuanto a la edad en que debe efectuarse el matrimonio, creemos que el ideal de la juventud, época de ensueños i esperanzas, en que todo el corazon es sentimiento i toda el alma es ternura; pero cuando no se tiene la suerte de aprovechar esa edad, es necesario buscar una mujer adecuada a las circunstancias.

Suelen ser estas algunas de las combinaciones mas favorables.

En tal caso, los hijos no son ya necesarios para asegurar la felicidad i mantener la union doméstica: pero, si ellos vienen, traen al hogar un suave perfume

de primavera que rejuvenece a los esposos.

⁂

El matrimonio entre dos viejos no es inspirado por el amor, sino por una amistad especial i por la simpatía de los sexos. Esto no impide que haya algunos viejos que conservan las enerjias de la juventud.

⁂

¿Es conveniente a un viejo casarse con una jóven?

En teoría, nó; pero, la práctica ha demostrado que esta clase de matrimonios, en muchos casos resultan felices.

I es natural.

Porque entónces hai un amor sin pretensiones, sin reticencias, con pleno conocimiento de causa.

El último amor del poeta Goethe se hizo célebre, porque este hombre eminente en la política, en las artes i en las ciencias, doblegado bajo el peso de sus años i de sus glorias, supo inspirar una pasion irresistíble en el corazon de una mujer jóven i bonita.

Los hombres en plena juventud suelen ser malos maridos, porque, casi siempre, son orgullosos i esclusivistas, porque tienen el imperio de su vitalidad, mientras que el viejo implora el amor como una gracia i lo recibe como una dádiva inmerecida.

⁂

Físicamente puede traducirse una mujer.

Si se la quiere tranquila i apacible, se elije de cabellos rubios, ojos azules, frente serena i movimientos injenuos. Si se prefiere ardiente, se escoje de cabellos i ojos negros, de cútis morena, de cuerpo flexible i entónces será nerviosa i sensible, con el fuego de los trópicos i las ondulaciones de la culebra.

⁂

Por último, la armonía de caractéres, que es la base principal de la paz i felicidad del matrimonio, exije atencion mui preferente. Pero, esta armonia no implica, como algunos creen, la analojía de gustos, de simpatias ni de aspiraciones. La diversidad es un factor de la armonía perfecta, i el hombre i la mujer se amarán mas intensamente mientras mejor diseñada aparezca la individualidad de cada uno.

⁂

Concluyamos.

Para elejir acertadamente es necesario estudiar con atencion el carácter e inclinacion de la mujer, conocer sus hábitos, sondear sus pensamientos i descubrir sus preferencias i sus deseos.

SUCESORES DE LEUENROTH I CA.

GRAN SURTIDO

Sombreros de paja, Corbatas, Paletoes, Camisas, Chalecos para caballeros.

Blusas, Cuellos, Puños, Portaomnedas, Bolsones, Pecheras para señora.

CIGARROS I CIGARRILLOS HABANOS

Sucesores de Leuenroth i Ca.

Antofagasta - Prat, 69

El Japon pintoresco

Una escursion al Fuji-Yama

EL RELATO DE UN VIAJERO

NIKKO UO MINAI UESCHI WA KEKKO TU YU NA, o sea "hasta no haber visto Nikko no digas que sabes lo que es belleza": un refran debido r la admiracion lejítima i hiperbolizada por el amor propio nacional, i que recuerda el célebre VEDI NAPOLI EPOOI MORI de los italianos.

La ciudad de Nikko está unida a la Utsoniya por una avenida de 40 kilómetros, bordada de criptomerias, cuyas ramas forman sobre ella como una nave gótica.

Los templos sepulcrales de Nikko se levantan en los bosques de araucarias i de criptomerias. Hai el de Sambutzudo, o de los tres Budhas; Kuannon, de los mil brazos; Kuannon de cabeza esquina, i de Amyda Nyorai. Cerca de estos, en las espesuras del bosque, aparecen los mausoleos de Semitzu, el tercer Shogun, i de Syéjasu, el primer Shogun de la familia de los Tokugawa.

Parecen mas bien grandes cofres artísticos, de bronce verdoso, que edificios verdaderos, esos mausoleos, en cuya construccion el metal está abundantemente repujado i labrado, como si en vez de debérselos colocar al aire libre fuesen destinados al ambiente abrigado de una casa jigantesca.

En cuanto al Fují-Yama, el volcan japonés, con su base oscura, revestida por las coníferas i su cumbre perfectamente cónica, blanqueada por las nieves, ha sido popularizado entre nosotros por millares i millares de grados, de pintura i bordados, en biombos pantallas i abanicos.

Sin embargo, su ascension presenta verdadero interés, por la orijinalidad de los paisajes que pueden verse désde el Fijú-Yama i en el Fiju-Yama mismo.

Dejamos la palabra a un viajero que ha efecctuado esa ascension en una época mui reciente:

"El Fuji, que está a 12,365 pies sobre el nivel del mar, representa una especie de deidad, la de la princesa Konohamasakuyahime, que quiere decir: "Diosa que del pimpollo desarrolla la flor" i es considerado sagrado por los japoneses.

La ascencion se hace jeneralmente en peregrinaciones i como penitencia de los pecados cometidos. Dice la leyenda que halla unos 300 años antes de Jesucristo, un sábio chino, Sin-Fu, condujo mas de 600 niñas i niños a la montaña, para buscar una panacea de la inmortalidad para el emperador Che-Wangto, i que solamente podia encontrarse i obtenerse en la cúspide. Nadie volvió de esa escursion, siendo lo mas probable que hayan perecido todos a consecuencia de una erupcion de lava.

Despues de tres horas largas de tren desde Yokohama llegamos a la pequeña ciudad de Cotambo, punto de partida de las ascenciones del Fuji-Yama, i pernoctamos en un hotelito típico japonés, donde en nuestro propio pellejo nos quedó demostrado que éramos "gringos", pues solo habian comidas i camas japonesas. ¡Camas! Unas arpilleras i cobijas que se nos tendieron en el suelo.

Pero lo curioso i novelesco de la situacion, así como la amabilidad i cortesía con que nos atendian las graciosas Musmés, nos hizo facilmente llevaderas las molestias de tan primitivas costumbres.

A eso de las seis de la mañana siguiente emprendimos la marcha, acompañados de dos guias. Mi compañero un yanqui i yó, montábamos un caballo, cuyos servicios fueron utilizados hasta el pié de la montaña, donde llegamos cerca de las once. Allí nos desentumecimos un poco i almorzamos en la primera posada (REST GOUSE), de las que hai diez hasta la cumbre. En la posada esa encontramos unos 50 peregrinos, quienes, como nosotros, se preparaban a la ascension.

Con excelente humor i nuevos brios adquiridos por el breve descanso i sustancial almuerzo, empezamos la marcha, hácia las alturas.

Ya la rejion cambiaba de aspecto. Dejamos atras los campos en flor i nos metimos por matorrales tupidos i yuyales espinosos. Mas allá se hacía imposible toda vejetacion por la ceniza de la lava, color marron, que cubre toda la montaña.

Tuvimos un tiempo espléndido hasta

las dos de la tarde, hora en que las nubes comenzaron a bajar amenazando envolvernos en su manto húmedo. Hicimos alto unos instantes para echar una ojeada hácia atras. Presentábase a nuestra vista un panorama grandioso, de variado colorido. En primer término, el terreno escabroso, montañoso cubierto de lavo: mas allá, i perfetamente demarcado como por obra humaná, el yuyal inmenso, de un color verde subido, arbustos, espinillos, cardos, entre los que salian ofrecian un curios contsaste las blancas casas de la; posadas, puestas allí para dar albergue a los viajeros. Perdíase al pié de la montaña en inmensos campos florecientes: una planicie estensa, de un verde claro, alegre, surcado por un arroyito que desde las alturas parecia un delgado hilo de plata; la via del ferrocarril que se perdia entre los sembrados; las casitas de los agricultores diseminadas por las llanuras; mas adelante, cual manchas blancas en el gran manto verde, la ciudad de Gotambo i otros pueblos circunevecinos.

No podiamos apartar nuestros ojos del espectáculo tan impresionante que nos brindaba la naturaleza, hasta que las nubes, que continuaban bajando con rapidez nos recordaron donde estábamos haciéndonos bastante desagradable la permanesencia al aire libre, por los frecuentes chubascos que caian, aconpañados de fuertes vientos, lo cual nos obligaba mas de una vez a buscar refujio en algunos ranchos. Serian las seis, poco mas o menos, cuando llegamos a la estacion número 8, cansados i completamente mojados.

Se necesitó apelar a toda nuestra buena voluntad para no volvernos. Decididamente, la lluvia habia apagado los fuegos del entusiasmo. La montaña nos parecia todo ménos sagrada, i mi compañero, jeneralmente cilencioso, agotó su vocabulario i se desató en una serie interminable i bastante espresiva de imprecaciones contra todas las montañas del universo. A pesar de nuestro mortal cansancio, lo traji-cómico de la situacion, que nos hacia igualmente dificil avanzar i retroceder, concluyó por ponerlos de excelente humor.

La noche qua pasamos ahí arriba fué desesperante. El viento soplaba con lastimeros quejidos;temblábamos de frio apesar de nuestros abrigos i del fuego que encendimos; las pulgas, otros bichos domésticos i el ronquido rítmico, acompasado de 12 personas mas que participaban de nuestra habitacion en el hotel número 10, contribuyeron a ahuyentar nuestro bien merecido sueño.

Pero como todas las cosas tienen un fin, aquella noche terminó, si bien nos habia parecido horrorosamente larga. Calmó el viento al amanecer i admiramos la salida del sol, que, majestuoso, se levantaba del mar i disipaba lentamente la neblina. Todas las penurias pasadas fueron olvidadas i nos entregamos de lleno a los poderosos encantos de la naturaleza.

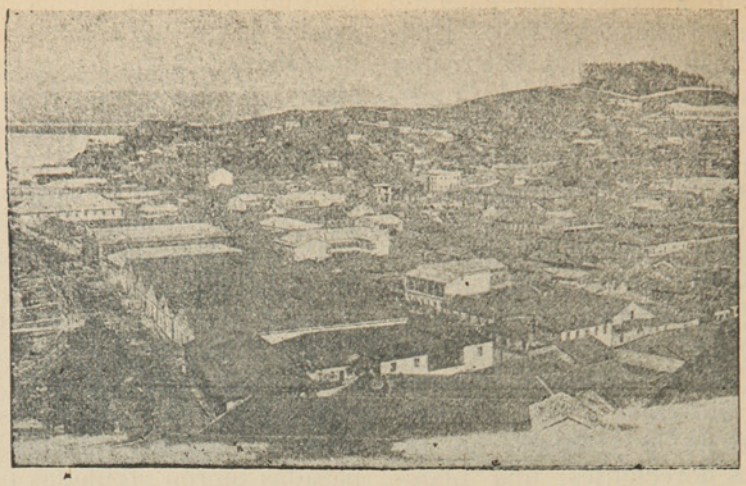
Nos dispusimos nuevamente para la marcha a las seis, mas o ménos, i a la hora i media arribamos a la estacion número 9 en el borde del cráter, donde tambien está el templo, ocupado por las monjas en los meses de Julio i Agosto, cuando no hai nieve. Estos marcan las ropas de los peregrinos con un sello especial i por un pequeño óbolo estienden un certificado, sobre un pedazo de madera, de haber estado en la cumbre.

Si bien desde tiempo atras se consideraba el volcan en estado de inactividad, en el camino a la estacion metereolójica, distante unos veinte minutos del templo, encontramos muchos lugares de donde salia un vapor sulfuroso caliente, casi abrasador, que nos recordó, a pesar de todo, lo peligroso del terreno en que nos hallábamos.

Nuestros guias no nos condujeron por el mismo camino de la salida. Nos proveyeron de unas sandalias de paja, que atamos debajo de los botines, para protejer estos de la ceniza cortante de la lava, i descendimos como lanzados por un tubo, con vertijiosa rapidez, en un BREACK NECK PACE.

Para la subida habiamos empleado cerca de nueve horas; el descensó lo efectuamos en cerca de 2'30".

* * *



VISTA JENERAL DE TALCAHUANO

Dos cartas

I

"Querido Padre: ¡Me caso!
Antes de dar este paso
lo he pensado seriamente,
i crea usted francamente
que no me espera un fracaso.
Mi Lucila es hechicera,
la mas linda costurera
que pone el pié en la calle,
i tiene un talle, ¡que talle!
¡lo mismo que una palmera!
¡I un acento tan salado!
¡I un seno tan elevado!
¡I una garganta! ¡I un pié!
En fin que le digo a usté
que estoi la mar de chiflado
Yo sus palabras escucho
i ella mis fraces escucha.
Nos queremos mucho! ¡Mucho!
¡Igual que la trucha al trucho!
¡I si viera usted que trucha!
En fin, que no puedo mas
i ya no me vuelvo atras
porque tengo BOCACION.
Espera su bendicion
su hijo que le quiere.---BLAS

II

"Querido Blas: Con sorpresa
leí tu carta i me pesa
el conocer tu locura.
¡Estudiabas para cura
i ahora me sales con esa.....!
No comprendes, insensato,
que dirá la vecindad,
"¡miren! ¡miren el beato!"
¡Jesus, que barbaridad!
Abandona esas quimeras,
déjate de costureras,
que son estopa i tu fuego;
tú sé cura, i luego.....¡Luego
puedes hacer lo que quieras!
Si te casas con Lucía
no esperes mi bendicion
tu padre.---PANTALEON.
Postdata.---¡No seas lila!
Nota.---¡No seas melon!"

Por la copia.
EUJENIO CONDE.

Un borracho da tan terrible batacazo en un monton de piedras, que no pudo levantarse.

---¿Quién es usted?---dice un guardian acercándose a socorrerlo.

---Creo que soi un telescopio, porque estoi viendo todas las estrellas.

* * *

---¿Que es esto?---dice el convidado cuando le presentan una fuente llena de globos cubiertos de azucar.

---Son buñuelos de viento, don Arturo; tómelos usted que son mui ricos.

---Segun el viento de que sean; porque debo advortir a Ud. que el viento sur me hace daño.

PASION

Háblame!... que tu voz, eco del cielo,
Sobre la tierra por doquier me siga....
Con tal de oir tu voz nada me importa
Que el desdén en tu labio me maldiga.
Mírame....Tus miradas me quemaron
I tengo sed de ese mirar eterno;
Por ver tus ojos, que se abrase mi alma
De esa mirada en el celeste infierno.
Amame!...Nada soi; pero tu diestra
Sobre mi frente pálida un instante,
Puede hacer del esclavo arrodillado
El hombre rei de corazon jigante.

Tú pasas.... i la tierra voluptuosa
Se estremece de amor bajo tus huellas,
Se entivia el aire, se perfuma el prado
I se inclinan a verte las estrellas.
Quisiera ser la sombra de la noche
Para verte dormir sola i tranquila,
I luego ser la aurora i despertarte
Con un beso de luz en la pupila.
Soi tuyo, me posees; un solo átomo
No hai en mi ser que para tí no sea;
Dentro de mi corazon eres latido.
I dentro de mi cerebro eres idea.

¡Oh! por mirar tu frente pensativa
I pálido de amores tu semblante,
Por sentir el aliento de tu boca
Mi árido labio acariciar jadeante;
Por estrechar tus manos virjinales
Sobre mi corazon, yo de rodillas;
I devorar con mis tremantes besos
Lágrimas de pasion en tus mejillas;
Yo te diera...no sé.... no tengo nada;
(El poeta es mendigo de la tierra)
¡Toda la sangre en mis venas arde!
¡Todo lo grande que mi mente encierra!

Mas no soi para tí. Si entre tus brazos
La suerte loca me arrojara un dia,
Al terrible contacto de tus labios,
Talvez mi corazon se romperia!
Nunca será....Para mi negra vida
La inmensa dicha del amor no existe.....
Sólo nací para vebar en mi alma
Todo lo que hai de tempestuoso i triste.
I quisiera morir....¡Pero en tus brazos,
Con la embriaguez de la pasion mas loca,
I la luz de mi vida se apagara
Al soplo de los besos de tu boca.

Sr. L. A. SAPIAIN M.,
Ajente viajero de "La Revista Ilustrada"

Los cristales verdes i las fotografias

Los clichés débiles por exceso de exposicion no deben reforzarse por los procedimientos ordinarios que sólo servirían para acabar de velar las partes claras. Se obtienen resultados mucho mejores tirando las pruebas con un cristal verde.

Se ha dicho en algunas ocasiones que el cristal debe ser de color verde claro, i esmerilado; pero esta última condición no es precisa, pues el resultado del procedimiento no depende de la intensidad de la luz; si asi fuese, un vidrio blanco raspado sería suficiente.

Todo el secreto consiste en una modificación molecular de la naturaleza de la plata bajo la luz verde, que no tiene lugar con la luz blanca. El cristal que haya de emplearse puede ser, por lo tanto, perfectamente trasparente; esto importa poco; pero su color verde debe ser franco, i mas bien acentuado.

Folletines de La Revista

PAJINAS PARA LA MUJER

HISTORIA DE UN RAMILLETE

Puede llamarse"Un beso en el Puente Nuevo;historia de un ramillete".

---Puesto que V. M. me honra con su augusta colaboracion,dijo la jóven, debo creerme mui honrada con ella: por otra parte, lo mas dificil está hecho, puesto que el título se ha encontrado.

IV

La Emperatriz se apoyó en el brazo de su sillon i adelantó la cabeza como para escuchar mejor.

En cuanto a la Reina, que parecia estar al corriente de los hechos, descubrió sin ceremonia sus dos pequeños pies i los acercó al rayo del sol para tomar así un baño de dulce calor.

La artista, a una señal benévola de la Emperatriz, tomó tambien una banqueta i se sentó enfrente de las dos princesas, empezando su narracion del modo siguiente:

---No hace mucho tiempo que habia una jóven obrera parisien, que pintaba paises de abanico i que ganaba solo lo estrictamente necesario para alimentarse ella i un pajarito, que era su sola compañia.

Hija de Eva, ella hubiera querido morder el fruto prohibido; es decir, rendir culto a la banidad i tener blondas, bellos trajes i esas mil monadas tan costosas que constituyen la verdadera elegancia.

---A lo ménos no lisonjeais a esa pobre niña, dijo sonriendo la Emperatriz.

--- V. M. desea una historia, i la historia exije ante todo la verdad.

—Teneis razon, proseguid.

La jóven obrera se veia bonita en un espejito, ante el cual peinaba cada mañana sus largos cabellos rubios; sonreíale a ella misma sus rasgados ojos, veia su graciosa frente, su linda boca i su torneado cuello, i se decia:

---Si yo pudiera trabajar de la mañana a la noche, sin distraccion, sin perder una hora, podría hacer quizá economías: podría ahorrar para comprar un bonito traje i una linda gorra.

Pero esto era imposible para ella; era preciso correr los almacenes, llevar su obra, i perder así con frecuencia lo mejor de su tiempo.

A pesar de su deseo de vestir bien, la pobre niña no pensó jamás en que hubiera quien se habria llamado dichoso en satisfacer sus inocentes caprichos: su amor a una flor cándida que permanecia encerrada en su capullo; jamás en el cuartito que ocupaba en un quinto piso, habian resonado otras voces que su canto i el de su pájaro.

En aquel nido de dos aves, todo era mísero, pero limpio i primoroso; una camita blanca, una mesa i un pequño tocador, i otra mesa redonda, donde pintaba sus paises, componia todo su mueblaje, con una cómoda i dos sillas, lo mas lindo era la jaula del canario, único fruto de sus ahorros, único objeto que habia encaminado todas sus privaciones, que consistían en no comer muchas veces todo el pan i la leche que necesitaba.

¿De dónde habia salido aquella criatura tan jóven, tan desvalida, i que vivia aislada en medio de aquella gran ciudad, como la paloma campesina en las inmensas arboledas que se estienden a la falda de un monte?

¡Dios solo lo sabia! El destino la habia arrojado allí desde mui pequeña, a la manera que el viento lleva las semillas de las flo es al erial, que cubre el polvo i defienden los cardos..

Hasta los diez años vivió en un pueblecito cerca de Paris, con una buena aldeana que la habia criado; aquella mujer la tomo un dia por la mano, i la dijo:

---Ven conmigo, hija mia; voi a llevarte a Paris para que aprendas a ganar tu vida, que ya es tiempo de que sepas lo que esto cuesta.

La aldeana la llevó a un taller donde se iluminaban paises de abanicos, la recomendó a la que vijilaba a las obreras, mujer severa i digna, que por la noche le dió hospitalidad en el cuarto que habitaba.